

1920-1921 年

第 7 卷第 3 期-

第 8 卷第 2 期

Entered as second class matter February 8, 1918, at the U. S. Postal Agency at Shanghai, China, under the act of March 3, 1879.

雷美學生季報

The Chinese Students' Quarterly

Published by

The Chinese Students' Alliance, U.S.A.

國民九年秋季第三號

Vol. VII, No. 3

September, 1920

25 cts. (Gold) per copy; 80 cts. per year

OFFICE OF PUBLICATION

453, HONAN ROAD
SHANGHAI, CHINA

MANAGING OFFICE
1116 AMSTERDAM AVENUE
NEW YORK, N. Y.
U. S. A.

OUR COMPLETE MANUFACTURE PLANTS

To Meet Chinese Demand

We offer for sale

VARIOUS KINDS OF USED MACHINERY

COMPLETE TEXTILE PLANTS

TRANSMISSION AND POWER PLANTS

ELECTRICAL APPARATUS

Other Machinery for Manufacture of

COTTON AND WOOLEN GOODS

All c. i. f. Shanghai

We also **Dismantle** and **Pack** Machinery for Export

SWIFT-McNUTT CO.

27 William Street New York City, U.S.A.

BOSTON OFFICE

4 Liberty Square, Boston

瑞斯馬拉公司廣告

本公司經售全副棉花及羊毛
紡織機器轉動機電氣機及各
種零星機器一切裝運及保險
事皆由本公司承辦手續既敏
捷而取價復廉
本公司並承辦卸除及裝置各
種機器工程凡華商賜顧者請
與本公司接洽並聲明由留美
學生季報介紹為盼

Please mention THE CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

The Chinese Students' Monthly

中國留美學生月報

△新學界不可不讀

△新大陸文化之導線

△習英文者之良師

一本報為留美中國學生協會之言論機關銷行已十四載極蒙中美社會歡迎

二本報詳載美國政治風俗之近狀吾國留學界之情形及世界戰後之變遷凡吾國可以借鏡者莫不詳為記錄

三本報之撰述者皆留學界之泰斗及美國大學之有名教授

報資

全年八册(七八九十月停刊)國幣二元四角

零售每册三角郵費在內

定報處

Mr. Y. G. Chen, 1116 Amsterdam Ave. New York City

國內代售處上海商務印書館北京東興寺內送報人代售

本報

總編輯
總幹事

鮑明鈐
陳裕光

同啓

OUR COMPLETE MANUFACTURE PLANTS

To Meet Chinese Demand

We offer for sale

VARIOUS KINDS OF USED MACHINERY

COMPLETE TEXTILE PLANTS

TRANSMISSION AND POWER PLANTS

ELECTRICAL APPARATUS

Other Machinery for Manufacture of

COTTON AND WOOLEN GOODS

All c. i. f. Shanghai

We also **Dismantle** and **Pack** Machinery for Export

SWIFT-McNUTT CO.

27 William Street

New York City, U.S.A.

BOSTON OFFICE

4 Liberty Square, Boston

瑞斯馬拉公司廣告

本公司經售全副棉花及羊毛
紡織機器轉動機電氣機及各
種零星機器一切裝運及保險
事皆由本公司承辦手續既敏
捷而取價復廉
本公司並承辦卸除及裝置各
種機器工程凡華商賜顧者請
與本公司接洽並聲明由留美
學生季報介紹為盼

The Chinese Students' Monthly

中國留美學生月報

▲▲新學界不可不讀

▲新大陸文化之導線

▲習英文者之良師

一本報為留美中國學生協會之言論機關銷行已十四載極蒙中美社會歡迎

二本報詳載美國政治風俗之近狀吾國留學界之情形及世界戰後之變遷凡吾國可以借鏡者莫不詳為記錄

三本報之撰述者皆留學界之泰斗及美國大學之有名教授

報資

全年八册(七八九十月停刊)國幣二元四角

零售每册三角郵費在內

定報處

Mr. Y. G. Chen, 1116 Amsterdam Ave. New York City

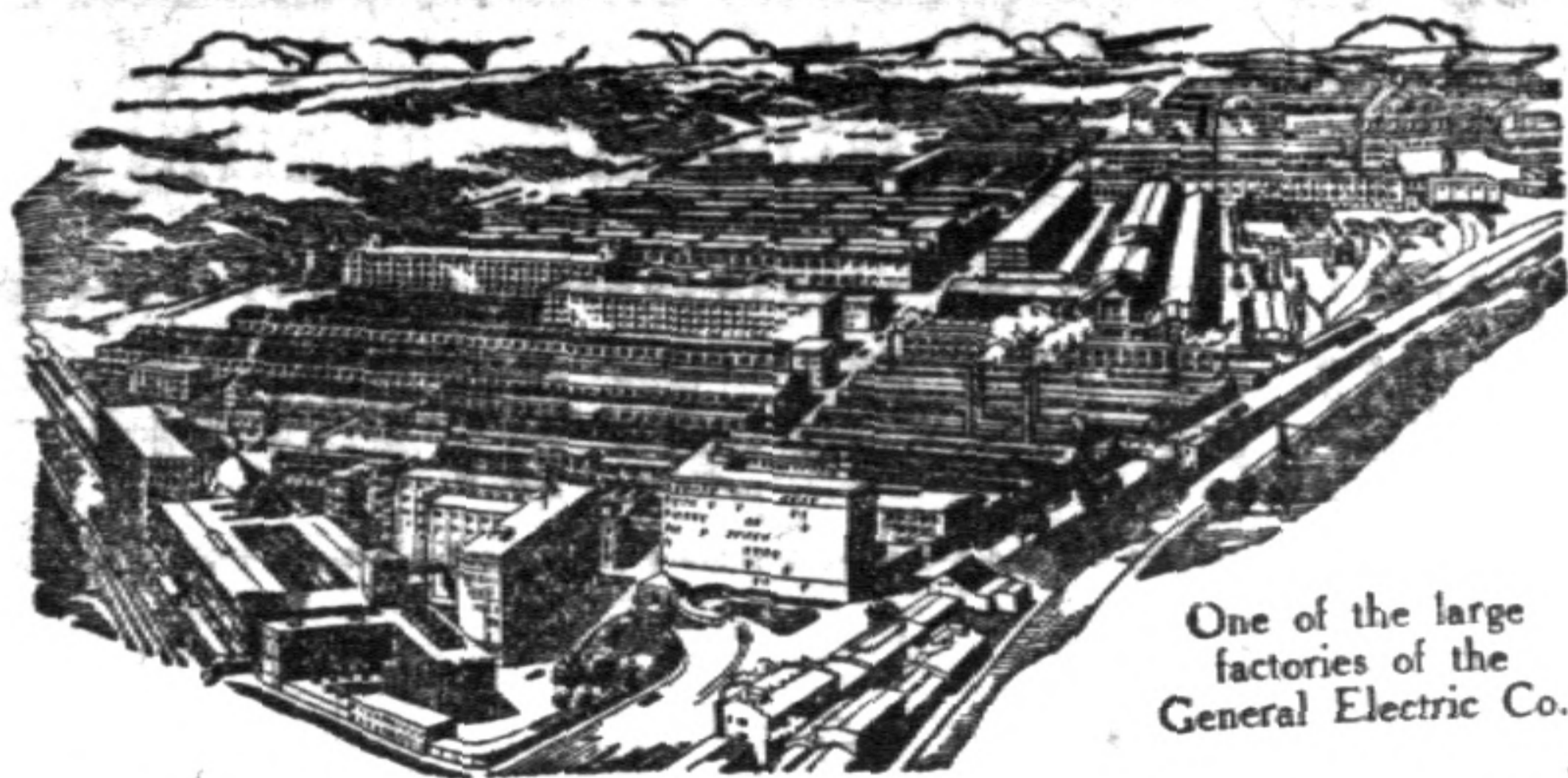
國內代售處上海商務印書館北京東興寺內送報人代售

本報

總編輯
總幹事

鮑明鈞
陳裕光

同啓



One of the large
factories of the
General Electric Co.



Factories of the General Electric Company



SCHENECTADY, N. Y.
HARRISON, N. J.
CLEVELAND, O.

WEST LYNN, MASS.
NEWARK, N. J.
FORT WAYNE, IND.

PITTSFIELD, MASS.
WATSESSING, N. J.
ERIE, PA.

THE General Electric Company manufactures electrical apparatus for light and power plants, from the smallest to the largest sizes, including electric generators, to be driven by steam or water power, transmission and line material, switchboards, insulators, wire and cable, instruments, transformers, etc.

This Company can supply wiring devices for every purpose, including sockets, plugs, receptacles, fuses, cut-outs, wire and cable—in fact, everything pertaining to the wiring of homes, offices, public buildings, and factories.

For mining service this Company makes mining locomotives, motor-driven hoists, blowers, pumps, etc. For industrial power service it manufactures electric motors, from the smallest to the largest size, for every purpose where power is required.

The General Electric Company is also the largest producer of incandescent lamps in the world for street lighting, for homes and offices, stores, and public buildings.

GENERAL ELECTRIC COMPANY of NEW YORK

PRINCIPAL OFFICE—Schenectady, N. Y., U. S. A.
NEW YORK CITY OFFICE—120 Broadway LONDON OFFICE—83 Cannon St., E. C., England

Representatives in the Far East

CHINA—Anderson, Meyer & Co., Ltd., Shanghai

DUTCH EAST INDIES—General Electric Company, Soerabaya, Java

JAPAN—Mitsui Bussan Kaisha, Ltd., Tokyo; Bagnall & Hilles, Yokohama; General Electric Co., Yokohama

PHILIPPINES—Pacific Commercial Company, Manila

General Representative for the Far East outside of Japan

American General Electric Sales Corporation of China, Shanghai



A Complete

Banking Service with China

The American Express Co., which was established in 1841, and has a capital of \$18,000,000 through its many offices in this country and its branches at Shanghai and Hongkong and elsewhere throughout the world, is excellently equipped to care for the financial, travel, and shipping needs of Chinese in this country.

Drafts and cable transfers on China or other countries sold at low rates of exchange. Our Travelers Checks are the best way in which to carry money when traveling. They can be cashed anywhere; their value will be refunded if they are lost or stolen; they are inexpensive. Travelers and Commercial letters of credit, payable anywhere.

Time or current deposits in gold or silver accepted at our China offices, and interest allowed if of sufficient amount. Correspondence with these branches may be conducted in the Chinese language.

Steamship and railway tickets, and reservations, to all parts of the world. Shipments effected in this country or abroad from the highest cargo to the smallest package.

Mr. Tom Z. Wang of the Bank of China, is at present in our New York office, and Chinese will always be welcome there, as at any other office of our company.

OFFICES IN CHINA:

Shanghai - - - 8 Kiukiang Road

Hongkong - - - 11 Queen's Road, Central

Head Office: 65 Broadway, New York

American Express Company

美國運通銀行

美國運通銀行匯兌包

安價格從廉

本行自一千八百四十年成立以來信用昭著中西人士同聲贊揚現資本已達千八百萬美金為極大之信託公司營業已歷七十餘年之久今為中華各顧客便利起見除設支行於上海專理匯兌銀行業務外再設支行於香港各埠均有辦事處與各國匯兌均可加拿大各處信匯兌

戰 後 新 編

英 文 世 界 地 理

本館從前出版之英文世界地理為哈金絲君所著久承各校採用許為最善之本現因歐戰告終各國疆域均有變更本館因特請華勒克君從新編輯現已出版茲將其特點分列於下

一 全書於各國之疆域無不據最新調查詳細列入并附列五彩最新地圖多幅

一 全書敘述各國之政治及商務均切合今日事勢內列物產圖多幅尤為最新之佳構

一 華君任吾國中學校地理教習多年故所選各種材料無一處不對針中國立言其論中國情形分省立說敘述至詳其論世界情形尤合中國學生之研究

觀於上列各端則此書為歐戰以後最新穎最精切之教本可不待言茲於出版伊始特行廉價發售藉酬 惠顧諸君 盛意如承 採購

尚祈 從速

發 售 特 價

截 止	郵 費	特 價	定 價	插 圖	頁 數
陽曆本年十二月	國內 二角	一元四角	四元	四百六十六幅內 五彩精圖十五幅	四百五十七頁

洋 裝 布 面 一 冊

編輯部啟事

(一) 本報歡迎投稿惟稿件以關於各學科

調查之論文爲佳

(二) 來稿希一律加圈引用參考書時希注

明原書引用譯名時希注原名

(三) 來稿須謄寫清楚

(四) 不登之稿當由本部寄還

(五) 稿件希寄本報總編輯陳達其通信址

如下

Ta Chen

522 W. 123rd St.

New York City, N. Y.

U. S. A.

經理部啟事

(一) 本部廣告經理請哥倫比亞大學麥佐衡君担任麥君住址列下

Mr. T. H. Mai, 408 West 115th Street

New York City, U. S. A.

(二) 本報特在京滬兩處延聘經理數人以資接洽而利進行凡關於報務如銷發及廣告各事請就近與下列諸君接洽爲盼

汪君 珊 上海滬寧鐵路賬房

任君嗣達 上海寧波路九號華昌公司

余君簪傳 同上

陸君費執 北京西便門外國立農業專門學校

王君世圻 北京西直門外清華學校

(三) 凡國內定報諸君如有改住址請即通知汪君珊以免寄報延擱美國加拿大墨西哥各處定報諸君如有改住址請於兩月前函知本報銷發經理朱君彬元爲荷朱君住址列下 Mr. B. Y. Chin, 419 W. 115th St. New York City

(四) 本報總經理林君志煌住址列下 Mr. C. H. Lin 1116 Amsterdam Ave. New York City, U. S. A.

戰 後 新 編

英 文 世 界 地 理

本館從前出版之英文世界地理為哈金絲君所著久承各
校採用許為最善之本現因歐戰告終各國疆域均有變更
本館因特請華勒克君從新編輯現已出版茲將其特點分
列於下

一 全書於各國之疆域無不據最新調查詳細列入并附列五
彩最新地圖多幅

一 全書敘述各國之政治及商務均切合今日事勢內列物產
圖多幅尤為最新之佳構

一 華君任吾國中學校地理教習多年故所選各種材料無一
處不對針中國立言其論中國情形分省立說敘述至詳其
論世界情形尤合中國學生之研究

觀於上列各端則此書為歐戰以後最新穎最
精切之教本可不待言茲於出版伊始特行廉
價發售藉酬 惠顧諸君 盛意如承 採購
尚祈 從速

發 售 特 價

截 止	郵 費	特 價	定 價	插 圖	頁 數
陽曆本年十二月	國內二角	二元四角	四元	四百六十六幅內 五彩精圖十五幅	四百五十七頁

洋 裝 布 一 面 一 冊

編輯部啟事

(一) 本報歡迎投稿惟稿件以關於各學科

調查之論文爲佳

(二) 來稿希一律加圈引用參考書時希注

明原書引用譯名時希注原名

(三) 來稿須謄寫清楚

(四) 不登之稿當由本部寄還

(五) 稿件希寄本報總編輯陳達其通信址

如下

Ta Chen

522 W, 123rd St.

New York City, N. Y.

U. S. A.

經理部啟事

(一) 本部廣告經理請哥倫比亞大學麥佐衡君担任麥君住址列下

Mr. T. H. Mai, 408 West 115th Street

New York City, U. S. A.

(二) 本報特在京滬兩處延聘經理數人以資接洽而利進行凡關於報務如銷發及廣告各事請就近與下列諸君接洽爲盼

汪君 珊 上海滬寧鐵路賬房

任君 嗣達 上海寧波路九號華昌公司

余君 簪傳 同上

陸君 費執 北京西便門外國立農業專門學校

王君 世圻 北京西直門外清華學校

(三) 凡國內定報諸君如有改住址請即通知汪君珊以免寄報延擱美國加拿大墨西哥各處定報諸君如有改住址請於兩月前函知本報銷發經理朱君彬元爲荷朱君住址列下 Mr. B. Y. Chu, 419 W. 118th St. New York City

(四) 本報總經理林君志煌住址列下 Mr. C. H. Lin 1116 Amsterdam Ave. New York City, U. S. A.

留美學生季報民國九年秋季第三號目錄

插畫

中華民國駐碇崙領事梅先生伯顯

米西根大學中國學生會全體攝影

士丹佛大學中國學生全體攝影

柯州鑛業專門學校中國學生會全體攝影

麻省工業學校中國學生會全體攝影

紐約萬國學生會燭光慶祝攝影

紐約中國幼年童子軍攝影

幼年童子軍之一面觀

(一)童子軍歡迎紐約周領事啟濂攝影

(二)周領事贈顧公使銀杯於童子軍攝影

(三)童子軍冬季野外操練圖

法國路易十四皇宮之全景

法國路易十四皇宮之鏡殿

內容

墨西哥棉球蟲害

棉子之用途

美國工業學校調查(續)

王金吾

王金吾

陳烈勳

美國最近之森林政策

整頓中國陶業芻言

漢族再生論(續)

國際同盟說

國際聯盟會之進行

日政府之傳播政策

留美威斯丁好司電廠中國學生實習概要謝仁

美國修正銀行條例撮要(續)

經濟雜錄

持衡公例廣義

何憂之有

杜威再論中國學生革命

漫遊歐洲筆記

乙卯秋日雜詩

女子解放問題之研究

貧民慘劇(續)

英文詩話

沈鵬飛

劉樹壩

陳達

唐慶詒

沈鵬飛

胡繼雄

謝仁

區萃崙

何德奎

劉樹壩

張耀翔

莊澤宣

程其保

吳宓

郝坤巽

洪深

吳宓

季報本期作文人一覽表 (以姓氏筆畫之多少爲次)

姓名	投稿或編輯員	自費或官費	來美年期	已得學位	現習專科	現所在地
王金吾	編輯	河南省公費		農學士	農科	Univ. of Georgia, Athens, Ga.
吳宓	投稿	清華	一九一六		文學	Harvard
何德奎	編輯				經濟科	Harvard
沈鵬飛	編輯	清華	一九一七		森林科	Yale
洪深	投稿	清華	一九一六		戲劇科	Harvard
郝坤巽	編輯	河南省公費	一九一七		農科	California Univ.
胡繼雄	編輯			學士	政治學	Univ. of Mideigan Ann Arbor, Mid.
唐慶詒	編輯	自費		碩士	政治學	Columbia
陳達	編輯	清華	一九一六	學士	社會學	Columbia
陳烈勳	編輯	清華	一九一七		造紙科	Univ. of Maine, Orono, Me.
區萃崙	投稿				銀行	
莊澤宣	編輯	清華	一九一七	學士	教育學	Columbia
張耀翔	編輯	清華	一九一五	碩士	心理學	Columbia
程其保	投稿					Westinghouse.
謝仁	投稿			電工學士	工業電機科	Wiekinsburg, Pa.
劉樹勛	編輯	清華	一九一八		陶器科	Ohio State Univ. Columbus, Ohio.

中華民國駐碇崙領事梅伯顯先生小史

梅領事號伯顯字杰生廣東台山縣人少年留美苦志經商自光緒三十二年任爲碇崙名譽領事受職十餘年其精神矍鑠固可欽仰而其樂善好施成人之美尤所當紀者萃崙留學此間辱委爲領館書牘頗知其事功用略述之如下一千八百八十五年華盛頓州舍路與達襟城兩埠美人以華僑營業有礙提倡抵制一時愚民無知羣起驅逐華僑出境及焚燬華區損失數十萬梅領事聞耗登親赴兩埠保護三千餘華人出境并代訴訟得美國中央政府賠償損失百餘萬金今日舍路華僑區得有若斯樓宇此之由也厥後英屬坎拿大雲高華埠暴民亦以此仇視華人圍困僑區聲言焚逐其時我國政府尙未委派領事駐紮其間駐英欽差李經芳乃委歐陽庚及梅領事與英特派交涉員交涉英員以圍困華僑暴行恐嚇罪有應得但未有損失不能責以賠償交涉數次梅領事與歐陽領事力主賠償之議後果得直英政府允償三十餘萬吾國人得外國賠償損失者此兩案之始也梅領事之大義爲民其所當紀者一英國商船多僱用華人爲水手其行駛太平洋北岸者每加苛待華水手久已忍氣難下會前駐英公使汪大燮以此事行查梅領事梅領事力任調查將英商船種種苛待事件詳布汪公使向英政府交涉以爲伸雪其所當紀者二光緒三十四年江北水災兩江總督張人駿以水患及民電請梅領事籌賑梅領事登卽籌集二萬餘金其救急施惠如此其所當紀者三

一千九百〇五年加州三藩市地震華僑殃及悽慘難堪梁欽差震東委周公自齊會同梅領事出賑華僑時前清政府賑款未到在在需財而尤以出資聘請律士代理華僑各項保險事務爲要周公與三藩市各會館先生商酌均無

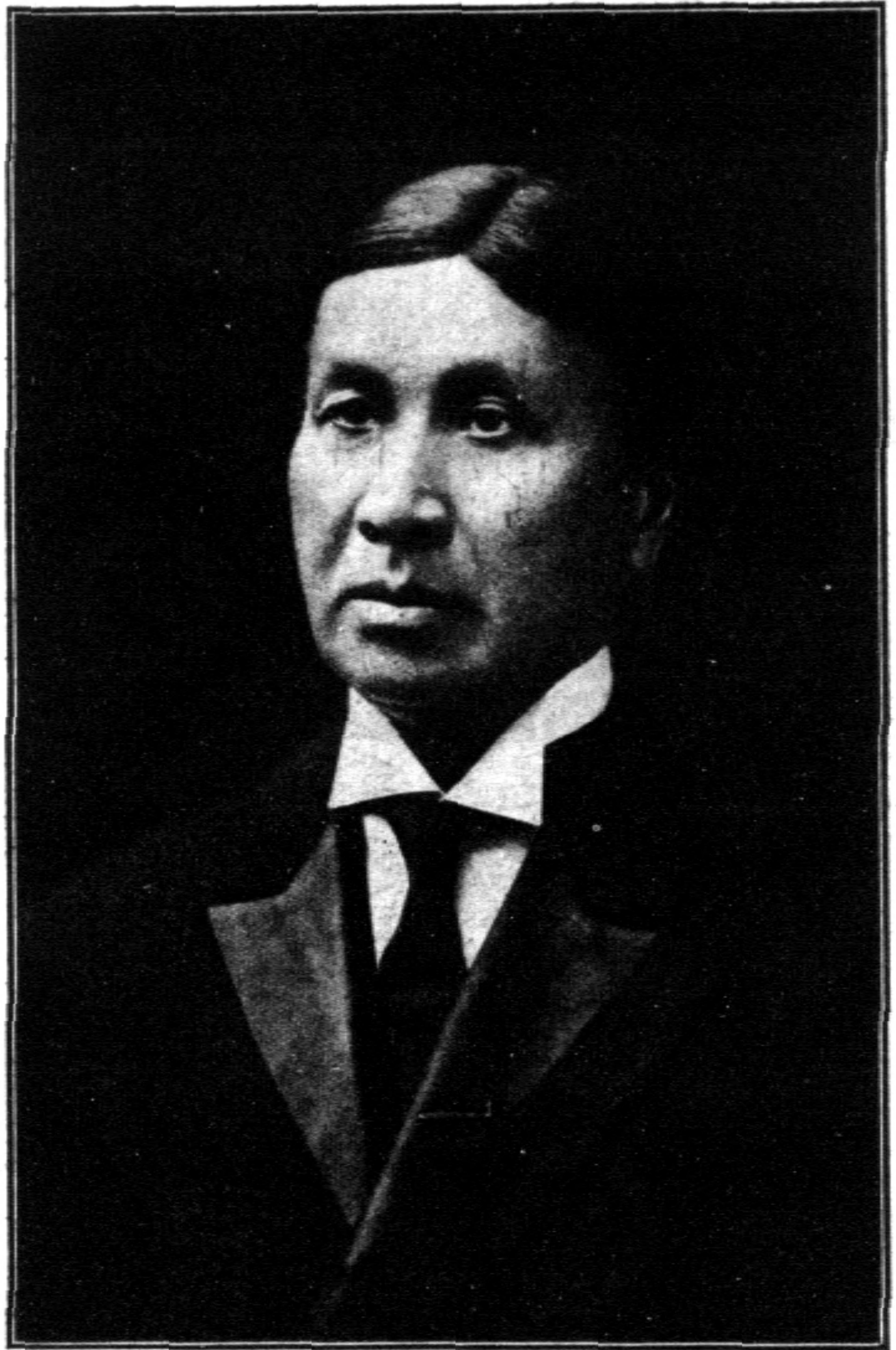
有着詢於梅領事梅領事慨然移出萬餘金以爲之助金既出禁周公及各會館先生勿揚雖後由賑款撥還然如此疏財仗義已屬難能且當賑濟時露宿風餐足越數月梅領事不以爲苦後清政府論功行賞梅領事亦不自居其見義忘利如此其所當紀者四

華僑旅美已越半紀生死存亡在所不免埋葬之事亦須舉行然日久積深墓門叢棘梅領事念先友之孤魂思有以爲之窆窆一千九百一十年乃提倡執運四州先友（柯利近華盛頓文壇那埃大賀）一連兩載統執運千餘具回國安葬運費均由梅領事向鐵路公司說情概免並自行捐數千金爲之助理不以爲功不以爲苦其慈善之心如此其所當紀者五

宣統元年梁侍讀慶桂奉學部命赴美振興僑學行抵砵崙倡設僑校梅領事親先捐廉二千三百元爲之助砵崙華僑學校於是成立其後舍路烏約各埠僑學繼興者皆此影響也其栽培華僑子弟如此其所當紀者六

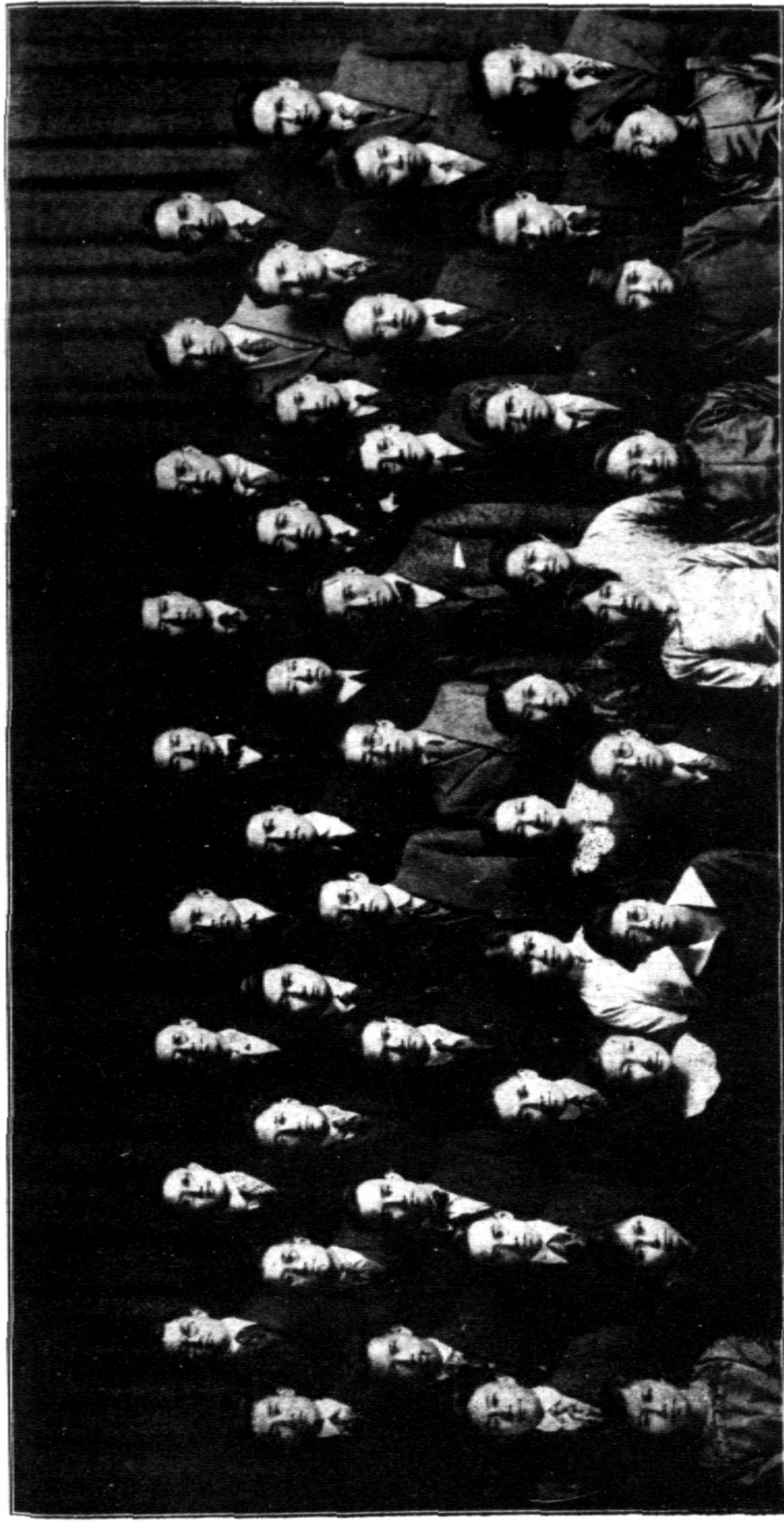
武昌起義臨時政府需財孔亟梅領事報効萬餘金以爲之助愛國熱誠等於卜式其所當紀者七

去歲加省大學中國學生會以來學同人日多學舍狎小難以容足倡議籌捐萬金購置巨室乃派劉玲周廣詔胡茂臻三君遊歷各埠求華商捐助行抵砵崙梅領事知其事遂即捐五百金兩月前留美中國學生總會會長暨各分部職員以總會年中印刊月季各報需費極巨庫無存款萬難維持提議籌集四千金以爲永久補助費函求梅領事梅領事即喜助二百金本月中士丹佛中國學生又爲建築學舍事派陳余二君到砵求助於梅領事梅領事亦樂助二百五十金其對於吾留學界同人如此扶植長進語曰「君子成人之美」梅領事是也此其所當紀者八

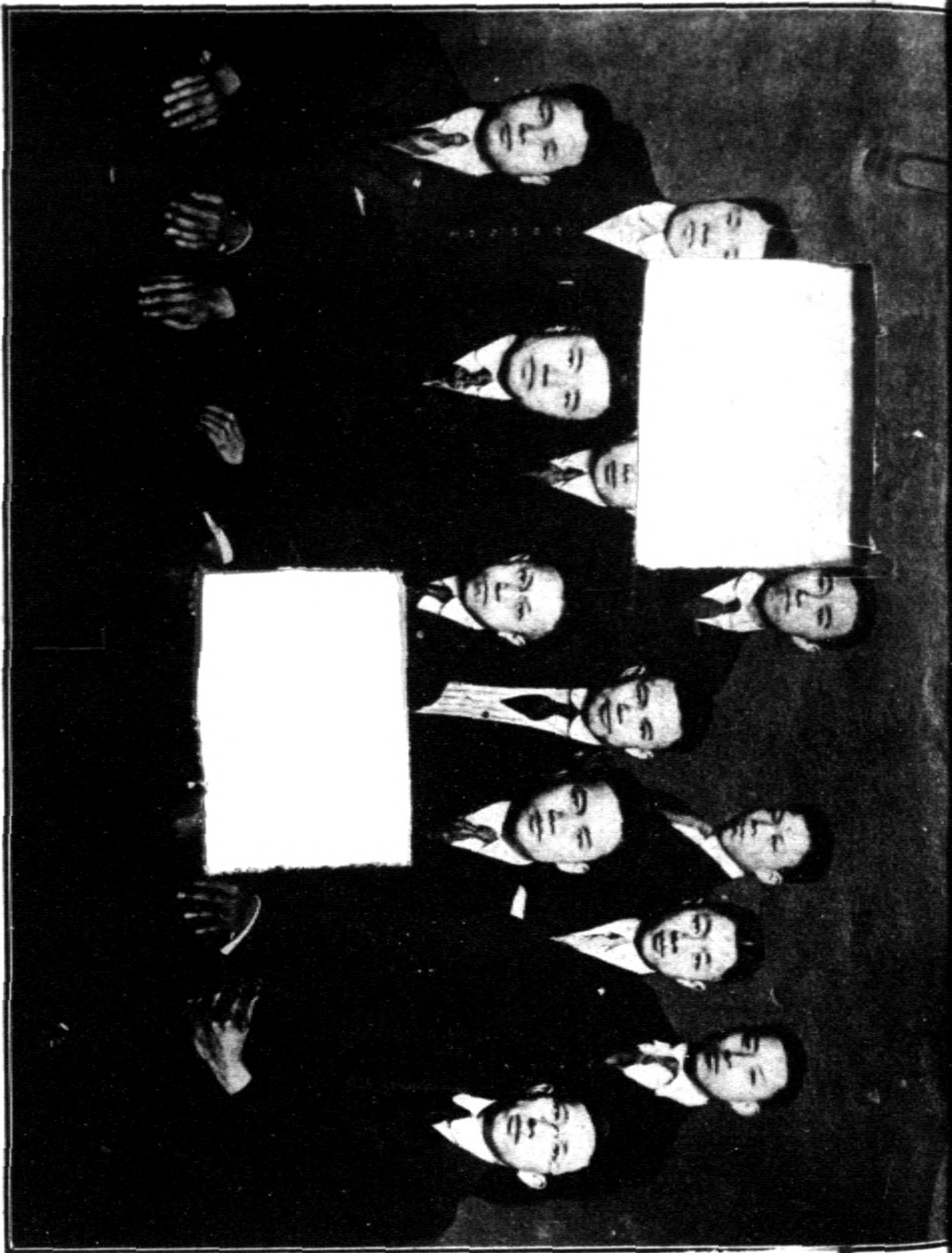


中 華 民 國 駐 砵 崙 領 事
梅 先 生 伯 顯

米西根大學中國學生會全體攝影



廉清李 運福梁 英情黃 珍連方 鑑藻黎 如清姜 秋劍劉 真淑曹 貞美唐 (左而右自) 列一第
 德家蔡 照光李 毅光李 光森黃 寶金章 英懋丁 貞蘭朱 生熙程 雄繼胡 瑞 劉 立 李 列二第
 長慶聶 威正陳 檀士趙 毅光李 良繼胡 潘兆汪 岐鍾周 竹風劉 甲修董 鵬飛陳 華絨嚴 列三第
 璋佩郭 坤藻林 恆德陳 準認黃 想徒司 達 蕭 榮康郁 祥觀盧 欽茂胡 寰醒呂 列四第
 檀士趙 坤藻林 慈崇唐 祺章倪 生默盧 澤守沈 邦振郝 昌遇陳 芬少陳 列五第



士丹佛大學中國學生全體攝影

後列 黃溥 麥裕銓 趙森(書記) 吳學孝 陳伯權 許仕廉 吳沅(財政) 卓芳
 前列 余雅猷 李育 梅國欽 余槐德(會長) 凌舒謨

影攝體全會生學國中校學門專業鑛州柯



元	殿	任	慶	吉	胡	連	清	張	覺	家	鄭
[	人	張	中	延	孫	騰	毓	吳	蘭	景	馮
鑑	餘	李	曄	榮	黃	烈	坤	會	若	會	張
慶			岳	則	周				弼	嘉	王



M. I. T. Chinese Student's Club.

Back row J. A. Lo; C. F. Chen; K. T. Tu; P. T. Kwe; W. Y. Chio; T. B. Tsong;
 4th row: K. H. Pei (English Secretary); C. S. Chen; T. H. Nyi; Y. H. Sun; F. C. Tsi (Vice President); K. C. Ku;
 S. M. Lee;
 3rd row: C. T. Chue; Y. L. Ta; Y. H. Li; T. H. Chin; T. King; C. H. Lo; C. T. Chien; Z. W. Cheng;
 2nd row: S. L. Yang; C. Li; Y. H. Tsui; H. Y. Lio; M. C. Chou (President); T. Ho; C. H. Yang; K. C. Li
 (Chinese Secretary); S. Seetoo;
 Front row: Z. Z. Li;
 Y. I. Yeh.

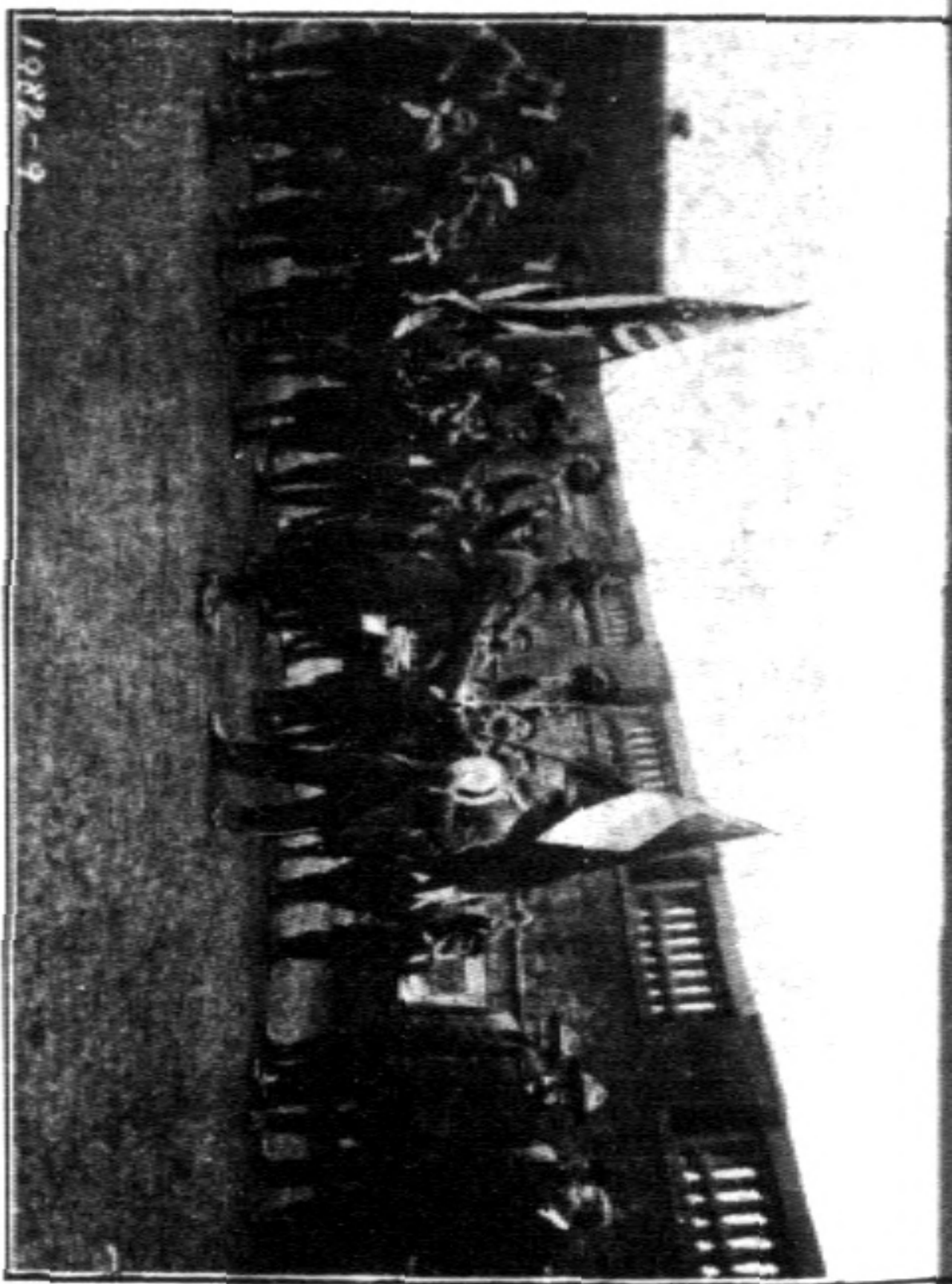
中國幼年童子軍襄助美國童子軍募捐擴充費一百萬熱心公益為美人所敬仰該軍募捐竣事特于紐約城財政廳前攝影以作紀念屆時財



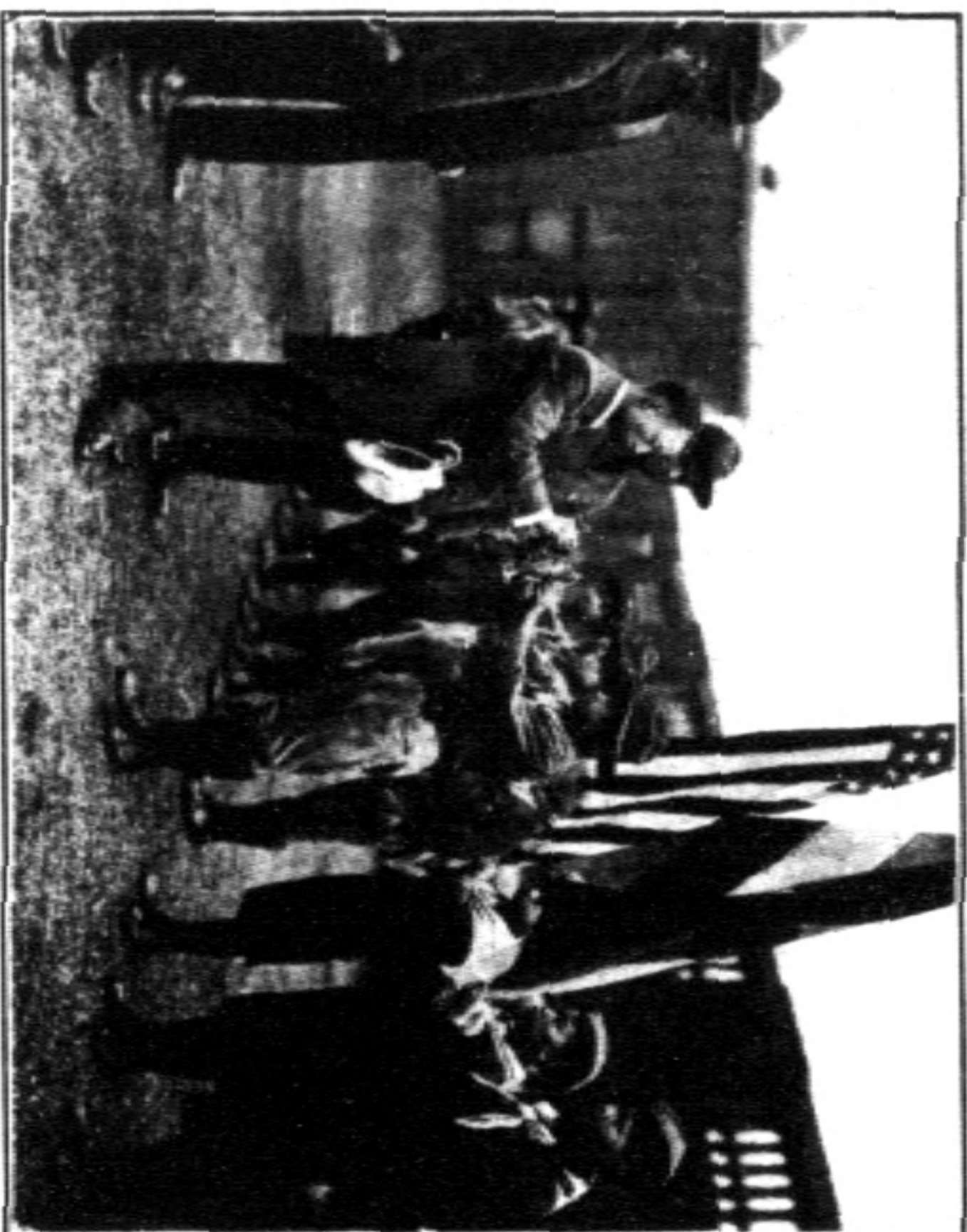
政總長馬克徒氏美國童子軍總監李敏堂氏及紐約童子軍部長伊得越氏均與此盛典

幼年童子軍之一面觀

一 童子軍歡迎紐約周領事啓濂攝影



二 周領事贈顧公使銀杯於童子軍



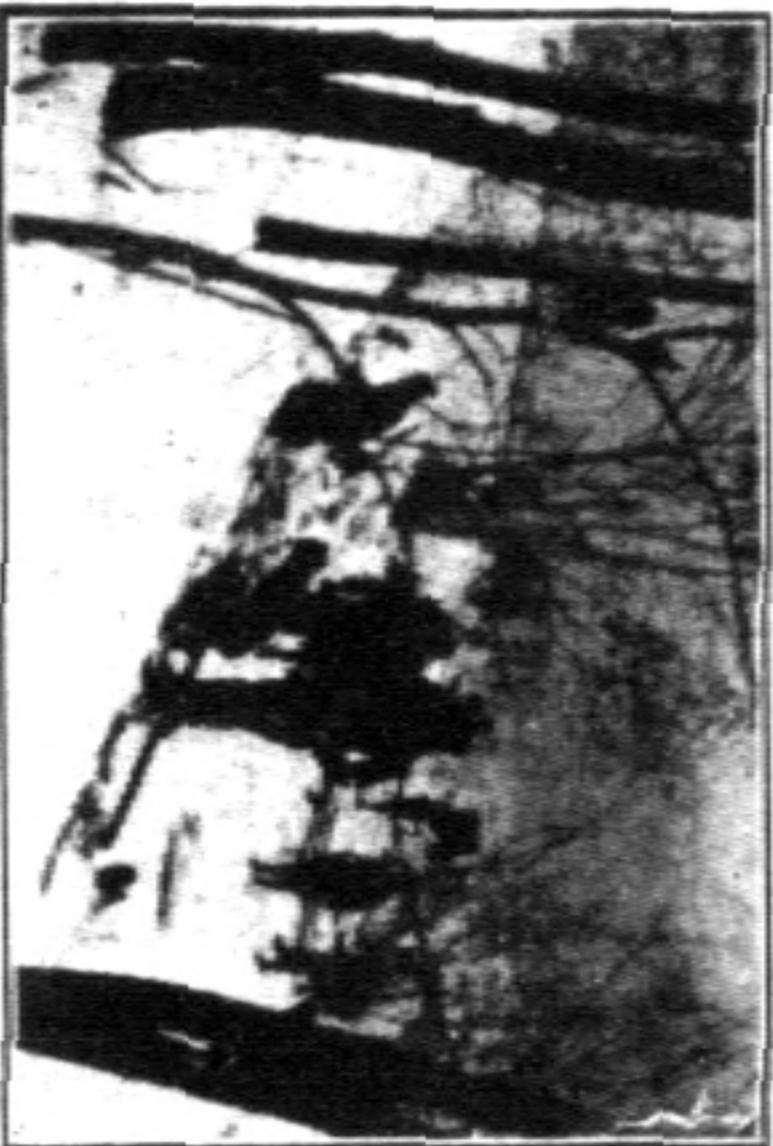
三 童子軍冬季野外操練圖

此照係攝於美前總統林肯氏

誕日甲圖之雪像卽林肯氏也



甲

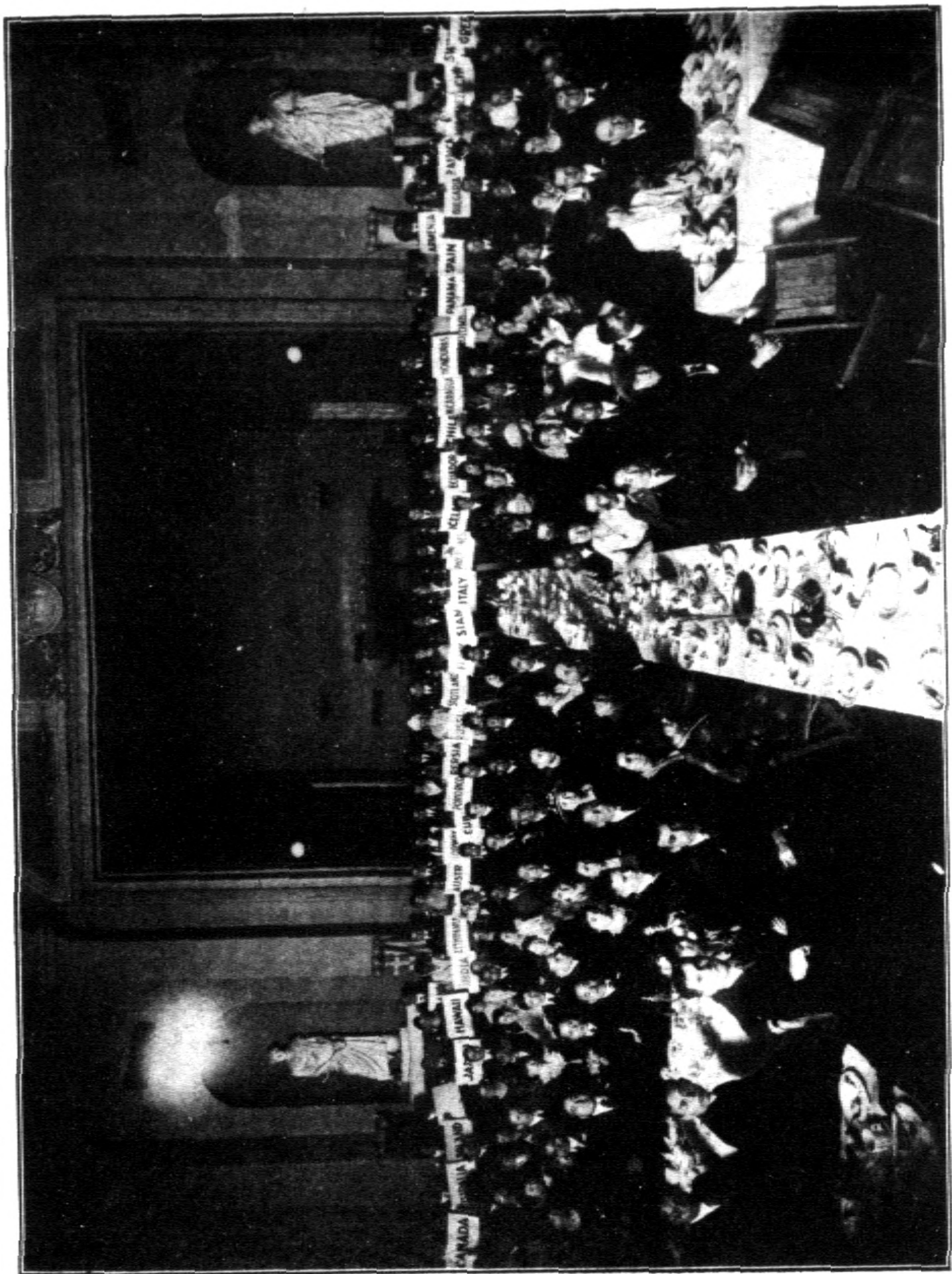


乙



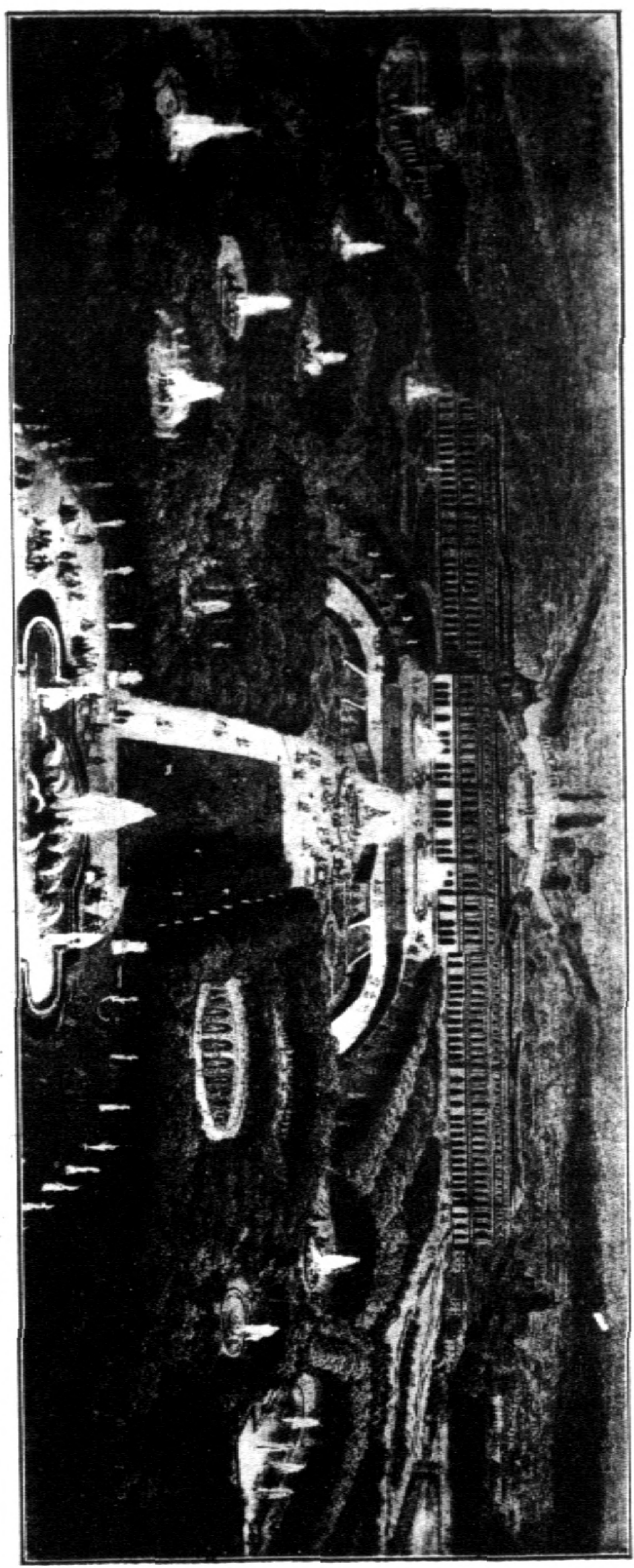
丙

萬國學生會由紐約愛得慕先生 (Mr. H. E. Edmonds) 創辦於一九一一年成立宗旨以聯絡友誼為主該會會員共三百三十六代表四十四

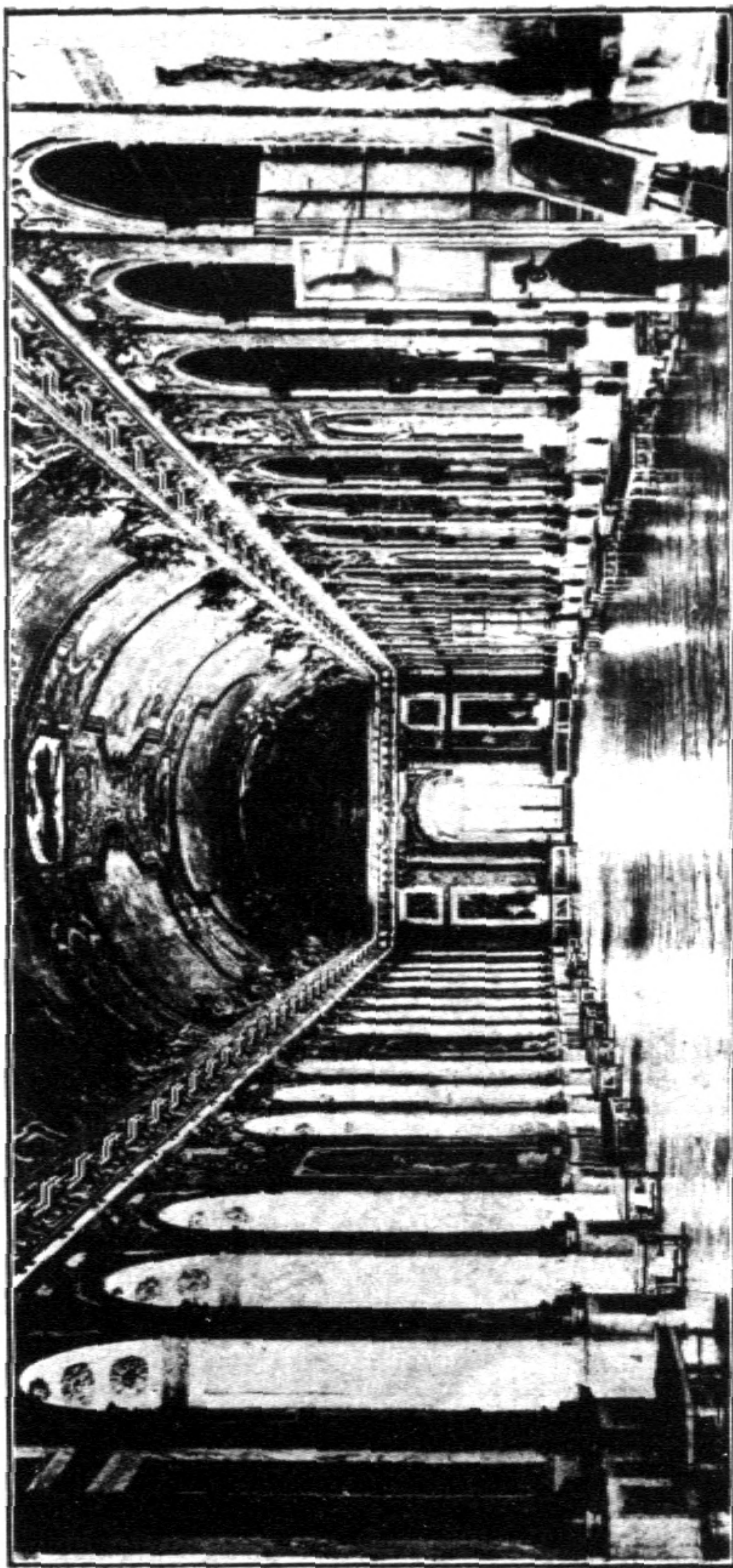


國十三學校就中以哥倫比亞大學學生為多吾國留學生之入會者有八十三人之多每年三月上旬特開燭光慶祝會 (Candle Ceremony) 以敦友誼而謀世界和平記者有厚望焉

法 國 路 易 四 皇 宮 之 全 景



法 國 路 易 四 十 皇 宮 之 鏡 殿



歐戰告終協約
國擇該殿爲簽
約之處吾國議
和代表以山東
條件失敗故竟
毅然不詣該殿
簽約數百年後
回憶該殿法人
當樂爲稱道而
吾國有志之士
對於該殿當作
何感想

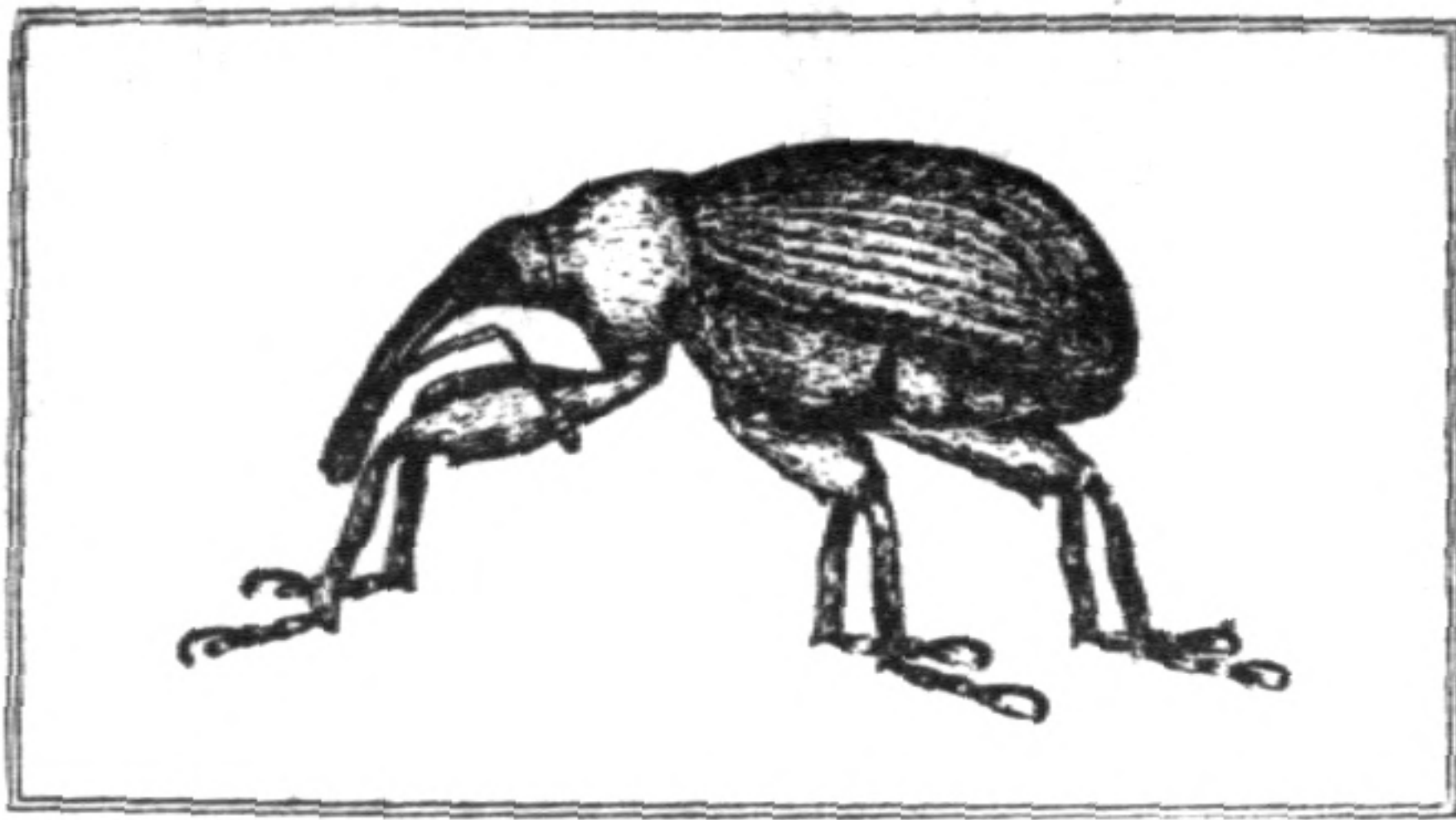
墨西哥棉球蟲害

王金吾

近年來吾國棉業日見發達。於是美國良好之棉籽往往輸入中國。以圖改良棉種。意至善也。然利之所在。害即隨之。美國棉田有一種蟲。名曰墨西哥棉球蟲 (The Mexican Cotton-Ball Weevil) 爲害最烈。寄語國人。當慎防之。查此種蟲原生於中美洲之墨西哥國。一八六二一年。曾爲木棉之害。墨西哥之農學家記其事甚詳。一八九三年。乃北渡 Rio Grande 河。而入美國之台克散斯州 (Texas)。至次年該州之南部有六府之棉被此蟲害。大受損失。其後遂蔓延於美國南部各州產棉之區。美京昆蟲局曾估計台克散斯州所受此種蟲害。勻計每年每畝當損失二元七角。按由一九〇二年至一九一一年。該州產棉之田。爲十兆英畝。是每年所受之損失。當約合二十七兆元。杭特氏 (Huntor) 謂美國自有此種蟲禍以來。所失去之棉。當合二兆五十五萬包。(每包五百英磅) 值一百二十五兆元。

墨西哥棉球蟲之長成者。全體之長。合英寸四分之一。其鼻尖而且長。約占體長之半。其外形有甲。幼時呈黃色。至年老則變爲灰色或黑色。球蟲之生長。凡分四期。曰卵、曰幼蟲、曰蛹、曰甲蟲。即墨西哥棉球蟲也。在頭三期皆生長於青棉球與嫩球葉之間。至第四期之甲蟲。

則行動自由矣。此種甲蟲用長嘴咬破嫩棉球之皮。而置一卵於其處。過三日後。其幼蟲即破卵而出。當此時也。棉球所受之損失為最大。由六日至十二日。幼蟲即可長成。一變而為



墨西哥棉球蟲

蛹。由三日至五日之久。再變而為甲蟲。棉球之外皮。恆被蝕去。於是棉球往往墜落。即不墜落。亦不能發達。或至乾枯以死。按棉球蟲由降卵以至甲蟲。共須二星期或三星期之久。靠天氣之溫度高低耳。當棉球初次產生之後。棉球蟲即尋得之。而降其第一次之卵。如是者不絕。直至嚴霜降而後已。美京昆蟲局杭特氏。曾估量一對棉球蟲。由六月二十日起。至十一月初四日止。其蕃殖之數。為十二兆七十五萬五千一百。此則按每季蟲之四世計算。每一雌蟲生產一百卵。而得此數。然近年來學者研究。謂每一雌蟲。能生一百四十卵。甲蟲有翼能飛。若遇順風。能於短時間。飛行四十英里之遠。往往由八月中旬起。至季末止。論者謂甲蟲由棉田飛出。所以尋隱身之所。以備過冬也。又謂當此時期。棉球之皮硬。甲蟲不能蝕之。乃飛出尋食物也。然因此而棉球蟲害。愈推愈廣矣。

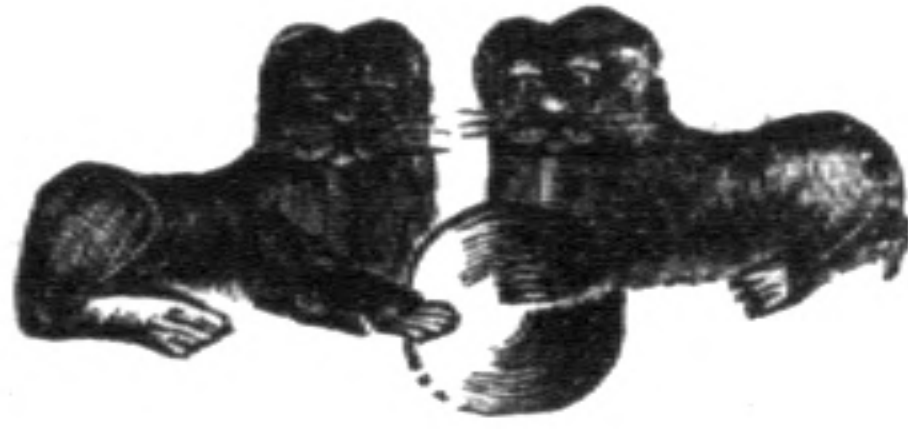
墨西哥棉球蟲害之救法研究者頗不乏人其救法亦多茲則分述如下棉球蟲往往藏在木棉之枝葉中以過冬。故枝葉須於秋季之末及早除之。最好犁入土中。如此則多數之甲蟲及其卵皆死去而不能為害矣。若其枝葉有未盡犁入土中而遺在地上則甲蟲與卵即未曾除去。至次年春夏間仍為棉之害。有等農人將木棉之枝葉用火燒去亦能除蟲害。然此法非完善。因木棉之枝葉中含有淡氣。若用火燒之則每英畝將失去二十磅至四十磅之淡氣。每磅淡氣值美金二角至二角五分。木棉之枝葉於嚴霜降之前犁入土中為最妙。棉田旁之荒草穢物以及小樹之類皆須剷除淨盡。因棉球蟲往往藏匿其中以備過冬也。棉田須及早耕之。使田有機會即可下種。大約土壤之溫度由七十度至八十度為下種最好之時期。當及時為之。不可遲緩。種棉之時當選擇成熟較早之棉子。因棉球成熟較早方能免棉球蟲之侵蝕。棉田亦有等級之不同。大約以高燥之美田為合宜。下濕之薄田則不可。施肥務須小心。不可妄用肥料。棉田各有不同。所用肥料亦異。故必先辨其土性。如缺某種要質。然後加以相當之肥料。施肥之方法以犁入土中成行列為佳。不可漫無限制。遍地施肥。以致勞民傷財。施肥之時最好在種棉之前。或同時亦可。但有益之肥料須加倍用之。方能有濟。每一星期中須芸其田。以保存其潮濕。而助其苗之發達。每星期一早晨須派人

至棉田。尋覓棉球蟲。其前腿有鈎。與平常甲蟲不同。因冬期已過。天氣溫暖。棉球蟲方相率出藏匿所。往棉田以覓食物也。唯棉球蟲之出現。其數之多者。則於其藏匿所。大有關係。如棉田旁之倉房。岸邊之積穢。岡坡之樹林是也。每星期一早晨。須派人至棉田。覓墜落之棉球而焚之。因其中有棉球蟲與卵也。此種工須連爲之。無間斷。至七月中旬止。當此時也。棉球蟲爲害。已有百分之二十至三十。須用鈣合砒粉 (Calcium Arsenate) 以救之。施此粉於木棉上。最好在夜間或早晨爲之。因此時木棉之枝葉上有露水。方易使粉黏著不落也。棉球蟲出而飲露水以解渴。則遇毒以死。如是則可除去許多害蟲。此種手術。須連爲之。延長五個或六個星期。至於價值則不等。大約購此毒劑殺蟲。一英畝須費八元至十五元。其結果之良好與否。全恃工人之手術靈敏與否。用毒粉殺蟲時。須細察風之方向。順風爲之。若逆風爲之。人畜將皆倒斃矣。農人種棉。除殺蟲費用外。每年每英畝可淨得利息十五元至二十五元。其殺蟲所用之施毒機器。所值不等。因機器有大小之不同也。大約一人所用之小機器。但用人力而不用馬力。值十五元至二十元。若夫用馬力之大機器。則其價甚高。約由三百元至六百元。勸農人勿全恃用毒劑殺蟲。以保護其棉。須知此乃最末之一策。至不得已而爲之。因所值甚昂。而又有危險也。

按一九一九年。美國喬基亞州 (Georgia) 因墨西哥棉球蟲爲害。所受之損失。約合二十兆元。至一九二〇年正月。其州立大學農科。乃設墨西哥棉球蟲學校。以十日爲期。蓋當此冬令。農人閒暇之際。來此學校研究十日。獲益良非淺鮮。農人有所疑難。皆可質問各大教授。即離此校後。不論何時。亦可函問此大學。得相當之指導。質言之。凡有益於農事者。大學農科當曲盡其能以輔助之。固不僅防棉球蟲害而已也。

參考書

- (1) The Cotton Plant-U. S. Dept. of Agr. Bul. 33.
- (2) Georgia State College of Agriculture Bul. 196, 188 115
- (3) Field Crops for the Cotton-Belt by J. O. Morgan.





能治驚怖之眼症

當汝見有人之眼紅眼腫。汝必呈驚異之狀。及刻即逃去。現今汝亦知世界有一奇妙之新藥。能令病眼康健乎。此驚奇之藥水 Lavolho 賴和圖。

能洗清諸病。及令汝眼奇美發光。賴和圖能除眼紅。及眼水流。能治眼蓋皮各病。更令弱眼、痛眼、轉為強壯。及全癒。賴和圖為世界著名眼醫所發明。且無傷害於好眼。

發行所各化學房及各大藥房

總發行所
上海江西路八號
貿勒洋行

英文(55)(2)





能治驚怖之眼症

當汝見有人之眼紅眼腫。汝必呈驚異之狀。及刻即逃去。現今汝亦知世界有一奇妙之新藥。能令病眼康健乎。此驚奇之藥水 *Lavolho* 賴和圖。

能洗清諸病。及令汝眼奇美發光。賴和圖能除眼紅。及眼水流。能治眼蓋皮各病。更令弱眼、痛眼、轉為強壯。及全癒。賴和圖為世界著名眼醫所發明。且無傷害於好眼。

發行所各化學房及各大藥房

總發行所
上海江西路八號
貿勒洋行

英文(55)(2)



即能醫治及清潔之。治後新皮即生。毫無痛楚。且無見癢。此效係用 **IOABTI** 拉福祿新發明藥所致。此清潔藥水。搽於患處。即行停止一切痛癢。皮膚、疥癬、疥之類。即行消滅。汝能治汝之肚皮癢。汝即無小瘡。無紅點。無頭皮。諸患矣。汝若患有以上諸皮病。不用此新發明之藥水治之。係汝之大差誤。

四十五日後
之新皮
此人為病所
包圍。惟於四
十五日之內。



發行所各大化學房及各大藥房
總發行所上海江西路二十八號

買勒洋行

請聲明由留美學生季報介紹 Please mention the CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

世 界 叢 書

審 查 委 員
蔡 子 民 蔣 夢 麟 陶 孟 和 胡 適 之
諸 先 生

本叢書的目的在於輸入世界文明史上有重要關係的學術思想以白話文為主（惟淺近文言亦可）一律用新式標點符號設有審查委員會擔任委託勝任的編譯人分任各項書籍並收受已成之稿其編費或譯費略依本書的難易為標準分為兩種辦法（甲）依售稿辦法約以每十萬字稿費三百元為率其版權為發行人所有（乙）依版稅辦法以定價百分之十至百分之二十為版稅其版權為著作人所有遇需要時得先墊付版稅若干國內外學者有願擔任編譯者望將所願編譯之書名或已成稿件寄交「北京大學第一院胡適之先生」或由「上海商務印書館編譯所」轉交

上海商務印書館謹啓

棉子之用途

王金吾

留

美

學

生

季

報

棉子爲用之廣。價值之鉅。至今日而益著。據美國棉子協會最近之調查。棉子油值美金二百四十六兆三十四萬元。棉子餅粉值一百一十一兆二十三萬八千元。黏於棉子皮上之細絨。(棉花被軋後。有細短之棉絨。仍附着棉子皮。)值三十六兆五十萬元。棉子皮值十九兆三十七萬三千元。此一年中由棉子所得之利益也。

(一)棉子之仁 棉子餅者。乃將棉油榨取之後。所餘之渣滓也。可以用作農田之肥料。染料。家畜之飼品。人類之食品。棉之濁油榨取之後。由濁油中可再分之爲清油。灰土膠。及渣脚。清油之上等者。名曰夏日黃油。可供廚房種種之用。不列等之夏日黃油。則用以製胰皂。或用充礦中之燈油。至於渣脚。能製洗刷粉及胰皂。並可取出黑膏脂。由此黑膏脂中。再取出甘油。及肥酸。由肥酸中再取出蠟燭瀝青。及蒸溜肥酸。人造皮及棉橡皮卽由此製成者。

(二)棉子之皮 可用以飼家畜。可用以充燃料。由其灰中能取得鉀素。可用以充農田肥料。若裝載貨物。可用棉子之皮以塞縫。不致損傷貨物。家中什物。能用棉子之皮製成。棉子之皮含有微絲。可用之以填馬頸圈。可用之爲炸藥之基。可用之以製紙。植物之絲質。亦能



即能醫治及清潔之。治後新皮即生。毫無痛楚。且無見癢。此效係用 L'EAU DE TOILETTE 拉福祿新發明藥所致。此清潔藥水。搽於患處。即行停止一切痛癢。皮膚疥癬。疥之類。即行消滅。汝能治汝之肚皮癢。汝即無小瘡。無紅點。無頭皮。諸患矣。汝若患有以上諸皮膚病。不用此新發明之藥水治之。係汝之大差誤。

四十五日後
之新皮
此人為病所
包圍。惟於四
十五日之內。



發行所各大化學房及各大藥房
總發行所上海江西路二十八號

買勒洋行

請聲明由留美學生季報介紹 Please mention the CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

世 界 叢 書

審 查 委 員

蔡 子 民 蔣 夢 麟 陶 孟 和 胡 適 之 諸 先 生

本叢書的目的在於輸入世界文明史上有重要關係的學術思想以白話文為主（惟淺近文言亦可）一律用新式標點符號設有審查委員會擔任委託勝任的編譯人分任各項書籍並收受已成之稿其編費或譯費略依本書的難易為標準分為兩種辦法（甲）依售稿辦法約以每十萬字稿費三百元為率其版權為發行人所有（乙）依版稅辦法以定價百分之十至百分之二十為版稅其版權為著作人所有遇需要時得先墊付版稅若干國內外學者有願擔任編譯者望將所願編譯之書名或已成稿件寄交「北京大學第一院胡適之先生」或由「上海商務印書館編譯所」轉交

上海商務印書館謹啓

棉子之用途

王金吾

棉子爲用之廣。價值之鉅。至今日而益著。據美國棉子協會最近之調查。棉子油值美金二百四十六兆三十四萬元。棉子餅粉值一百一十一兆二十三萬八千元。黏於棉子皮上之細絨。(棉花被軋後。有細短之棉絨。仍附着棉子皮。)值三十六兆五十萬元。棉子皮值十九兆二十七萬三千元。此一年中由棉子所得之利益也。

(一)棉子之仁 棉子餅者。乃將棉油榨取之後。所餘之渣滓也。可以用作農田之肥料。染料。家畜之飼品。人類之食品。棉之濁油榨取之後。由濁油中可再分之爲清油。灰土膠。及渣脚。清油之上等者。名曰夏日黃油。可供廚房種種之用。不列等之夏日黃油。則用以製胰皂。或用充礦中之燈油。至於渣脚。能製洗刷粉及胰皂。並可取出黑膏脂。由此黑膏脂中。再取出甘油。及肥酸。由肥酸中再取出蠟燭瀝青。及蒸溜肥酸。人造皮及棉橡皮即由此製成者。

(二)棉子之皮 可用以飼家畜。可用以充燃料。由其灰中能取得鉀素。可用以充農田肥料。若裝載貨物。可用棉子之皮以塞縫。不致損傷貨物。家中什物。能用棉子之皮製成。棉子之皮含有微絲。可用之以填馬頸圈。可用之爲炸藥之基。可用之以製紙。植物之絲質。亦能

取之以供種種之用。

(二) 棉子皮之細絨 棉花被軋後。其長纖維即脫落。然棉之短絨。仍附著棉子。再經機器壓榨。其短絨即聚於一處。由第一次手術所取得之短絨。每一噸棉子可取得五十磅之重。由第二次手術所取得之短絨。每一噸棉子可取得一百磅之重。其用處亦廣。如棉被中之棉胎。冬衣中之棉絮。其尤著者也。又藥店中所售之紅十字棉絮。則用之以裹傷口。此種短絨。往往攪入羊毛中。以製造衣帽。紡紗廠中則取此短絨。以紡下等之粗線。以供油燈及蠟燭中棉捻之用。氈毯之線繩。亦係此製成者。且此種短絨能提出純粹植物之絲質。然後製造普通應用之寫字紙。及火藥棉。又名棉花火藥。或無煙火藥。由棉花火藥中。再加精製而成油漆及黏泥兩種物。復由黏泥而製成木材質。哥羅殿。(火藥棉之膠黏質。時與火酒合。以備外科與照相之用。) 油漆。人造絲。及照相膠片。其用處之多如是。

昔美國人不知棉子有用處。軋棉廠之主人。往往棄之河中。使之流入大海。(因軋棉廠多設在河上。利用水力以發動機器也。) 後經化學家研究。知棉子為用甚廣。乃取而製油。在一八五八年時。大英百科全書。曾登載五十家製油廠。但其中無一家製棉子油者。至一八六〇年。美國始有七家棉子油製造廠。一八六七年。美國南方。得四家棉子油製造廠。一九

一六年。美國南方已增至八百六十八家。北方則增至十四家。茲將棉子出產品。舉其大者約略言之。

棉子榨油之後。其渣滓含營養物甚多。可取之飼牛。但不可餵豬。因豬食此日久即死。若爲日無幾。則不見其害。一八九三年至一八九四年時。美國南部產棉之區。首先提倡用棉油餅粉及棉子皮飼牛。當時有一萬三千車之肥牛。賣至美國西北繁盛之市場。以供屠宰。獲利甚厚。嗣後畜牧家往往買得多數之牛。即在棉子油製造廠之附近。擇一水草適宜之地。而豢養其牛。其肥沃之飼料。則仰之廠中。此種養牛之田。四面圍以木椿。而以鐵絲結成網形。使牛不得逸出。大約一塊養牛田。能容五百頭至五千頭。至於一英畝則可容牛五十頭。牛欄中之木槽。係距地一尺。八英尺長。四英尺寬。其深得十八英寸。此種木槽。散布於牛欄中各處。以免多牛擁擠。棉子油餅粉與棉子皮乃直接由棉油製造廠中。送至木槽中。以供牛食。

最近美國新出一種棉子麪粉。名曰愛里僧 (Allison Flour) 麪粉。則係供人類之食品。以其含營養物甚厚也。美國台克散司省 (Texas) 農事試驗場化學博士佛來朴氏 (Dr. G. S. Frapps) 研究此種麪粉。謂宜用百分之二十。而攪入百分之八十小麥麪粉中。製成

麵包食之。有益於人。此種愛里僧麵粉之可貴。正如雞卵及肉品。但較諸雞卵之價。則低二十一倍。較諸肉品之價。則低十五倍。須知此種麵粉。與肉品同其功用。若人民嫌生活程度太高。無錢買肉。正可用愛里僧麵粉。以替代肉品。又有一化學家。名曰太爾遜氏 (P. S. TILSON)。曾分析愛里僧麵粉。謂含蛋白質及肥質 64.53。小麥麵粉含 11.73。新鮮雞卵含 23.9。肉品含此種營養物。則由一至二十五。由此觀之。是愛里僧麵粉所含之營養物。多過小麥麵粉五倍。且多過牛肉三倍。其超過尋常食品之數。則由三倍至三十倍。人食此種麵粉之後。易於消化。並可助其身體之康健。愛里僧麵粉不但與小麥麵粉混合。可製成良好之麵包。且能與玉蜀黍麵粉攪雜。以製各種食物。質言之。此種混合麵粉製成之麵包。實較單用小麥或玉蜀黍麵粉製成者佳甚。製麵包之法。宜將兩種乾麵攪雜而為一。若製輕麵包。其法略異。宜將發酵之漿汁與小麥麵粉混合之。然後再與棉子麵粉混合之。其餘製各種糕餅。則宜攪雜百分之二十或百分之三十棉子麵粉。其味異常馨香。欲得此種麵粉者。可向美國台克散司省函購。其公司之住址如下。 (Schulenburg Oil Mill, Schulenburg, Texas.) 愛里僧麵粉之價。大約六磅重之小袋。值美金五角。一百磅重之口袋。值六元七角五分。一大木桶裝二百五十磅重之麵粉。值十七元。

罌子榨油之後。其仁之渣滓。及棉子之皮。皆可充作農田肥料之用。唯棉子仁之渣滓。極爲一般農人所歡迎。因其中含淡氣甚多。普通一噸棉子粉。卽棉子仁之渣滓。含淡氣一百四十一磅重有奇。磷酸五十六磅。鉀素三十六磅。棉子之皮。非佳肥料。因一噸棉子皮只含淡氣十五磅重。磷酸四磅重。鉀素二十二磅重。夫淡、磷、鉀三者。乃農田肥料中之要質。此棉子之價值所以日高一日者。以其既爲農田之好肥料。而又爲家畜之飼品也。



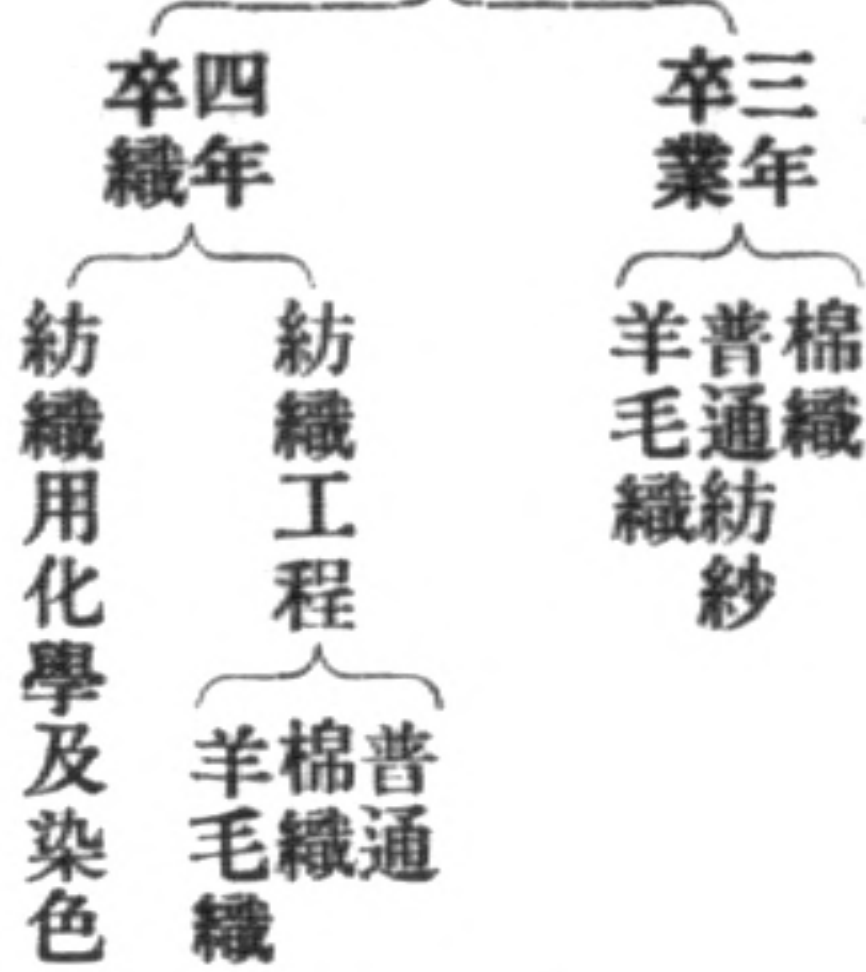
美國工業學校調查 (續)

陳烈勳

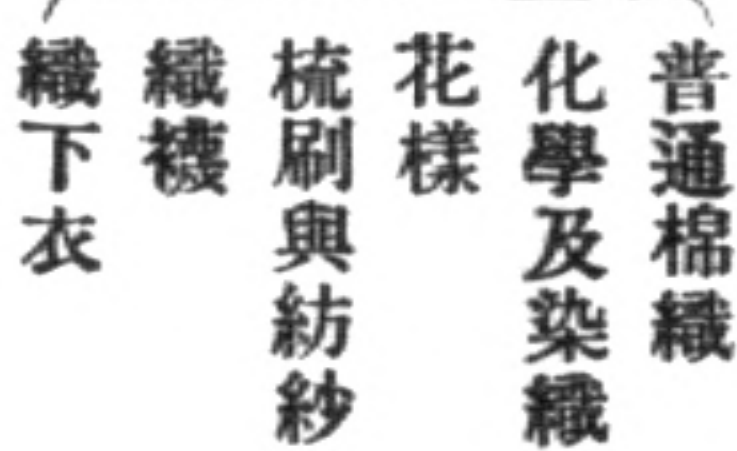
紡織科

美國紡織學校。可分專設與附屬兩類。專設類內。為吾人所習知者。羅威爾 (Lowell Textile School, Lowell, Mass.) 及紐貝得福 (New Bedford State Textile School, New Bedford, Mass.) 兩校。以言學制。羅校分三年卒業四年卒業兩種。紐校僅三年制一種。以言分科。羅校除棉織外。設羊毛織一科。此為紐校所無。紐校除棉織外。於編織特設一科。此為羅校所無。以言機械之設備。羅校較紐校為完善。惟紐校編織部內所有機器之多。種類之繁。可於紡織學校中。首屈一指。以言課程之教授。兩校相同。其缺點在對於理論方面。往往未能透切探討。對於實用方面。未免偏重。此為專門職業學校之通病。固無庸諱言者也。以言學費。紐校年百五十金。羅校倍之。是紐校廉於羅校。今將兩校學制列詳表如左。

羅校學制



紐校學制 (三年卒業)



美國工業學校調查

美國工業學校調查

學校中附設紡織一科

紡織科附設於一校者。據調查所得。為克來姆深學校 (Clemson College, South Carolina) 及喬期亞工程學校 (Georgia School of Technology, Atlanta Ga.) 此種紡織科之設備較專校遜一籌。蓋如喬校為尋常工程學校。紡織工程。僅為其各項工程之一。全校精神。並不專注於此。克校之情形相同。然克校與喬校比較。喬校之課程。較為完善。克校之學費。較為節省。每年四十金。連膳宿費約四百金。二校詳情。從略。

羅威爾紡織學校 (Lowell Textile School, Lowell, Mass)

(一) 課程三年卒業者(甲)棉織科

一年級	機制學。機械畫。數學。紡織花樣英文。初等化學。初等德或法文。體育。纖維學。
二年級	棉線製造。紡織花樣。機織。紡織用化學及染色(講授及實習)繪機器圖樣。汽學工程。紡織機制。物理。工業歷史。試驗材料。
三年級	棉線製造。編織。紡織花樣。及棉布之結構。機織。棉織最後之手續。電學。工廠工程。畢業論文。

(乙) 普通紡織科

一年級 與甲棉織科同惟纖維學所授不同。

二年級	紡織花樣。着色學。手織實習。棉線製造。機織。紡織用化學及染色(講授及實習)繪機器圖樣。汽學工程。紡織機制。物理。工業歷史。羊毛線製造。試驗材料。
-----	--

三年級
紡織花樣。着色學。棉布之構造。尋常及緊紡羊毛之製造。工廠工程。機織羊毛織之最後手續。棉織之最後手續。電學。畢業論文。

(丙)羊毛織科

一年級
與(甲)棉織科同惟纖維學所授不同。

二年級
尋常羊毛及緊紡羊毛之製造。紡織花樣。機織。紡織用化學及染色 (講授及實習)。繪機器圖樣。汽學工程。紡織機制。物理。工業歷史。試驗木材。

三年級
尋常及緊紡羊毛線之製造。編織紡織花樣。棉布之結構。機織羊毛織最後之手續。電學。工廠工程。畢業論文。

四年卒業者(甲)紡織工程科(一)普通門

一年級
機制學。機械畫。數學。紡織花樣。初等化學。英文。初等德或法文。體育。機械工程實習。纖維學。定性分析。化學量法。

二年級
紡織化學及染色學(講授)物理。數學。繪機器圖樣。汽學工程。機織。力學。工程實習。紡織機制。鎔鍊實習。棉線製造。高等德文。工業歷史。羊毛線製造。試驗材料。

三年級
電學工程。鍛鍊實習。工程實習。緊紡及尋常羊毛之製造。試驗材料。機織。數學。工廠工程。羊毛織之最後手續。水力學。理財學。

美國工業學校調查

四年級	棉線製造。工廠工程。電學工程。棉織之最後手續。原動力廠。緊紡及尋常羊毛線之製造。工廠經理法。紡線製造及編織紡織之檢驗。畢業論文。
-----	--

(甲)紡織工程科(二)棉織門	
一年級	與(一)普通門同
二年級	與(一)普通門同。惟多棉織花樣一課
三年級	與(一)普通門同。惟多棉線製造棉織花樣二課。少緊紡及尋常羊毛線製造一課。
四年級	與(一)普通門同。惟多棉線製造棉織花樣二課。

(甲)紡織工程科(三)羊毛織門	
一年級	與(一)普通門同
二年級	與(一)普通門同。惟多羊毛織花樣一課。
三年級	與(一)普通門同。惟多羊毛線製造。羊毛線花樣二課。
四年級	與(一)普通門同。惟多羊毛線製造羊毛織花樣二課。

(乙)紡織用化學及染色科	
一年級	與(甲)紡織工程科同

二年級	高等無機化學。紡織用化學及染色學。(講授及實習) 定量分析。(講授及實習) 化學量法。汽學工程。物理。工業歷史。高等德文。機織。數學。高等有機化學。
三年級	高等紡織用化學及染色學。(講授及實習) 工業化學。定量分析。(講授及實習) 高等有機化學。(講授及實習) 科學德文。羊毛織之最後手續。理財學。物理的化學。
四年級	物理的化學。科學德文。工程化學。高等紡織用化學及染色學。定量分析及工業化學之分析。染色實習。有機化學。實習。工業化學。實習。論文。顯微學。紡織之檢驗。高等染色學。

(二) 教程述要 教程之大要。可分爲六類。每類又區爲數課。今因限於篇幅。未能詳述。祇就每類中各課與紡織科有直接關係節約陳之。其他爲尋常工程學校所備者從略。

(甲) 紡織工程 (一) 紡織機制。各種機織之動作。以圖表及解析之方法研究之。使學生熟習織機製之原理。(二) 原動力廠。紡織廠內原動力部設置之要法。及選擇機械之主臬。(三) 工廠工程。紡織廠之圖樣建築及部署問題。細加考察。并及動力之傳佈。機械適當之設置。通氣。燈光。防備火險。空氣潤濕諸端。以已成或在經營中之紡織廠爲研究之材料。

(乙) 化學及染色學 (一) 紡織用化學及染色學。(子) 植物纖維。如棉亞蘇布、黃麻、大麻、苧麻。動物纖維。如羊毛、絲、俺哥拉羊之毛。研究其物理的及化學的性質。化學的組織。顯微鏡下之現狀。對於化學品、酸素、鹼性。

及熱度之作用。(丑)考察各種人造絲之狀態、製造之法、及其性質。并及對於化學品、酸素、熱力之作用。(寅)染色之預備。棉花、亞麻、羊毛、絲等之漂白。羊毛與絲之洗刷。肥皂之作用。於棉布棉線及原料之漂白。尤加注意。各種應用之機器。詳細說明。化學品與各種原料之反應作用。與欲得佳果當具之留意。化學劑用於洗刷羊毛。藉發水乳性之方法者。悉心考察。祛除羊毛之黏性。用收效最宏之溶解劑法。(卯)水及其對紡織業之應用。檢驗水中雜質之法。及其對於漂白、洗刷、染色、印花之影響。蒸汽鍋用水之研究。渣質之組成。及其損害之結果。防備之方。(辰)染色之媒介物。媒介之原理。化學的性質及其應用。如鋁鐵錫鉻等類媒介物。有機物質媒介物。有溶解性之油具。但列酸之物質。為紡織業中所通用者。旁及各種名詞之定義。如無機物質之色料、著色劑、呈色劑、媒介之主品及補助品、勻色劑等。

(巳)染色之原理。討論化學的與機械的溶解及吸收之原理。化學家物理學家對於紡織業之染色發表之意見。尋常區分顏料之方法。與各種名詞之定義。如紡織業之加色、染色、印花、獨立及狀色顏料、單元及多元顏料。(午)天然及人造顏料。天然顏料分有機無機物質兩種。屬有機類。為顏料取自木質、樹皮、菓質及蟲豸者。屬無機類。為礦物質顏料。如鉛養黃、橘色、綠色、普魯士藍、錳棕色。兩種顏料之性質及應用。均加討論。人造顏料之歷史、性質、來源、製法、區別之方。及於各種纖維之應用。亦加考察。(未)染色機。以圖表影燈說明機械之結構。參觀校中之染坊。得重要染色機運用之法。(二)染色實習。(化學及染色科)以慎密及有系統之試驗。使學生了悟各種顏料及媒介劑之性質、染色之性質、外狀不同時之影響、及得最佳結果應有之情形。學生實驗時。為便利及經濟計。試驗先行諸線帶。繼及染色機械。藉小印色機。與工廠用之染色機及槽。印花之原理及實用。均加考察。此舉實習之主旨。在使學生熟悉染坊進行中之理論。

及實用兩方面。(三)染色實習。(棉織羊毛織及普通紡織三科)此課之宗旨。令學生熟知纖維、媒介物、顏料之性質。及其在紡織業中之應用。(四)工業化學(實習)製造紡織業所用之化學品。(五)高等紡織用化學及染色。人造顏料之分類及組織。配色及合色。顏料之檢驗。混合纖維之染色。如棉與絲、絲與羊毛、棉與羊毛等。印花法。製棉布最後之手續。如加膠、壓平、擴伸長度等。(六)工程化學。特別注重燃料、油類、及水之研究。(七)工業分析化學。燃料與油之分析。(八)顯微鏡學。藉顯微鏡之力。考察及檢定各種纖維。并製鏡片為考察之用。(九)高等染色學。此課用討論法。每生專研究一問題。其宗旨(甲)使學生以有系統之理想。探討科學之意義。(乙)各種染色之學理。因限於時間。未能於課堂內講授者。藉此得詳密研磨。(十)高等有機化學。煤渣染料之化學。染色之能力與顏料組織之關係。及製造之化學。

(丙)紡織花樣及紡織 (一)紡織花樣。織物之分類。花樣紙之應用。各種織法。如籃形肋骨狀方塊長條等。(二)著色學。先習自在畫。繼及花樣之著色。(三)織布之分析。分析織布之結構。以定紡織之花樣。所用紡線之種類及數量。由是計算做造各式貨物之費用。(四)手織。與花樣及分析同時教授。選擇多數通用之花樣。在手織機內做製之。(五)紡織花樣。

(棉織普通紡織紡織工程二科)學生自製花樣。而用手織機製之。并研究顏色渲染花樣之影響。(六)紡織花樣。(羊毛織普通紡織紡織工程三科)製作羊毛織物之花樣。如被氈、浴衣及假皮等。此種織物之分析、萎縮及損失、織線之圓徑、均加研求。(七)著色學。(普通紡織科)所講授者與前同。惟所習者較精深且專一。(八)紡織花樣。(棉織羊毛織普通紡織花學及染織科)各種織法較前為複雜。如雙層簡單織物、地毯被毯星點織法等。(九)織物之結構。講授之主旨。為集合花樣紡織製線等之原理。使學生明瞭其相互之關係。(十)機織。講授以實習室之進行為準衡。所實習者。為各種織機之裝置應用、動作等。

(丁)棉織 (一)棉線之製造。棉花纖維之特徵及分類。種植、出售及區等之方法。開啟、檢拾、梳刷、抽取棉花之機器及手續。兩種紡棉機之結構及應用。均加考求。繼及各種手續相連之關係。出貨之均衡。機械之價值。棉紗之式樣等。(二)編織。各種編織機如製線襪絨衫裏衣機、縫紉機等之運用及結構。

(戊)羊毛織 (一)羊毛線之製造。原料之研究。檢分、洗刷、拾取、攪雜及上油之機器與手續。梳刷抽紡羊毛成線之機械等。均詳細考察。繼及羊毛線織廠之布置、機器之價值。工人之費用等。(二)紡織之檢驗。此課之要旨。使學生以最新之方法。鑒定紡織用之纖維、紡線

及織物之物理的性質。理論與實習雙方並進。

(己)最後之手續 (一)羊毛織。羊毛線在織機成貨物後。去其線結。綴其斷紋。製氈之機器及手續。製氈前後之洗刷及絞水。輾壓。汽蒸。刷梳。及剪裁之手續。均詳細考究。(二)棉織。剪裁。焦烘。洗滌棉布之機器及手續。加粉漿及上水之夾布機。乾燥及伸張棉布之結構。壓光布面之機。

(三)設備 該校機械之設置。應有盡有。極形完備。估價約值三十萬美金。分製羊毛線。製棉線。梳洗羊毛。機織四部。并與機器廠極相聯絡。故每年凡有新式紡織機。即捐贈該校。為試驗之用。名目繁多。不勝枚舉。從略。

(四)費用 學費每年三百美金。預存賠償費年約四十美金。

(1)紐貝得福紡織學校 (New Bedford State Textile School, New Bedford,

Mass.)

紐貝得福市。為美國棉織業最發達之處。所出細紗及華美織物。極負時譽。紡錘二百二十八萬。織機五萬五千。資本五千萬金。工廠工人共三萬八千餘人。故該市設立紡織專校。頗得因地之宜。

(一) 課程

(甲) 普通綿織

一年級 檢取與梳刷機織、布之分析、花樣、手織、力學要義、機械畫、化學、棉紗之計算、梳刷機與抽取機、機織、棉經之預備、製鐵具、紡織用化學及染色。

二年級 轉線與紡紗、機織、布之分析、繪機器圖樣、鐵工、汽學工程、染色、連線、檢棉花貨樣、機織、紡織用化學。

三年級 梳理機與紡綿機、機織、花樣、顏料、布之分析、製鐵具、電氣工程、梳刷與紡紗、或編織、(選一門)梳刷與紡紗之檢驗、工廠工程、費用之計算、棉織最後手續。

(乙) 花樣科

一年級 機織、布之分析、花樣、手織、力學要義、機械畫、棉織之預備、製鐵具。

二年級 機織、花樣、顏料、布之分析、鐵工、汽學工程、檢棉花貨樣。

三年級 機織、傑克式花樣、布之分析、鐵工、電學工程、工廠工程、棉織最後手續、驗貨局事

(丙) 務

(丙) 化學與染織

一年級 力學要義、機械畫、普通化學、無機化學品之製作、定性分析、棉線之計算、鐵工、定量分析、無機化學、紡織用化學及染色、
二年級 顏料、繪機器圖樣、鐵工、汽學工程、定量分析、無機化學、染色、紡織用化學、
三年級 鐵工、電學工程、染色、焦布、洗刷、漂白、上絲光、繪機器圖樣、乾燥、壓光、檢貨、畢業論文、

(丁) 織襪科

一年級 檢取與梳刷、力學要義、機械畫、化學、編織、棉線之計算、梳刷機與抽取機、鐵工、紡織用化學及染色、

二年級 轉線與紡紗、繪機器圖樣、鐵工、汽學工程、染色、編織、連線、檢棉花貨樣、紡織用化學、

三年級 梳理、及紡棉機、鐵工、電學工程、染色、編織、繪機器圖樣、工廠工程、梳刷與紡紗之試驗、

(戊) 織下衣科

一年級 檢取及梳刷、力學要義、機械畫、化學、編織、棉線之計算、梳刷機及抽取機、鐵工、紡

織用化學及染色、

二年級 轉線與紡紗機、繪機器圖樣、鐵工、汽學工程、染色、編織、連線、檢棉花貨樣、紡織用

化學、

三年級 梳理機與紡棉機、鐵工、電學工程、染色、編織、梳刷與紡紗之試驗、繪機器圖樣、工廠工程、

(己)梳刷與紡紗科

一年級 檢取、梳刷與轉線、機械畫、化學、編織棉線之計算、抽取、紡紗與連線、鐵工、化學與

染色、

二年級 梳理機與紡棉機、編織、汽學工程、繪機器圖樣、染色、鐵工、轉線與棉花之分類、紡

織用化學、

三年級 普通試驗法、編織、電學工程、鐵工、棉線試驗、工廠工程、繪機器圖樣、費用之計算、

(二)教程述要 教程大略與羅校相同。茲不詳述。要之凡關棉織編織之課。如檢取與梳

刷、轉線與紡紗等。先授一種製造手續之目的。繼習實行此種手續之方法。應用此種手續

之各種機器。對於機器不僅熟習如何使用。并詳察其結構。以便裝置之拆卸之整理之易

如反掌。凡關花樣之課。先習簡單之花樣。以手織機爲試驗之用。繼及繁複之花樣。或做製或自出心裁。凡關紡織用化學及染色。以普通化學定性定量之分析。淺近有機化學爲根基。繼及顏料之分類性質等。關於理論方面者。終之以紡織用之染色實習。

(三)設備 全校之設備可分六部。(一)梳刷棉花及紡紗部。(二)織布部。(三)花樣部。(四)工程部。(五)化學及染色部。(六)編織部。其中以編織部之設置最爲完善。機器極多。種類亦繁。可稱世界紡織學校之第一。其餘各部較遜於羅校。

(四)費用 學費每年百五十金。

製糖科

魯易西安那州立大學 (Louisiana State University, Baton Rouge, La.)

美國南部學校中。設立製蔗糖一科者有三。其中最著名者爲魯易西安那州立大學之烏杜本糖業學校 (The Audubon Sugar School) 該校之存立。半恃糖業種植會之資助。其宗旨在養成綜理種植甘蔗場及製糖之人材。畢業期限定爲五年。課程以化學、農學、機械工程及製糖四者爲主幹。學習農業化學、糖學、農學、或糖廠工程之前。必須有嚴密之預備。蓋不熟知化學之要理。不能爲糖業化學師。不詳究數理、機械畫、及力學之要義。不能成糖

業工程師。故糖業工程一門。必需特殊之初步訓練。奠相當之基礎。為尋常學校所不備者。魯校糖業專科初三年課程之部署即本此意。後二年純為職業上專門之學。如糖廠、機器、糖業化學、甘蔗種植等。如他校畢業生或高級生轉學該校。選習此科。收效亦宏。

曩昔製糖專科。偏重化學與機械兩方面。如學生欲研究農業方面者。僅於四五年級課程內。以農學代應選之主課。今以科學之方法治農。而治甘蔗之種植。日臻重要。糖業需相當之人材。能使甘蔗之收穫。日益增加。更形殷切。故該校特編定糖業農學一科。以應時勢之要求。如學生因時間之問題。或經濟之關係。或志趣之不同。不能習五年之學。可入農科、力學科、化學科、與圖畫科。以得甘蔗之生長及蔗糖之製造一部分之教授。該校之優點。在四五年級生。實習於種植場及製糖廠。得有益之經驗。

(四) 課程

(甲) 糖業工程科

第一年級 機械畫、英文、代數、分析幾何、三角、軍操、鐵工、選科、

二年級 微積分、普通化學、繪機器圖樣、軍操、物理、鐵工、

三年級 定性定量分析、物理的化學、有機化學、直電流學、機械工程學、(蒸汽引擎、瓦斯

引擎汽鍋等) 原動力機學、機械工程實驗、機制、試驗材料學、物理、軍操、動力學、

四年級 化學量法、工業化學、農業化學、糖業分析化學、交互電流學、定量分析、電學工程、實習、糖廠機器之繪圖、原動力機器廠、熱學工程、實驗工程、工程繪圖、

五年級 糖業有機化學、糖之分析、水力學、水力工程實習、糖廠機器、糖廠機器之圖樣、實驗工程、

(乙) 糖業農學科

如糖業工程學生。改習此科。一二年級功課。與糖業工程科同。惟三四年級各異。今將該三級課程列左。

三年級 農學、(穀類棉花及飼草之收穫) 農學、(土壤之物理、土壤之部署) 植物學、有機化學、定性定量化學、

四年級 甘蔗種植學、溝洫與灌溉、工業化學、高等有機化學、有機化學分析之要義、化學量法、農業化學、物理的化學、昆蟲學、

五年級 熱帶之農業、農田之溝洫、瓦斯曳引機、棉花與稻、土壤之研究、工業化學、製糖之高等有機化學、糖之分析、

如自普通農學改入此科。初二年功課可相抵銷。第四五二年功課與前述同。惟三年級功課與前異。茲述左。

三年級 農學、(土壤之物理、肥料、及土壤之部署)、微生物學、有機化學、定性分析、及初等定量分析、機械畫、

(二) 教程述要 可分理論及實習兩種。(甲) 屬理論方面者。(一) 農學。如瓦斯曳引機。則研究與比較其種類。佈置農田。使適合引曳機之應用。并習運用之方法。如溝洫。則講其需要、利益、用處、進行之法。溝洫區域之組織及費用之分配。如灌溉。則考察灌溉計畫之組織、管理及利益。并籌備田地。以適用於灌溉之法。如穀類、棉花及飼草之收穫。則考求其類別。種子之選擇、壅殖、栽培、收穫、及估價。如棉花與稻。則討論其生長蕃殖、壅治、收穫、分等、及估價。如甘蔗種植學。則教授甘蔗之種類、下秧、選種、及蕃殖。秧地之預備。甘蔗之種植、培養、壅治、灌溉、及收穫。如熱帶之農業。則講述西半球熱帶各國之經濟及農業狀況。例如橡皮、咖啡、煙草、波蘿密、香蕉、及椰子。如土壤之物理。則詳究土壤之起源、組成、及分類。以實地試驗鑒定土壤之組織、品質、粗估及真確之比重。土壤之溫度。土壤中水分之保存亦及焉。如肥料。則教授與實驗並行。所研究者。為土壤之化學的性質。農場壅糞之組織及保存。土壤微

生物之重要。天然與人造之肥料。如土壤之部署。則以土壤物理及墾治之原理。施諸實用。輪流變換種植之物。以改良土質。墾糞石灰及肥料之應用。各種耕耘對於土壤生殖性之影響。(二)化學。如化學分析之要義。則分析糖、棉油、石油、瓦斯、燃料、及水。并參觀糖廠、瓦斯廠、棉子油廠、及他種化學工廠。如糖業有機化學。則講述炭水化物部 (Carbohydrates) 之化學。各種糖質之製造及其分光與化學之研究。其他糖廠隨時發生之問題。有關化學者。亦及焉。如農業化學。則討論化學要義。有關近今農業之進步。譬若土壤之墾治。土壤中之有機物質。蕃衍與增殖動植物之生物化學。如糖之分析。則實習糖廠中所用之各種分析糖質法。以權重及分光之方。鑒定各種單獨之糖質及混合資。純粹糖質之製造及其物理化學。分光之性質。亦研究焉。(三)機械工程。如糖廠機械。則分兩段教授。第一段縷述糖廠所用之機械。譬若蒸器、真空蒸器、離心力分析器、澄清器等。第二段闡明熱學原理。涉及蒸發、涼冷及冷凝而有關蒸器及真空蒸器之圖樣者。傍及糖廠之佈置。使機械、水管等。部署妥貼。最得經濟之用。燃料之支配及計算。與一廠能率之關係。如糖廠機械之圖樣。則計算及繪畫糖廠最重要之機械。與夫全廠之佈置。

(乙)實習方面。又可區為四。(一)農業。糖科四五年生。須往甘蔗場。幫助種植。選擇甘蔗之

應種各段。甘蔗成熟後。則去其皮。切斷之。權衡之。選蔗稈爲試驗室分析之用。兼及散蒔飼草等。因實習而須隨時留意者。爲種法之不同。對於甘蔗傳襲之影響。產生噸數。所含糖分。及甘蔗生存力之關係。爲重要種類甘蔗之普通特徵。及獨具之異點。爲施用肥料之結果。爲在試驗外界情狀。對於甘蔗吸收之影響區域內。決定吸枝之數目。及年齡。爲研究甘蔗之害蟲。(二)化學。學生能於甘蔗、榨渣、蔗汁、雜質、糖蜜、及糖之分析。極臻準確。則在糖廠。爲重要之實習。以某量甘蔗。取其汁質。分析之。定其所含之糖質。及經澄清、蒸發、分濾後所損失之成分。留於糖蜜中之糖分。要言之。於製糖手續中之化學與機械方面。爲有系統而詳密之研究。學生經此種訓練後。作事能敏捷且準確。任糖廠要職。必有把握。於糖業試驗場職員調查糖廠時。學生亦隨之考察分析糖質之方法。甘蔗及其副產物中所含各種混合物之區分及定量。試驗糖廠採用新法之成績。糖廠之微生物學。發酵物與酒精之產生。及其他問題隨時發生者。(三)糖廠工程。此種實習之宗旨。一使學生於製糖機器之運用。有實驗之智識。(二)藉試驗之研究。教授關於糖廠機械方面之最重要工程問題。於榨壓甘蔗季未開始之前。學生須檢閱糖廠之全部。洗刷且修理各種機器。壓蔗季已開始之後。學生輪流管理及運用糖廠之各部機器。如汽鍋部、甘蔗部、硫磺機、澄清機、壓力區分機、雙部蒸

發器、真空蒸發器、離心力濾分機等。兼及輔助機械如：汽力引擎、真空筒、水唧筒等。至於試驗方面所研究者，為檢試各種機械。繪草圖。量其尺寸。以悉一機各部之結構及比例。為變更雙部蒸發器之氣壓、真空、及所盛之蔗汁容量。而定其熱力能率及熱量。為更改所用甘蔗之數量及種類。以時間為單位。定應需之更動力。為改變壓力之大小。所用濾布之種類。而定壓力分濾機之能率。為試驗汽鍋。記每日耗費之燃料。以備研究全廠經濟之用。糖業試驗場職員。每於此時。考察機械。為學理上之研究。學生亦得與聞。(四)任職糖廠。糖科五年生不與四年生往甘蔗種植場實習。則任糖廠化學師、或工程師之助員。得相當之月薪。惟任職之學生。須於四年級之學績。有滿意之結果。而得校中職員之許可。

(三)設備 糖業試驗場。有完備之圖書室。藏關於製糖及糖業化學之書籍頗富。全場各種之設備。價值十萬美金。內有糖廠、甘蔗種植場、及試驗室。糖廠有一九壓筒機、權衡糖汁機、盛糖汁及雜質器。汽鍋房等。甘蔗種植場。備各種溝洫。如瓦製溝洫等。試驗室分尋常化學及研究化學與微生物學兩種。

(四)費用 非美國國民。學費每年百五十美金。宿校生以每年三十八星期。計連註冊費。房金體育費等約七十元。膳費在校寄食為十八元一月。書籍費平均二十元一年。每年一

切費用總數。至少四百二十金。

造紙科

造紙爲世界最重要而最古工業之一。然比較他業。其年來之進步。遠落人後者。因製造之手續。不以科學之方法制馭之研究之。美國紙廠有鑒於斯。故在廠中設立試驗室。延請化學工程師。學校爲百年樹人計。亦增立造紙一科。培植專門人材。觀於紙廠近來函詢梅音大學紙科畢業生情形之多。可爲紙業需專材之證。然美國紙廠。無論其需才如何之亟。中國學生。具紙科之學識往應聘者。百分之九十九多謝絕。美國大學。有造紙一科者。據調查所得共四校。(一)梅音大學。(University of Maine, Orono, Me.) 該校將此科歸入化學工程科。四年畢業。(二)密西根大學。(University of Michigan, Ann Arbor, Mich.) 造紙科在大學院內教授。科學學士以化學爲主課者始能習之。(三)威斯康心大學。(University of Wisconsin, Madison, Wis.) 該校林科有造紙學兩門。(四)薛雷葛斯大學。(Syracuse University, Syracuse, N. Y.) 造紙科附設於該校林科。所列課程分速成與四年兩種。如已得科學學士而有意造紙者。可進該校大學院。近來作者函詢上述各校造紙科情形。知密西根大學與薛雷葛斯大學因未能聘得專門教員。已停辦。此科專門教員。在工廠內所

獲月薪二倍於學校故執教鞭已久者多辭職他就任職工廠富於經驗者亦不肯降格受學校之聘。照現狀而論。美國學校中以造紙一科歸入尋常大學。四年學業者。僅梅音一校而已。

梅音大學有造紙一科。始於千九百十四年。其設立之理由有三。(一)梅音州紙廠林立。離校址十哩以內。亞硫酸曹達及機磨紙廠均有。(二)梅校化學科畢業生多以造紙為職業。聞美國近日造紙業中較有聲譽者。多屬該校學生。(三)美國紙與紙料公會及波士頓紙業公會。久有獨設學校。造就製紙人材之意。故梅校添設此科。極受兩會之贊助。創辦時。化學部主任對於進行。異常努力。自千九百十七年主任他就後。此科精神為之大減。去歲新聘鄰城紙廠研究部主任。來兼教職。學生選習此科者日衆。化學部主任對於造紙。亦極注意。故他日發展。自無待言。據作者個人之意見。我國學生欲往梅校習紙科。最善之法。莫如在著名工程學校內。卒業化學工程科。後再進該校大學院專學造紙。一年可畢。其利益有二。(一)學者於化學及工程學兩課。已有相當之預備。習造紙之化學及工程學。駕輕就熟。事半功倍。(二)一年內專究關於造紙之學。一志凝神。無旁歧。不若在化學工程科內習。時因欲次要之課目。及格對於造紙。未能有充分之揣摩。

在美所習紙科。對於我國紙業情形。適用至何種程度。片言難盡。然欲節而論之。當知紙科所學者。爲何種課程。紙科課程。可大別爲三。(一)化學。造紙料除機磨紙料外。其餘均需化學品之處置。故化學在紙業。佔樞要之地位。(二)機械工程。(三)林學。美國造紙以木材爲主。故養林造林。關係極重。化學與機械兩者。以原料而有變更。然無論其原料物理的質性。與化學的組織。有如何之差異。仍能以運用已久之製法處理之。故我國造紙。因林政不修。不能仰給於木材。可用竹代之。而用竹製紙。據日本化學試驗所之報告。以亞硫酸法爲最善。就美國立得爾試驗公司之實驗。(Arthur D. Little Laboratory, Cambridge, Mass.)以印度竹爲原料。用曹達或硫酸法成績最佳。我國以採用亞硫酸法爲宜。(一)因此法所需之化學品。如硫黃及石灰兩者。我國均有。硫黃可以二硫化鐵代之。(二)因用曹達或硫酸法。須化學品復原之機器。開廠經費。較爲浩大。由是以言。我國造紙。雖於原料方面。與美國歧異。然在此所習之製法。未嘗不可應用也。

密薛兩校。紙科雖停。將來有教員。仍須賡續。故其課程仍摘述之。

關於造紙書籍。美人自作者寥寥。英人撰著者爲多。其中強平均脫版。坊間不易得。故學者

常有無書可讀之嘆。今美國紙及紙料公會。集資編教科書。已得萬四千餘元。編輯員進行

頗力。今年可刊行數種。附記於此。諒亦注意造紙者所樂聞也。

梅音大學

(一)課程
一年級、普通化學、(教授及實驗)機械畫、英文、德或法文、三角及高等代數、解析幾何、軍操、體育、點白畫(幾何)微積分、微積分、方言、生物學、演說學、森林學、木工、軍操、物理實驗、動力
二年級、定性、定量化學、物理、微積分、方言、生物學、演說學、森林學、木工、軍操、物理實驗、動力
學、與各縣海法西臨公左香田某縣飛機小學品苦平海船和開之入曾說地而四小量之
三年級、有機化學、(實驗與教授)定量、造紙料法、(教授)紙料之分析、物理的化學、(教授與實驗)森林學、德文、鑛石學、造紙法、(教授與實驗)熱學工程、直電流、
四年級、纖維素學、試驗紙張法、(實驗)工業化學、電力漂白術、(教授)交互電流、電學工程
實驗、機械工程實驗、紙料漂白法、(實驗)造有色紙法、(實驗)畢業論文、選科 (各生自
下述五課中選一課)有機分析、染色學、(實驗)有機物質之製法、(實驗)經濟學、工廠管
理法、

(二)教程述要
凡關紙料之課程。詳述如左。其餘屬尋常化學工程科者從略。(甲)造紙料法。自木材運入工廠起。至造成紙料止。其中所經之手續。如切木、篩木屑、蒸煮、洗滌、去水

等均加討論。并及造四種紙料時。所用木材及化學品之異點。蒸煮時溫度及高壓之變更。製配化學品之方法。所謂四種紙料者。即硫酸、亞硫酸、曹達及機磨。是機磨紙料不需化學品。(乙)紙料之分析。(實驗)此課所實習者。即就尋常定量化學。應用於紙廠者。如分析造紙明礬。製曹達紙料所用之鹼性溶液。漂白粉。石灰。曹達灰。鹼性黑液。製亞硫酸紙料所用之煮液。填紙之黏土。用諸電解之鹽。以及煤料等。(丙)造紙法。(教授與實驗)關於教授方面者。為研究紙料。自搗碎槽至造紙機。成紙之手續。如搗碎之緩猛及久暫。造紙機之速度及乾紙之溫度等。其餘如造各種紙之普通公式。多用一種紙料。於所成紙張之異點。各種填紙品之優劣。亦加探討。屬於實驗方面者。為由教員定公式。在試驗室內之小搗碎槽內。試製各種紙張。所謂公式者。即某種紙料化學品若干。搗碎時間之久暫。緩劇。所加水量之多寡。如製有色紙。說明加顏料多少。(丁)纖維素學。(教授與實驗)研究各種纖維素及其遞生物。(戊)電力漂白術。(教授)所謂電力漂白術者。以電力分析鹼性綠化物之溶液。得綠氣。利用之。漂白紙料。(己)試驗紙張法。(實驗)此課實習者。為紙廠中化學師應知之試驗。試驗分三種。顯微鏡的、物理的、化學的。顯微鏡的試驗。藉顯微鏡之力。定紙張所含各種之紙料。及其成分。物理的試驗。為藉測度器。定紙張之漲裂力、韌度、伸張力等。化學的試驗。

爲就紙張而檢定在搗碎槽內所用化學品之性及量。(庚)漂白紙料及造有色紙法。前者以各種分量不同之漂白粉。漂白紙料。變更溫度。定漂白之功效。後者爲試造數種有色紙。其色之深淺。與標準色紙相同。(辛)生物學。藉顯微鏡之力。鑒別各種木質。可用之造紙者。(壬)森林學。林學之大義。造林之方法。林產物之研究。所謂林產物者。專指紙料等而言。研究之範圍。專及利用之方法。貨物之市場及價值。(十)設備。除試驗紙張器外。有蒸煮鍋二。圓轉蒸煮鍋一。搗碎槽二。篩紙料機一。手製紙模型四。壓力機一。顯微鏡二。圖書室備紙業雜誌多種。

(四)費用。每年學費百元。試驗室費二十五元。書籍費三十五元。居校備宿舍中。宿膳費年以三十六星期計。二百十六元。連雜費等。年共需四百五十金。

薛雷葛斯大學 (Syracuse University, Syracuse, N. Y.)

(一)課程。該校紙科。設於紐約州立林業學校。(New York State College of Forestry) 而此林校爲薛雷葛斯大學之一部。紙科課程。分速成四年二類。速成一類。專爲已在紙廠作工而未受專門教育者而設。吾人不注意於此。故從略。四年一類。課程詳目。與梅音大學大同小異。其所授課目分三大種。(一)造紙工業之林業。(研究養林與造林之最善方法。

使供給造紙之木材源源不絕。(二)造紙工業之機械。(三)造紙工業之化學。其關於造紙之課目共八科。(一)造紙法。(實驗與教授)(二)造紙機械。(三)造紙料法。(四)造紙用之分析化學。(五)試驗紙張法。(六)漂白紙料。(七)造有色紙法。(八)紙廠管理法。

(二)費用 每年學費二十五元。校舍房金五十元。膳費二百五十元。書籍二十元。連雜用等年需四百五十金。

紙料試驗室。設於林科東部林產物試驗場內。(Eastern Forest Products Laboratory)
該場設備極完美。

密西根大學 (University of Michigan Ann Arbor, Mich.)

密校於大學院內設立造紙一科。為應密西根州多數紙廠之要求。多數紙廠於歐戰前。每年資助該校若干金。如是化學工程科畢業生有志入大學院。習紙科者。經教員之檢定。年可得津貼五百金。

(一)課程 該校紙科課程共五門。(一)鑒定木材。(二)植物學。(三)漂白與染色。(四)造紙及紙料法。(五)纖維素化學。

(二)設備 造紙科試驗室內有蒸煮曹達、硫酸、亞硫酸、紙料之鍋。水篩機一。碎搗槽一。試

驗消耗漂白粉之機器。一壓力機、磨滑器、切邊器。爲乾紙及平紙之用。紙內水分之試驗器。手造紙之模型。一吸水造紙器及他種器具。爲分析紙料與紙之用。

(三)費用 入校費二十五元。雜費大學院生六十二元。連宿膳費等在內。每年平均五百元。

威斯康心大學 (University of Wisconsin, Madison, Wis.)

(一)課程 威校林產物化學類內。(Chemistry of Forest Products) 有造紙料與紙學一課。凡工程科四年生及卒業生均得選習。如工程科卒業生欲入該校研究林產物化學者。紙料與紙一課。亦在准選之列。

(二)設備 該校有林產物試驗場。屬於美政府農部林務處。試驗場分七部。紙料與紙。亦爲其一。該部專研究各種木材。決定其纖維之性質及作紙與紙料之價值。我國學生。卒業化學工程科後。往該校大學院肄業。於碩士論文。擇關於造紙之題。卽有機會。考察該部之實驗。

(三)用費 學費每年六十二元。房金年百七十五元。(每星期二三元半年以五十星期計) 膳費年三百二十五元。(每星期六元半年以五十星期計) 連書籍雜用等年需六百五十

金。

附記

麻省理工學校之造船科。因近得私人之資助。於校址附近建設該科校舍。將來部署之完備。可操左券。

前調查瓷業專校時。未見及紐約州立瓷業學校。(New York State School of Ceramics) 俟他日函詢校情後。再記述之。

造胰皂學伯拉忒學校有之。(Pratt Institute, Brooklyn, New York) 惟此學在該校非爲專科。於工業化學工程科內教授之。此科兩年畢業。

鷄眼硬皮療治有方

加斯血藥水其妙如神

今日世界文明進化之速一日千里後起者雖急起直追猶恐不及設
一羣之中老者曰吾有足疾少者曰吾有足疾即團夫紅女亦曰吾兩
足有鷄眼硬皮之疾於是相與抱膝而悲坐以待斃如此之羣未有不



為他羣所滅亡者羅崙氏見而警告之曰
吾有鷄眼藥水在掃除鷄眼易如反掌患
鷄眼病者其速洗足來試之用法甚簡
易取價極微競生存圖進取者可以與
笑

監製者美國芝加哥羅崙氏公司

定價每瓶大洋五角內地郵購不加郵費如本地藥房無
從購買請將該藥房店名地址函示本行代購
總發行所上海江西路三十八號寶勒洋行



金。

附記

麻省理工學校之造船科。因近得私人之資助。於校址附近建設該科校舍。將來部署之完備。可操左券。

前調查瓷業專校時。未見及紐約州立瓷業學校。(New York State School of Ceramics) 俟他日函詢校情後。再記述之。

造胰皂學伯拉忒學校有之。(Pratt Institute, Brooklyn, New York) 惟此學在該校非爲專科。於工業化學工程科內教授之。此科兩年畢業。

鷄眼硬皮療治有方

加斯血藥水其妙如神

今日世界文明進化之速一日千里後起者雖急起直追猶恐不及設
一羣之中老者曰吾有足疾少者曰吾有足疾即園夫紅女亦曰吾兩
足有鷄眼硬皮之疾於是相與抱膝而悲坐以待斃如此之羣未有不

為他羣所滅亡者羅峯氏見而警告之曰
吾有鷄眼藥水在掃除鷄眼易如反掌思
鷄眼病者其速洗足來試之用法甚簡
易取價極微競生存圖進取者可以與
矣



監製衣者美國芝加哥羅峯氏公司

定價每瓶大洋五角內地函購不加郵費如本地藥房無
從購買請將該藥房店名地址函示本行代購
總發行所上海江西路三十八號買勒洋行



政學叢刊廣告

▲研究建設內政者不可不讀▼

▲講求社會改良者不可不讀▼

▲留心民國外交者不可不讀▼

▲注意世界趨世者不可不讀▼

(報資)

預定 四冊美金一元
零售 每冊美金三角
郵費在內

(定報處)

第一二期已出版極爲社會歡迎第三期將出版欲購者請與經理部接洽
中國代售處 商務印書館及各省大書局

美國代售處 張渾君 Mr. W. Chang, 510W. 124St., New York
City, U. S. A.

(投稿)

凡有鴻篇巨製投賜本刊無任歡迎請寄本社編輯陳茹元君 Mr. Y. Y. Chan,
Livingston Hall, Columbia University, New York City, U. S. A.

政學社啓

美國最近之森林政策

沈鵬飛

歐戰既畢。破壞告終。建設復始。夷考各國建設方略。莫不取鑑既往。因戰時供給需要多寡。爲標準。以無復蹈從前覆轍爲指歸。森林政策者。亦建設方略中一重要問題也。英倫區區三島。戰前素不講求林業。木材需用。恆就殖民地以取給。迨戰端既啟。運輸不足。軍事需要驟增。戰壕地板。鐵道橋樑。營房軍械。莫不惟木材是賴。供不補求。極形困迫。於是貴族封地園林。亦採伐幾盡。英人有鑑於此。故急定森林政策。爲戰後建設方略之一。以圖保救於將來。雖戰後財政竭蹶之餘。猶立籌款數百萬。爲造林之用。斯英國森林政策。實美國最近辯論紛紜中森林政策之導火線。蓋英美本出一宗。同文同種。故其思想行事。亦往往同出一途。政綱學理。朝發自英。影響所及。夕達於美。此英國森林政策所以爲美國政策導火線之原也。

陸軍上校格理夫氏。前耶路林校教授。現美國林務處長也。歐戰時曾領森林工程團赴法。辦理軍隊木材供給事務。深知森林與軍用及國脈之要。觀英國建設方略。遂不禁躍躍欲試。然英美國情互異。適於彼者不適於此。未可以一例論也。官款造林。易行於英。難行於美。

政學叢刊廣告

▲研究建設內政者不可不讀▼

▲講求社會改良者不可不讀▼

▲留心民國外交者不可不讀▼

▲注意世界趨世者不可不讀▼

(報資)

預定 四冊美金一元
零售 每冊美金三角 郵費在內

(定報處)

第一二期已出版極為社會歡迎第三期將出版欲購者請與經理部接洽
中國代售處 商務印書館及各省大書局
美國代售處 張渾君 Mr. W. Chang, 510W. 124St., New York
City, U. S. A.

(投稿)

凡有鴻篇巨製投賜本刊無任歡迎請寄本社編輯陳茹元君 Mr. Y. Y. Chan,
Livingston Hall, Columbia University, New York City, U. S. A.

政學社啓

美國最近之森林政策

沈鵬飛

歐戰既畢。破壞告終。建設復始。夷考各國建設方略。莫不取鑑既往。因戰時供給需要多寡。爲標準。以無復蹈從前覆轍爲指歸。森林政策者。亦建設方略中一重要問題也。英倫區區三島。戰前素不講求林業。木材需用。恆就殖民地以取給。迨戰端既啟。運輸不足。軍事需要驟增。戰壕地板。鐵道橋樑。營房軍械。莫不惟木材是賴。供不補求。極形困迫。於是貴族封地園林。亦採伐幾盡。英人有鑑於此。故急定森林政策。爲戰後建設方略之一。以圖保救於將來。雖戰後財政竭蹶之餘。猶立籌款數百萬。爲造林之用。斯英國森林政策。實美國最近辯論紛紜中森林政策之導火線。蓋英美本出一宗。同文同種。故其思想行事。亦往往同出一途。政綱學理。朝發自英。影響所及。夕達於美。此英國森林政策所以爲美國政策導火線之原也。

陸軍上校格理夫氏。前耶路林校教授。現美國林務處長也。歐戰時曾領森林工程團赴法。辦理軍隊木材供給事務。深知森林與軍用及國脈之要。觀英國建設方略。遂不禁躍躍欲試。然英美國情互異。適於彼者不適於此。未可以一例論也。官款造林。易行於英。難行於美。

蓋美國林木尙衆。荒地亦多。人民林業知識。較爲幼稚。國會議員。決難認籌巨款。補助造林。但能保存現時所有。使之繼續生產。供給將來應用。已收效不鮮。此格理夫氏所以有命令強制法之議。爲國家森林政策嚆矢也。

命令強制法者。卽由國會通過議案定爲法律。強制執行之條例也。此項建議之發展。蛛絲馬跡。實可得而稽。方其始也。格理夫氏爲普通之宣言。謂美國森林。每年產額。遠遜採伐數量。故自東徂西。由南至北。林地日見減少。木價日就加增。長此繼續。必爲國家未來隱憂。故不得不亟定法律。爲之保護。冀得生產消耗之均衡。如是立言。實用以規衆意之趨向。辭屬含混。未招反對派之大攻擊。然質疑問難。已紛至沓來。同道之急進者。又以其無一定之計畫。羣相詰責。於是格理夫氏復有第二次之宣言。明定一種森林政綱。內含二大主旨。曰保護。曰生殖。大意在制限伐木商採伐方法。使爲適當保護。以便幼樹之繁殖。以防森林之火患。迫令地主實行栽種。以免土地之荒廢。以備未來之材用爲目的。是說出而反對派抵抗隨之以起。

欲明兩派爭議之真相。不可不一究反對派之起原。按反對派之主動者大都爲伐木商人。與用木工廠。蓋恐法律通過後。須加意保護森林。如伐下枝葉。不得隨地拋棄。致惹火患。採

取木料。不得斬伐無餘。每畝必留存數株。以便傳播種子。諸如此類。或須加增費用。或致減少產額。均與營利商人有密切關係。故不惜極力反對。希冀是議打消。此外以投機為營業之地主。復不欲多費資本。從事造林。又復從中作梗。故格理夫氏雖以聯合政府林務處長官之資格。向各地大商會演說。亦時遭反對派之非難。即美國森林學會為學理上討論。亦受反對派勢力影響。未得完滿解決。故此項森林政策。提倡期年。尙未達實施地步。惟格理夫氏則猶極力進行。志不稍懈。時向各地演說其宗旨。以期開通民智。得輿論為後援。以促法律成立。近則其說逐漸風靡。昔之持反對論者。竟有極力贊成。而代其從事鼓吹。斯則格理夫之熱心毅力。有足多者矣。

此為美國最近森林政策經過之大概情形。其中有足供研究之價值者。則其中注重之點。在於強制私人實行林業。而不盡採國有森林主義。詳於保護天然生殖。而略於人工經營是也。蓋美國幅員之廣。不亞於我國本部。全國面積三百萬方英里。而林地幾佔三之一。使盡收歸國有。不但地價浩大。無處取償。而政府獨力實行栽植此廣袤地畝。進行亦甚形緩慢。不若強制人民執行。事半功倍。故必舍彼而趨此也。至於保護天然生殖。實較人工經營為要圖。蓋使伐木時稍用科學方法。留存三數母樹。為播種之基。略事清理枯枝落葉。使便

於幼苗發育。則稍俟歲月。成林自非難事。較諸人工造林。購種苗圃。從事栽植者。其費用相差至巨也。况保護不週。則野火成患。雖種者自種。而不免焚之又焚。循環無已。難望成林之期。款項虛糜。寡收實效。此強制保護。當視栽植為尤要也。美國實行林業未久。幅員既廣。荒地亦多。不能如德法之勵行人經營。亦勢所使然。惟即就此二點而觀。使能確切進行。將亦造福不淺。而按此二點原理。適合於我國國情者正多。有執政及立法之責者。對於美人主張之森林政策。亦思有所採擇乎。

夫美國林業發達。遠不如歐陸諸國。年來鑒於利源之將竭。怵於木價之疊增。復以戰事所經歷。英法之殷鑒。知木材為軍用要品。國脈所關。故急思確定政策。以保生產與消費之均衡。乃教育未普遍。私利入人心。建議甫出。反響立至。足徵興革之謀。甚非易事也。我國民智開通。遠遜於美。而國人公德心及國家觀念。又視彼轉弱。使有所策畫。當知障礙之發生。必倍覺困難矣。然美國現時政策。尙屬未雨綢繆。故可從容倡導。以期反對派之覺悟。若吾國此刻講求林業。已屬亡羊補牢。非急起直追。不足以恢復利源而固國本。是惟有識之士。從速興起。毅力進行。是賴已。

整頓中國陶業芻言

劉樹壩

人類文化根據之職業。決爲耕稼陶漁。耕稼漁爲衣食之本。而陶爲屋室之基。陶者運用沙土以製器之謂也。陶業者沙土工作之職業也。後世陶術進步。有瓷之發明。故別器之粗陋者而爲陶。而其精優者爲瓷。迨近世而有玻璃之製造。土勉土(Cement)之輸入。則陶之古義似不能適用於新進之藝業。然而陶也。瓷也。玻璃也。土勉土也。皆用沙土製造而成者也。故就其廣義而言之。陶業當包含瓦器、瓷器、玻璃、土勉土、火磚、石灰、種種之工藝。

中國陶業發達概略

陶術發明甚古。湮沒無可考據。古書稱黃帝命昆侖無作器。而大舜嘗陶於河濱。則陶術必發明於五帝時。或五帝前可知。周代器粗重。外圖以文彩。尙無瓷油之施用也。至漢代始有釉之發明。製器用模。器形漸臻優美。瓷至唐代而萌芽。至宋代而發達。宋器簡樸。壁重厚。色棕紅而不純白。釉多不均。文彩皆用釉湊成。汝州之汝窯。開封之官窯。浙江淄州之龍泉窯。哥窯。定州之定窯。是皆宋代著名諸窯。而受官府之照顧者也。至明洪武間。(一千三百六

十九年）始建景德窯。從此中國瓷業之命脈。遂移寄於景德鎮諸窯。景德窯發於明。盛於清初。而極盛於乾隆時代。天下無匹之瓷。產於清代極隆之日。文物消長。與國家治隆。其關係固如此也。

華瓷之優點。則爲質地純粹。畫工優緻。釉色天然爽目。然華瓷大抵皆爲帝皇富家玩品。瓷工窮年累日。始製得一瓷。其價貴於珠寶。在美術陳列所尙能占一位置。若夫家常用具。工商要品。則華瓷無與也。今者外來洋瓷。充塞市間。而玻璃士勉土。爲建築之必需者。全仰給於外。則今日陶業問題。實一工商問題。卽如何製造適時之陶物。以應人民之要求。以抵外國貨之侵奪是也。

（三）歐美各國陶業發達概略

西歷十二世紀時。中國瓷器遍售於近東及埃及諸國。西歐因十字軍之役。與小亞細亞諸國接近。華瓷遂由意大利而入歐洲。意人極力模倣華瓷。然因土質不合。畫虎不成。遂有所謂意瓷之出現。十七世紀時航路發現。華瓷遂由海道而至西歐。荷人葡人隴斷華瓷之貿易。法人克勞氏（St. Cloud）發明假華瓷於巴黎。名爲巴黎瓷。德人布哥氏（Böttger）亦因

研究華瓷而得歐洲瓷。從此歐人知華瓷之不可效製。乃自出心裁以研究。遂有今日之所

謂德瓷、法瓷、奧瓷之種也。

至於玻璃則始有於埃及。變於羅馬。至中世紀而操之於奧。近世則英德爭衡。而極好玻璃。則多製於德。士敏土則發明於羅馬。施用於英。德美隨之。美於近二十年間之發達。超過英德。其他各種陶業。應時勢之要求。因科學之發達。其進步有一日千里之勢。

當茲工商競爭之世。凡一藝必須有學爲之後盾。中國自古有陶藝而無陶學。有陶工而無陶才。藝業之授受。皆以口述。嚴守秘密。數千年之所得。一旦失之於一二藝師之手。且藝而無學則無研究。無研究則無進步。中國陶業之不振。古瓷之不可複製。蓋有由矣。

若美則於一八九四年而設陶業專科於奧海奧省大學。今日陶業學校有四處。每年養出陶業人才。不下五十名。於一八九九年而有陶業學會之設。至今日而有會員一千三百名。是皆陶業之才也。每年大會一次。各將其年中研究之所得。以供獻於陶界。各處又有礦工局、地質局、專爲研究沙土學業之事。英德法諸國之獎勵亦可以此類推。夫陶業有學校爲之基礎。有政府爲之助勵。有學會爲之發揚。有雜誌爲通聲。則藝焉得不進。

(四) 陶業與他業之關係

建築業 土木工程不能去磚土而言建築。故磚瓦、土勉土、玻璃等皆爲建築之必需也。中

國今日正當建築之秋。工商發達。則高大樓宇。必相因而至。中國舊法製造之磚瓦。其構力過弱。不合近世大建築之用。即就清華學校之藏書樓而論。磚石灰土敏土。皆購自唐山。唐山之磚。新法之製造物也。而玻璃、雲母石、石版等等。皆購自他邦。區區一樓之料。尙不能自給。則陶業一日不興。則中國建築一日不能獨立。

中國路政衰頹。可謂極矣。新中國非軌道貫全國。大道四通八達。無以便交通。然修路之磚土何自來。故二十年後。土敏土業及磚業必大發達。無可疑也。况修河建工廠。尤非有陶業品不可也。

若玻璃則運來不易。中國不能自製。平常人家。祇好用紙糊窗。以瓦器盛液而已。在美國五分錢之甜醬。亦用玻璃瓶盛之。蓋玻璃不值錢也。若在我國則玻璃瓶之值貴過甜醬數倍。則玻璃瓶不能如此之賤用。

鍊鋼業。鍊鐵爐溫度甚高。非有特製火磚無以當鎔礦之熱度。中國富有煤鐵。工業發達。鍊鋼必爲國中最大營業之一。而鍊鋼之爐非用火磚不成。不特鍊鋼之爐也。即平常蒸氣爐。皆須火磚建造。而火磚笨重。從外國運來不易。則火磚之供給。將必爲工業界一大問題也。

化學工業。工廠中之化學製物及試驗室之化學品，必須有防酸鹽化學作用之陶器以盛之。平常之缸瓦、玻璃瓶，不能禦酸液化學作用。今日國中化學室用具，皆仰給外洋。故歐戰之際，外器不能來。國中化學室有斷續之勢。此後化學之應用於平常工業者日大。而此項禦酸陶品之要求亦日殷。故化學陶器，是亦陶業界之問題也。

其他諸如禦電瓷、廚烹瓷器、盥盆、浴盆等具，其用日廣。今日洋瓷茶具、洋瓷盤碗、洋釉盥盆、洗口盅、瓷浴盆等，處處奪舊日缸瓦之位而代之。舊陶業尙不急起直追，則自歸於淘汰之列。

(五) 陶業需用之原料

陶業乃沙土工程之藝業也。其用料以土石為大宗。土石則無地無之。特人不知選擇耳。吾國瓷質俱用白矽子及高嶺土為之。上瓷用白矽子及高嶺土各一半。中瓷用白矽子四分、高嶺土六分。下瓷用白矽子二分、高嶺土八分。白矽子者，實一雜合之礦石質。甬碎經水之淘洗，壓而成磚。售之陶工，名為白矽子。白矽子富矽石質 (Feldspar)。高嶺土亦一極雜之土。含有不潔之礦石。陶工謂白矽子為瓷器之肉，高嶺土為器之骨。蓋高嶺土經燒而堅硬。白矽子則經火而鎔軟。兩者相輔，如人身之骨與肉也。若英美瓷業原料，則矽石 (Feldspar)。

高嶺土 (Kaolin) 華土 (China clay) 波士 (Ball clay) 火石 (Flint) 白堊粉 (Whiting, CaCO₃) 白鉛 (White lead) 蘇打、硝鹽及其他各種鐵類養質。玻璃則淨沙爲主。鐵類養質爲輔。士敏土則以石灰石爲主。而以礮石及高嶺土爲輔。天然純潔原料。與玻璃及士敏土之製造。大有關係。出品之優劣及貴賤。多靠原料之來源純雜。上舉諸原料。大抵皆經礦廠磨碎淘洗過然後售諸各陶廠。故陶廠用料。多爲純潔。而我國陶工之用原料。則無此選材之術。是藝而無學之明證也。

(六) 陶器製造要點

製器第一手續則爲選材。地上之土。非皆能供陶業之用。而適用之土。又非出於一區一域。故一器之料。每每來自四方。採土與製器全乎兩人。採土者必擇土中之適用者而採之。如採礮石。必將石之劣者及非石質物洗而去之。採高嶺土者。必將高嶺土洗白。除其污穢。又將土石磨成粉末。經過一定之篩。然後出售。故所售之土石。有一定之成分。一定之性質。製造家得以因土石而造器。免致盲靠運氣之虞。中國業陶者。則不然。採土者固不知土中何者爲主要之物。何者爲害陶之品。而用土之人。亦不知土中之成分。各土之性質。惟盲從盲用。所出之品。遂無定質。

原料既到工廠之後。其第一手續則磨碎與湊料。我國向用白石。以人力碎土。而近世工廠。則用機器。有乾盤 (Dry pan) 濕盤 (Wet pan) 管磨 (Tube mill) 球磨 (Ball mill) 種具。皆為磨土之用。土粒之優細與粗大。與造陶大有關係。故磨碎之土。必須篩斗淘汰。以分粗優。至於湊料我國用腳踏土而混之。費力而湊不均。用混料機。則省力省時。而得均勻之土料。

製器之手續。中外大同小異。惟外國處處以機械代人工。故製器易而省時。器既成之後。須將器熱乾。我國多恃日力為乾器之資。惟日力不可駕御。忽而雨。忽而陰晴。器為雨破壞者有之。為炎熱蒸裂者有之。故我國貴重瓷器質。往往置之幽室。歷年而後乾。外國則用窖中之廢熱氣。或水蒸氣以乾器。熱氣與蒸氣皆可任意駕御。故器永無破損之虞。

製器最要之階級則為燒窖。燒窖之要。則為駕御火熱。火熱之高低。與其進退之速率。皆因器土而異。火過烈則器鎔。過弱則器不堅。熱之進過速。器澎漲。過慢。則費火。其的當之進行。當於試驗室實定之。然後以施之火窖。探火之具。則為火塔 (Cone) 與熱鏢兩器。火塔置入窖內。與器一齊同燒。火塔報告窖中熱度情形。故器不至有過燒之害。我國無此火塔之發明。陶工須於窖頂開洞。用鐵條推開瓷甕以視器之成熟與否。然此乃極粗而不便之法。

故常有全窰毀壞之事。平常陶工能燒得八成好器。則運氣甚佳。說者謂中國古瓷之不復製。半由燒窰之不得法。是其一因也。

中國現在陶業情形

我國向以陶茶絲著於世。而中國為瓷業之祖。故西人名其磁器為支那器。其造瓷之土為支那土。而高嶺土(Kaolin)之名。亦來自我國。則言陶業固當首推我國也。然而青出於藍而勝於藍。後輩勝前師。歐美後起。陶術超我國而上之。我國陶品出口。不特年退一年。而外來陶品。且日增無已。試就下列之陶品進出口表觀之。可見其大概。

一九一八年進口陶品

一九一八年出口陶品

玻璃瓶 三三二、〇三九金元

磚瓦 五〇六、四六七金元

窗牖玻璃片 一、七九四、九五八金元

士敏土 五〇三、三六一金元

玻璃鏡 五四一、五六〇金元

瓷器 四、三六一、五五五金元

士敏土 一、一三七、九〇七金元

玻璃器 二九五、一二〇金元

洋瓷器 一、四九七、五一二金元

共 五、六六五、五〇三金元

化學瓷 二九三、一七三金元

洋釉器

一、三二〇、〇九三金元

磚瓦

六二七、四〇五金元

共

七、五四四、七〇七金元

進口與出口兩相比較。則進口陶品超過出口之數一百八十八萬金元之值。而進口陶品。以玻璃及洋釉器洋磁爲大宗。此項需要日以增加。而環顧國中從事玻璃之製造者。尙無完全之工廠。以吾之所知。則奉天有日人所開之小廠。年可出一萬八千元之貨品。重慶長沙兩處。各有一小廠。皆效日本製法。近聞廣東新立一廠。可製電燈泡。北京山東固是我國出產琉璃之地。山東濮山之沙石。尤爲著名。近聞日人已從事設玻璃廠於該地。大好天然礦產。竟落他人之手。

士敏土及磚瓦等業。近日漸漸萌芽。直隸唐山有啓新洋灰廠兼燒磚瓦。廣東有政府士敏土廠。每年可出洋灰五千八百萬磅。製磚機每時可造二千磚。其泥取自黃浦。石來自英德縣。湖北亦有洋灰廠。果能因此擴大。則灰業不難振作也。

瓷業則未聞有何新進舉動。江西之景德鎮、廣東之石灣、浙江之溫州、江蘇之宜興、福建之福州。皆吾國陶業之集中點也。而諸處營業仍依舊法。此固陶業界缺乏新才之所致也。聞

景德鎮有引用日本法者。其器大進。科學施於工業。其收效固甚速也。

如何整頓

(一)設地質局以探察土石。陶業最難問題。則爲原料之供給。中國地大物博。於陶業需用原料。當無所不有。惟地質之探察未興。雖有珠寶藏於地。不探則不知其所也。美國全國地質。皆繪諸圖書。製造家祇揭圖一視。可知其所需原料之出處。則我國地質之考查。不可一日緩也。

(二)設陶業模範廠以資取法。我國陶業染數千年舊習。欲一旦除舊更新。勢所不能也。非設立模範廠以示新法之利便。則陶工固多疑慮。而不敢前進也。夫工商惟利是歸。新法果利。誰不效之。模範廠之設立。固當於陶業集中之區。以我國手工之長。而加以科學新法。則陶業之整頓。是易事也。

(三)設陶業研究所以驗土質。以資顧問。土石之質不明。則製造家無所依從。有製磚之土。有製瓷之土。各異其性。各異其用。故當有專門機關以研究各地土質。以爲全體營業之益。此機關有常備專才。以解決各工廠臨時發生諸難題。處此新才缺乏之秋。勢不能以貴罕之才。而專供一二工廠之用。則陶業研究所之設。實用才之善法也。

(四)設陶業學校以養學。藝而無學。則藝不固。學而無校。則學無所寄。况人才出於學校。欲與時競爭。非得多才無以改良藝業。故當立陶業學校。

結論

據歷史上而言。中國是陶業之鼻祖。陶業之先師。歐美諸國。是吾國之學生耳。今日學生勝過先生。是爲師者之羞也。歐美陶業發達之主動。實因以研究科學之精神而輸入藝業。我國陶業之不振。亦科學不發達之影響。然歐美科學之發達。不過百年。而陶業之研究。直近二十年間事耳。二十年前美國之陶廠。亦依守成規。無所謂陶業科學之研究也。旋經一二人之鼓吹。不數年間而陶業學校以立。陶業學會以成。今日稍大陶廠。皆有專門學者爲之指導。其收效之速。有如此者。我國陶業之改造。可引美爲法者也。惟國中學者。咸以陶爲賤工。從未注意及此。在美學陶業工程者。凌其峻、黃汝頤、劉樹壩三人而已。改革陶業之重任。豈二三人所能爲力哉。有志之士。盍興起乎。

萬國寶通銀行 International Banking Corporation

CAPITAL AND SURPLUS \$10,000,000
UNDIVIDED PROFITS - \$ 3,200,000

Owned by The National City Bank of New York

HEAD OFFICE: 60 Wall Street, New York

London Office: 36 Bishopsgate, E. C.

Lyons Office: 27 Place Tolozan

San Francisco Office: 232 Montgomery Street

BRANCHES

China

Canton
Hankow
Harbin
Hongkong
Peking
Shanghai
Tientsin
Tsingtao

San Pedro de Macoris
Sanchez
Santiago
Santo Domingo

Java

Batavia
Sourabaya

India

Bombay
Calcutta
Rangoon

Panama

Colon
Panama

Dominican Republic

Barahona
Puerto Plata

Japan

Kobe
Yokohama

Philippine Islands

Cebu
Manila

Straits Settlements

Singapore

BRANCHES OF THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK

Argentina

Buenos Aires
Rosario

Belgium

Antwerp
Brussels

Brazil

Bahia
Pernambuco
Porto Alegre
Rio de Janeiro
Santos
Sao Paulo

Peru

Lima

Porto Rico

Ponce
San Juan

Russia

Moscow
Petrograd
Vladivostok

Temporarily closed

South Africa

Cape Town

Chile

Santiago
Valparaiso

Colombia

Barranquilla
Bogota
Medellin

Cuba

Havana and 21 other branches

Italy

Genoa

Spain

Barcelona
Madrid

Trinidad

Port of Spain

Uruguay

Montevideo
Calle Rondeau
(Montevideo)

Venezuela

Caracas
Ciudad Bolivar
Maracaibo

TRADE



MARK

AMERICAN STEEL EXPORT COMPANY

WOOLWORTH BUILDING, NEW YORK, U.S.A.

EXPORT SPECIALISTS
TO THE STEEL INDUSTRY

Cable "ALLPORTS" Address

STEEL AND METALS

TIN PLATE

PIPES and TUBES

SHIPBUILDING MATERIAL

BOLTS, NUTS, RIVETS

BAR IRON

WASHERS, SPIKES

AXLES, RAILS

PORTABLE TRACKS

CAR WHEELS

RAILROAD SUPPLIES

FORGINGS

BLOOMS, BILLETS, and SLABS

ANGLES, BEAMS, and

CHANNELS

PLATES UNIVERSAL and

SHEARED

BAR and AGRICULTURAL

STEELS

WIRE RODS and

WIRE PRODUCTS

SHEET STEEL PRODUCTS

TOOL STEEL

ENGINEERING AND CONTRACTING

ELECTRICAL APPARATUS

INDUSTRIAL PLANTS

CONTRACTORS' EQUIPMENT

REFRIGERATING, HEATING

and VENTILATING

MARINE APPARATUS

MINING EQUIPMENT

FREIGHT and PASSENGER

ELEVATORS

FIRE APPARATUS and

EQUIPMENT

CARS, LOCOMOTIVES

GARBAGE DISPOSAL PLANTS

FISH REDUCTION and

FERTILIZER PLANTS

CONSTRUCTION MATERIALS

ROAD MACHINERY



美
文
式

Please mention the CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

漢族再生論(續)

陳 達

第四章 改良人種之要法

第一節 限制生產法 (Birth Control)

欲漢族之再造。須明改良人種之方法。故自本章起。擬將歐美諸先進國試行有效之要法。分別討論。以便吾國之採用。

(一) 定義 限制生產法包含下列數要端。(甲)用化學藥品。或他種機械的物品。防止婦人受娠。此名『防止品』(Preventives or preventives for conception) (乙)此種防止品。於夫婦之衛生。絕無妨礙。(丙)他日若欲兒女時。廢此防止品即可。故施行此法。並無使婦人終身不生育之患。

由是言之。限制生產法。乃一「機械的防止婦人之受娠」法。此法之要點有二。(甲)夫婦之間。纏綿不減往日。而膝下無纍纍之虞。(乙)無論何人。無撫育子女之能力者。可以暫時不生育兒女。

(二) 利益 馬氏懼人滿之患。提倡禁婚。或用『道德的檢束』。然兩事皆引人爲惡。殊非社

TRADE  MARK

AMERICAN STEEL EXPORT COMPANY

WOOLWORTH BUILDING, NEW YORK, U.S.A.

EXPORT SPECIALISTS
TO THE STEEL INDUSTRY

Cable "ALLPORTS" Address

STEEL AND METALS

TIN PLATE
PIPES and TUBES
SHIPBUILDING MATERIAL
BOLTS, NUTS, RIVETS
BAR IRON
WASHERS, SPIKES
AXLES, RAILS
PORTABLE TRACKS
CAR WHEELS
RAILROAD SUPPLIES
FORGINGS

BLOOMS, BILLETS, and SLABS
ANGLES, BEAMS, and
CHANNELS
PLATES UNIVERSAL and
SHEARED
BAR and AGRICULTURAL
STEELS
WIRE RODS and
WIRE PRODUCTS
SHEET STEEL PRODUCTS
TOOL STEEL

ENGINEERING AND CONTRACTING

ELECTRICAL APPARATUS
INDUSTRIAL PLANTS
CONTRACTORS' EQUIPMENT
REFRIGERATING, HEATING
and VENTILATING
MARINE APPARATUS
MINING EQUIPMENT
FREIGHT and PASSENGER
ELEVATORS

FIRE APPARATUS and
EQUIPMENT
CARS, LOCOMOTIVES
GARBAGE DISPOSAL PLANTS
FISH REDUCTION and
FERTILIZER PLANTS
CONSTRUCTION MATERIALS
ROAD MACHINERY



Please mention the CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

美
文
50

漢族再生論(續)

陳 達

第四章 改良人種之要法

第一節 限制生產法 (Birth Control)

欲漢族之再造。須明改良人種之方法。故自本章起。擬將歐美諸先進國試行有效之要法。分別討論。以便吾國之採用。

(一) 定義 限制生產法包含下列數要端。(甲)用化學藥品。或他種機械的物品。防止婦人受娠。此名『防止品』(Preventives or preventives for conception) (乙)此種防止品。於夫婦之衛生。絕無妨礙。(丙)他日若欲兒女時。廢此防止品即可。故施行此法。並無使婦人終身不生育之患。

由是言之。限制生產法。乃一『機械的防止婦人之受娠』法。此法之要點有二。(甲)夫婦之間。纏綿不減往日。而膝下無纍纍之虞。(乙)無論何人。無撫育子女之能力者。可以暫時不生育兒女。

(二) 利益 馬氏懼人滿之患。提倡禁婚。或用『道德的檢束』然兩事皆引人為惡。殊非社

會之幸。若照上節所云之法。婚嫁者依舊婚嫁。萬無大家庭之憂。豈非面面如意。簡而言之。其利如下。

(甲)對於夫婦 成婚以後。往往困難多端。苦夫君志大。或謀職業之發展。或圖商務之擴充。在在須財。無餘資以育兒女。其難一。人種之強。借重婦人之體軀者甚大。設或每十閱月而臨盆。則十年之內。枯骨柴形。生氣已盡。欲求長壽。欲求強種。安可得乎。其難二。故限制生產。乃必不可缺之事。

(乙)對於兒女 設有農夫。日進一元。有子女六人。餬口之資。尙嫌不足。安能培養良好兒女。弊一。且也。大家庭之害。可以譬喻明之。設有高粱燒兩斤。勻裝甲乙兩瓶。甲瓶加以十茶杯之水。乙瓶則否。反之。一母生十兒女。猶甲瓶之酒。淡而無力者也。同是此母。若僅生一兒。則其先天後天。應極康健。且父母之撫養。教育之機會。必較他十兒爲多。大家庭運累子孫明矣。弊二。

(丙)對於社會 美國年來有統計多種。表示『犯罪』『娼妓』『神經衰弱症』(註一)與大家庭有密切關係。蓋家庭大則景况愈窮。故女子或流爲妓娼。男子迫於飢寒。或至犯法。又男女之通病。因種種不適當之境遇。或患各種神經衰弱症。

(丁)對於人種文化之進步。以國民有空閒工夫爲第一要點。曩者希臘之強。因一切粗工。皆由奴隸爲之。故受教育之希臘人。得以抽閒研究高深之學問。汽機發明以後。人工漸省。普通人民。得以餘空討論科學。反觀吾國。億萬國民。黎明而起。昏夜而息。忙煞者。衣穿。愁殺者。飯碗。何處得空閒研究他事耶。往昔李唐盛時。人口較稀。生活競爭不烈。故文化一面。燦然可觀。方今住戶蜂聚。鄰村櫛比。衣食尙難周全。餘事無暇顧也。或曰。使受教育者促文化之進步。未受教育者當粗工。如何。中國人之識字者。僅佔全國人口百分之十。欲以此極少數之人。負促進中國文化之任。難能之事。且余曾言之。(第一章)中國人平均僅活三十歲。學生輩體質尤弱。更爲短壽。難負此重責也。治標之法。能收效於十年或二十年之間者。莫如縮小家庭。使窮民亦能送子弟入學。然後大多數人除謀生之外。得以餘閒研究學問。非然者。人口繁殖無限。而地產有限。百年以後。中國之人滿患。難以意想矣。

(註1) 1. Slavery and Prostitution: Maude E. Miner: p. 46; P. 267.

2. Commercialized Prostitution in New York City: George Kneeland: P. 180

3. Feeblemindedness: H. H. Goddard: pp. 14-15: pp. 47-48: p. 473.

(二)中國應採此法之理由 中國以農立國。故大多數人民多業農。而藉田地爲生活。准此。欲解決人滿患。須先究下列三法。(甲)拓殖田地。(乙)用科學新發明。改良墾種方法。以增農業出產。(丙)限制出產。

(甲)拓地之事。大別爲二層。拓地於國外。卽移民 (Immigration) 是。拓地於國內。卽遷民 (Migration) 是。如開墾新疆蒙古滿洲等省。移民國外。結果不佳。除南洋羣島檀香山等處之華僑。尙能與西商競爭外。美則禁止華工之入境。日則苛待華僑。弱國之民。在國內飽受飢寒。在國外又視若牛馬。此移民無利於中國一也。即使美除禁止華工之苛例。來美者亦以廚司洗衣者爲多。徒增國家之羞。移民之無利二也。美參議員曾屢次提議。謂每年每國可按該國現在美國之人數移百分之十於美。(註一)旅美華僑。現爲七二五二〇人。每年可移七二五二人(註二)於美。區區此數。無補於中國之人滿患。何必空費心血。此移民之無利三也。至於開闢滿蒙等處。以表面視之。似甚有益。其實一場黃

(註一) Hon. Wm. P. Dillingham, U. S. Senator from Vermont, proposed bill of 1913, again 1919. (未曾議決)

(註二) U. S. Census, 1910.

梁夢而已。一九二〇年。民政部之推測有云。滿洲人口。每英方里得四十人。美國西部業農之區。如(Wyoming)州。每英方里不及半人。滿洲與此區人口之比較。爲一與八十之比例。兩區域同爲業農。而人口稀密之差若此。故國內之遷民政策。雖有小利。然究非解決人滿患之良法也。

(乙) 渴望科學發明。以增農產物。如持竿待魚。得魚與否。杳無把握。國內土法之耕種。如人力水車耙鋤之類。早應改良。然至今尙付缺如。吾人安能預料五年或十年以後。將有無數之科學新發明耶。江浙通俗。一年或有三割。蠶事初興。則百日尖下秧。陰曆六月初旬收割。再下粳米或糯米之苗。陰曆八九月間收割。然後翻掘板田。預備種麥或豆。一年之內。稻田無休息期。比之美國農事情形。相差遠甚。余愧於農學。絕無研究。然深疑吾國之稻田。地力已竭。卽有新發明。須先培養元氣。然後能增農田之產物。若此。斷非數年間所能辦到。俟河之清。人壽幾何。

(丙) 讀者疑我提倡限制生產。爲救人滿患之萬應靈藥乎。則誤會甚矣。補救之法多端。下列數章。當擇要論之。然余固謂限制生產。爲中國今日必不可緩之舉。其主因如下。

(一) 人口太繁。非限制之。則大多數人只得竭精殫力以謀生。無研究各種學問之希

望。

(二)人口太繁。則死亡率與嬰兒死亡率必高。犯罪者、娼妓、與患各種神經病者亦必加增。如是。則經濟情形、社會情形、難期改良。

(三)人口太繁。則人種之『魄力』(Vitality)將日形退化。體育上之退化。吾人已親見之。例如體軀短小、筋力脆弱、疾病纏身、短壽夭折等是。智德兩育之退化。今少實據。然體智德三育、既有密切關係。則後二者之漸形墮落。勢亦難免。(註四)

若此法實行。其效力見。蓋五年或十年之後。生產率必低。死亡率亦必低。犯罪者、患神經病者、與娼妓亦必減。社會情形必大改良。惟施行此法之詳細手續。當容後分章論人之。其要點在惟使婚嫁者知限制生產之法。未婚嫁者不得與聞。以免增加不道德行為。

(四)西國沿用此法之歷史

(甲)英國 一八二二年。拍來司 (Francis Place) 著『人口論』(Principles of Population) 推闡馬氏之學說。惟不贊成馬氏之晚婚。及道德的檢束。以爲兩者皆反天理。釀

(註四)

人類社會學家對於黑人略有研究。惟黑水證據不適用於黃種。

成人類之大不快樂。拍來司幼爲傭工。早娶一富婦。生兒女十五人。故一方面懼人滿之患。一方面鼓勵限制生產。八年之後。烏文 (Dale Owen) 曾一度爲美國上議院議員。著『道德的生理學』 (Moral Physiology) 詳載限制生產之法。一八三三年。波斯頓著名醫士奴兒登 (Charles Knowlton) 之『哲學之結果』 (Fruits of Philosophy) 傳誦一時。亦稱限制生產爲救窮之良法。無何。有白雷特勞者 (Charles Brandlaugh) 少不信教。被驅出家。飄流在外。了無依賴。幸烏文氏族中有一婦。憐其困窮。撫而育之。白氏聰穎。卽事編輯業。 (The National Reformer) 其摯友掘拉司丹耳 (George Trysdale) 時時投稿。後將其稿彙輯成書。名曰『社會學要義』 (Elements of Social Science) 此書實爲馬學新派之鼻祖。

爾時英國社會之守舊分子。日馬學新派之文字。及限制生產法。爲違反天理。不合道德。故反對之。一八七六年。白立司篤耳 (Bristol) 一書鋪。因賣『哲學之結果』而被控。判罰及監禁以了事。無何。又一書販被控。而其訴呈自認發賣不道德書籍。因此限制生產一類書物。是否法律上可流行銷售。成一疑問。白雷特勞與敗任德夫人 (Mrs. Annie Besant) 因重印『哲學之結果』竟亦被逮。一八七七年。判罰及監禁。然英國高等法院。

釋放二人爲無罪。因此而該書銷路大開矣。前者每年不過七百冊。自此案發生。每年售至十二萬五千冊。因輿論對於此案極與二人表同情。倫敦因有馬氏學會之組織。(The Malthusian League) 以散布限制生產之法。然敗夫人爲英國著名經濟學者之一。以著『人口公例』(Law of Population) 鼓吹限制生產。於一八八八年被逮於奧司出雷利亞。(Australia) 然而法官以此法並不違反天性。恕其無罪。目下英國無禁止此法之律。英人之已婚嫁者。欲知此法之詳。可向馬氏學會函索。不取分文。故方今英國普通人民。大多領解此法之概略。(註五)(註六)(註七)

(註五) 1. The malthusian: April, 1880.

2. The Survey: Vol. 35 pp. 599—601, 1916.

(註六) 各國有同性質之會者如下荷(一八八五年)德(一八八九年)法(一八九五年)奧(一九〇一年)西(一九〇四年)秘(一九〇五年)比(一九〇六年)哥巴(一九〇七年)瑞士(一九〇八年)瑞典(一九一一年)意(一九一二年)

(註七) 荷國之會成效最著但就荷國兩市言之 (Amsterdam, The Hague)

Amsterdam				The Hague			
	1881-85	1906-10	1912		1881-85	1906-10	1912
生產率	37.1	24.7	23.3	生產率	38.7	27.5	23.6
死亡率	25.1	13.1	11.2	死亡率	23.3	13.2	10.9
嬰孩死亡率	20.3	90	64	嬰孩死亡率	214	99	66

(乙)美國 此法通行於英國之始。美人烏文及奴兒登大有力焉。上文已略述之。其在美國。自一八四二年以後。一般醫生多有鼓吹此法者。如府脫 (E. B. Foote, Sr.) 著『醫業界之常識』 (Medical Common Sense 1858) 『真珠寶鑑』 (Words of Pearl 1875-176) 然於一八七六年被逮受罰。(註八)其餘醫生尙多。茲不贅述。除醫界外。尙有報館主筆。目擊社會之慘狀。力薦此法以紓貧民。海完德 (Ezra H. Heywood) 著『情網錄』 (Cupid's Yokes) 銷售兩萬冊。本乃脫 (D. M. Bennett) 之『上耶穌公函』 (An Open Letter to Jesus Christ) (註九)力勸國民於生產一事除去宗教觀念。而為科學的研究。二人均先後被逮。一九〇三年。著名醫師勞丙生 (Wm. J. Robinson) 編月刊『評論與導師』 (Critic and Guide) 而限制生產法。乃如百萬雄師。以名將統之。聲氣赫然。非如昔日之偵騎孤出。勢單力弱也。氏於美醫界。知此法最審。所著書亦多種。(註十)某日嘗謂余曰。『生平大快事。為折服前美國醫學會會長。』 (Dr. Abraham

(註八) "Mother Earth": a monthly: April, 1916.

(註九) "Anthony Comstock": D. M. Bennett.

(註十) Wm. J. Robinson:

1. Fewer and Better Babies 2. Sex Problem of To day, etc.

Jacobi) 曉以此法之要。而彼自一九一二年以來。乃竭力鼓吹之也。『自沈菴夫人

(Mrs. Margaret Sanger) 出。限制生產法又別開生面。夫人在荷蘭國爲看護婦十四

年。目覩荷國社會佳况。借力此法者實多。一九一二年歸美。編月刊曰『婦女之反叛。』

(The Woman Rebel) 意謂婦人若年年分娩。則嫁後數年。婀娜妙女。盡作猴面婆娘矣。

於家庭。於社會。於人種。各有大害。故婦女不可一誤再誤。以夫人之意見。限制生產法。應

由婦人作主。故此法可稱爲『情願爲母法』(Voluntary Motherhood) 若婦人願爲母矣。

則呱呱者應聲而墮。否則夫婦之樂如恆。而膝下可長虛也。責重婦人一層。從來無人提

出如此之醒豁。夫人之主張。泛泛根據近世男女平權。而以喚起美國婦界爲目的。一九

一五年。其夫以散布『家庭之限制』(Family Limitation, Margaret Sanger) 下獄。其

明年。夫人設『限制生產實驗院』(Birth Control Clinic, Brownsville, Brooklyn, N. Y.)

於紐約。亦被逮。夫人所著之『家庭之限制』現已九次刊印。已銷五十萬冊。近兩年來。美

國之爲母者。函詢此法之詳者。一萬五千人。在美各處之限制生產會。有四十五所。夫人

現編一月報曰『限制生產報』(Birth Control Review) (註十一) 余於一九一八年

之夏。曾往此報館一次。書記戲謂余曰。『君何膽壯耶。兩小時以前。本館副書記。適被逮

矣。』然禁止者拼命禁止。鼓吹者依舊鼓吹。以美國現情論之。反對派漸形失勢。他如維新之雜誌、及醫界、社會學者、經濟學者。均目此法為改良社會要法之一。然反對派中。各有所以反對之主要原因。今以其與中國情形無關。一概略而不論。

(五)美國法律之障礙。讀者至此。必生一疑問。『此法果佳。何以美國立法禁止之乎。』此可分數層答之。

(甲)當一八七〇年左右之時。美國各處之彩票、及賭博盛行。政府竭力嚴禁之。有考姆司刀克者。(Anthony Comstock) (註十二)異想天開。將打胎及限制生產各項論文及方法。冶為一爐。總名之曰『齷齪。』此中國俗語。最足以表明其意。定成二法。一為紐約州法。(一八七二

(註十二)此外尚著

1. What Every Mother Should Know
2. What Every Girl Should Know
3. Case for Birth Control, etc.

(註十三) Anthony Comstock:

1. "Traps for the Young"
2. "Frauds Exposed"

年（註十三）一為美國議院法。（一八七三年）（註十四）然打胎與限制生產。截然兩事。不能相混。打胎者。殺已成之生命。極不道德之事。人人非之。限制生產。乃防制生命於未成之先。實賢父母有先慮之明。何得與打胎相提並論。其後各州立法。往往有禁止『**醒齷**』一條。惟措詞極含混。大概不明限制生產之事。（註十五）平情而論。此項法律。實違共和之真精神。因限制生產。實為改良社會增進人民幸福起見。何以立法禁止之。禁止之結果。必使中上等社會。自由限制家庭。因彼等可設法而工人輩。茫茫然受大家庭之累。

（乙）美國政府明知此律之無理。故亦眼開眼蔽。視若無此律然。不然。限制生產各團體。須日日賴美國郵局通信及傳播方法等事。若美政府將其郵件依律逐一檢查。則限制

此而分

（註十三） New York Penal Law, Section 1142.

（註十四） U. S. Criminal Code, Section 211 (Revised Act Mar. 4, 1909 Ch. 321, Section 211,

U. S. Statutes at Large, V.35 part 1, pp. 1088 et seq.)

（註十五） 1. Birth Control Review: Oct. 1918: pp. 10-16.

惟以下諸州之州法對於此事雖含混之律亦不存在

Georgia, New Hampshire, New Mexico, North Carolina, Washington.

生產法。安得廣行於美國如今日耶。

(丙)美國之有此律。實美國社會之不幸。因人民不能自由研究。故於此法之進行。難期敏速。若英國、若荷蘭、若匈牙利、社會改良。借重於此法實不少。故無論何國。不應步美國之後塵。

(六)此法與社會之關係 中等以下人家。每以兒女太多爲累。故欲改良社會。改良生產率爲第一要着。然世界各國生產率之低降。此法之力爲多。其要證如下。

(甲)馬氏雖提倡道德的檢束。然英國生產率並不大減。直俟奴兒登之『哲學之結果』發現。然後自一八七六年以來。生產率年年低降。

(乙)中等以上人家之生產率。低降較速。因大多數知此法之故。下等人家之生產率。低降較小。因不知此法者尚多也。此現象於歐美各文明國皆然。

(丙)著名經濟學者、社會學者、及醫士、多言生產率之低降。原於限制生產爲大。(註十
六)

(七)結論 余有兩事。略而不論。卽實行限制生產詳法。及其法之弊病是也。實行詳法。當俟後日續論。因吾國社會。尙未明人口公例。及人滿患之結果。本章大意。卽欲喚醒同胞於

此等問題之重要而已。至於弊病一層。世界原無有利無弊之法。然利弊相衡。則此法之行。利必遠勝於弊。為中國社會計。限制家庭。乃刻不容緩之事。既有一法焉。利勝於弊。何不急採用之。難者曰。其法之利。聞其略矣。弊則未嘗聞之。余應之曰。西國之各反對派。實無健全理由。蓋因男女關係。從來付之於天理。不願加以科學之研究。如此而已。若讀者以為此法不宜於吾國社會。請示我理由。以便共同商榷。以為萬民造福。

(註十六) 1. Declining Birth Rate: Arthur Newsholme: p. 33.

2. Falling Birth Rate: Col. H. Everitt, Quoted by Dr. F. W. Taylor, English

(甲) 溫力羅對 Gynecologist.

3. Fabian Tract, No. 131, 1906.

(六) 拙著與社會之關係

之對照

婦女之地位

(丙) 美國之社會與教育

國際同盟說

唐慶詒

歐戰告終。和議成立。爰有國際同盟會之設。其款項見和約之首章。美國人士對於此問題者。意見非一。或以爲此次所規定之國際同盟會。僅有建議之虛權。而无監督之實力。恐不能維持和平。以達同盟會之旨。或以爲同盟會權限失之於廣。能侵犯各國主權。而束縛其行動。夫國際同盟之說。屢見於歷史。其意義所含。至爲廣泛。茲將近世紀中關於此題之理想。略述梗概。再考察此次國際同盟會款項。以資研究。

(甲) 近世紀內國際同盟之理想

其一 (一) 『亨利第四之大計畫』(The Great Design of Henry IV)

弭兵之談。和平之說。往往盛於兵戈荼毒之秋。當十七世紀『三十年戰爭』時。法皇亨利第四首相塞勒(Sully)著一書。名『亨利第四之大計畫』。敘從前法皇擬分歐洲爲十五國。其中世襲君主國凡六。丹麥西班牙英法隆巴德(Lombardy)及瑞典是也。民選民主國凡五。波蘭匈格利巴赫米(Bohemia)德國及教王國是也。共和國凡四。佛尼斯(Venice)及在意大利瑞士及勃而極省(Belgie Provinces)三處所設之國是也。在歐洲設一總議

會。會員約七十人。由各國代表組織之。大國選送代表四人。小國二人。會中議決之事。各國均須遵守。此『大計畫』純係理想。未見施行。百年之後。而有聖比愛之說。

其中(十一)聖比愛 St. Pierre 國際同盟說

聖比愛之意。欲召集歐洲諸國。聯盟爲一團體。各國派送代表。組織總議會。此議會之職。除彙編各國商律外。遇兩國有爭端時。爲之裁判。如一國未得議會之許行。遽行用兵者。各國共擊之。

(十二)康德『永久之和平』Kant's "Perpetual Peace"

當一七九五年。法國初次革命後。與英奧等國交戰之際。德國哲學家康德著一書。名『永久之和平』。書中大意如下。(一)專制君主。往往窮兵贖武。必也各國均有共和政體。始可言和平。(二)國際公法。應爲國際同盟之基礎。(三)一國內政。不得由他國干涉。(四)各國國家。當優待他國人民。與康德同時。英國有法律家盤生(Bentham)者。亦倡和平之策。欲組織萬國法庭。裁判國際爭端。以弭戰禍。

(乙)美國人對於國際同盟之理想

(一)『國際保和同盟會』League to Enforce Peace

在一九一五年。美國前總統塔夫脫組織『國際保和同盟會』欲廣佈國際同盟思想。以備實行。此會於一九一五年七月十七號在費市 (Philadelphia) 宣布宗旨。其大綱如下。

(一) 凡國際爭端。可以法律審判者。(如關於國際公法之解釋。或條約之意義等) 應交『國際法庭』裁判。(二) 凡國際爭端。不能以法律審判者。(如關於國家之政策。或國家之榮譽等) 應交『國際行政廳』調和。(三) 如一國違背上列法規。擅自宣戰。或用武者。各國以兵力共擊之。並互相聯合。抵制此國之貨物。(四) 各國代表。應隨時聚集。以彙編國際公法。

(二) 『自由國聯盟會社』 League of Free Nations Association.

一九一八年。美國另有一會出現。號『自由國聯盟會』。由赫布古 (N. Harbord) 等人組織。此會宗旨。與國際保和同盟會不同之處。在注意國際經濟問題。其章程中有下列四項。

(一) 一國國家。不得與第二國以特別權利。為其他各國所不得享者。(二) 附庸國內之經濟利權。不得由主權國壟斷。(三) 國際河道鐵路等。不得由一國壟斷。(四) 為陸地包圍之國。應與沿海之國。享同等之經濟利權。(如用海口商埠之權等) 其章程內結論曰。『國際同盟。當聯合各國兵力。並操攬世界財源。以保障和平。』

（二）威爾遜總統國際同盟大旨

一九一七年一月二十二號。威爾遜總統在上議院演說曰。『欲求國際和平之永久。必以武力保障之。必也。國際同盟團體之勢力。較之無論何一國或數國之勢力。為鉅。然後可以控制違法之國。防各國之戰禍矣。』又一九一八年在國會演說。其『十四條』和平宗旨之末條曰。『無論大小各國。均應互相擔保政治之獨立。領土之完全。此為國際同盟之宗旨。』英法各國人士。亦有主張國際同盟者。茲不具論。

（未完）

（一）自由國際同盟會
（二）自由國際同盟會
（三）自由國際同盟會
（四）自由國際同盟會
（五）自由國際同盟會
（六）自由國際同盟會
（七）自由國際同盟會
（八）自由國際同盟會
（九）自由國際同盟會
（十）自由國際同盟會
（十一）自由國際同盟會
（十二）自由國際同盟會
（十三）自由國際同盟會
（十四）自由國際同盟會
（十五）自由國際同盟會
（十六）自由國際同盟會
（十七）自由國際同盟會
（十八）自由國際同盟會
（十九）自由國際同盟會
（二十）自由國際同盟會
（二十一）自由國際同盟會
（二十二）自由國際同盟會
（二十三）自由國際同盟會
（二十四）自由國際同盟會
（二十五）自由國際同盟會
（二十六）自由國際同盟會
（二十七）自由國際同盟會
（二十八）自由國際同盟會
（二十九）自由國際同盟會
（三十）自由國際同盟會
（三十一）自由國際同盟會
（三十二）自由國際同盟會
（三十三）自由國際同盟會
（三十四）自由國際同盟會
（三十五）自由國際同盟會
（三十六）自由國際同盟會
（三十七）自由國際同盟會
（三十八）自由國際同盟會
（三十九）自由國際同盟會
（四十）自由國際同盟會
（四十一）自由國際同盟會
（四十二）自由國際同盟會
（四十三）自由國際同盟會
（四十四）自由國際同盟會
（四十五）自由國際同盟會
（四十六）自由國際同盟會
（四十七）自由國際同盟會
（四十八）自由國際同盟會
（四十九）自由國際同盟會
（五十）自由國際同盟會
（五十一）自由國際同盟會
（五十二）自由國際同盟會
（五十三）自由國際同盟會
（五十四）自由國際同盟會
（五十五）自由國際同盟會
（五十六）自由國際同盟會
（五十七）自由國際同盟會
（五十八）自由國際同盟會
（五十九）自由國際同盟會
（六十）自由國際同盟會
（六十一）自由國際同盟會
（六十二）自由國際同盟會
（六十三）自由國際同盟會
（六十四）自由國際同盟會
（六十五）自由國際同盟會
（六十六）自由國際同盟會
（六十七）自由國際同盟會
（六十八）自由國際同盟會
（六十九）自由國際同盟會
（七十）自由國際同盟會
（七十一）自由國際同盟會
（七十二）自由國際同盟會
（七十三）自由國際同盟會
（七十四）自由國際同盟會
（七十五）自由國際同盟會
（七十六）自由國際同盟會
（七十七）自由國際同盟會
（七十八）自由國際同盟會
（七十九）自由國際同盟會
（八十）自由國際同盟會
（八十一）自由國際同盟會
（八十二）自由國際同盟會
（八十三）自由國際同盟會
（八十四）自由國際同盟會
（八十五）自由國際同盟會
（八十六）自由國際同盟會
（八十七）自由國際同盟會
（八十八）自由國際同盟會
（八十九）自由國際同盟會
（九十）自由國際同盟會
（九十一）自由國際同盟會
（九十二）自由國際同盟會
（九十三）自由國際同盟會
（九十四）自由國際同盟會
（九十五）自由國際同盟會
（九十六）自由國際同盟會
（九十七）自由國際同盟會
（九十八）自由國際同盟會
（九十九）自由國際同盟會
（一百）自由國際同盟會

國際聯盟會之進行

沈鵬飛

我國雖未簽德約。然以簽字與約之效果。得同列爲國際聯盟會員。而將來事件有賴於聯盟會解決者正多。凡我國人。固不可不一究其組織辦法。與夫進行計畫矣。是篇始見北美雜誌。爲傳入美洲關於聯盟第一次之正確消息。故急逐譯之。

自聯軍國與德交換和約。而國際聯盟會遂告成立。和約互換後六日。盟章所定之國際高等委員會遂集會於巴黎。時民國九年一月十六號也。此高等委員會第一次開會。僅屬形式上集合。除代表之三數演說詞。說明國際聯盟會之宗旨及目的外。則爲執行和約賦予高等委員會之第一責任。卽由會中遴選一特別委員會。以劃定薩爾河(Saarl Valley)之界限是也。此外會議。不關重要。多無足紀。

國際高等委員會第二次會議。在二月十一號舉行於倫敦。此會期內所議問題較廣。且對於每一議題。均詳細討論。加以各委員之解釋說辭。其所採議事程序。卽歐陸學者所目爲符契方法(Rapportem)是也。此會期內議決之重要問題。爲召集一萬國經濟代表會議。以解決目前最糾紛之匯兌問題。

此兩次高等委員會開會中。對於國際聯盟會行政部之組織。均未正式議及。惟總務部之計畫進行。良有足觀耳。按國際聯盟會約第六條規定。聯盟會永久辦事機關。先設一總務部。部員若干人。冠以祕書長一。第一任祕書長在議訂和約時指定。此祕書長得國際高等委員會同意。有委任總務部部員之權。而總務部一切費用。則由各會員國擔任。其分配方法。悉照萬國郵便同盟會先例均派焉。議和會中所指定之第一任祕書長為德淋門氏。

(Sir James Eric Drummond) 德氏曾歷任二次之英國外交部書記長。而當時英相萊助治氏最親信之祕書也。此祕書長之任務。在最近數月中。專為草擬一國際聯盟會總務部臨時組織章程。蓋國際聯盟會之成敗。實視乎內部組織之善否。前此萬國和平會之失敗。緣於組織之不良。彰彰可見。故此次欲謀聯盟會之有效成立。不得不注力於完善之組織也。見北美雜誌。一九一九年八月號。

總務部組織之綱要。當分為若干股。各設股長一人。以分助祕書長之任務。如財政股司理總務部一切經費出納。文牘股管理一切公文書信等等。均部內必要任務。此外總務部之範圍。就廣義言之。當有適宜之設備。以料理國際間發生各項事件。又理勢所當然。現聯盟會雖僅開會二次。而國際團體會議。如勞動會議。經濟會議等。已紛紛發生。此項機關。均具

有永久性性質其將來之發展及進行對於國際盟會有所獻議則必賴總務部爲之媒介故總務部當設立各專門顧問股。如政治經濟衛生司法等類。與各國際團體相聯絡。又屬要務也。例如衛生股之設置。爲聯合此項國際團體以解決公共衛生諸重要問題是。如因紅十字會萬國會議之便。國際聯盟會可藉此項專門人才議決之議案。分發各會員國。徵求同意。如得各會員國之承認。則此項專門人才議決之規律。可轉移運用。而成爲國際聯盟會中國際公法之一。由是以觀。則總務部之職責。在發起及聯絡各國際團體。而紹介其決議於國際聯盟會。以解決一切國際問題。促進世界文化統一及進步。其任務至繁頤也。德淋門氏就職後。卽本斯意與各國專門人才聯絡。逐一選擇。使歸其支配。而對於總務部組織。則先設四秘書。等級相若。均與祕書長有直接關係。而可隨時代祕書長出席於國際聯盟會高等委員會中執行其職務者也。按聯盟會約。凡委員會議。總務部祕書長必出席議場。爲會議書記。并製就英法文會議錄各一份。爲聯盟會歷史。存案備查。此項會議錄之編纂。必待各項專門人才之贊助。自無疑義。故德氏對於總務部組織之第二步。卽爲分股制度。以羅儲各項專門人才。照總務部現時之組織。可分爲以下十股。

一 政治股

二 法律股

三 財政股

四 執行委員股

五 交通股

六 通訊股

七 委任股 (Mandate) 八 國際股

九 條約登錄股

十 社會及衛生股

一 政治股 此股司理國際聯盟會總務部與各國政府往還事件。及關於政治上一切重要問題之消息。照國際條約中開列。凡國際間關係事件。有認為足以擾亂國與國間之和平及親善者。聯盟會得為適當之查詢。冀籌解決善法。此政治股即專管查詢國際關係一切事項也。其辦理手續。當以詢問各國委員。并於消息取得後通告各會員國。使共謀對付為歸。此股經聘定一著名法人與和約有密切關係者為之長。彼將照地理上區分。劃各國為八至十區。各以區中一國代表長其任務。以遊歷及直接調查為研究國際問題之門徑。由此以觀則政治股規模甚大。足佔總務部中一重要位置也。

二 法律股 此股職務為充當其他各股法理上之顧問。并草擬條約。規定會議。及修改約章諸端。至將來聯盟會國際法庭成立後。維持聯盟諸國與法庭間之關係。而解釋其任務。又法律股之責也。此股經已選定一國際律師及世界著名法學者荷人某氏為股長。三 財政股 此股掌理調查世界一切經濟狀況。現在從事召集一萬國統計會議。以謀增

進統計消息。至盟約第十四條中所載利用杯葛問題。亦將由此股詳細審查報告於聯盟

會云與此股有密切關係者爲高等委員會新議決召集之經濟會議。集各國專門人才以謀解決世界匯兌問題。大約此會議告終後。將立爲一永久機關。與財政股協同動作也。

四執行委員股 巴黎和約中有數委員會之設置。用以治理各保留地區。如薩爾河(Saarl Valley) 典式(Danzig) 亞德里得(Adriatic) 及達日海峽(Dardanelles) 諸地。此股職務。即爲聯絡此諸委員會與國際聯盟會之關係。而監督其履行條約中一切特別任務是也。是股選定熟悉商務政策之挪威律師爲之長。

五交通股 是股管理一切國際間交通事項。而爲聯盟會與第二次高等委員會議決設立之永久交通委員會聯絡之機關也。是股已選定意國著名交通家一人爲股長。

六通訊股 是股司理公佈聯盟會一切消息。及與新聞報聯絡。討論登刊國際聯盟會會議事件。以助其並行。

七委任股 據聯盟會約所載。對於不大進化民族居留地。有委託會員國代行管理之舉。凡受委任國得行使其統治權。爲聯盟會代表。至委任狀性質。當視指定地之人民程度而異。爲監督此等受委任國治理方法計。當有設立一永久機關之必要。此機關之責任。在接受其審查各受委任國之報告。以轉報告於國際聯盟會。關於受委任國是否履行一切委

任法規事。此特別委員會書記長。即兼任總務部委任股長。以爲聯盟會與該委員會之聯絡線焉。此股中復可制爲數分股。以司理軍械供給。及鴉片與毒藥運輸諸問題。蓋凡關於保護小弱民族事項。均可列入此股也。

八國際股 此股專管理關於國際協助問題。凡以前成立之國際機關。均可歸入國際聯盟會內。以便利進行。據最近估算。不下六十個公立及五百個私立國際會社或團體。生存於國際聯盟會外。此必經長時間之磋商。然後可望其一歸併於聯盟會範圍。即使不能完全辦到。而聯盟會總務部當與之時相聯絡。亦爲要務。凡此種種。均國際股之職責也。現充總務部之日本祕書。或有被任爲股長之希望云。

九條約登錄股 照盟約規定。於聯盟會成立後。凡關於會員國互訂之條約。當經由聯盟會總務部登錄。及公佈於其他會員國。此條約登錄股之設立。即所以司理此項任務也。十國際衛生股 一高等委員會第二次會議中。議決設立一國際衛生機關。以解決各國公共衛生問題。同時聯盟會中復設一臨時部。由英國衛生會講演員某女士所指導。行將極力擴充。使包括關於衛生一切社會問題。則是股之設。正所以輔助此等機關之進行也。

以上十股。爲總務部已經籌備設立者。此外照預定計畫而應當設立。或經具雛形而尙待

擴充者。則有以下諸機關。

(一)軍備委員會 照盟約第九條所載。國際聯盟會成立後。當設一永久軍備委員會。為高等委員會顧問。籌畫裁汰海陸軍。及減製軍械諸問題。使將來果能依約進行。議決各國一致裁減軍備。則對於審查報告。監督實行諸事項。手續紛繁。而總務部中軍備股之設。又為不可已者也。

(二)國際勞工機關 盟約條文。載明聯盟諸國。當設立一永久機關。以討論勞工問題。而萬國勞工會議。已於去歲十一月終在美京華盛頓舉行。議決組織一國際勞工永久機關。以探馬士氏為之長。(M. Albert Thomas) 按萬國勞工會議一切費用。悉為聯盟會支給。則此機關當與聯盟會有密切關係。而於聯盟會行政組織發達時。將必隸屬其統治。而成為會中之一部。又可預必矣。

(三)籌辦處 此為軍事上沿用名詞。司理一切書繕分發職務。所以輔助總務部進行者也。至聯盟會將來發展。文告繁多。勢必設立一印刷局。以刊行一切公報文件。則此機關實有擴充之要也。

(四)圖書館 國際聯盟會之圖書館。亦日漸擴充。規模頗極宏大。其中關於政治社會經

濟諸參考書籍。尤稱完善。歐陸各大藏書樓。殆無以過之。現館長爲威爾遜女士。前哥倫比亞大學圖書管理員也。

至聯盟會都成館舍之建造。此時尙未籌畫進行。然此國際聯合政府之辦公地點。將來必有莊嚴宏偉之建造。自可斷言。此都城將不但爲聯盟國國際議會年會召集之所。且必爲各種國際會議（如經濟會議勞動會科學會議等等）薈萃之地。則成爲世界文化交換中點。又意中事也。現總務部正儲就精通各國方言之譯才。以備應用。則語文之隔閡。又無足慮者矣。

聯盟會之費用。聯盟會之組織及事務。既如是之繁。則常年費用。亦自不尠。其徵收方法。果如何分配乎。照盟約第十六條所載。總務部一切費用。將由會員國共同負擔。其比例分派方法。悉照萬國郵便會約章。按萬國郵便會章。採行於一九〇六年。羅馬之萬國郵便會議。此後會章。曾經數次之修改。以成現行條例。現時總機設於都城。（Bern）此機關爲萬國郵便問題總交換所。世界各文明國盡爲會員。各遣派代表赴會。均遵守會中約章。并對公家盡一切任務者也。各會員國負擔費用之比例。一以其國之大小重要及富力爲準。世界各國。分爲七等。大國中如英美法諸國列爲第一等。負擔二十五份。二等國二十份。三等

國十五份。四等國十份。五等國五份。六等國三分。七等國一份。會中費用總數。等於各國負擔份數之和。會中總費用。除以總份數。而以某國負擔之份數乘之。即為該國應出之金額也。例如一九一八年萬國郵便會會員總份數為七九八。中國為一等國。應負擔二十五份。即中國應出費用總額七九八分之二五是也。

照上例所算。假定簽字和約諸國。盡為聯盟會會員。而第一次預算。聯盟會費用為英金二五〇〇〇〇磅。則得左列之表。

國別	等級	份數	應出金額(磅)
美	一	二五	一六二三四
比	三	一五	九七四〇
保利維亞	六	三	一九四八
巴西	三	一五	九七四〇
英	一	二五	一六二三四
坎拿大	一	二五	一六二三四
澳洲	一	二五	一六二三四

國際聯盟會之進行

國際聯盟會之進行

南非洲

一五

一六二三四

紐西崙

三

一九四八

英屬印度

二五

一六二三四

中國

二五

一六二三四

古巴

三

一九四八

式古斯拉夫 (Czechu Slavakia)

一〇

六四九四

額古多 (Ecuador)

三

一九四八

法

二五

一六二三四

希臘

五

三二四七

瓜淋米拉 (Guatemala)

三

一九四八

海狄 (Haiti)

三

一九四八

恰查士 (Hedjaz)

一

六四八

漢刀拿士 (Honduras)

三

一九四八

涅波利亞 (Liberia)

一

六四八

意大利	一	二五	一六二三四
日本	一	二五	一六二三四
力加拉加	六	三三	一九四八
巴拿馬	六	三三	一九四八
秘魯 (Peru)	五	五	三二四七
波蘭	一	二五	一六二三四
葡萄牙 (Portugal)	四	一〇	六四九四
羅馬尼亞	三	一五	九七四〇
塞古斯拉夫	四	一〇	六四九四
暹羅	六	三	一九四八
烏律拐 (Uruguay)	六	三	一九四八
合計		三九五	二五六四九四

照盟約所載。未與對聯邦國和約簽字之十三國。如於和約執行後六十日內。以無條件之加入。亦可算為聯盟會發起員。此諸國如一一加入。則會中經費。可得下列之增加。

國際聯盟會之進行

國別	等級	份數	金額
阿根廷	五	五	三二四七
智利	五	五	三二四七
哥倫比亞	五	五	三二四七
丹麥	四	一〇	六四九四
荷蘭	三	一五	九七四〇
挪威	四	一〇	六四九四
拍律拐 (Paraguay)	六	三	一九四八
波斯	六	三	一九四八
沙哇多 (Salvador)	六	三	一九四八
西班牙	二	一〇	一二九六〇
瑞典	三	一五	九七四八
瑞士	三	一五	九七四八
雲蘇維拉	六	三	一九四八

右表所列僅限於協商及中立諸國。若將來中歐及俄土各邦加入後。亦必援上比例照分焉。

縱觀聯盟會內部組織及進行方法。大率以溝通世界文化。破除國際間物質障礙。謀一般社會人類幸福爲目的。故注意於交通經濟及種種實質之改造。將來或因是結果。使世界文化漸趨一致。人民程度不致大相懸絕。而生均勢之效。以減少戰禍之發生。或未可料。然固非旦夕間事。若謂以盟章中數條機械之規則。而可以保障和平。解除國際間齟齬。則誠謬矣。雖然。聯盟會組織。既以溝通文化。造福人類爲宗旨。使其計畫能一一施諸實行。以解決國際間一切經濟上物質上之障礙。則各國之受益者當已不尠。固未可因其不能保障平和而失其信仰也。 譯者識

GREAT LAKES TRUST COMPANY

110 South Dearborn Street

Chicago, Illinois

Member Federal Reserve System

Capital \$3,000,000

Surplus \$600,000

DEVOTED TO A
GENERAL BANKING
BUSINESS

Special Attention Paid to Foreign Trade,
and Foreign Exchange

Bills of Exchange Bought or Taken for Collection
Drafts Issued

Mail and Cable Payments Effected

UNITED STATES STEEL PRODUCTS CO.

Shanghai, China
Union Insurance Bldg.
4 The Bund

New York, U.S.A.
30 Church St.

London, England
36 New Broad St.

Exporters of the Products of

CARNEGIE STEEL CO.
ILLINOIS STEEL CO.
THE LORAIN STEEL CO.
NATIONAL TUBE CO.
AMERICAN STEEL AND WIRE CO.
AMERICAN BRIDGE CO.
AMERICAN SHEET AND TIN PLATE CO.
TENNESSEE COAL, IRON AND RAILROAD CO.
MINNESOTA STEEL CO.
CANADIAN STEEL CORPORATION

Steel Rails, Bridges, Tramway Material, Structural Material,
Forged Axles, Steel Wheels, Hoops and Ties, Mild Steel Plates, Tin
Plate, Wire Nails, Steel Wire, Pig Iron.

WE SOLICIT INQUIRIES

Accompanied by exact specifications, stating the quantities desired,
with particulars as to size, weight, finish, packing, etc.

"Apollo" Galvanized and "Eagle" Black Sheets.

Please mention the CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

樓 英 叙

JOY YOUNG LOW

Highest Class Chinese and American
Restaurant and Tea House

21-23 Harrison Avenue

Boston, Mass.

Interstate Press Co.

Highest Quality Printing

Special Rate for
Chinese Students

320 W. 125 Street

New York City



Where duplicate copies are needed DAU'S Tip-top DUPLICATOR easily makes 75 typewriting or handwriting copies in an economic way without any trouble.

DAU'S DUPLICATOR is used in all kinds of trade throughout the world.

Price \$12 complete machine

**Felix F. Dau's
Duplicator Co.**

174 Wooster Street
New York City, U. S. A.

本行印刷機每
次可印七十
張省時省工
各業必需品
副祇賣十二
美金物美價
早巳傳售各
如蒙賜顧請
與紐約本行
洽

Please mention THE CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

日政府之傳播政策

韓國革黨首領鍾
亨利博士原著

胡繼雄譯

政府偵探部第一

(一) 偵探術之原理

西人嘗謂中國人奸詐不軌。孰知中國人雖守舊頑固。生計卑下。而其忠厚清廉。無有過之者。在昔中國並無契約律例。而借貸每以一諾千金爲據。不但中國內地之外人銀行。多用中國人爲收發員。卽在日本之銀行亦如是。(近年日政府以其有失國體遂撤換而以日人代之) 日政府以其有礙於謀華之政策也。遂誣華人以奸詐之名。使外人不信華人而仰望日人也。(近日華人地獄之影畫發現各城邑實爲日政府所主使)

日本自開海禁而後。卽步武歐美之物質文明。效其皮毛。作事不求是非。惟計利害。採取普魯士之大帝國主義。故其偵探術。與德國大同小異。其稠密且有過之。中日之戰。日本偵探與普法戰時之普國偵探無異。其軍官士卒。大都洞悉中國內地情形。及兵備糧食。蓋其平時常派日人往中國。佯作工商或遊客。實則考查軍事地理。以供戰鬪之用。日俄之戰。亦如是焉。

樓 英 叙

JOY YOUNG LOW

Highest Class Chinese and American
Restaurant and Tea House

21-23 Harrison Avenue

Boston, Mass.

Interstate Press Co.

Highest Quality Printing

Special Rate for

Chinese Students

320 W. 125 Street

New York City



Where duplicate copies are needed DAU'S Tip-top DUPLICATOR easily makes 75 typewriting or handwriting copies in an economic way without any trouble.

DAU'S DUPLICATOR is used in all kinds of trade throughout the world.

Price \$12 complete machine

**Felix F. Dau's
Duplicator Co.**

174 Wooster Street

New York City, U.S.A.

本行印刷機每
次可印七十
張省時省工
各業必需品
副祇賣十二
美金物美價
早巳傳售各
如蒙賜顧請
與紐約本行
洽

Please mention THE CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

日政府之傳播政策

韓國革黨首領鍾 胡繼雄譯
亨利博士原著

政府偵探部第一

(一) 偵探術之原理

西人嘗謂中國人奸詐不軌。孰知中國人雖守舊頑固。生計卑下。而其忠厚清廉。無有過之者。在昔中國並無契約律例。而借貸每以一諾千金為據。不但中國內地之外人銀行。多用中國人為收發員。即在日本之銀行亦如是。(近年日政府以其有失國體遂撤換而以日人代之)日政府以其有礙於謀華之政策也。遂誣華人以奸詐之名。使外人不信華人而仰望日人也。(近日華人地獄之影畫發現各城邑實為日政府所主使)

日本自開海禁而後。即步武歐美之物質文明。效其皮毛。作事不求是非。惟計利害。採取普魯士之大帝國主義。故其偵探術。與德國大同小異。其稠密且有過之。中日之戰。日本偵探與普法戰時之普國偵探無異。其軍官士卒。大都洞悉中國內地情形。及兵備糧食。蓋其平時常派日人往中國。佯作工商或遊客。實則考查軍事地理。以供戰鬪之用。日俄之戰。亦如是焉。

日政府之傳播政策

雖然。在戰爭期內。偵探爲不可少之利器。然在平時。則斷不可用之。然日政府常用之。人民均爲其利用。蓋中普魯士主義之毒也。人民每以國家爲前提。無不犧牲爲國。是非非所計也。日本哲學家常提倡自私自利與欺詐。爲現今世界之原動力。其意卽謂非自私自利與欺詐。不足以圖存。故其營業外交。均以此主義爲方針。吁。當斯二十世紀文明之時代。如斯荼毒之詭謀。豈可再流行耶。

四二 國外之偵探

日本之偵探。散布各國。表面觀之。似非與列強備戰。實則欲探知各國情形。美國人每以爲日本雅不欲攫取菲律賓羣島。而日偵探已滿布於馬萊羣島矣。日本嘗移民數千於墨西哥及南美洲。某年嘗派三千六百七十五人於巴西。據美國移民局出入口表。一九〇〇年時日人來美者已達七萬二千一百五十七人。居夏哇夷者七萬九千六百七十五人。其中多爲日俄戰後之退伍兵士。觀此可知其政府之用意也。

上述諸端。皆爲事實。確鑿有證。如前年有日本飛機出現於紐約。僞作漁人之日人於巴拿馬運河。此無他。欲測繪該地之地勢耳。一九一六年四月二十八日。加州魯士天使市(Los

Angeles) 市長。呈請禁止日人在該地藏置軍火槍礮飛機等。蓋前有一醉日人被拿。身上

有美國詳細軍用地圖一幅。又有一日人身上。有全美無線電臺地址一張。由此觀之。則可知日本國外偵探之多也。

據以上所述。則知日本欲在西半球攫取重要之地位。作軍事屯兵之用無疑矣。一九一二年。日人在麥地蘭拿 (Magdalena) 買地。假漁業爲名。而以佔土地爲實。麻州上議員遂提出一案。謂美國海岸之地。關於軍事重要者。非美籍之民或公司所有。政府可隨時收轄之。此案雖不聲明日人。實暗示排日之舉動。

日本之偵探在中國內地更恣熾無憚。人多不知。請述密勒評論報之言以證之。當日俄未開戰以前。日政府已派日人多名。僑裝華人。往南滿考查地理情形。迨開戰之後。此等人皆受政府之用。報告其所得。如關於何等人與俄人通商。何等人與俄人有關係。舉凡軍事所需之消息。無不列眉報告。中國良民士宦。實不知情。而被其誣告。至被拘隸。不能告以實情。而至於死者。大有人也。如此慘無天日之行。聞之能不裂眦指髮哉。

(三) 國內之偵探

外人旅居日本者。其一動一言。往往爲偵探所探悉。報告政府。據美國禮拜六晚報某君在日本經歷之言。可知一斑矣。其言曰。一凡汝所言。無莊無諧。有可疑之點。卽爲偵探所謄錄。

通知偵探部。此等偵探。每在大酒店。僑作聽差侍役。或在酒巴沽賣煙酒。外人到日。不有定旨者。其人之言語行動。必爲偵探所踪跡。報告政府。某人語余曰。先生如欲得爾之來往行踪冊。一百金便可得之。余答之曰。余之行踪。恐不值此價之多。」

日本之偵探法。在高麗可謂完備極矣。蓋欲以制治韓民。禁其國家觀念之生長也。高麗人不能出洋留學遊歷。卽在高麗境。亦不得結隊旅行。人人皆須在警察署掛號。人人皆有號數。如有離家往別城者。必須得警署之許可。旣得許可。該署遂電知別城之警署。以察其行動。苟有可疑之處。卽被捕逮。高麗人民。被分爲數等。有學問能力者。卽爲甲等。此等人常爲偵探所監視。如有偷離韓境者。其家人卽被捕下獄。至交出其人而後止。其偵探每得鉅款。高位之酬報。故韓民每每被誣。韓民雖欲守其祖宗遺訓。亦就捕逮。因守祖宗遺訓。漸生愛族思想。而生愛國思想也。旣就捕。必設法下之獄。或誣以革命之罪。置之死地而後已。此日本對韓民之實事也。嗚呼。如斯慘酷。比俄之對波瀾。土耳其之對亞萬離亞人 (Armenians) 尤暴。天下寧有人道耶。

(未完)

留美威斯丁好司電廠中國學生實習概要 謝仁

工程一門。貴深究學理。尤貴實地練習。始不失體用兼備。盡人而知。然國人之於此邦留學工程專校。雖不乏人。而入廠實習殆居少數。苟偏重理論而不兼求實習經驗。縱理論已達極點。是無異居室言泳。源源尾尾。大有浮沉操縱之權。一旦臨淵入海。則膽落神離。困且斃耳。威斯丁好司電廠。規模宏大。製造豐備。爲世界電廠最大之一。久已馳名環宇。民國六年。殆無國人足跡。近二三年間。吾國學子接踵而至。達二十餘人。皆堅忍耐勞。特著成績。廠中執事。極爲嘉許。故國人入廠實習。特受歡迎。廠中組織詳細。見「美洲最大電氣工程之概要」。(曾刊入北京農商公報、上海東方雜誌、上海青年進步、上海南洋學生雜誌、四川大中雜誌、紐約維新報) 故不贅及。茲特將國人留廠情形。略述梗概。留心工程有志實習者。或樂爲一聞也。

國人之留此者。大多專門卒業。富於電工根本學理。故得入大學卒業生實習科。與美國學生受同一待遇。享平等權利。此科以一年爲限。內中六月專爲製造。每月易習一部。每日工作八時四十五分。星期六則四時十五分。凡電機之接合構造屬焉。每星期有二小時講授。討論電機製造原料。接合理由。其餘六月專爲試驗。每三月易習一部。作工之時間與製造

部同。或任夜班。每夜作工十時。每星期共五夜。凡各大小電機之試驗屬焉。試驗電機是否合乎工程計劃與商業應用。蓋機械必須試驗合格而後認爲有用。每星期課堂講授二小時。討論測電器之連結。電機試驗之法規。製造與試驗。實習時無論其爲博士學士。咸與普通工人混合一體。同一勤勞。同一負責。學子因具有工程學理。故於一切製造試驗。不難迎刃而解。且與工人混合一體。尤深悉工人情形。及廠中管理。廠中所給津貼。爲數甚微。摶節從事。僅可敷衍。而衣履旅行醫藥各費不在其內。一年完滿合格。廠中給以大學卒業生實習科電工專門證書。若再欲延長實習。或入工程部從事計劃。管理部操習商業。則應與廠中執事。早爲接洽。茲將國人實習大概。以到廠先後依次錄列如后。

謝仁（南洋）意大利諾大學電工學士。六年八月入廠。七年八月完業實習科。入工業電機部。從事正流電動機及發電機之計劃。現留廠。

吳維嶽 康乃爾大學電工碩士。六年九月入廠。七年一月離廠。

陳以鄺 畢珠卜大學電工學士。六年十月入廠。七年一月離廠。

周琦（南洋）交通部上海工業專門學校電工學士。七年二月入廠。八年二月完業實習科。

入變電壓機部。從事變電壓器之計劃。現留廠。

林福源 勃絡克林大學電工學士。七年六月入廠。八年六月完業實習科。已離廠。

楊耀德 (南洋)交通部上海工業專門學校電工學士。七年二月入廠。八年二月完業實習科。入電機鐵道工程。從事電車鐵道正流電動機計劃。現留廠。

林福原 勃絡克林大學電工學士。七年八月入廠。八年六月完業實習科。現已離廠。

沈良驊 (南洋)康乃爾大學碩士。七年六月入廠。共實習三月後離廠。

許坤 (南洋)康乃爾大學電工學士。七年七月入廠。八年七月完業實習科。入工業電機部。從事電機試驗記錄。現留廠。

唐鳴皋 康乃爾大學電工學士。七年八月入廠。八年八月完業實習科。已離廠。

張元增 勃里實電工專校卒業。七年八月入廠。從事電機試驗。現留廠。

陳臻祺 華盛頓大學電工學士。七年九月入廠。八年九月完業實習科。入電流開閉部。從事製圖。

馮偉 悉雷扣斯大學電工學士。七年十月入廠。八年十月完業實習科。入廠中萬國通商部。不久將由廠中派送上海為美興公司代理。

李德耀 勃里實電工專校卒業。七年十月入廠。從事電機試驗。八年四月離廠。

劉錫祺 麻省工業大學電工學士。八年一月入廠。九年一月完業實習科。果入何部。尙未決定。現留廠。

袁開帙 卜拉提電工專校卒業。八年八月入廠。現仍在實習科。

楊景時 開斯大學電工學士。八年八月入廠。現在實習科。

何墨林 開斯大學電工學士。八年九月入廠。現在實習科。

俞子盛 卡西娜工業夜課學校肄習。八年入廠。從事電氣馭機製造。現留廠。

周念魚 (南洋)交通部上海工業專門學校電工學士。八年十一月入廠。現在實習科。

倪俊 (南洋)交通部上海工業專門學校電工學士。八年十一月入廠。現在實習科。

按實習科。有大學卒業生科。外國學生科。四年學徒科之別。大學生科爲最優。不拘爲美國人或外國人。以卒業大學得領學位者爲合格。如外國學生科與學徒科則遠在大學卒業生科之下。國人之已卒業大學得領學位者。當以得入大學卒業生實習科爲最善。

由上表觀之。六年至七年。一年之間。國人留廠實數。已增至十餘人之多。雖同住一廠。而異部實習。廠地闊大。彼此不免隔絕。散工後則參辰各別。相聚匪易。於是有留畢電工會之發起。八年春季。正式成立。以連絡鄉誼。交換學識。援引國人入廠實習。促進吾國電工及電學

爲宗旨每月開會一次除討論會務外更由會員輪流演講實習心得先由主講者編繕講義圖說印發同人演講之後由全體會員討論詰問如是則實習者於廠中精粗表裏無不領悉而理論實用尤能一氣貫通有講義存在更足備參考已經講論題目以次錄列如后。

近世正互電流馭機之應用

周琦君

汽輪機（又曰臥輪汽機）之種別及其試驗

楊耀德君

工業電機轉流及磁田線圈之計劃

謝仁君

最大電機之試驗

唐鳴皋君

工業電機之應用

許坤君

電廠計劃

馮偉君

工業電機試驗

劉錫祺君

近世電工一門。既爲各工藝實業所倚重。而發達電工。首重學理。吾國素無電學。雖理化中或列電學一目。不過三數定義。及發明原理者之略史而已。且電工名稱。譯用各異。譯出者亦極少。雖留學界中之富有電工學識者頗不乏人。以苦於華文名稱太泛。故於譯繕編寫之事。只得拱手興歎而已。留畢電工學會。有鑒於此。因以現有十四電工專門學生。將隨時

集合討論之所得。由會中議決編譯電工大辭典。所用原本曰好實頓電學大辭典 (Hollis-ton Electrical Dictionary of Words, terms and phrase) 共十餘萬言。並購置中日教科辭典。以備參考。由全體會員分任編纂。計九年春初全書可草草譯就。先擬貢之海內外科學工程大家。刊誤校訛。若得認為適用。再行設法付印。電工及電學為業已難。為事匪易。非國人之習此科者同力合作。斷難有效。畢城同人現因譯務在手。極少暇時。準於辭典譯成後。即行通函海內外電工同志。共籌進行。以期組成吾國電工學會。促進吾國電工及電學。則同人幸甚。吾國幸甚。欲知此間電廠及入廠實習。與畢城電工學會特別情形者。一經函詢。定當詳告。通信址如下。(Chinese Students, % Westinghouse Club, Wilkinsburg, Pa.)

此辭典係由好實頓電學大辭典翻譯而成。其內容極為豐富。且附有中日對照。實為電工界之寶。現已出版。每部售價大洋一元。函購即寄。不取郵費。詳情請向本會索取。此致。留美電工同學會。啟。

美國修正銀行條例撮要續

區萃崙譯

第三章 印行紙幣

紙幣之鑄印及其額式 一千八百六十四年六月三日條例。泉幣局總理依財政部長之指令。須將各紙幣鑄印電版書明號數金額。及某行印用。然後由財政部長簽署。印用之銀行總理及司庫等副署。方生效用。紙幣之額金共分十等。一元、二元、三元、五元、十元、二十元、五十元、一百元、一千元。

據美國編定法典第五一七五節所載。自一千八百七十九年正月一號以後。各銀行所印之紙幣。其額金不得少過五元之數。

鑄印紙幣之紙張 一千八百七十五年三月三日條例。所有鑄印紙幣各種紙張。必須由鑄印局精深採取。以防假冒。

紙幣印版之收管及印行之費用 一千八百六十四年六月三日條例。所有印行紙幣大小電版。均由泉幣局總理收管。至印行時一切費用。可由印行之銀行徵收。

按一九一四年四月三十日財政部與泉幣局總理商准。將各印紙幣電版管理之權。授

於鑄印局監督云。

紙幣印版之考驗 一千八百七十三年五月三日條例。泉幣局總理。每年必須將所鑄各紙幣印版。考驗是否合用。如遇有所印行之銀行已歇業或停印者。須將其印版銷燬。

紙幣之交付 一千九百年三月十四日條例。凡國家銀行。如經付貯法定之各種公債票於財政部。以爲印行紙幣之抵押。泉幣局總理。須交付該銀行紙幣等於其付貯各種公債票原值之數。(此項抵押票。將來價格如有下落時。泉幣局不得依一千八百六十四年六月三日所規定之條例。向各行有所增付。)又泉幣局總理。交付紙幣於各銀行。不得過乎該行已交出股本之數。

國家銀行紙幣之使用 一千八百六十四年六月三日條例。國家銀行紙幣。一經發行。卽爲國家銀行之允償券。通行全國。可以納稅置地及償其他國家款項國幣公債等。惟不能用以清入關稅。及個人公司社團在合衆國內者之債務。

付貯公債票之手續 一千八百六十四年六月三日條例。所有合衆國公債票。由國家銀行因其營業法所規定而付貯於財政部。以爲印行紙幣之抵押者。必須將其債票書明。由

該行總理及司庫簽字。財政部長收到後。卽知會泉幣局總理副署。發回收條。證明該行得

若干債票付貯於財政部爲印行紙幣之準備。倘此項債票未得泉幣局總理副署。不生效力。一千八百六十四年六月三日條例。泉幣局總理對於財政部所收貯各行公債票之數部。有隨時考核之權。財政部長對於泉幣局總理所註記各行付貯債票之數冊亦如之。惟彼此須於日中辦事時間。始能舉行。

銀行可考核其年中付貯之債票。一千八百六十四年六月三日條例。凡國家銀行對於其付貯財政部之債票。每年可向泉幣局處。考核一次或多次。如比較無錯。須知會財政部長。證明現付存之數及種類。以資考核。至考核時期。可由財政部與泉幣局總理指定。或由該考核銀行委員訂定之。

對於付貯公債票之通則。一千八百六十四年六月三日條例。所有公債票。由國家銀行付貯於財政部。以爲抵押印行紙幣之準備者。必須俟紙幣收回後。始得償還。故各國家銀行對於其所付貯之公債票。如非失其紙幣之歸璧。均有權利利用云。惟此項債票。如遇市價跌落印行紙幣數之下。泉幣局總理。可以隨時向各銀行。令增其付貯之數。至價格復回而止。至其他合衆國之公債票。如經法律所認可爲印行紙幣之抵押品者。各銀行亦可付貯

或轉換其原付貯之種種焉。

付貯公債票之規定 一千八百八十二年七月十二日條例。凡現設或以後設立之國家銀行。如集有股本十五萬元以下者。可付貯合衆國公債票之數。等於其股本四分之一。以爲印行紙幣之抵押品。而紙幣額金。不得過踰付貯公債票原值之九成。

按印行紙幣。不得踰付貯公債票額金九成之例。業經於一千九百年三月十四議廢。至首句「以後設立」數字。亦於一千九百十三年十一月二十三日所頒行中央聯保條例內註銷。

收回付貯公債票 一千八百八十二年七月十二日條例。凡已設或以後設立之國家銀行。欲收回其付貯公債全數或半數。可依法定之款。付貯於財政部。得泉幣局總理之認可而施行之。惟此項現款。每月不准過貯九百萬元。

中央聯保例收還紙幣及債票之規定 一千九百十三年十一月二十三日條例。自本例施行二年後或二十年內。各行員銀行欲退還其印行紙幣。可隨時呈請財政部。照原值及利息發售。其所付貯之債票亦如之。

中央聯保銀行可承受公債票 一千九百十三年十一月二十三日條例。每季終。財政部

須將各行所請求退還之公債票。具列清單。送交中央聯保局。由該局預先知會各中央聯保行代承。其承之之法。由該局將財政部所報告出售債票之額金。因各行資本及溢利之大小而指承之。自指承之後。各行須具所承價之法定現款。付貯於財政部。財政部即照所出售公債票之數除去。各行以此債票。作抵換印行紙幣之準備。

中央聯保銀行可印行紙幣。一千九百十三年十一月二十三日條例。凡中央聯保銀行。如包承上述之公債票。可許其印行紙幣之數。等於此項債票之原值。至以別項公債票爲抵押者亦如之。此項紙幣。其行使一如國家銀行紙幣。然惟其印行不以股本爲定限。

改換公債票印行財政部金紙幣。一千九百十三年十一月二十三日條例。中央聯保銀行。得中央聯保局准其請求。交換債票。印行金紙幣時。財政部長須即鑄印一年期之合衆國金紙幣。以與請求之中央聯保銀行交換二釐息有抵押印行紙幣權之政府金債票。並印三十年期之三釐無抵押印行紙幣權之金債票。以爲此項二釐息之政府金債票之交換。惟此項一年期之合衆國金紙幣。於印行時。不得過乎所交換二釐息之政府金債票之半。財政部對於此種交換。可以另鑄印「財政部紙幣」。其式可用則式或註號式。其額金可由一百或一百以上。周息以三釐爲定限。每季交付此種紙幣。可以金幣償還。惟以一年

爲限。不得用以爲繳納中央及地方政府稅金。

註銷殘廢紙幣之規定 一千八百六十四年六月三日條例。泉幣局總理對於一切殘廢紙幣。須一律收回燒燬。燒燬時應將燒燬之數。先行註冊。然後委派四人往燒燬處當衆舉行（此等委員。一由泉幣局委任。一由財政部。一由泉幣局司庫。一由銀行）畢。該四委員繕具燒燬證書。一份送交泉幣局。一份送交銀行。泉幣局總理核准。卽照各行所燒燬之數。另行印發新幣。以充其定額。

按一千八百七十四年六月二十三日。業經規定一切殘廢紙幣。可由財政部長飭員以沸物溶化。毋庸燒燬。免繁手續。

私印紙幣之處罰 一千八百六十四年六月三日條例。泉幣局及財政部內人員。不得有私印紙幣於各銀行或公司。如有違犯。一經查出。除追繳其所印出紙幣之數雙倍外。另監禁一年或至十五年。

假冒紙幣形色之處罰 一千八百六十七年二月五日。原議一千九百〇九年三月四日條例。凡有假冒印行各紙幣形色於種種紙張者。（如印於生意名片上告白報張上玩弄片傳單手片上等。）罰款由一百元起。監禁由一月以至六月。或兩刑並施。

毀傷紙幣之禁止 一千八百六十四年六月三日。原議一千九百〇九年三月四日條例。凡有於各銀行所印行各種紙幣。毀爛塗污抹去字號穿孔及撕擦等者。罰金百元。或監禁六月。甚或兩者並施。

第四章 銀業通則

營業地址 一千八百六十四年六月三日條例。凡國家銀行及銀行事業公司。通常營業地址。以其請設時指定之。

中央準備市 一千八百八十七年三月三日條例。凡有三分二以上之國家銀行。設立於二十萬居民以上之城市者。可請求泉幣局總理。會商於財政部長。將此城作為中央準備城。

按自中央聯保條例頒行後。中央聯保局。已次第加設中央準備區。

中央準備市之解釋 合衆國修正法典第五一九一節所謂準備市者。乃多數國家銀行。設立於一定區域。而常存其法定現款。以為接濟各處之準備之謂者也。（現在準備區域。詳於中央聯保條例。不贅述。）

臨時與定期存款之解釋 一千九百十三年十一月二十三日條例。及一千九百十七年

六月二十一日修正議案。本例定議。凡存款於三十日內償還者。爲臨時存款。於三十日後始能償還者。爲定期存款。

準備金之規定。一千九百十三年十一月二十三日條例。一千九百十七年六月二十二日修正議案。凡各銀行或銀行事業公司及信託公司等。如已屬於中央聯保銀行行員者。必須存其準備金於中央聯保銀行。準備之法如下。

(一) 非設在準備市者。各行員銀行。非設在準備市者。須存其準備金之實數於所在區內之中央聯保銀行。等於其臨時存款百分之七及定期存款百分之三。

(二) 設在準備市者。各行員銀行。如設在準備市者。須存其準備金之實數於所在區內之中央聯保銀行。等於其臨時存款至少百分之十及定期存款百分之三。

(三) 設在中央準備市者。各行員銀行。如設在中央準備市者。須存其準備金之實數於所在區內之中央聯保銀行。等於其臨時存款至少百分之十三及定期存款百

六分之三。

中央聯保行員銀行付貯款項於別行及爲別行貼現之規定。一千九百十三年十一月

二十三日條例。凡中央聯保銀行行員之銀行。不得付貯款項。過乎其已清收股本金十分

之一。於不屬中央聯保行員之銀行或信託公司等。並不得代此等銀行或公司。向中央聯保銀行請求或收受貼現情事。惟得中央聯保局核准。則不在此例。

準備金之退還 一千九百十三年十一月二十三日條例。凡中央聯保行員銀行。如遇債務上有必要清還時。可向中央聯保銀行。起回其付貯之準備金。惟新借項及交付溢利等情。不在此例。

抵償印行紙幣金不得作為準備金 一千九百十三年十一月二十三日條例。國家銀行。以後不得依一千八百七十四年六月二十日所規定。以其五釐準備償還紙幣金於財政部。作為準備金之一部份。

收存公款可免準備金 一千九百十七年四月二十四日條例。合衆國法典第五十九一節所規定。國家銀行對於收存公款之準備金例。應由本例修改之如下。「凡國家銀行及銀行事業公司。與夫中央聯保行員之銀行。對於所收存公款。可免準備金。」償還紙幣準備金之規定 一千八百七十四年六月二十日條例。凡國家銀行。須常時付貯償還紙幣金等於其印行紙幣之款百分之五於財政部。以為抵還之需。此項準備金。可作為銀行法定準備金之一部份。

凡各銀行紙幣。如向財政部請償至一千元以上者。財政部即以合衆國紙幣 (United States Note) 償還之。每月之一日。財政部必須將代各行償還紙幣之數布告。如已代償至五百金。即通知該銀行付貯合衆國紙幣。等於財政部代其所償紙幣之數。償還失盜及非正式簽印之紙幣。一千八百九十二年七月二十八日條例。凡國家銀行所印行紙幣。無論已失或被盜或被人假冒簽印而已經流行者。財政部須負償還之責。國家銀行對於收受其他國家銀行之紙幣不得折扣。一千八百六十四年六月三日條例。一千八百七十五年七月十二日修正。凡國家銀行對於其他之法立國家銀行所印行各種紙幣或票據。以爲債務之清償者。應照其額金收受。不得擅行折扣。至於印行兌換金元紙幣之銀行。則不在此例。

利息之定率。一千八百六十四年六月三日條例。凡各銀行除依省例設立。或地方規例所定外。對於揭借貼現等事業之利息。不得過七釐算。此項利息。可以先期徵收。至匯兌一項。則依時價漲落而公定云。

非法利息之懲禁。一千八百六十四年六月三日條例。一千八百七十五年修正。凡國家銀行對於揭借貼現等事業。如有過取法定之利息者。一經查出。立將其應取之利充公。其

過取之項。則歸還所償之人。此等案事。如發生一二年內者。可隨時向就地之合衆國循環衙或區衙。與夫省府區等審判廳控告。

溢利之分派 一千八百六十四年六月三日條例。國家銀行溢利之分派。每年一次。可由各行董事。因其實獲而規定之。惟於未派之前。須預留十分之一。作爲該行溢利之準備。至等於其所定股本金五分之一而止。

溢利分派之布告 一千八百六十九年三月三日條例。凡國家銀行。每年除將其營業狀況。布告五次於泉幣局外。其每年分派溢利。亦須於十日內。將其實獲溢利。及應派之數布告。其布告時。可由各行總理或司庫宣誓。

關於信借之限制 一千八百六十四年六月三日條例。一千九百〇六年六月二十二日修正。凡國家銀行。對於公司店號及會社一切借項。不得過乎該公司店號或會社已交股本十分之一及其溢利十分之一。（大約不准過信其全股本百分之三十。）至對於有價值之匯票及商用票之貼現。則不在此例。

國家銀行不准自承股份及以股份在行按揭 一千八百六十四年六月三日條例。凡國家銀行。不准承受其自有股份。對於各項借款及貼現。亦不得收受其行之股份票以爲按

押。惟迫於不得已。爲保護其損失時。則不在此限。但收受後。須於六月內。即將此項股票公售。否則泉幣局可照修正法典第五二三四節之規定。委人承理。

國家銀行債務之規定及其特別事權 一千八百六十四年六月三日條例。一千九百十三年十一月二十三日修正。凡國家銀行所負債務。不得過乎其已交股本之數。惟有下列各種事情者。不在此限。

(一) 印行紙幣 (二) 付貯或代收現款 (三) 匯票之信用於該行者 (四) 溢利或準備上利之負於股東者 (五) 對於中央聯保例之負擔者

凡國家銀行。設立在不滿五千居民之城市。得泉幣局之規定。有權爲人壽火險宴梳公司。依省例而設立者之經理人。及爲他人以實業按揭之經紀。惟此項實業。以在該行百里之內爲限。並不負厥責。至於各種匯票。亦有權收受。以不過三月之期者爲限。其承受之款。亦不得過乎其已交股本及溢利之數十分之一。(此指中央聯保行員之銀行而言) 惟以實物或貨單按押者則否。

混用紙幣之禁例 一千八百六十四年六月三日條例。凡國家銀行。無論直接間接。不得將其所印行紙幣典押。或籌策現款。以爲交付其股本之需。或作爲增加其股本之資。以擴

張其營業。

股本及溢利不得擅行清還。一千八百六十四年六月三日條例。凡國家銀行。於其繼續營業時。不得無故將其股本一部及溢利。清還於股東。即確有溢利存在。如營業損失。有等於其溢利之款。該行亦不得行分。惟遇此等情事發生。該行可照修正法典第五四二一節之規定。而遞減其股本。

未清付股金股份之處分。一千八百七十三年三月三日條例。一千八百七十六年六月三十日修正。凡國家銀行。對於其法定股本。未能收清。因營業上有所阻滯或損失時。一經泉幣局總理知會。即須於三十日內。將未清收之股本。照已交股本之股東。分派擔認以充其數。如股東有不能贊成。該行須即於三十日之前廣告公售。倘有售過額金餘款。歸還原認股人。該銀行如不履行上述之手續。泉幣局總理。可照法典第五二三四節之規定。委人代行。

禁用不通行紙幣。一千八百六十四年六月三日條例。凡國家銀行。對於貼現按揭買匯票及還付項行用等。不得以其他銀行之不通行紙幣混充。（此指失其額面之值者而言）。合衆國紙幣不得作爲抵押品。一千八百六十九年二月十九日條例。凡國家銀行。不得

收用合衆國紙幣或國家銀行紙幣。以爲借項之抵押。有違此者。罰金一千元及三分之一之借項。至行內人員犯此。則罰四分之一之借項。

印行金用券 一千八百八十二年七月十二日條例。財政部長有權收貯金元。印行金用券。國家銀行。如存有此項金用券。可作爲其法定準備金之一部份。

保證提支券之禁例 一千八百六十九年三月三日條例。凡國家銀行司理員書記或經紀。不得擅自保證個人或公司所向該行之提支券。但於其求保證時。已付足所提支之款。則不在此例。

一千八百八十二年七月十二日修正條例。凡國家銀行之司理員書記或經紀。如有違犯上條禁例者。可隨時告控於合衆國循環衙或區衙。以科其罪。科金可罰至五千元。監禁可久至五年。或兩科並罰。

亂用款項及註數糊塗之科罰 一千八百六十四年六月三日條例。凡國家銀行總理、董事、司庫、收支出揭員、書手或經紀等。如有將行內款項。擅自或故意作用。或未得董事局許可。亂將行內紙幣發行。書出貯銀證券匯票。收受各種商用券。私押各項揭單、債票、匯票、典質物。及註數糊塗。以至累及該行有損失者。可鳴官究辦。監禁由五年至十年。

國家銀行不准以款分供政黨選舉之用。一千九百〇七年元月二十六日條例。凡國家銀行對於各政黨選舉正副總統國會議員或省會議員等。不得以該行款項有所輸將。倘有違犯者。罰款自一千元至五千元。至行內人員犯此者。罰款自二百五十元至一千元。或監禁一年。

布告之規定。一千八百六十四年六月三日條例。一千八百七十七年二月二十七日修正。凡國家銀行。每年必須將其營業上一切債權債務。詳細布告泉幣局總理五次。每次另行登廣告於就近報紙。以徵其信用。至有特別考驗時。泉幣局總理。有權隨時飭令各行特別布告。

息造布告之科罰。一千八百六十九年三月三日條例。凡國家銀行。如對法定時期。有息造上節規定之布告者。依其息造布告之日起。計每日罰金一百元。倘有不繳納此項科金。泉幣局總理可知會財政部。將該行所付貯財政部抵押印行紙幣公債之利息項扣除。

稅則之規定。一千八百六十四年三月三日條例。凡國家銀行。每年正七兩月。須納稅於財政部如下。(一)等於其流行紙幣數百分一之半。(二)等於其積貯項百分一之四。(三)等於其股本之超過所購合衆國公債票數百分一之四。以爲其印行紙幣之存在流行保

證稅。

又一千九百年三月十四日條例。凡國家銀行。如有以二釐息各種公債票。付貯於財政部。以爲印行紙幣之抵押者。須於每年正七兩月。納財政部半年稅。等於其流行紙幣數百分之一之四。此項稅金。可作爲印行紙幣存在流行保證稅。

按抽收積貯及股本稅金一條。業經於一千八百八十三年三月三日議廢。

歇業或破產銀行可免稅。一千八百七十九年三月一日。內務稅條例。凡銀行如已歇業。或居於破產地位時。得泉幣局總理查實。對於前項規定之稅務。可免其負擔。

省稅之應納。一千八百六十四年六月三日條例。一千八百六十八年二月十日修正。凡國家銀行。對於其設在之省。已有定例抽收其股本稅及產業稅者。各銀行及各股東。須照例繳納。不得以國法而有所抗議。

第五章 歇業及承理

國家銀行歇業之規定。一千八百六十四年六月三日條例。凡國家銀行。如欲將其行業清盤。或閉歇。必須得股東三分之二以上之籌決。方准履行。

清盤之通告。一千八百六十四年六月三日條例。國家銀行。既經股東籌決清盤。該行董

事局須即將其清盤原由具呈泉幣局總理及登載其所在地之報紙上兩越月使各債權者咸知。

付貯法定現款以備收還紙幣 一千八百六十四年六月三日條例。於股東決定清盤六月之內。該銀行須具足其印行紙幣數之法定現款。付貯財政部。以爲收還其紙幣之資。聯合銀行可免付貯現款收還紙幣 一千八百七十年七月十四日條例。凡國家銀行。如與別行彼此開誠聯合。而致歇其業者。可免付貯法定現款於財政部。以爲收還其印行紙幣之需。惟該行必須將其聯合時一切債權債務公積等項。詳明於泉幣局總理以備考核。

歇業銀行付貯公債票之處置 一千八百六十四年六月三日條例。一千八百七十五年二月十八日修正。財政部於收到歇業銀行所付貯之收還紙幣法定現款足數後。照法典第五一六二節規定。須將其付貯印行紙幣時之公債票發還。該行股東。以後對於其行所有紙幣。可免負擔。概由財政部收還。惟遇歇業銀行。有不付貯法定現款時。泉幣局總理。可依其指定該行付貯法定現款時期三十日後。即將該行所付貯之公債票。在紐約市當衆出售。以爲收還其紙幣之資。有餘則歸還該行或其代表。

公債票充公 一千八百六十四年六月三日條例。泉幣局總理。於收受國家銀行不允付法定現款。收還其印行紙幣之呈詞後。須知會財政部長。派員查辦。如查有確據。泉幣局總理可於三十日內。將該行所付貯之公債票充公。

公債票充公後之通告 一千八百六十四年六月三日條例。公債票充公後。泉幣局總理。須即出示通告。持有該歇業銀行紙幣之人。赴財政部償還。

充公之公債票可以售於私人 一千八百六十四年六月三日條例。泉幣局總理。爲政府利益計。可將充公之債票。售於私人。惟出售之價。不得少於其額金或市值。

承理事人之委任及其權責 一千八百六十四年六月三日條例。泉幣局總理。對於國家銀行。有不允收還其印行紙幣或奸僞情事。可派人承理。承理事人於受任後。須收管該行一切賬目產業。清理其債權債務。及將所承理事務。布告泉幣局總理。其委任期限。以泉幣局酌定之。

委任承理後之通告 一千八百六十四年六月三日條例。泉幣局總理。於委任承理事人後。須在報紙通告該行債權之人。以三月爲限。其實呈布。以備清償。

歇業銀行公積項之分派 一千八百六十四年六月三日條例。凡歇業銀行。既經由泉幣

局總理。派人承理。其所有公積之項。承理人須解交泉幣局總理。先行除清該行印行紙幣收還之數。有餘由泉幣局總理。依其股東名份分派。

債權者之控告股東 一千八百七十六年六月三日條例。凡國家銀行之股東。對於銀行倒閉時。依法典第五一五節規定。須受債權人向所屬之地方審判廳控告。以昭平允。承理人可購置實業 一千八百八十六年三月二十九日條例。凡國家銀行承理人。經泉幣局總理委任後。對於一切實業。有關於其信託責任。而應為保護者。可將其意見。陳明泉幣局總理。以信託款項購置之。

私相授受之禁止 一千八百六十四年六月三日條例。凡國家銀行。於營業不前時。所有一切實物債權各項。不得私相授受。以為搪塞賠償債權人之地步。並不得於衙判之前。妄自扣留各物業。作為己有。

控告費及承理費 一千八百六十四年六月三日條例。凡國家銀行。遇被告時。一切訟費。由原告人支付。該行負責。至承理時一切費用。概由該行公積項支銷。

(未完)

樂

自謂

...

...

...

...

...

...

...

...

五

...

...

...

...

...

...

...

...

...

六

...

...

...

...

...

...

...

...

...

七

...

...

...

...

...

...

...

...

...

八

...

...

...

...

...

...

...

...

...

九

...

...

...

...

...

...

...

...

...

十

...

...

...

...

...

...

...

...

...

十一

...

...

...

...

...

...

...

...

...

十二

...

...

...

...

...

...

...

...

...

十三

...

...

...

...

...

...

...

...

...

經濟雜錄

何德奎

滬濱之汽車數

上海附近道路可行汽車者。共約七十五英里（約二百零八里）。據一九一九年（民國八年）六月間統計。上海一埠所用汽車。共三千零二十輛。就中載貨汽車（Truck）僅四十五輛。載貨汽車之在上海。以能任三噸半重者為最適用。目下暢銷者。能任重二噸半而已。（參看 Page 4, "Financial Periodical" of Guaranty Trust Company of New York for January 29, 1920）

行銷吾國之西點

歐戰起後。西式糖食之運銷吾國者。來源頓減。因之廣州香港等處有新設之西式糖食店數家。今在吾國銷售之西點。什七係其出品。蓋新鮮而價廉。故士女樂購之。其餘十分之二。自美運往。十分之一。自英運往云。（參看同上週刊第五頁）

日人工資之肥瘠

據東京商會之調查。自一九一四年六月迄一九一九年九月。日本各色工人之工資概已

增高。少者增百分之三十八。多者增百分之三百四十六零十分之四(346.4%)。

民國八年之中美貿易額

自美時

華貨運美

價值以美金計

美貨運華

價值以美金計

一月 六·七一二三·五一五元

七·五九九·〇三九元

二月 九·六八七·九九一元

八·三九一·七九八元

三月 九·〇四一·一九三元

九·二八七·八九四元

四月 七·五一五·七三二元

七·三八九·四二四元

五月 一五·四六九·五八四元

一·一·二六九·六四六元

六月 一二·八二九·八四六元

一七·三三八·二九四元

七月 一九·二二二·七三六元

七·五二八·七八七元

八月 七·六六七·八五九元

一〇·六五八·七四八元

九月 二〇·六四七·二九八元

一四·七九〇·九九四元

十月 二〇·二四七·七〇四元

七·九六七·六三七元

十一月 一五·〇七一·六五三元

九·四七五·五五三元

十二月

一六·〇五二、一五四元

六·五三二、一二六元

共計總

一七〇·一七七·二六五元

計總

一一八·二七四·四九〇元

(參看 Page 7, of "Monthly Summary of Foreign Commerce of the United States")

for each month in 1919.)

美商香港美領事之報告

向者美金一元。可易華銀二元有奇。居美華僑積資寄歸。甚可仰事俯蓄。歐戰起後。銀價日漲。中美匯兌率大變。現美金一元。猶不值華銀一元耳。益以美國生計寢高。積蓄匪易。華僑之瞻養家屬。於是大難。暇時以此情由函告國中戚友。戚友之蓄志來美營業者。因之裹足。近駐香港之美國領事。報告美政府。謂目下中美匯兌率之低。實為華僑來美人數減少之一要因。

中英匯兌一覽

近年吾國貨幣在倫敦市價。繼長增高。觀下列表。足見一斑。厥因甚夥。銀價陡增。其著者也。

時期

上海一兩之值

香港一元之值

一九一五年十二月

二先令六辨士零四分之三

一先令十一辨士零十六分之一

一九一六年十二月 三先令六辨士半

二先令四辨士零四分之一

一九一七年十二月 四先令四辨士半

二先令十一辨士零四分之一

一九一八年十二月 五先令二辨士

三先令四辨士零四分之一

一九一九年十二月 七先令十辨士

五先令二辨士

附注 上表係從 (Page 72, "London Bankers' Magazine" for January, 1920) 摘錄。

案國際匯兌率。一日數變。上列表中所謂某年十二月之時價者。係指一月中之

平均價率而言。

英幣一金鎊為二十先令。一先令為十二辨士。

商戰要訣

美商之於各國間或美國各州間貿易者。以有休門律 (Sherman Act. of 1890) 禁其互

相聯絡。阻害商務。或把持市面。英德等國商人則不然。出國貿易。團體甚堅。故所向多利。即

在美購貨。亦每能使美商自相競爭。抑勒物價。以收漁翁之利。美人深知休門律之有礙國

外貿易。故於一九一八年四月十日國會通過 (Webb-Pomerene) 條例。准美人業國際貿

易者。自由聯絡。不加限制。自該條例頒行以來。美商之饒有資本在國外經商者。已紛結團

體。此後與歐人商戰，或可旗鼓相當耳。

美國信託公司之總數。當一九〇三年，僅九百一十二家。迨一九一九年，則增至二千一百七十三家。其間僅十六寒暑耳。今紀其歷年詳數如下。（參看 Page 12, "Trust Companies" for January, 1920）

紀 年	紀 數
一九〇三	九一二家
一九〇四	九九四家
一九〇五	一一五家
一九〇六	一三〇四家
一九〇七	一四八〇家
一九〇八	一四七〇家
一九〇九	一五〇四家
一九一〇	一五二七家

經濟雜錄

一九一一	一六一六家
一九一二	一五七九家
一九一三	一七三二家
一九一四	一八一二家
一九一五	一七七七家
一九一六	一九三二家
一九一七	二〇〇九家
一九一八	二二四一家
一九一九	二一七三家

歐美之消長

美為新起之邦。開闢富源。端賴歐洲資本。而尤以英吉利資本為多。美國大工廠商號所發行股債票。因是多在歐人掌握。歐戰起後。英法等國政府羅致民間之美國股債票。售之於美。即以所得金。在美購置軍需。如是者四載有奇。故美國發行之股債票。大都已由美人贖

回。今請舉例以證之。當一九一四年三月三十一日。合眾國鍊鋼公司 (United States Steel

Corporation) 之普通股票 (Common Stock) 共一·二八五·六三六股。係歐人所有。佔發行總額之四分之一。其優先股票 (Preferred Stock) 共三二二·三一一股。係歐人所有。佔發行總額百分之八·六七 (8.67%)。迨一九一八年之末。其普通股票僅四八四·一九〇股。優先股票僅一四〇·〇七七股。尚在歐人掌握。而據客歲十二月三十一日之調查。則歐人所掌有者。普通股三六八·八九五股。優先股一三八·五六六股而已。(參看 Page 4, "Monthly Letter of Economic Conditions, Governmental Finance, and United States Securities" of the New York National City Bank for February, 1920)

友華銀行

美國友華銀行 (Asia Banking Corporation) 於民國八年二月新設滬濱。嗣於天津北京漢口廣州香港長沙六處分設支行。其股東為紐約之保證信託公司。芝加哥之大陸商業銀行等九家。茲詳紀於下。事關吾國金融。諒為閱者所樂知也。

1. Guaranty Trust Company of New York.
2. Bankers Trust Company of New York.
3. Mercantile Bank of the Americas of New York.

4. National Shawmut Bank of Boston.
5. Continental and Commercial National Bank of Chicago.
6. Guardian Trust and Savings Bank of Cincinnati, Ohio.
7. Anglo and London-Paris National Bank of San Francisco, California.
8. National Bank of Commerce of Seattle, Washington.
9. First National Bank of Portland, Oregon.

倫敦大學增設領事門

英國倫敦大學之政治經濟科現新設領事門。爲造就將來分發外國充副領事之計。二年卒業。所授科目分經濟學、統計學、近世經濟政治史、政治學、工商地理學、工商法律、會計學、公司理財、及文字語言等。每班人數不得逾四十。自此門開辦後。往日由英國貿易局之海事門。(Marine Department of the Board of Trade)及外交部所設之領事官短期講習所將停閉云。(參看 Commerce Reports of the Department of Commerce in Washington, April 17, 1920, Page 340.)

自一九〇二年開百魯塞爾糖業大會(Brussels Sugar Convention)以來。世界產糖額漸增。自一九〇二年四月初迄翌年三月末。凡十二閱月。世界所產蔗糖。不過四百一十萬噸。自一九一三年四月初迄翌年三月末。亦十二閱月。世界蔗糖產額。達九百八十萬噸。先後僅十載。而蔗糖每年產額已增一倍有奇。同時甜菜糖之產額。亦蒸蒸日上。由五百七十萬噸增至八百七十萬噸。然自歐戰發生以來。局勢大異。產蔗糖之國。未受戰事影響。故蔗糖業仍日形發達。至甜菜糖之主要產地。如德。如俄。如奧。匈。帝國。則均深受兵災。是故歐戰未起之前一年中。世界甜菜糖產額為八百七十五萬噸。而戰事告終後一年中。其產額僅三百六十一萬噸而已。全世界每年約用糖二千一百八十萬噸。依目下蔗糖及甜菜糖之產額。求過於供。相差約六百萬噸。

晚近世界蔗糖產額之遠出甜菜糖額以上。其故不在蔗糖之驟增。而在甜菜糖之驟減。蔗糖產額。近年所增無幾。蓋宜種蔗之處。地力垂盡也。在古巴。巴西。暨英領西印度羣島。或可增植甘蔗。然因此所增世界每年蔗糖。至多不逾一百五十萬噸。自後世界用糖額。即不與時俱進。亦尙缺糖四百五十萬噸。蔗糖既萬不足。則講求甜菜糖業。為所不可少矣。

甜菜產地。首推歐美。美洲之產糖額。歐戰中並未大增。目下僅能維持現狀。至於歐洲。則法

蘭西向能餘糖以輸國外。然以戰時糖業斲喪殆盡。目下且不克自給。俄羅斯大局混沌。於世界糖荒。一時決難望其有濟。波蘭得德領土。獲前德國完備之製糖廠數處。異日糖必有餘。而目前則尙向外國購糖也。奧匈帝國分崩後所起新國中。惟恰克核伐基亞（Czecho-slovakia）國產糖甚富。目下歐陸能輸出大宗之糖者。惟此一國而已。

德意志戰前爲種植甜菜最盛之邦。佔世界每年產糖額七之一。甜菜產額之三之一。歐戰終後。以國土驟削。往日產糖之區已失其四之三。故自一九一三年四月初迄翌年三月末。凡一載中。產糖二百七十一萬八千噸。而自一九一九年四月初迄本年三月末亦經一載。其產糖額不過七四一·八四七噸而已。惟據德國糖業專家言。德俟恢復原狀。雖疆土已削。每年猶可出糖二百三十三萬噸以濟世界糖荒云。（節譯）（Commerce Reports for

April 17, 1920, Pages 339-340）

世界木棉之產額

依一九一九年（民國八年）木棉年報（Cotton Year Book, 1919）之記載。世界木棉產額。大致如下。吾國產棉額佔世界產棉額之百分之二而已。

產地

產額

百分率

美國	一五〇〇〇〇〇〇包 (Bale)	六十四
印度	五二五〇〇〇〇包	十八
埃及	一〇〇〇〇〇〇包	六
俄羅斯	八〇〇〇〇〇包	四
中國	四〇〇〇〇〇包	二
巴西	四〇〇〇〇〇包	二
其他各國	一・一五〇〇〇〇包	四
	共二四・〇〇〇〇〇包	共一百成

民國八年德法間之貿易額

據法政府之統計。德貨之於一九一九年輸入法國者。價值五九〇・六九六・〇〇〇法郎。以煤、焦煤、及鑄鐵等為大宗。當年法貨之輸往德意志者。價值一・二八三・八七八・〇〇〇法郎。以棉織品、毛織品、衣服、礦石等為大宗。（參看 Commerce Reports for April 13, 1920. Pages 257-262 inclusive）

滿洲之荳油業

據哈爾濱美國領事之報告。在哈爾濱之荳油廠。現凡二十五所。中僅一所係英人資本由俄人經理者。餘均華人自辦。華人所辦之油廠。有用機器者。惟式均陳舊。平均每一廠之資本約五萬金。近年頗能獲利。二十四油廠。共約僱工一千九百二十人。於民國七年所出荳餅。共約二十三萬噸。(每噸重二千二百四十磅)所出荳油。共約一萬九千噸。每荳一噸。能榨荳油多寡。因荳質優劣而異。平均每荳一噸。可榨油一百九十七磅。所餘荳餅重約二千零四十三磅。哈爾濱所出荳餅。其什一銷售本地。以充燃料養生畜。所產荳油。亦有用於本地者。其餘荳油荳餅。大都售諸在哈爾濱之日商。由日商運銷國外。北滿洲輸荳油出口之業。向由日人操之。晚近英美商人間有營此業者。中國某大油廠主人嘗示意於哈爾濱領事館。謂華商深願與美國荳油商直接交易云。(節譯 Commerce Reports for April 10, 1920. Pages 212-216 inclusive)

德國梨園

據駐柏林之美國領事報告。德國目前約有戲館六百家。影戲館三千二百家。其影戲館可分下列三等。

一、頭等戲館。在柏林來帕緝熙(Landspitze)等大城中。入門券售價有在十五馬克以上者。

二、二等戲館。入門券售價自一馬克半乃至六馬克或八馬克。（包括百分之二十或二十五之奢侈稅）

三、三等戲館。在小市鎮營業。入門券售價自半馬克乃至一馬克半。

柏林之大影戲園。較美國通常頭等影戲園為佳。座位寬廠。音樂隊亦甚美備。德國鄉僻之區。常有小戲園演活動電影。有僅能容一百人者。大城中影戲園之最大者。能容二千四百人。估計全德影戲園能容座客一百萬人。而座猶常滿云。（節譯 Commerce Reports for

April 15, 1920. Page 304)

英國工黨黨員賦閒表

	一九一三年	一九一六年	一九一七年	一九一八年	一九一九年
一月末	百分之 二二·二	〇·六	〇·三	一·〇	二二·四
二月末	二〇·〇	〇·五	〇·三	〇·九	二二·八
三月末	一九·九	〇·五	〇·三	一·二	二二·九
四月末	一七·七	〇·五	〇·三	〇·九	二二·八
五月末	一九·九	〇·五	〇·四	〇·九	二二·一

六月末	一九	〇·五	〇·四	〇·七	一·七
七月末	一九	〇·四	〇·四	〇·六	二·〇
八月末	二〇	〇·四	〇·五	〇·五	二·二
九月末	二三	〇·四	一·三	〇·五	一·六
十月末	二二	〇·三	一·一	〇·四	二·六
十一月末	二〇	〇·三	一·一	〇·五	二·九
十二月末	二六	〇·三	一·四	一·二	三·二

附註 按英國工人。大都入工黨。是表可作英國全國工人失業表觀。一九一三年時。歐戰未起。一九一九年時。戰事已終。故該二年工人失業之百分率。較歐戰時工人失業之百分率為大。(參看 Economist for March 27, 1920. Page 687)

普魯士之維持民食

德國普魯士糧局 (Food Commission) 為節省馬鈴薯以裕民食計。自本年二月始。禁民間以薯釀酒。

戰後之德國輔幣

德國之停鑄金銀銅鎳等幣業經數載。現用鐵鋁鼓鑄錢鈔以便商賈。本年一月間新鑄值五十分之鋁幣六·六八二·七四〇枚。值五分（一馬克 Mark 爲一百分 Pfennig）之鐵幣二·〇二二·七一二枚。目下德國境內通行輔幣。值五分之鐵錢達四四·六四二·五九五馬克。值十分之鐵錢達二二·〇五〇·九〇四馬克。值十分之鋅錢達四四·二四二·一〇四馬克。值五十分之鎳錢達八·五九七·九〇四馬克。（參看 Commerce Reports for April 17, 1920, Page 362）

法國禁驢馬出口

法國於歐戰中禁驢馬及騾之出口。自去歲十一月十九迄本年二月二十八日。該禁令嘗暫時作廢。但目下購運驢馬出口。仍須特別執照云。（參看英國 Board of Trade Journal for March 11, 1920, page 377）

日本之銅業

當一九一九年（民國八年）春夏秋三季中。日本銅之輸往海外者。計一萬五千七百五十六噸。較之一九一八年之同一時期中輸出銅額。減少八千四百七十九噸。印度之商業凋敝。（日銅銷路以在印度爲最廣）倫敦銅市之疲滯。法國戰後之不復需銅等。爲其主因。然

日本銅之運銷中國者。數額增多。蓋銀貴而銅廉也。今列日本銅出口詳數於左。

運達地點 一九一九年一月至九月 一九一八年一月至九月

中國 一三三·〇三八噸 四·六九七噸

香港 四一五 一五九

英領印度 九三五· 一·七七九

大不列顛 三〇二 五·四一七

法國 一四一 六·九七六

意大利 一·八五九 三·〇二九

其他各國 四七 二·一七八

○四洲總計 一五·七五六噸 一四·二三五噸

正譯(節譯 Board of Trade Journal for March 25, 1920, page 442)

附註 吾國銅幣之爲日人鎔燬者。爲數甚鉅。閱者至此。作何感想。

五十坎美鐵礦產額之比較

美國於一九一八年(民國七年)所產鐵礦礦石。較坎拿大當年所產。約多三百八十一倍。

二十年來。美國之鐵礦礦石。什八係在米納索他。米希干。及威斯康新 (Minnesota, Michigan, and Wisconsin) 三州發掘者。今據坎拿大礦務局 (Canadian Department of Mines) 之調查。列坎拿大與美國鐵礦之產額於左。

年份

美國所產鐵礦礦石

坎拿大所產鐵礦礦石

一九一三	六九·四一八·〇八九噸	三〇七·六三四噸
一九一四	四六·四一二·五三二	二四四·八五四
一九一五	六二·一五二·二七二	三九八·一一二
一九一六	八七·二一五·〇一九	二七五·一七六
一九一七	八四·六四一·九九二	二一五·三〇二
一九一八	八〇·六六三·七四六	二二一·六〇八

附註 噸有大噸 (Long ton) 小噸 (Short ton) 之別。大噸重二千二百四十磅。小噸重二千磅。今以小噸為標準。參看 Commerce Reports for April 17, 1920, page 354

香港出口之玉桂

據駐香港美國領事之報告云。民國八年由香港出口之玉桂。價值一·五八一·四一三元。

其運往英美二國者。各約三分之一。運往法國及其他歐陸各國者。約百分之十四。運往印度者。約百分之十。餘則銷售中國內地。日本。海峽殖民地及南非洲云。（參看 Commerce

Reports for April 14, 1920, page 284)

日本之玩具業

二十年來。外國玩具之輸往日本者。額數如故。而日本玩具之輸往他國者。則逐年遞增。其製造原料。為假象牙、木、棉花、磁質、樹膠質、洋鐵、及紙等。因銷路而異云。今紀日本列年輸出玩具之值如下。

年份

價值

一八九七

二四五·五六六日元

一八九八

二四二·七七七

一八九九

二七九·五一一

一九〇〇

三四六·〇四七

一九〇一

三四六·九四三

一九〇二

三八五·七六〇

一九〇三	五·一六·八六三
一九〇四	五·九五·一六〇
一九〇五	六〇〇·四四八
一九〇六	一〇三六·一五一
一九〇七	九五二·九二四
一九〇八	七八九·八一九
一九〇九	九七五·九七八
一九一〇	一·四九七·九六五
一九一一	一·八八九·一五一
一九一二	一·八九八·三四五
一九一三	二·四八九·七九二
一九一四	二·五九一·七一五
一九一五	四·五三三·四八六
一九一六	四·五三三·四八六

一九一七	八·四〇九·五一八
一九一八	一〇·一九〇·〇二八
一九一九	一三·〇〇〇·一三四六

(節譯 Trans-Pacific for April, 1920, pages 49-52 inclusive)

民國八年之中英貿易

洋貨之輸往大不列顛。以美國產者為最多。英貨之銷國外。以法蘭西為第一顧客。民國八年。華貨輸往英國者。價值二二·〇七八·五八〇磅。英貨輸入吾國者。價值二〇·九七六·〇六一磅。

(參看 British Trade Journal for March, 1920, page 169.)

此
此
此
此
此
此

持衡公理廣義

劉樹壩

(注)在化學上此公理名爲李赫特力公理(Theorem of Le Chatelier)

(此篇取材於一九一一年美國化學會會長演說辭間參以作者之意)

當今科學日昌。天然物象之發現亦日多。物象愈複。則分科愈精。所以人家說。將來科學家必變爲偏隘學者。這不過就一方面說法。若就他方面而論。則有格物及致知之程序。當在格物的時候。則覺天地複雜到了不得。及至忽然貫通。物象雖變化無窮。而可以以一二大道理以解釋之。則天地又日趨簡單了。

就化學上而論。一物有一物之性質。一變化有一變化之動則。可謂繁極了。但是無論何種物質。何種變化。皆可以以三大大道理以貫通之。(一)分子理(Atomic Theory)(二)週期律(Periodic Law)(三)分面律(Phase Rule)此三律不過應用於化學。若萬物皆貫之大道。則持衡律其一也。

此持衡論在物理學爲就靜原則。(Principle of Least Action)在博物學爲天演公例。在商學爲供給及需求公例。在化學上則爲李赫特力公理。(Theorem of Le Chatelier)其最

普通之界說。則爲『物應外界之感動。遵極便之途而變化。以保持其固有之平衡。』簡而言之。則物因利而動。以固其所。

譬如盆裏有一大塊冰。其溫度爲零度。現在將這塊冷來加火煮他。火生熱。熱攻打這塊冰。這熱就是冰的外界感動。這塊冰要保持其零度之位置。所以就溶了其一部分之冰爲水。以對付外來之熱。我們知道冰變爲水之時候。要吸收熱的。所以外來之熱。就被這小塊冰吸收去了。而這大塊冰的溫度。還是未變。若是外界之熱越來越多。這塊冰就漸漸的完全溶化了。可見這塊冰。是拼命的以保持其固有之位置。致力竭然後罷。

外界之感力不外熱、壓力、光、養料、氣候、數者。姑就此數者之對於物之影響。以廣此持衡之義。

當今壓力

凡動不能無反動。物受壓必縮小其體。縮小不已。則起而反抗。如打氣入車輪。氣受壓力初則縮小。繼則磨擦生熱。熱則氣體澎漲。以反抗外界壓力。故輪內之氣。不能爲無限之收縮。在適當之溫度。氣變爲液以避之。既變爲液。則壓之無可再壓。

社會上之趨勢亦然。當吾國辛亥之際。革命之風潮浩蕩。人人以爲共和永基。天下太平。孰

知帝制之反抗力日長。一集於袁氏。再現於張勳。洪憲之謀未定。革命之師即起。則吾國近年來忽而共和。忽而專制。一時維新。一時守舊。是此持衡公理之實證也。社會欲常保其平衡。故治極必有亂以擾之。亂極必有治以挽之。

在商場上若供給過於需求。則物價落。昂其值。利厚矣。而購者少。低其值。利薄矣。而購者多。美國現在工人所得工錢。較前四年多一倍。但是生活程度。也高一倍。前者不見得苦。現在也不覺得快樂。其平衡還不變。

人身上各機關之作用也是一樣。塵埃落在眼裏。眼睛即流出眼淚來以洗去之。蒼蠅飛入鼻裏。鼻子就打個嚏以逐出之。毒東西食下肚子。肚子就把他吐瀉出來。割了手。就有白血球來擋着傷口。天熱了。就有汗出來解熱。遇熱物。手自會縮回來。倦了。眼睛自會睡起來。諸如此類。就是人身之保持其平衡之顯象。

風吹樹。樹必偃以分風之勢。北風之區。樹勢南向。樹生於幽谷。必喬高。非喬高無以得陽光。生於高嶺。必堅低。非堅低無以當風寒。上等植物。其體週圓。其各部皆俱長殖之機能。週圓所以得陽光多。各部皆俱長殖力。故佈種易。植物欲保存其固有位置。故求適時勢。禾稼過豐。則有害蟲以摧之。美國二百年前。無萍菓。無番薯。故無菓蟲。無薯蟲。今則菓樹干

園。薯田萬頃。而害菓害薯之蟲族亦因繁庶。吾國每數年必鬧蝗災。而蝗蟲最多之區。卽是田禾最豐之處。以人力而栽培一物。一物之族過繁。是破天然之均勢。故有害蟲之生以摧殘之。而復其平衡。有一物之生。卽有一物以制之。有一作動。卽有反動以抗之。據此而論。有動必有反動。各物皆保持其固有平衡。則尙有何進化之可言。是不然。有動必有反動。而反動之大小不可得而知。各物皆欲保持其平衡。而其平衡能保持否不可得而定。譬如甲在街上打了乙一拳。我們知道甲這一動。必引起乙之反動。但是乙之反動力如何。及反動的法子如何。我們不得而逆料。乙或者跑開以避甲。或者回甲一拳。將甲打倒。或者叫巡警來將甲拿去。這種反動。全靠著乙之力量。及其當時之情形而定。所以這個持衡之理。是一種性質而非分量之公例。

溫度

夏天穿葛衣。冬天被皮袍。熱則飲冰。冷則飲湯。是人之因寒熱以求適也。駱駝夏天脫毛。冬天長毛。南方之禽獸羽毛少。北方之禽獸羽毛多。是禽獸之因溫度以求活也。歐洲之羊。移而至熱帶。三世而後。全失其豐美之毛。羊毛過時不剪。則變粗堅。迨寒候至。則又復其軟潤。則綿羊之毛。亦因外界之熱度而變其質也。熱帶之植物。移而種之寒帶。鮮不死。惟適者可

存如麥子是也。夏麥種之寒地。三造則變爲冬麥。加拿大初本無麥。自法人至。從法國帶來夏麥而種之。不數年。自法國運來之麥種。全變爲加拿大冬麥。西瓜之移植亦然。是植物之因時而變。以保其族也。

蝴蝶之顏色。與其變蝶時之溫度大有關係。改變其溫度。即改變蝶之顏色。同一蟲也。變於低溫度與變於高度。其顏色不同。潮溼之區。植蟲無翼。溫度稍低。羽翼即長。所以外界溫度一變。萬物必因之以變。以保其平衡。

光

光之性。凡吸收之者。必受摧殘。似此則世上惟無顏色之物。乃適於生存。但是光中祇其短浪光有害於生命。故動物發生各種顏色。以淘除此種害光。顏色之厚薄。因光之強弱而異。熱帶日光最強。故顏色亦最厚。寒帶日光最弱。故顏色亦最薄。由熱帶而減至寒帶。是以非洲之色黑。埃及深棕。北非洲淡棕。南歐之色青黃。中歐淡黑。北歐色白。美國南方農田多是黑人。白人遠不及黑人之能當夏日。蓋黑色散熱易。白色散熱難。樹蔭之下。黑人與白人所受之熱同量。但是黑人散熱較白人快。故白人覺得熱。所以熱的地方。黑色爲得宜。若在冷的地方。其情形又適相反。穿一樣之衣服。做一樣之工。黑人覺得冷。而

白則覺暖。因爲黑色散熱容易也。可見獸之顏色。皆爲保存體內熱度。及淘除害光而用。因各地日光之力量不同。所以有各樣之顏色。則獸之顏色。乃保持其平衡之具也。植物之長於幽地者其形長。其葉細。番薯長於暗處五十三日。其籐長二百米路米突。而長於陽者。其籐祇有十三米路米突。光力加猛。則葉之面積減少。而厚度增加。面積小。所以減輕日光蒸發率也。熱帶植物週年豐盛。而溫寒帶之植物。則冬天落葉。是由光強弱之所致也。

養料

富歲子弟多善。凶歲子弟多暴。倉廩實然後知禮節。衣食足然後知榮辱。世界文明民族。皆發生於膏沃之地。而窮瘠之區。每爲一族一類人之強占。可見衣食之關係人生之行爲甚大。孟子說的『非天之降才適殊。所以陷溺其心者然也。』之話。就是這個持衡之道理。有此種外界情形。所以就發生那種民族。非那種民族。不能生活於此種社會。這就是水在夏天則爲水。在冬天則爲冰。一樣道理。

植物之於養料。也是如此。肥美之地。萬物豐富。瘦苦之田。則植類罕少。而類族純粹。達爾文說『養料富足。是類族繁庶之最大原因。』所以要得植物純粹種子。必種之於瘦田。欲得豐獲。必多與肥料。

人愈貧窮。生子女愈多。愈老弱。則望子女之心愈甚。因爲自己之性命危險。要得子女來以保存其族類。所以將枯之樹。花葉豐富。花匠利用此理。每每減少樹之水料。致樹以性命危險。以得花。

廣東人到北京。初食饅頭。簡直食不下肚。但是住久了。漸漸覺得饅頭好起來。首次飲酒的人。飲一杯就醉。及至後來大杯大碗的飲。也不醉。初吸烟。烟是辣的。漸漸的這烟就變爲香了。初吞鴉片必死。但是有許多烟精。不吞鴉片反死。可見我們身內之消化機關。也是因著外界而變動。以保持生命。我們現在之胃。與幾千年前人類之胃。必不相同。因爲我們現在食的東西。與他們食的不同。我想頭一個食飯的人。必定中毒而死的。因爲他未有食飯之胃。

氣候

淮南橘子。移至淮北。就變爲枳。北京之柿子。搬回廣東種。就變廣東的柿子。美國菓樹。多是外來種子。然而現在美國菓子。與別國菓子。大不相同。就是美國之人民。也是外來的雜種。但是我們看見一個美國人。就認得他不是英國、德國、或法國人。這是氣候不同所致。人之鼻子長短。與氣候也大有關係。在熱帶之地。空氣暖而薄。人必要多吸空氣。纔敷用。所

以熱帶人之鼻子短平。鼻孔闊大。寒帶地方。空氣冷而濃。必要少吸。煖過。方可入肺。所以寒帶人之鼻子長高。鼻孔狹小。鼻長則烘煖之面積多。人家說北美黑人之肺病。大抵因其鼻子不合用所致。

用鼻之長。以除鼻之寬。其得數爲鼻率。鼻率之增加。由冷之國區。而至熱之地方。則鼻子之形。實氣候造成之。

由是言之。宇宙間萬物莫不因利而變。其不能變者。則不適。不適則失其平衡。動物應變之能。至老而漸衰。人老則習慣長成。心性大定。其應變之能。遠不及孩童。故孩童適於生存。而老人則不適於競爭。不適者。亡之大原也。故『物應外界之感動。遵極便之途而變化。以保持其固有之平衡。』

何憂之有

張耀翔

當歐戰方殷。戰壕中有無名兵士某。曾作一文。題曰『何憂之有。』寄與他營守備某兵士。原著爲法文。譯英得百九十四字。譯漢得二百有六字。言短意深。耐人尋味。謹用英漢兩國文介紹邦人。如有同好能編成韻語。譜以音樂。使大家習而歌唱。亦『教笑』之絕妙資料也。（參觀本報第六卷第四號拙著『愁容』篇）

『何憂之有』

二事之中、必居其一。君或被調往焉。或否焉。

設君未被調往。則何憂之有。設被調往、二事之中、必居其一。君或發落於戰線之後、或臨戰焉。

設君發落於戰線之後。則何憂之有。設臨戰、二事之中、必居其一。君或棲息於穩地、或暴露於危險。

設君棲息於穩地。則何憂之有。設暴露於危險、二事之中、必居其一。君或受傷焉、或否焉。

設君未受傷。則何憂之有。設受傷、二事之中、必居其一。君或受重傷焉、或輕傷焉。

設君受輕傷。則何憂之有。設受重傷、二事之中、必居其一。君或醫愈焉、或喪命焉。

設君醫愈者、則何憂之有。設喪命、君亦不能憂矣。

WHY WORRY?

何憂之有

Of two things one is certain: Either you're mobilized or you're not mobilized.

If you're not mobilized, there is no need to worry; if you're mobilized, of two things one is certain: Either you're behind the lines or you're on the front.

If you're behind the lines, there is no need to worry; if you're on the front, of two things one is certain: Either you're resting in a safe place or you're exposed to danger.

If you're resting in a safe place, there is no need to worry; if you're exposed to danger, of two things one is certain: Either you're wounded or you're not wounded.

If you're not wounded, there is no need to worry; if you're wounded, of two things one is certain: Either you're wounded seriously or you're wounded slightly.

If you're wounded slightly, there is no need to worry; if you're wounded seriously, of two things one is certain: Either recover or you die.

If you recover, there is no need to worry; if you die, you can't worry.

一
百
四
十
八

杜威再論中國學生革命

莊澤宣譯

五四學潮的時候。杜威先生曾經作了一篇文章。論中國學生革命。登在美國著名的新共和週報上。(八年八月六號)已經由澤宣譯出來。登在數種報紙了。這次福建事變發生以後。杜威先生又做了一篇文章。也登在新共和週報上。(九年二月二十五號)下面的文。就是從那篇著作意譯出來的。

五四學潮。方纔平息。福州事變又起了。好幾個學生把生命犧牲了。日本海軍也上岸示威了。於是各處學生又排隊游行。與商會聯絡。不與日本人通商往來。排貨舉動。「變本加厲」並且要求政府不與日本有經濟上的交涉。前途的結果如何。是很難預料的。抱悲觀的人講起來。日本是想把福建歸在他的勢力範圍的裏頭。就是實行他二十一項的要求的一條。

但是中國未嘗沒有抱樂觀的。照現在的情形看起來。山東問題未決。銀行團的進行。因為滿洲的關係。生了停頓。西伯比亞亂事未完。日本人恐怕已經「應接不暇」了。況且世界上的人都注意日本。再加美國上議院最近的表示呢。再照悲觀的人講起來。日本人看見美

國的勢力在中國一天一天的大。祇有「先下手爲強」等到「木已成舟」世界上的人也沒
有把他法子想了。日本人並且想利用中國政府。禁止抵制日貨。至於日本的兵上了岸。再
不會退回去的。福建就要變成滿洲山東了。

這次事變最壞的事情。是東京不正式的報告。講這事變是由中國人激動。日本兵不能不
上岸抵禦的。一手想掩盡天下人的耳目。豈能成功的嗎。美國領事的報告。同中國政府的
報告。都是說。「手無寸鐵」的中國學生。先被日本人同台灣人的毆打。照當時的情形推想
起來。一定預先安排好。日本官紳一定知道。不過假裝不理會的。照東方外交看起來。日本
人未必就想得福建。不過「聲東擊西」。想中國別處交涉讓步就是了。這事發生以後。北
京學生集會有萬人以上。半年潛伏以後。這學潮又起了。

上次學潮的結果。不過達到中國政府不簽約的目的。失敗的原因。一則因爲學生年輕沒
有經驗。二則恐怕事體做過了火。不好。三則怕政府藉防止過激黨的話。把自由思潮中心
的大學專門學校關閉。四則與商會聯絡很不容易。五則事過以後熱誠自然稍減了。

但是閱者諸君不要以爲這學潮已經完了。學生現在把干涉政治同軍人的精神。去提倡
文化同工業。福州廣東排貨熱誠增高。而天津抵抗當局的毅力不變。還有提倡社會事業。

進行通俗教育，研究文化改良的。中國社會向來對於政治是很冷淡的。學潮起後，一時像不同了。但是政局紛亂，政權在政客同軍人手裏頭。這熱心的少年也祇好「望洋興嘆」了。還有一種。一般人的覺悟，以為從前革命的時候，政治雖然改變，人民的程度總覺不穀。政體不過是表面上變更。文化的革命有效。纔能講真正愛國。抵禦外侮呢。所以學潮的結果。知道中國非從內部改革不可。一方面普及教育。一方面增高生活程度。一方面提倡實業。中國自然會強了。

所以現在進行的中心。在學生設法多開學校。教授兒童與成人。實行「社會服務」。公開演講。聯絡工廠。改良製造。這許多事都是從實際上改良文化。並且不干涉政治。不單講表面上的虛名。

學潮未起以前。已經有所謂文學革命。目的是在改良雜誌報章上用的文字。旁觀的人以為是要把從前的文字廢止。用音符去代他。其實不然的。改革文字的目的。不過把音符注在文字傍邊。使人容易認識。並且這注音字母的提倡。同文學革命是兩件事。文學革命是做白話文。中國的文章同白話的不同。不在英文同拉丁文的不同以下。去學他。就同學外國文差不多。一般改革家的意見。以為中國教育要普及。這是一個很大的障礙。況且古文

於現在的社會。有許多不通用的地方呢。

那知道這事激起了一般古文家的怒。他們知道這白話文是同他們「不共戴天」的。就講中國的文字是歷史的精華。廢了中國文。中國就要亡了。於是新舊的事端起了。中國的少年。就一致主張文學革命起來。一兩年以前。用白話文的報。不過一兩份。現在聽說有三百份以上。自五四學潮以後。學生用白話做報的。一天一天的多起來。

諸位念過西洋史的。知道從古文變成白話。與社會改革關係的大。他的重要實在在憲法以上呢。中國人保守的原因。就是因為受了一種死教育。這種教育就是用這死文去教的。所以去年教育聯合會。決定用白話編教科書。幾十年後歷史家就知道這事比推翻滿洲政府還重要呢。

把現在報紙上的文章統計起來。就知道討論社會問題的最多。雖然馬克思的學說同中國現在工業上情形的關係很少。翻譯的研究的很多。各種的新主義都在討論。有一個朋友調查過五十幾種學生辦的報。他說。最常見的是一個疑問號。其次是要言論自由。然後可以找出這疑問的答案。

就是鄉村地方的人從前祇講服從的。現在也要疑問了。從前中國人總以為西方的文明。

不過物質上的文明別的都不如中國。現在知道西洋精神上的文明。也有研究的價值。一般學生雖不提倡直用西方的文化。但是很願研究西方的思潮。去解決中國的問題。中國政府的壓制。反而激起這思潮的進步。國內國外的專制主義。武力主義。都不能抵抗這一新文化的怒潮。這研究新思潮的精神。通同東京北京「冒天下不韙」的權威。兩相對照。政治上的要求越不收效。文化的革命越有進步。將來政治上的改革。必有實現的一天。學潮的發生。是出於自然的。雖然「四面都是楚歌」。學生一定不退讓的。學潮雖帶有政治性質。卻並非政治上的革命。實在是因爲中國青年新思想的改變。纔有這一番的舉動。無論如何。這學潮的進行是很穩固的。

王 我也沒有別的意思。就說害你喫了一輩子的苦。

妻(泣)喫苦也是我願意的。苦是苦。我們夫妻。倒是在一塊兒。這就是福氣拉。

王 這種福氣。算了罷。苦到這種樣子。還不如死。真是我死拉。你倒好拉。

妻(揩淚怒)你死拉。我這麼能好嘞。

王 我死拉。你可找一條生路。或者找一個好主顧。嫁給他。還可以享半世的福。

妻(大哭)哦哦。你今天說這種話。你是什麼心思阿。你亦不必多說。我自然有主義。(哭)你要一死。我不會比你多活

一天。(賭氣立)

王 要是弄不著錢。倒不如死了乾淨。

妻(縫衣泣)

子(泣)媽。你爲什麼哭。

妻(泣)你問你爹去。

子 爹。我媽爲什麼哭。

妻(兒、子、都、什、麼、大、拉、虧、你、說、這、種、沒、良、心、的、話、)

王 人到快餓死拉。還顧什麼呢。

(自注)王一聲夫婦間。若無恩愛。則慘狀便不如此之甚。今甚有恩愛。而王肯賣妻。又肯去。便演出無可如何之

情。劇中第一難關。在衆人慫恿王一聲時。第二難關。在其妻離別時。實乃人情以外之事。演來却如人情之中。

觀客對王一聲。雖惡之而仍應憐之。故編悲劇 (Tragedy) 應令觀者為劇中主要人物表同情。倘王一聲成

對一死不足惜之無賴。則其妻之死。不過一鬧劇而已 (Melodrama) 必言其夫婦恩愛者。欲觀者為王一聲表

同情也。 (Sympathize with the tragic character) 悲劇中主角。其結果雖悲。乃足動人憐惜者。鬧劇

三 丑中之惡人。 (The Villain) 乃不足憐惜者。

子 媽不要哭拉。

妻 (揩子淚)

三 王大哥在家麼。

王 在家。張老三。你請進來罷。

三 (施禮) 大嫂子你好。

妻 (還禮揩淚)

王 還有他們二位呢。

三 同范大哥就來。

王 我有一句話。忘了給你提拉。

妻 你說罷。

王 我們家裏窮得也不成樣子拉。我找這位兄弟。這位兄弟說有一位山西財主。找一個奶媽子領小孩兒。你可去

麼。

妻（揩淚）不去。

王 我不是同你說笑話。應了這件事。一個月。能拿二（咳）二十塊錢月錢。

妻 是財主家裏呀。

王 是的。他家裏可闊著呢。

妻 雇一個領孩子的。出二十塊錢一個月麼。

王 哦。

三（王大哥說錯了。是十二塊錢。

王（不錯。是十二塊錢。

妻 我去拉。我的孩子誰管呢。

王 帶了去。

三（帶了去也行。

妻 這個財主住在那兒。

三 住在這個不遠。

妻 山西人我也不懂話。

王 慢慢兒就懂……

三（推王）山西人會說本地話。

妻(疑)我不去。怕他脾氣不好侍候。

三 大嫂子。你去了包你享福。

妻(有幾個孩子。

王(三個。

三(同時)五個。

妻(笑)倒底是幾個。

王三同五個。

妻(點頭)太太多大歲數拉。財主有多大歲數拉。

王 我

三 財主年紀不大。他從來沒有娶過太太呢——哦。他娶過一個太太死拉。

(自注)想到娶妾上去又自知誤

王 不錯。是太太死拉。

妻 我不去。你又鬧什麼鬼。你們兩個人說的話。怎麼不一樣。你們想著害我麼。

王 咳。窮得沒有法子拉。你去去罷。

妻 叫我上那兒去。

王 上財主人家裏去。

貧民慘劇

妻 我是一定不去。

王 你是真不去。我非叫你去不可。

妻 要我去。先把孩子接來我看看。

三 那可不行。

王 你不去。我合著打死你。我償你的命。大家死了。省得挨餓。(頓足)子哭。

(自注)太急一些

妻(哭)這是那一回的事。從來沒聽見你提過。只麼說了一句話。就逼著我走。你是要把我送到那兒去。(倒王懷內)

王(軟)我送你上一個地方去。省得你也苦死。我也餓死。

妻(哭)你說。你到底把我送到那兒去。我們十幾年的夫妻。你這樣很心。下這個毒手拉。

王 你去罷。你去了救你丈夫一條性命。(欲跪)

妻(哭)你起來罷。你說實話。到底送我那兒去。你說了。我就去。

王(哭聲)送你上一個財主人家去。

妻(哭)送我去幹什麼。

王(極低)我把你賣拉。

妻(哭)幹什麼。

王(泣轉向三)老三。我不。我不……

三(低)大哥。機會可難得呀。二百塊錢。你也好。他也好。妻(暗聽。拭淚。藏剪)只麼樣。

(自注)剪刀伏後文。此處應將剪刀墜地。令人注意。然後藏起。

三 大哥。大嫂子問你。你就實說了罷。

王(咬牙)我告訴你說。我把你賣了。賣給一個財主做姨太太。

三 身價二百塊。回頭就來領人。

妻(倒王肩)你是真把我賣了。子(隨母)

王(哭聲)還能假的麼。

妻(哭)賣了多少錢。

王(哭聲)二百塊錢。

妻(哭)今天就要我走阿。這樣快。

王(哭聲)他們今天就來接你。

妻(哭)我去了。你有這二百塊錢。能好好的過拉。

王(哭)我不餓死。這條性命是你救的。

妻(哭)我娘家路遠。沒有人來拉。——孩子。你把枕頭底下一包紅紙拿來。我的婚帖。就當面燒了罷。

三 來。我替你燒。(燒介)

貧民慘劇

妻(喘)這個孩子呢。

王 孩子阿。讓他去罷。

三 孩子跟了去。

妻(喘)你又把這孩子賣到那兒去。

三 講好的。連孩子二百塊錢。

妻 你捨得你孩子麼。

王 (視孩掩目不語)

(自注)得失關頭 (Climax)

妻 暖他是我的孩子。就不是你的孩子麼。

王(大哭)我不賣拉。我餓死也不賣拉。

(自注)王一聲是無氣骨之人

九 僕下同上書來拉。

王 我不賣拉。

下 你不賣拉。

僕 說定了的。不賣不行阿。

九 他要是不賣。把他抬走。一個大錢也不用給。

妻 賣。賣。賣。說完一句話。就走。(對王)事體到現在不必說拉。可是將來我娘家來人。只麼說呢。

王(哭) 素春賣了

妻 說我死了。好不好。

王(點頭)

通 該走拉。

王拉妻

妻 走是總要走的。你把錢拿來。

僕 交錢是可以的。得寫一張賣身契。

九 王大哥。筆在這兒。你寫罷。

王(拉妻痛哭不顧)

僕 現在再要反悔。不行拉。

王(哭) 我。要。是。會。寫。字。也。不。至。於。弄。到。今。天。拉。

下 范大哥你替他寫罷。

僕 你快說我寫。

三 王大哥你說呀。

王(哭) 妻扶之

貧民慘劇

妻立紙人王一聲。今願賣妻連子。二百元。決不反悔。

三行了行了。

僕還得畫一個押。

下王大哥筆在這兒畫押。

王(不願)

妻把王手代畫

妻錢拿來罷。

僕這兒是二百塊。

三下九同說還有呢。三百塊。

通回頭再說。二百塊。媒人二十。中證二十。寫紙十塊。一共去了五十。這兒是一百五十。

妻這一百五十塊錢在這兒。我去拉。

(自注)全幕事實。本不過王一聲告妻一切。及離別而已。三分鐘可完。今加入無數曲折。所謂

(To hold a

王(situation)。若用此法。則情節雖簡。不愁無戲矣。

子媽別去。

王(拉哭)我不賣拉。

九你拿了人家錢。還能不賣麼。

妻(推)你放心。我活著是你家的人。死了是你家的鬼。

(自注)伏後

三下擁妻去

王(脫手視錢大哭)

子(哭)九僕抱子下

王(頓足)我。真。是。不。賣。拉。

頁 四 十 五

畫(繪畫)之起源與發展
一、(一) 原始社會
二、(二) 封建社會
三、(三) 資本主義社會
四、(四) 社會主義社會
五、(五) 未來社會

英文詩話

吳 宓

天理人情一定而不變。古今東西曾無少異。惟疆界部落政教風俗衣冠文物種種外象末節則息息遷改絕無全同之時。此不可不辨之明審。惟其本質之相同也。故若論詩之本旨。詩之妙用。美惡工拙。如何分辨。作詩必講韻律等事。則中西各國之詩皆同。西儒自亞里士多德以下。其論詩論文。悉與吾國先賢名家之說。節節脗合。或互相發明。苟博讀細思。必知其然而惟其外形之有異也。故韻律文字。各國不同。又詩中材料。多係本國之歷史國情。及當時之事蹟。羣衆之習尚。作者之境遇。凡此非熟知之。詳解之。則不能領悟詩之妙義。例如未讀唐史者。決不能了解杜詩。未悉西洋歷史。及十七八世紀英國情況者。決不能判斷 Pope 與 Wordsworth 之高下。且詩之所述。無非喜怒哀樂之情而已。此情爲人所同具。而詩之妙處。正在其形式。韻律格調之工。若去韻律格調而不講。則所餘之糟粕。人人心中。有之。何必於詩中求之。韻律格調。屬於文字之本體。不能以他國文字表出。故詩決不能翻譯。強譯之亦必不佳也。

杜詩云。美人細意熨貼平。裁縫減盡針線迹。凡詩文佳構。看來最自然者。其作出也。必最費。

力。蓋慘淡經營。鍛鍊鑪錘之後。方能斟酌盡善。去蕪詞。除鄙想。他人讀之。以爲神來之筆。而不知其匠心久運也。他人以爲純出天籟。而不知其有意摹仿也。英文詩中。以 Robert
 Collins 之詩。最爲自然。多言田野風物。里巷瑣事。及農家之苦樂。兒女之隱情。不事雕鏤。一本天真。故其詩成後。老嫗都解。或嘗疑此公之詩。必非推敲而成。乃據晚近學者之考據。始知 Collins 之詩。亦係按步循規。苦心經營。久久始脫稿者。又如美國 Edgar Allan Poe。狂蕩不羈。有仙才之譽。其所作 Raven 一詩。悲感纏綿。情深語重。讀者必謂其人確抱鼓盆之戚。身受心感。乃能言之如此。而其實。竟不然。Poe 作 Philosophy of Composition 一文。自述作此詩之情形。則固未嘗有悼亡之事。只欲作一篇佳詩。沈思至再。以爲詩必哀而後工。今如何而能哀乎。天下惟夫婦之情最深。而美人夭折。其尤最可傷。故卽以悼亡定爲題旨。而設爲亡妻美豔絕倫。死當妙齡。以重其哀思。旣復思之。表哀之音。以「嗚——嗚——」爲最妙。蓋其音愁痛而有綿延不盡之意。「嗚——嗚——」之聲。在英文必以 O!e 表之。遂翻檢字典。將末尾有 O!e 之字。如 Evermore, Nevermore, 等。悉另紙錄出備用。察其中有 Nevermore 一字。譯言「不能再矣。」其義其音。均表哀思。Poe 大悅。遂決用此字爲韻脚。旣再思之。悼亡之情。惟深夜二三更。孤坐書齋。不能成寐。處此情景。最難排遣。故決以此爲詩中之情景。但如

何而能嵌入 *Nevermore* 之韻字乎。深夜既孤坐。所可爲伴者。惟禽獸。夜間有何禽獸乎。忽思得烏鴉。且其聲嗚嗚。遂決以鴉入詩。又情深之極。必思魂魄之來見。然此乃必無之事故。宜但寫其人迷離愉悅之心理。而却無人鬼敘談之事。既決此層。又欲將鴉插入。乃得最後之結果。設爲寒鴉敲門。而齋中人疑爲鬼至。更將其情景步驟。逐一分析。得以下之數層。一始聞聲。其聲息已而又作。開門視之。不見一物。歸室中。則一鴉已飛入。棲止案頭。因對鴉述哀。鴉但作異聲。初不解。已而悟其意爲「不能再矣」。則益哀。久之。鴉去。魂魄終不來。天將曙。齋中人但低徊感泣而已。一層次既定。因擬作詩若干首。每首寫其一層之曲折。以 *overflow* 一字。用於每首之末。以與此字同韻之字。用於句末。先將韻字及意思排定。然後乃作句以嵌合之。全詩作成。更悉心斧削。而其詩一出。洛陽紙貴。僉謂非身歷者不能道。而不知作者實無悼亡之事。全局情節皆故意造作。但求文之工緻耳。

文非靜心不能作。喜怒哀樂。情大動於中。此際神思昏亂。言不成章。必不能成詩。惟事過境遷。消閒之中。回思往事。方可吟咏出之。故 *Wordsworth* 謂詩爲「靜中回思前情」之所得。

Overflow of powerful emotions recollected in tranquillity 祭文必非易簣時所可作出。必經久始成篇。與人涉訟。必用他人代爲狀詞。或延請律師。亦緣本人爲感情所激。不能

言之成章也。Diderot云。凡優伶善表情者。專摹擬局中人感情發動時之形於外者。如面容手脚之姿態位置等。而優伶之內心。則冰冷如鐵石。毫無悲憫憤怒等意。使其內心亦真感動。則必動作失據。不能做戲矣。此雖言之甚奇。而實理之至確者。語云。旁觀者清。當局者迷。做戲作詩。實同一理。即初學者。苟自行體驗。必可知之也。

絢爛之極。歸於平淡。故文章雕琢過甚。則必有作者出一洗故套。返於清新。此在中西文學史上。常見不鮮。毫不足為異。如齊梁之後。至唐初王楊盧駱當時體盛行。於是有陳子昂之高抗。其後杜工部別開天地。集其大成。又如六朝之文。駢儷是尚。韓文公起八代之衰。蔚興古文。夫「革命」二字。乃推翻政府以武力取而代之之義。「文學革命」本不成語。（譬猶吃飯坐椅。今日吃椅。可乎。）即暫予通假。而究其實事。則所當尊為文學革命之元勳者。當為杜工部韓文公之流。應如何頂禮而崇祀之。反是則為倒行逆施。矛盾甚矣。大率詩文體制之變也。率由二因。其一。則每一大作者。其精神必有獨到之處。後人共欣賞之。而競仿效之。然又無其才。只能效其皮毛。而遺其精神。如東施作顰。滿塗脂粉。又凡多則生厭。文體之卑。乃後人之過。而昔日大作者。其光燄萬丈。固未為之稍減也。其二。文體之變。必由傑才出世。其智德學識。天資人工。均屬第一流。其所作詩文。自足寶貴。於是羣俗乃自然趨效之。非僅

攘臂號呼。即可成事。若乃毀瓦畫墁。指鹿爲馬。盲從以取利者。則有之。文章祇受其害。是特破滅之摧殘之而已。變革云乎哉。

西國文體之變遷。例甚多。其中根本之因果。亦與中文相類似。如英國當十八世紀。文治武功。一時稱盛。詩人以 Pope 首屈一指。Pope 之詩。多言朝廷及都市事。然其詩曲盡人情之變。能以極凝鍊簡短之句。達複折難顯之情。此種才力。爲英國至今詩人中第一。其後學之者過多。而奇才罕見。至十八與十九世紀之間。Wordsworth 出。乃終變詩體。Wordsworth 生長田間。性冲淡。不親世事。蓋陶淵明孟東野之流也。Wordsworth 之詩。純取清新。以矯當時之弊。Wordsworth 天生詩才。故其詩極爲名貴。迨後倡爲自然之說。則大誤。蓋生於山者言乎山。生於水者喻於水。各人循其本分。不假虛僞。是謂自然。獅效驢鳴。卽不自然。天下之人。不皆田夫。不皆村女。今於凡作詩者。悉令摹仿田夫村女之詞意。是實專制之尤者。Wordsworth 誠誤矣。後之論者。謂 Wordsworth 只善作詩而不能談詩。其所作之詩。確是極佳。而所談則左。其後自作詩稿序。Preface to the Second Edition of Lyrical Ballads 暢言作詩之道。其中瑕瑜互見。其至友 Coleridge 當時卽於 Biographia Literaria 書中。糾正其誤。且曰。此公一生所作詩。可分二類。其中佳篇。悉與己所言作詩之條理相反。其按照此等條理。勉強作出者。皆屬下品。後之論者。皆以 Coleridge 之評。爲不可易。蓋知

Wordsworth 之深而愛 Wordsworth 之切者莫 Coleridge 若也。

Wordsworth 以當時詩體甚卑。滿紙陳言。毫無新意。韻律雖協。而精采甚乏。亦猶中國詩以紅香綠玉等字。堆砌成章者。Wordsworth 思矯正之。作詩乃務爲簡潔。又多言農氓疾苦。有類白香山秦中樂府。其詩既經人傳誦之後。Wordsworth 乃作詩序。自言其爲詩之法則。中有曰。一吾欲以生人實用之言語入詩。一推 Wordsworth 之意。似欲直據胸臆。不假藻飾。又客套語、酬應語、文人相與談論之詞。前人入詩者已多。渠今則欲以率直純樸之農民。其天倫至情之事。取作詩中材料。止此而已。非謂照鈔農民口中之言也。特其用字渾含。後人將有誤解之憂。故 Coleridge 卽指正其非。且曰。俗語斷不可入詩。Wordsworth 所生居之鄉。The Cumberland and Westmoreland Counties 本皆民風淳厚之地。居人久受宗教之陶鎔。感化開通。故其所言。尙多和雅之致。Wordsworth 間取其一二語入詩。故不爲病。若謂凡俗語皆可入詩。則他處之流氓匪徒。詛咒詈罵之詞。直鈔以示衆。吾知 Wordsworth 決不爲此。後之讀者。其幸勿以詞害意而妄從之也云云。按 Wordsworth

生平受盧梭之影響。其言亦多由感於時勢而發。茲不具論。但其采用俗語入詩。亦係甄陶融化過來者。更以天生詩才。運用其間。故尙不爲病。若後之人。欲作詩作文。盡以白話。則實爲 Wordsworth 所夢想未及者。作俑之譏。固不任受也。

季報本年職員表 (依姓之筆畫多少為序)

總編輯 陳達

編輯員 王金吾

沈鵬飛

胡繼雄

湯用彤

莊澤宣

劉順德

總經理 林志煌

廣告經理 麥佐衡

銷發經理 朱彬元

經理員 張廣興

姚光裕

王貴循

陳羣英女士

郭鵬

李昂女士 李華 沈誥

何德奎 吳承洛 郝坤巽

唐慶詒 陸志章 陳烈勳

黃士衡 黃桂寶女士

張學古 張耀翔 劉鳳竹

劉樹鏞 衛挺生 蘇樂真

林鳳苞 周明衡 張振昌

梁承廈 歐陽懷 林振彬

劉樹鏞 高寶壽 王祖廉

李郭舟 余祖蔭

查良劍 孫克基

THE CHINESE STUDENTS' QUARTERLY

Entered as Second Class Mail Matter in the United States

Postal Agency, Shanghai, China

PUBLISHED BY

THE CHINESE STUDENTS' ALLIANCE, U. S. A.

中華民國九年九月出版

民國九年秋季第七卷第三號

此書 有 著 權 翻 印 必 究

(留美學生季報)

(每册實收大洋一元八角)

(定閱全年實收大洋七元二角)

編輯者 留美中國學生會

發行者 留美中國學生會

印刷者 留美中國學生會

代售者 上海棋盤街中市

分售處 各省商務印書館

駐滬經理 上海滬寧鐵路車站

駐京經理 北京西便門外 陸費執君

廣告價目表		廣告價目表		廣告價目表	
普通	上等	優等	特等	等第	地位
正文	正文	正文	底封面	全	全
文	文	文	外	方	方
後	前	中	面	六	六
中	中	中	面	方	方
十二元	六元	四元	六元	方	方
七元	十元	十四元	三十元	方	方
四元	六元		六十元	方	方
一元	二元			方	方
五角	五角			方	方

幣國照概

廣告概用白紙黑字 如用色紙或彩印價目另議 輪圖刻
圖工價另議 連登多期價目從廉 欲知詳細情形請至上
海棋盤街商務印書館內一中國商務廣告公司一或駐滬駐
京各經理接洽 遠地函詢即行奉復

Wordsworth 之深而愛 Wordsworth 之切者莫 Coleridge 若也。

Wordsworth 以當時詩體甚卑。滿紙陳言。毫無新意。韻律雖協。而精采甚乏。亦猶中國詩以紅香綠玉等字。堆砌成章者。Wordsworth 思矯正之。作詩乃務爲簡潔。又多言農氓疾苦。有類白香山秦中樂府。其詩既經人傳誦之後。Wordsworth 乃作詩序。自言其爲詩之法則。中有曰。一吾欲以生人實用之言語入詩。一推 Wordsworth 之意。似欲直據胸臆。不假藻飾。又客套語。酬應語。文人相與談論之詞。前人入詩者已多。渠今則欲以率直純樸之農民。其天倫至情之事。取作詩中材料。止此而已。非謂照鈔農民口中之言也。特其用字渾含。後人將有誤解之憂。故 Coleridge 卽指正其非。且曰。俗語斷不可入詩。 Wordsworth 所生居之鄉。The Cumberland and Westmoreland Counties 本皆民風淳厚之地。居人久受宗教之陶鎔。感化開通。故其所言。尙多和雅之致。 Wordsworth 間取其一二語入詩。故不爲病。若謂凡俗語皆可入詩。則他處之流氓匪徒。詛咒詈罵之詞。直鈔以示衆。吾知 Wordsworth 決不爲此。後之讀者。其幸勿以詞害意而妄從之也云云。按 Wordsworth 生平受盧梭之影響。其言亦多由感於時勢而發。茲不具論。但其采用俗語入詩。亦係甄陶融化過來者。更以天生詩才。運用其間。故尙不爲病。若後之人。欲作詩作文。盡以白話。則實爲 Wordsworth 所夢想未及者。作俑之譏。固不任受也。

季報本年職員表 (依姓之筆畫多少為序)

總編輯	陳達	李昂女士	李華	沈誥
編輯員	王金吾	何德奎	吳承洛	郝坤巽
	沈鵬飛	唐慶詒	陸志章	陳烈勳
	胡繼雄	黃士衡	黃桂寶女士	
	湯用彤	張學古	張耀翔	劉鳳竹
	莊澤宣	劉樹鏞	衛挺生	蘇樂真
總經理	林志煌			
廣告經理	麥佐衡			
銷發經理	朱彬元			
經理員	張廣興	林鳳苞	周明衡	張振昌
	姚光裕	梁承廈	歐陽懷	林振彬
	王貴循	劉樹鏞	高寶壽	王祖廉
	陳羣英女士	李郭舟	余祖蔭	
	郭鵬	查良釗	孫克基	

THE CHINESE STUDENTS' QUARTERLY
 Entered as Second Class Mail Matter in the United States
 Postal Agency, Shanghai, China
 PUBLISHED BY
 THE CHINESE STUDENTS' ALLIANCE, U. S. A.

此書 有 著 權 作 印 翻 必 究

留美學生季報

(每册實收大洋一元八角)
 (定閱全年實收大洋十七元二角)

編輯者 留美中國學生會
 發行者 留美中國學生會
 印刷者 留美中國學生會
 代售者 上海棋盤街中市商務印書館
 分售處 各省商務印書分館
 駐滬經理 上海滬寧鐵路車站房汪 珊君
 駐京經理 北京西便門外陸費執君
 國立農業專門學校

廣告價目表		價目表		廣告價目表	
普通	上等	優等	特等	等第	地位
正文	圖畫	對面之內面及背面	底封面	全面	半面
正	正	之內面	之外面	三方	六方
文	文	及背面	面	方	方
後	前			之	之
中	中			四分	四分
十三元	十六元	四元	六元	一方	一方
七元	十元	十四元			
四元	六元				
一元五角	二元五角				

廣告概用白紙黑字 如用色紙或彩印價目另議
 圖工價另議 連登多期價目從廉 欲知詳細情形請至上
 海棋盤街商務印書館內中國商務廣告公司或駐滬駐
 京各經理接洽 遠地函詢即行奉復

中華民國九年九月出版

民國九年秋季第七卷第三號

幣國照概

告廣行銀華友國美

Asia Banking Corporation

Capital \$4,000,000. Surplus \$1,100,000.

Thirty Five Broadway

New York

本行資本美金四百萬元溢利一百一十萬元專營中美兩國間各種銀行業務接濟各種出口入口商業如信用匯信貼現放款匯兌等等中國各分行并收受各國貨幣存款所有交易均辦理迅速取費極廉總行設在美國紐約分行設在上海香港廣州北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各大商埠均有代理機關辦理一切事宜如蒙惠顧無任歡迎

美國友華銀行謹啓

We Equip —

Complete Spinning and Weaving Mills

with

Cotton Machinery Made by Specialists

POTTER & JOHNSTON MACHINE CO.

Pickers and Cards

WOONSOCKET MACHINE & PRESS CO.

Drawing and Roving Frames

FALES & JENKS MACHINE CO.

Spinning and Twisting Frames

EASTON & BURNHAM MACHINE COMPANY

Warp Preparing and Winding Machinery

Sole Agents for China

Wah Chang Trading Corporation

Woolworth Building

New York City

9 Ningpo Road

Shanghai, China

Branch Offices and Agents

Changsha . . . China

London . . . England

Shanghai . . . China

Auckland . . . New Zealand

San Francisco . . . U. S. A.

Melbourne . . . Australia

Montreal . . . Canada

Rio de Janeiro . . . S. America

告廣行銀華友國美

Asia Banking Corporation

Capital \$4,000,000. Surplus \$1,100,000.

Thirty Five Broadway

New York

本行資本美金四百萬元溢利一百一十萬元專營中美兩國間各種銀行業務接濟各種出口入口商業如信用匯信貼現放款匯兌等等中國各分行并收受各國貨幣存款所有交易均辦理迅速取費極廉總行設在美國紐約分行設在上海香港廣州北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各大商埠均有代理機關辦理一切事宜如蒙惠顧無任歡迎

美國友華銀行謹啓

We Equip —

Complete Spinning and Weaving Mills
with
Cotton Machinery Made by Specialists

POTTER & JOHNSTON MACHINE CO.
Pickers and Cards

WOONSOCKET MACHINE & PRESS CO.
Drawing and Roving Frames

FALES & JENKS MACHINE CO.
Spinning and Twisting Frames

EASTON & BURNHAM MACHINE COMPANY
Warp Preparing and Winding Machinery

Sole Agents for China

Wah Chang Trading Corporation

Woolworth Building
New York City

9 Ningpo Road
Shanghai, China

Branch Offices and Agents

Changsha . . . <i>China</i>	London . . . <i>England</i>
Shanghai . . . <i>China</i>	Auckland . <i>New Zealand</i>
San Francisco . <i>U. S. A.</i>	Melbourne . . <i>Australia</i>
Montreal . . . <i>Canada</i>	Rio de Janeiro <i>S. America</i>

新出品

各埠大藥房均有出售每瓶洋七角每打洋七元



圖中寓意

兜安氏止咳藥片

性良味甘氣香專治一切喉啞聲嘶咳喘喉嚨刺激凡為演說或唱歌諸君如預含一片徐徐化之則可免上述之患而於歌妓更宜也請一試之

上海北京路兜安氏西藥公司啓



Entered as second class matter February 8, 1918, at the U. S. Postal Agency at Shanghai, China, under the act of March 3, 1879.

雷美學生季報

The Chinese Students' Quarterly

Published by

The Chinese Students' Alliance, U.S.A.

民國九年冬季第四號

Vol. VII, No. 4

December, 1920

OFFICE OF PUBLICATION

453, HONAN ROAD
SHANGHAI, CHINA

MANAGING OFFICE
1116 AMSTERDAM AVENUE
NEW YORK, N. Y.
U. S. A.

萬國寶通銀行 International Banking Corporation

CAPITAL AND SURPLUS \$10,000,000
UNDIVIDED PROFITS - \$ 3,200,000

Owned by The National City Bank of New York

HEAD OFFICE: 60 Wall Street, New York

London Office: 36 Bishopsgate, E. C.

Lyons Office: 27 Place Tolozan

San Francisco Office: 232 Montgomery Street

BRANCHES

China

Canton
Hankow.
Harbin
Hongkong
Peking
Shanghai
Tientsin
Tsingtao

San Pedro de Macoris
Sanchez
Santiago
Santo Domingo

Java

Batavia
Sourabaya

India

Bombay
Calcutta
Rangoon

Panama

Colon
Panama

Philippine Islands

Cebu
Manila

Dominican Republic

Barahona
Puerto Plata

Japan

Kobe
Yokohama

Straits Settlements

Singapore

BRANCHES OF THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK

Argentina

Buenos Aires
Rosario

Belgium

Antwerp
Brussels

Brazil

Bahia
Pernambuco
Porto Alegre
Rio de Janeiro
Santos
Sao Paulo

Peru

Lima

Porto Rico

Ponce
San Juan

Russia

Moscow
Petrograd
Vladivostok

} *Temporarily closed*

South Africa

Cape Town

Chile

Santiago
Valparaiso

Colombia

Barranquilla
Bogota
Medellin

Cuba

Havana and 21 other
branches

Italy

Genoa

Spain

Barcelona
Madrid

Trinidad

Port of Spain

Uruguay

Montevideo
Calle Rondeau
(Montevideo)

Venezuela

Caracas
Ciudad Bolivar
Maracaibo

外交部總長顏惠慶先生編

【本開四紙洋】

精印小字本



【冊一裝洋面布】

▲發售特價▼

定價六元

特價三元六角

陽曆十年三月截止

郵費

國內二角
日本三角半
郵會各國七角

另印樣張承索即寄

本館出版之英華大辭典為外交部總長顏惠慶先生所著發行至今已十三年極承中西學界歡迎惟全書面積過巨價值較昂攜帶或嫌不便寒素購置亦覺踴躍本館今為便利學界起見特精印小字本較諸從前大字本實有四善其略如下

(一) 內容美備

與從前大字本一律并不減少

(一) 篇幅狹小

置諸案頭佔地無多且便檢閱

(一) 分量輕便

旅行攜帶輕而易舉不致以累墜為嫌

(一) 價值便宜

出版伊始特行廉價發售較前不滿四分之一(原本定價十五元)

商務印書館發行

萬國寶通銀行 International Banking Corporation

CAPITAL AND SURPLUS \$10,000,000
UNDIVIDED PROFITS - \$ 3,200,000

Owned by The National City Bank of New York

HEAD OFFICE: 60 Wall Street, New York

London Office: 36 Bishopsgate, E. C.

Lyons Office: 27 Place Tolozan

San Francisco Office: 232 Montgomery Street

BRANCHES

China

Canton
Hankow
Harbin
Hongkong
Peking
Shanghai
Tientsin
Tsingtao

San Pedro de Macoris
Sanchez
Santiago
Santo Domingo

Java

Batavia
Sourabaya

India

Bombay
Calcutta
Rangoon

Panama

Colon
Panama

Dominican Republic

Barahona
Puerto Plata

Japan

Kobe
Yokohama

Philippine Islands

Cebu
Manila

Straits Settlements

Singapore

BRANCHES OF THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK

Argentina

Buenos Aires
Rosario

Belgium

Antwerp
Brussels

Brazil

Bahia
Pernambuco
Porto Alegre
Rio de Janeiro
Santos
Sao Paulo

Peru

Lima

Porto Rico

Ponce
San Juan

Russia

Moscow
Petrograd
Vladivostok

Temporarily closed

South Africa

Cape Town

Chile

Santiago
Valparaiso

Colombia

Barranquilla
Bogota
Medellin

Cuba

Havana and 21 other
branches

Italy

Genoa

Spain

Barcelona
Madrid

Trinidad

Port of Spain

Uruguay

Montevideo
Calle Rondeau
(Montevideo)

Venezuela

Caracas
Ciudad Bolivar
Maracaibo

編生先慶惠顏長總部交外

【本開四紙洋】

精印小字本



【冊一裝洋面布】

▲發售特價▼

定價六元

特價三元六角

陽曆十年三月截止

郵費

國內二角
日本三角半
郵會各國七角

另印樣張承索即寄

本館出版之英華大辭典為外交部總長顏惠慶先生所著發行至今已十三年極承中西學界歡迎惟全書面積過巨價值較昂攜帶或嫌不便寒素購置亦覺竭蹶本館今為便利學界起見特精印小字本較諸從前大字本實有四善其略如下

(一) 內容美備

與從前大字本一律并不減少

(一) 篇幅狹小

置諸案頭佔地無多且便檢閱

(一) 分量輕便

旅行攜帶輕而易舉不致以累墜為嫌

(一) 價值便宜

出版伊始特行廉價發售較前不滿四分之一(原本定價十五元)

商 務 印 書 館 發 行



A Complete

Banking Service with China

The American Express Co., which was established in 1841, and has a capital of \$18,000,000 through its many offices in this country and its branches at Shanghai and Hongkong and elsewhere throughout the world, is excellently equipped to care for the financial, travel, and shipping needs of Chinese in this country.

Drafts and cable transfers on China or other countries sold at low rates of exchange. Our Travelers Checks are the best way in which to carry money when traveling. They can be cashed anywhere; their value will be refunded if they are lost or stolen; they are inexpensive. Travelers and Commercial letters of credit, payable anywhere.

Time or current deposits in gold or silver accepted at our China offices, and interest allowed if of sufficient amount. Correspondence with these branches may be conducted in the Chinese language.

Steamship and railway tickets, and reservations, to all parts of the world. Shipments effected in this country or abroad from the highest cargo to the smallest package.

Mr. Tom Z. Wang of the Bank of China, is at present in our New York office, and Chinese will always be welcome there, as at any other office of our company.

OFFICES IN CHINA:

Shanghai . . . 8 Kiukiang Road

Hongkong . . . 11 Queen's Road, Central

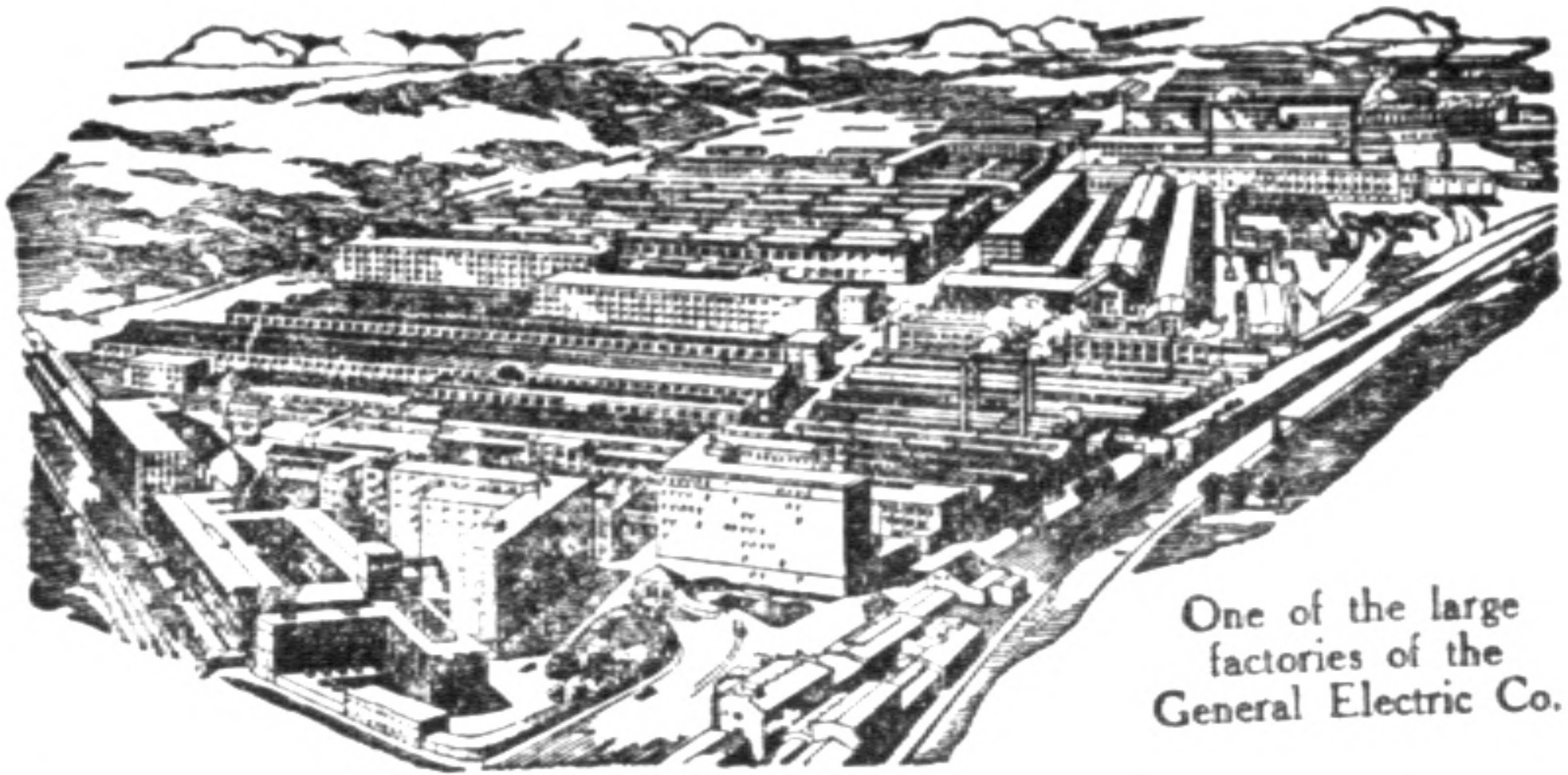
Head Office: 65 Broadway, New York

American Express Company



美國運通銀行匯兌包
妥價格從廉

本行自一千八百四十年成立以來信用昭著中西人士同聲贊揚現資本已達千八百萬美金為極大極富之信託公司營業已歷七十餘年之久今為
中華各顧客便利起見除設支行於上海后路十號門牌外再設支行於香港上所有專理匯兌電匯及匯文接款所事均與加拿大各處信匯兌洽本行在電匯各票旅行兌券信匯兌等價與電匯各票旅行兌券信匯兌諸君光顧請向本行各號接洽極所歡迎



One of the large factories of the General Electric Co.



Factories of the General Electric Company



SCHENECTADY, N. Y.	WEST LYNN, MASS.	PITTSFIELD, MASS.
HARRISON, N. J.	NEWARK, N. J.	WATSESSING, N. J.
CLEVELAND, O.	FORT WAYNE, IND.	ERIE, PA.

THE General Electric Company manufactures electrical apparatus for light and power plants, from the smallest to the largest sizes, including electric generators, to be driven by steam or water power, transmission and line material, switchboards, insulators, wire and cable, instruments, transformers, etc.

This Company can supply wiring devices for every purpose, including sockets, plugs, receptacles, fuses, cut-outs, wire and cable—in fact, everything pertaining to the wiring of homes, offices, public buildings, and factories.

For mining service this Company makes mining locomotives, motor-driven hoists, blowers, pumps, etc. For industrial power service it manufactures electric motors, from the smallest to the largest size, for every purpose where power is required.

The General Electric Company is also the largest producer of incandescent lamps in the world for street lighting, for homes and offices, stores, and public buildings.

GENERAL ELECTRIC COMPANY of NEW YORK

PRINCIPAL OFFICE—Schenectady, N. Y., U. S. A.
 NEW YORK CITY OFFICE—120 Broadway LONDON OFFICE—83 Cannon St., E. C., England

Representatives in the Far East

CHINA—Andersen, Meyer & Co., Ltd., Shanghai

DUTCH EAST INDIES—General Electric Company, Soerabaya, Java

JAPAN—Mitsui Bussan Kaisha, Ltd., Tokyo; Bagnall & Hilles, Yokohama; General Electric Co., Yokohama

PHILIPPINES—Pacific Commercial Company, Manila

General Representative for the Far East outside of Japan

American General Electric Liaison Corporation of China, Shanghai



A Complete

Banking Service with China

The American Express Co., which was established in 1841, and has a capital of \$18,000,000 through its many offices in this country and its branches at Shanghai and Hongkong and elsewhere throughout the world, is excellently equipped to care for the financial, travel, and shipping needs of Chinese in this country.

Drafts and cable transfers on China or other countries sold at low rates of exchange. Our Travelers Checks are the best way in which to carry money when traveling. They can be cashed anywhere; their value will be refunded if they are lost or stolen; they are inexpensive. Travelers and Commercial letters of credit, payable anywhere.

Time or current deposits in gold or silver accepted at our China offices, and interest allowed if of sufficient amount. Correspondence with these branches may be conducted in the Chinese language.

Steamship and railway tickets, and reservations, to all parts of the world. Shipments effected in this country or abroad from the highest cargo to the smallest package.

Mr. Tom Z. Wang of the Bank of China, is at present in our New York office, and Chinese will always be welcome there, as at any other office of our company.

OFFICES IN CHINA:

Shanghai - - - 8 Kiukiang Road

Hongkong - - - 11 Queen's Road, Central

Head Office: 65 Broadway, New York

American Express Company

本行自一千八百四十年成立以來信用昭著中西人士同聲贊揚現資本已達千八百萬美金為極富之信託公司營業已歷七十餘年之久今為便利起見除設支行於上海各處及於香港皇華路十號門牌外再設支行於上海各處及於香港上所有事務均與加拿大各處匯兌款所專理匯兌均可於香港各處匯兌治本行在電匯各票旅行各處均可通等價與電匯各票旅行各處均可通諸君光顧請向本行各號接洽極所歡迎

美國運通銀行匯兌包
妥價格從廉





One of the large
factories of the
General Electric Co.



Factories of the General Electric Company



SCHENECTADY, N. Y.	WEST LYNN, MASS.	PITTSFIELD, MASS.
HARRISON, N. J.	NEWARK, N. J.	WATSESSING, N. J.
CLEVELAND, O.	FORT WAYNE, IND.	ERIE, PA.

THE General Electric Company manufactures electrical apparatus for light and power plants, from the smallest to the largest sizes, including electric generators, to be driven by steam or water power, transmission and line material, switchboards, insulators, wire and cable, instruments, transformers, etc.

This Company can supply wiring devices for every purpose, including sockets, plugs, receptacles, fuses, cut-outs, wire and cable—in fact, everything pertaining to the wiring of homes, offices, public buildings, and factories.

For mining service this Company makes mining locomotives, motor-driven hoists, blowers, pumps, etc. For industrial power service it manufactures electric motors, from the smallest to the largest size, for every purpose where power is required.

The General Electric Company is also the largest producer of incandescent lamps in the world for street lighting, for homes and offices, stores, and public buildings.

GENERAL ELECTRIC COMPANY of NEW YORK

PRINCIPAL OFFICE—Schenectady, N. Y., U. S. A.
NEW YORK CITY OFFICE—120 Broadway LONDON OFFICE—83 Cannon St., E. C., England

Representatives in the Far East

CHINA—Andersen, Meyer & Co., Ltd., Shanghai
DUTCH EAST INDIES—General Electric Company, Soerabaya, Java
JAPAN—Mitsui Bussan Kaisha, Ltd., Tokyo; Bagnall & Hilles, Yokohama; General Electric Co., Yokohama

PHILIPPINES—Pacific Commercial Company, Manila

General Representative for the Far East outside of Japan
American General Electric Edison Corporation of China, Shanghai

The Chinese Students' Monthly

中國留美學生月報

▲▲新學界不可不讀

▲新大陸文化之導線

▲習英文者之良師

一本報爲留美中國學生協會之言論機關銷行已十四載極蒙中美社會歡迎

二本報詳載美國政治風俗之近狀吾國留學界之情形及世界戰後之變遷凡吾國可以借鏡者莫不詳爲記錄

三本報之撰述者皆留學界之泰斗及美國大學之有名教授

報資

全年八册(七八九十月停刊)國幣二元四角

零售每册三角郵費在內

定報處

Mr. Y. G. Chen, 1116 Amsterdam Ave. New York City

國內代售處上海商務印書館北京水興寺內送報人代售

本報

總編輯
總幹事

鮑明鈐
陳裕光

同啓

編輯部啟事

(一) 本報歡迎投稿尤歡迎各種調查及關於各學科之切實論文

(二) 民國十年春夏秋冬四期交稿期爲本年十二月五日及明年三月六月九月五日

(三) 一切稿件希寄交總編輯沈鵬飛爲荷住址如下

Mr. P. F. Shen, 1114 Yale Station, New Haven, Conn.

(四) 來稿希加圈點引用參考書時希注原書引用譯名時希注原名引用新名詞時希注

原名

(五) 來稿務希謄寫清楚

(六) 閱者對於本報各文如有評論或商榷時希致函本報總編輯爲荷

(七) 凡本部編輯員有更改住址者請卽通知編輯部以便接洽

The Chinese Students' Monthly

中國留美學生月報

▲▲新學界不可不讀

▲新大陸文化之導線

▲習英文者之良師

一本報為留美中國學生協會之言論機關銷行已十四載極蒙中美社會歡迎

二本報詳載美國政治風俗之近狀吾國留學界之情形及世界戰後之變遷凡吾

國可以借鏡者莫不詳為記錄

三本報之撰述者皆留學界之泰斗及美國大學之有名教授

報資

全年八册(七八九十月停刊)國幣二元四角

零售每册三角郵費在內

定報處

Mr. Y. G. Chen, 1116 Amsterdam Ave. New York City

國內代售處上海商務印書館北京永興寺內送報人代售

本報

總編輯 鮑明鈐

總幹事 陳裕光

同啓

編輯部啟事

(一) 本報歡迎投稿尤歡迎各種調查及關於各學科之切實論文

(二) 民國十年春夏秋冬四期交稿期爲本年十二月五日及明年三月六月九月五日

(三) 一切稿件希寄交總編輯沈鵬飛爲荷住址如下

Mr. P. F. Shen, 1114 Yale Station, New Haven, Conn.

(四) 來稿希加圈點引用參考書時希注原書引用譯名時希注原名引用新名詞時希注
原名

(五) 來稿務希謄寫清楚

(六) 閱者對於本報各文如有評論或商榷時希致函本報總編輯爲荷

(七) 凡本部編輯員有更改住址者請即通知編輯部以便接洽

經理部啓事

(一)本報由滬印行寄美路遠到美每遲幸原諒

(二)閱報諸君住址一有更換請立即通知銷發經理梁承廈君 408 W. 115 Street,

New York City 否則本報寄到老住址往往遺失

(三)本報中國代理仍請上海滬寧鐵路賬房汪珊君擔任並請上海寧波路九號華昌公

司余簪傳君北京西便門外國立農業專門學校陸費執君北京清華學校王世圻君襄

助一切定報登廣告事宜請就近與諸君接洽

(四)本期經理手續由前任總經理林志煌君交下年經理部接收

(五)下年經理員之由東部及中西部者業經舉定惟未接西部佈告本期送稿催急不能

多待是以西部經理員須俟下期始能列入名單內希諸君察諒

(六)總經理麥佐衡地址如下 T. H. Mai, 408 W. 115 Street, New York City.

本報徵文事啓

本報蒙經理部贊助。特撥獎金一項。爲下年各期徵文之用。茲由編輯部訂分論題爲四大類。曰政治經濟、曰社會教育、曰實業科學、曰商務調查。按期遞徵給獎。除第一次關於政治經濟論題。因收稿期限忙迫。先由留美學生月報宣佈外。第二次夏期徵文爲社會教育類。取中第一名。給獎金十五元。凡屬留美中國學生。均可應徵。茲將本報擬定題文。分列於後。

(一)改良在美華僑居留區辦法

(二)振興華僑教育議

(三)注音字母說畧

(四)美國通俗教育考

(五)美國社會風俗之優點

(六)此外凡關於社會及教育問題作者可自由選擇

留美學生季報民國九年冬季第四號目錄

插畫

中國派赴美國商會大會代表恆豐紗廠經理聶雲

臺先生

上海青年會總幹事曹雪廣先生

內容

大思想家與常人不同處

張耀翔

亞洲之棉業

王金吾

美國的試驗學堂

李昂女士

瑞士之經濟財政狀況

何德奎譯

美國氣象觀測所紀要

沈鵬飛

美國國家銀行條例撮要(續)

區萃崙譯

日政府之傳播政策(續)

胡繼雄譯

國際同盟會說(續)

唐慶詒

家畜傳種秘法

王金吾

哥倫比亞大學師範院及中國教育研究會

莊澤宣

新銀行團與中國

蘇樂真

遺傳淺說

郝坤巽

論農業中學應有之課程

王金吾

愛廬雜記

沈誥

東美學生會第十六次年會記

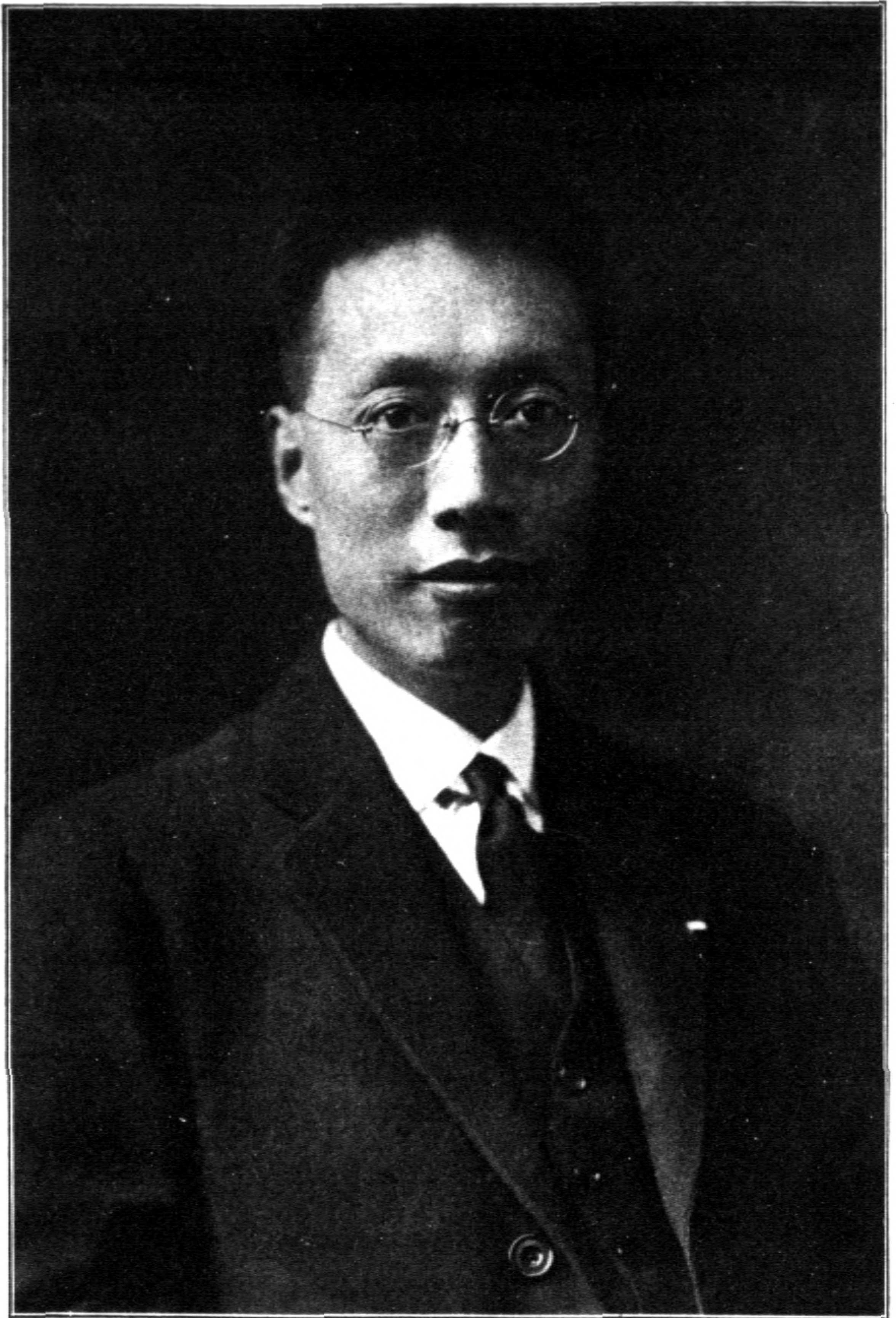
劉樹塘

貧民慘劇

洪深

編輯餘瀋

陳達



中國派赴美商會大會代表恒豐紗廠總經理
聶雲臺先生



上海青年會總幹事
曹雪賡先生

季報本期作文人一覽表 (以姓氏筆畫之多少爲次)

姓名	投稿或編輯	自費或官費	來美年月	已得學位	現習專科	現 在 學 校
王金吾	編輯	河南省費		農學士	農科	一九二〇年夏返中國
何德奎	編輯	清華			經濟	Harvard
李 昂	編輯				教育	Columbia
沈 誥						
沈鵬飛	編輯	清華	一九一七		森林	Yale
洪 深	投稿	清華	一九一六		戲劇	Harvard
郝坤巽	編輯	河南省費	一九一七		農科	California
胡繼雄	編輯			學士	政治	Univ. of Mideigan
陳 達	編輯	清華	一九一六	碩士	社會	Columbia
唐慶詒	編輯			碩士	公法	Columbia
區萃崙	投稿				銀行	
莊澤宣	投稿	清華	一九一七	碩士	教育	Columbia
張耀翔	投稿	清華	一九一五	碩士	教育	一九二〇年夏返中國
劉樹墉	編輯	清華	一九一八		陶器	Ohio State University
蘇樂真	編輯	青華	一九一七		設唐	Cornell

大思想家與常人不同處

張耀翔

人有腦筋便有思想。美之心理學者 James 論人之思想。譬諸川流。晝夜不息。大思想家是能作獨立思想者。一切新學術。新技藝。新科學。新組織。一言之曰新文化。無不賴其昌明建設。常人是指以他人之思想爲思想者。人云亦云。自家毫無見地。若輩對於文化或能保守。但不能進取。或能模倣。但不能創造。或能重演。但不能新立。世無獨立思想家。世之文化永久不能進步。無論尋常思想者再加增多多少倍數也。聚羣盲不能成一離婁。聚羣尋常能視之人亦不能成一離婁。聚羣聾不能成一師曠。聚羣尋常能聽之人焉能成一師曠。能以九秒鐘跑百碼者。無論同時賽跑者有千萬人。奪錦標者仍爲彼一人。非在此衆人之中也。作歷史者若除去思想家之紀事。尙餘幾何有價值之紀事乎。治心理學者比較兩人種智慧之差異。卽所以考究兩文化之高下。彼不注重中人及中人以下之多寡。獨注重中人以上。特別是出類拔萃者之有無多寡也。但使某種族有二三特出人物爲他種族所不及者。則某種族之平均智慧雖不及他種族。甚至末部分之愚人亦爲他種族所不可及。某種族之文化應仍超乎他種族之上。大思想家爲獨闢新文化之人。敬告國中新文化運動諸君。

大思想家與常人不同處

曷同研究若輩異於常人各要點。藉資修養乎。

大思想家第一件異於常人處。卽能用全副精神注定所思索或所做之事是也。注定時間亦較常人爲久。當牛頓深思時。忘形至於取時辰表當雞卵投鍋煮之充午膳。各斯 Gauss 作算學繼續至十餘小時。或以極緊急家信告之。彼置若罔聞。算之如故。孔子發憤忘食。誨人不倦。不足奇。王陽明於結婚之日。外出遇一道人。相與談天。終夜忘歸。致誤佳期。此類專一注意。非常人所能及也。

大思想家第二件異於常人處。卽能以慧眼觀察事物是也。誰不見月之繞天。萍菓之墮地。而看出一相同之點。因以發現地心吸力者。惟牛頓一人。誰不見衆生之爭食。而因以指破物競天擇之理者。惟達爾文一人。拿破崙出征往往無一計畫。所持以勝人者。一副慧眼能見景生情。見機而作耳。彼大詩家與大繪畫家過人處。亦卽善觀形體與色彩耳。

大思想家第三件異於常人處。卽能以事業本體上之興味。不以成功後所收之利益爲動機。換言之。愛做事。愛計畫。不管賺錢虧本是也。美之心理學者 Tauszig 謂愛計畫乃人之天性。正如愛鬪愛色乃人之天性也。試讀發明家傳記。因發明而破產者何可勝數。發明天

然力織布機之迦特乃 (Cattell) 困貧一生。發明某種磁器之巴律西家資罄盡。乃至毀

屋作薪繼其試驗。今世大發明家愛狄生傾家蕩產者再而其愛計畫之天性不稍殺。雖若輩最後勝利往往足償所失而有餘。然當試驗期內。孰能自信。使其勇往直前。百屈不撓者。作事熱誠加人一等也。

大思想家第四件異於常人處。卽富有普遍才能。一種專門不足盡其才。往往一人而兼長數門學問。一人兼長物理與算學者。如牛頓是也。兼長政治與軍事者。如拿破崙是也。兼長政治與文學者。如古羅馬之該撒是也。最著者有戈爾登 Frances Galton 一人而兼長氣象地理。人種。動物。生理。心理。諸學。門門皆立有不朽之說。羅斯福亦兼長多門者。惜無一門有其創作。故不得謂之爲大思想家。其餘多數大思想家雖各祇有一門見重於世。但各人生平所研究者則不限於一門也。不過若者成功若者失敗耳。世人只知瓦特爲創造汽機者。迦特乃爲創造天然力織布機者。 Fulton 爲創造汽船者。 Howe 爲創造縫紉機器者。 Bell 爲創造電話者。愛狄生爲創造活動影片及留音機器者。豈知若輩尙作有許多無名試驗也。彼發明織布機之迦特乃又發明一種防火險法。做麵包機器。烘餅乾機器。根據幾何學理一種磚。又助 Fulton 造汽船。教農夫用化學理耕種。發明一種三痕犁。曾得農務局賞給肥料試驗之金牌。山芋培植法徵文之銀牌。壓布機。製繩機。割絲絨機專利權。實則自

成人至死日無一日不在發明。年八十歲尙發明一種吸水法。爲沿海熱浴用。可省兩人力。不到兩月又製出一種新式馬車模型。死之前一二日致友人書尙有長篇辯辭。謂火藥可代蒸汽運汽機。幼年時尙刊有詩若干卷。老年時著有論文一篇。『題曰行星繞日運行新說』亦云奇矣。愛狄生所發明之事件較迦氏尤多。惟種類不及迦氏之多。性質不及迦氏那般各各不同。彼發明汽機之瓦特亦發明許多事件。可稱道者有新式鐘一架。顯微鏡上度量器一只。繪圖器一種。複寫器一架。綿麻蒸乾機一架。煤中取煤氣機一架。煤氣燈一種。新式煤油燈一種。收吸煤煙法一種。複雕刻器一種。其餘各發明家亦莫不有許多小發明。爲後世所遺忘者。史記記周公多才多藝。今吾人所知者僅指南車與一部周禮耳。設吾國大思想家均有詳細傳記存在。吾料多才多藝者不止周公一人也。

彼專長一門之思想家成就之多。往往亦不亞於兼長數門之思想家。靈心快手。皆非常人所能及。彼 Scott, Dickens, Irving, Hawthorne 之小說。Tennyson, Wordsworth 之詩。Ruskin, Thackeras, 之文。沙士比亞之曲。王船山袁子才曾文正之文。非但精而且多也。梁任公可否被稱爲大思想家。今且不論。但彼著作之多。亦有驚人者。據野侯（代梁氏集

文者）計算。彼二十一年內作文不下一千萬言。其間成書單行者約六百萬言。載在最近飲

冰室文集上者有二百數十萬言。則是梁氏每年平均作文五十萬言。每月四萬一千六百餘言。每日亦一千三百餘言。就使野侯計算不精確。過其實數。作對折算何如。作對折算梁氏每日亦作六七百言。一日之內作六七百言原不算難。雖記者亦能。然如此繼續作七千三百日。試問幾人有此腕力。李白與韓荊州書云『請日試萬言。倚馬可待。』此語雖終未見諸實行。然稍無把握者亦終不敢出諸口。

大思想家尙有一事異於常人者。卽成功之早也。亞力山大大功告成時不過三十五歲。拿破崙二十七歲已爲法軍首領。其勝仗多在二十七至三十七歲十年內告竣。牛頓創作『老色新說』New Theory of Light and Colors 一書出版年方三十。沙士比亞二十七歲動手編戲。三十歲著 Romeo and Juliet 卅五歲著 Julius Caesar 卅七歲著 Hamlet 至四十歲諸書均成功。達爾文進化論諸書公世之日。年雖四十五。但全書布置。二十年前已具雛形也。若大思想家人人像孔子發展那般慢。十五纔志於學。三十纔立。四十纔不惑。五十纔知天命。六十纔耳順。七十纔從心所欲不逾矩。則危險也。蓋人生七十古來稀也。使孔子不幸三十五歲而死。則孔子亦不過尋常人耳。自立方纔五年。對於世事尙多懷疑。夫子之文章。可得而聞歟。使沙士比亞三十五歲而死。則仍不失爲大文豪。蓋彼之幾齣拿手

戲早已做好矣。雖死亦瞑目。使顏回早年與聖門脫離關係。出外作些獨立思想。則以彼之天資。至三十二歲亦應大有成就。耶穌較顏回多活僅一年。三十歲時之耶穌。聲望並不及二十九歲時之顏回。乃一則以三年功夫。而大教以設。一則耗畢生光陰。只落得『不遷怒。不貳過。』兩個消極德行之稱讚。無他。因循自誤耳。

以上所論各點。多少屬於天生。不直接受制於人。直接受制於人者。扶助思想發達之各境遇耳。大思想家之成就半賴天資。半賴境遇。有天資無境遇。則難免於埋沒。有境遇無天資。尚可貢一得之愚。故本文注重境遇較天資尤切。

人之天資。至爲不齊。有百里之才。亦有不可雕之朽木。諺云『人上一百。種種色色。』上千上萬。種色不知多少。大抵一羣人中。（任意集成。）具普通智慧者。（即中人。或庸人。）居半數。才子居百分之一。或千萬分之一。才子以下中人以上者居百分之二十。有零。呆子居百分之四。或五不等。呆子以上中人以下之愚夫愚婦居百分之二十。通常分佈蓋如是也。決不至人人皆才子。或人人皆呆子。或才子呆子各居其半。或全屬庸人。此心理學者屢試屢驗者也。

吾國人天生聰明平均較歐美人何如。不得而知。所知者吾國一小部分人在歐美留學者。

其成績平均似較同學歐美人爲優。歐美大學學生代表歐美人民中最優秀份子。吾國留學生恐不足代表吾國國民中最優秀份子。至多代表優秀份子而已。以我之優秀份子勝人之最優秀份子。吾國人平均智慧應加歐美人一等也。

美國人口有一萬萬。抵中國人口四分之一。使美國每三十年內產出十個大思想家。若他一切境遇相等。中國應產出四十個以上。美國近三十年所產出之大科學家。大發明家。大哲學家。大政治家則豈止十個。吾國近三十年來除曾文正外只『產偉人』不產大思想家。此何故歟。一切境遇不相等耳。

大思想家第一不可少者爲閒暇。彼風塵僕僕須依人作活者。不會產多少思想。據社會學者 L. F. Ward 調查。歐洲三分之一之大文豪皆出於富貴之家。Cavendish 家資百萬。邊沁。達爾文亦團團富翁。富貴與閒暇並行不悖。古之帝王卿相多爲閒人。其間產出之思想家亦較民間比例的多。堯舜禹湯文武周公其最著者也。是閒暇產思想家。非富貴產思想家。富貴予人以閒暇。使天下人皆有富貴人所享之閒暇。則天下之思想家必無量數倍多於今日也。

大思想家其次不可少者爲一清靜用功所在。山陰道上自不能用功。高聲朗誦學堂裏亦

不能用功。昔孟母爲子三遷。論者莫不曰。此乃擇業一種暗示也。鄙意以爲孟子受此種暗示之益尙少。受清靜之益反多也。大思想家未必盡傍宗廟而居。大思想家則無不有一時期居如宗廟那般清靜所在。屠戶隔壁尙可讀書乎。無怪乎孟子幼時不肯學也。孟母斷機杼以喻之。亦不知其真象者也。莊周不居華山。諸葛不居南陽。摩西。大衛。耶穌。摩哈默德。釋迦牟尼等人不居曠野。能成其大乎。

大思想家其次不可少者爲溫和氣候。炎日晝薰。蚊蚋夜刺。不能深思也。雪花拂窗。烈風貫壁。亦不能思深也。英之社會學者 *Wallas* 謂歐洲思想家出生地漸由地中海移向歐之西北部。天氣上關係也。

閒暇清靜。溫度。乃扶助思想不可少之境遇。所幸皆直接受制於人。所不幸者。思想家往往不能自己供給也。因不能自己供給。社會又不肯負責之故。深山大澤之中。正不知埋沒多少達爾文牛頓也。

Standard Oil Company of New York

26 Broadway

New York



The Mark of Quality

Socony Products

Illuminating Oils

Lubricating Oils

Gasoline and Motor Spirits

Lamps, Stoves and Heaters

Road Oils and Material for Road Building

Paraffine Wax and Candles

BRANCH OFFICES IN PRINCIPAL CITIES OF

Japan
China
Indo-China

Siam
Philippine Islands
Straits Settlements
Netherlands India

India
South Africa
The Levant

不能用功。昔孟母爲子三遷。論者莫不曰。此乃擇業一種暗示也。鄙意以爲孟子受此種暗示之益尙少。受清靜之益反多也。大思想家未必盡傍宗廟而居。大思想家則無不有一時期居如宗廟那般清靜所在。屠戶隔壁尙可讀書乎。無怪乎孟子幼時不肯學也。孟母斷機杼以喻之。亦不知其真象者也。莊周不居華山。諸葛不居南陽。摩西。大衛。耶穌。摩哈默德。釋迦牟尼等人不居曠野。能成其大乎。

大思想家其次不可少者爲溫和氣候。炎日晝薰。蚊蚋夜刺。不能深思也。雪花拂窗。烈風貫壁。亦不能思深也。英之社會學者 *M. Millis* 謂歐洲思想家出生地漸由地中海移向歐之西北部。天氣上關係也。

閒暇。清靜。溫度。乃扶助思想不可少之境遇。所幸皆直接受制於人。所不幸者。思想家往往不能自己供給也。因不能自己供給。社會又不肯負責之故。深山大澤之中。正不知埋沒多少達爾文牛頓也。

Standard Oil Company of New York

26 Broadway

New York



The Mark of Quality

Socony Products

Illuminating Oils

Lubricating Oils

Gasoline and Motor Spirits

Lamps, Stoves and Heaters

Road Oils and Material for Road Building

Paraffine Wax and Candles

BRANCH OFFICES IN PRINCIPAL CITIES OF

Japan
China
Indo-China

Siam
Philippine Islands
Straits Settlements
Netherlands India

India
South Africa
The Levant

Continental and Commercial Trust and Savings Bank

CHICAGO

Capital and Surplus - - - \$ 9,000,000
Resources - - - - - 75,000,000

The Bank which made a loan of \$5,000,000
to the Republic of China

OFFICERS:

GEORGE M. REYNOLDS	...	...	...	Chairman Board of Directors
ARTHUR REYNOLDS	...	...	...	President
JOHN JAY ABBOTT	...	...	...	Vice-President
DAVID R. LEWIS	...	...	...	Vice-President
LOUIS B. CLARKE	...	...	...	Vice-President
HENRY C. OLCOTT	...	...	...	Vice-Pres. and Mgr. Bond Dept.
WALTER F. BRAUN	...	...	...	Vice-Pres. and Mgr. of Sales
JOHN A. SHANNON	...	...	...	Cashier
WILLIAM P. KOPF	...	...	...	Secretary
EVERETT R. McFADDEN	...	...	...	Assistant Secretary
EDMUND J. CLAUSSEN	...	...	...	Assistant Secretary
KINNEY SMITH	...	...	...	Assistant Secretary
JOHN P. V. MURPHY	...	...	...	Mgr. Savings Department
D. EDWARD JONES	...	...	...	Asst. Mgr. Savings Department
ROBERT J. HERCOCK	...	...	...	Assistant Cashier
ALBERT S. MARTIN	...	...	...	Assistant Cashier
GEORGE ALLAN	...	...	...	Assistant Cashier
THOMAS E. McGRATH	...	...	...	Assistant Cashier

Please mention the CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

亞洲之棉業

王金吾

中國之有棉久矣。昔漢武帝嘗以棉布製御袍一襲。已足證明當時棉之傳入中國。至西歷第七世紀之末。中國之田園。往往植棉。用爲點綴風景之花卉。至西歷一千年。棉已完全傳播中國各處。黃河、揚子江兩流域。皆產棉之區。北京農商總長曾報告中國每年產棉四、一八一、三三三三包。（每包五百英磅）時期爲一九〇九至一九一二年。同時估計棉之出口。大約每年有二十五萬包。此種出口之生棉。幾盡運至日本。但美德二國在天津亦收買若干。爲數無多。英國則收買最佳之生棉。運至利物浦。其價值與美國中等之棉相等。中國近來紡紗廠日增。常收買印度之棉以供紡織。惟所出之線無多。供不給求。因之印度及日本之棉線。乃大輸入於中國。而以日本之棉線爲最佔優勝。中國植棉之法。向來不甚講究。棉球既小。纖維亦短。然潔白可愛。是其長處。纖維之長。大約八分之五英寸。平均產額頗佳。有專門家調查。謂中國每英畝產棉一千磅。中國向用本地所製之軋棉機器。惟近數年來則皆用日本所製之軋棉機器。其形式仍小。不如歐美普通所用之軋棉機器。大而且捷。棉包之捆法。最爲單簡。須知但以手工摒擋。終不及用機器推壓之整齊。每包之重。由八十磅。至

Continental and Commercial Trust and Savings Bank

CHICAGO

Capital and Surplus - - - \$ 9,000,000
Resources - - - - - 75,000,000

The Bank which made a loan of \$5,000,000
to the Republic of China

OFFICERS:

GEORGE M. REYNOLDS	... ..	Chairman Board of Directors
ARTHUR REYNOLDS	... ..	President
JOHN JAY ABBOTT	... ..	Vice-President
DAVID R. LEWIS	... ..	Vice-President
LOUIS B. CLARKE	... ..	Vice-President
HENRY C. OLCOTT	... ..	Vice-Pres. and Mgr. Bond Dept.
WALTER F. BRAUN	... ..	Vice-Pres. and Mgr. of Sales
JOHN A. SHANNON	... ..	Cashier
WILLIAM P. KOPF	... ..	Secretary
EVERETT R. McFADDEN	... ..	Assistant Secretary
EDMUND J. CLAUSSEN	... ..	Assistant Secretary
KINNEY SMITH	... ..	Assistant Secretary
JOHN P. V. MURPHY	... ..	Mgr. Savings Department
D. EDWARD JONES	... ..	Asst. Mgr. Savings Department
ROBERT J. HERCOCK	... ..	Assistant Cashier
ALBERT S. MARTIN	... ..	Assistant Cashier
GEORGE ALLAN	... ..	Assistant Cashier
THOMAS E. McGRATH	... ..	Assistant Cashier

Please mention the CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

亞洲之棉業

王金吾

中國之有棉久矣。昔漢武帝嘗以棉布製御袍一襲。已足證明當時棉之傳入中國。至西歷第七世紀之末。中國之田園。往往植棉。用爲點綴風景之花卉。至西歷一千年。棉已完全傳播中國各處。黃河、揚子江、兩流域。皆產棉之區。北京農商總長曾報告中國每年產棉四、一八一、三三三三包。（每包五百英磅。）時期爲一九〇九至一九一二年。同時估計棉之出口。大約每年有二十五萬包。此種出口之生棉。幾盡運至日本。但美德二國在天津亦收買若干。爲數無多。英國則收買最佳之生棉。運至利物浦。其價值與美國中等之棉相等。中國近來紡紗廠日增。常收買印度之棉以供紡織。惟所出之線無多。供不給求。因之印度、及日本之棉線。乃大輸入於中國。而以日本之棉線爲最佔優勝。中國植棉之法。向來不甚講究。棉球既小。纖維亦短。然潔白可愛。是其長處。纖維之長。大約八分之五英寸。平均產額頗佳。有專門家調查。謂中國每英畝產棉一千磅。中國向用本地所製之軋棉機器。惟近數年來則皆用日本所製之軋棉機器。其形式仍小。不如歐美普通所用之軋棉機器。大而且捷。棉包之捆法。最爲單簡。須知但以手工拚擋。終不及用機器推壓之整齊。每包之重。由八十磅。至

一百六十磅。近年來中央政府勸各省試種美棉。已著成效。是誠樂觀。然以現勢而論。隔膜之處尙多。中國農人。缺乏科學智識。往往試種美棉一次。無好結果。卽因噎廢食。殊不知天氣之燥濕。土壤之肥瘠。肥料之多寡。棉子之種類。在在須有研究。不能鹵莽從事。中國商人。眼光短淺。賣出之棉。往往攪水加重。以圖漁利。爲各國商界所反對。至一九一〇年。外國棉商在上海設立一試驗棉局。用以抵制攪水之棉。此局中有辦事員五十名。合中國歐美日本諸種人而成。以歐洲人爲其領袖。如棉中攪水至百分之十五。則不給以出口憑照。此局中每日能試驗五千宗至七千宗。其後天津試驗局亦相繼成立。

日本紡織之業。近數年來發達最速。乃遠東之郎坎實爾 (Lancashire) 也。每年向世界各地收買生棉。有一兆五十萬包之多。紡紗廠共有二百萬紡錘 (錠子)。至於吸收外國之棉布。則歷年遞減。其出口之棉布。則日增月盛。質言之。日本出口無生貨。但有熟貨。堪與英國之郎坎實爾。並駕齊驅。日本南部產棉之區。共有五千八百六十六英畝。得棉四千一百八十六包。

高麗自被日本管轄以來。始有詳細之棉業統計。美國農部之年報。亦選載其報告。以供參考。日本之有高麗。猶英國之有印度。一九〇五年。有植棉協會設立於高麗。而提倡種植美

國之高地棉。一九一一年。日本棉商組織公司。在高麗種植棉。得其政府之協助。資本爲五十萬金鎊。高麗北部之土生棉。與中國棉大相彷彿。其成色與印度之下等棉相等。高麗之南部。近年來試種美棉。已大著成效。此種美棉每英畝出產五百二十八磅子棉。而其土產棉則僅三百七十磅。且美棉之價值。高於土產棉百分之二十五。日本曾在高麗設立模範棉田三十處。分布各區。棉子由政府發給。不取其值。一九一三年。種美國之高地棉。占三萬五千英畝。產棉一萬二千包。（每包五百磅。）其土產棉則占十萬英畝。一九一七年。高麗全國產棉五萬二千一百八十九包。此種出口之生棉。幾皆爲日本所收買。據專門家之調查。稱美國之高地棉。在高麗種植。不久能加至二十五萬英畝。其北部僅餘五萬英畝。以供種植土產棉。將來全部出產之棉。不難超過十萬包。按日本每年所輸入之中國棉。恰合此數。安南（法屬）北部產棉之區。在紅河流域。東京省一帶。南部產棉之區。在湄江流域。康八地亞省一帶。印度南方之佳種棉。已傳入此處。頗著成效。一九一二年。由西貢一處出口之棉。爲一萬九千包。此種生棉大半爲日本所收買。然東京省一帶之棉。則大半輸入中國。而經過北海之要港。

暹羅在亞洲爲獨立國。介乎法屬安南。英屬緬甸之間。其南部米拿河流域。適於種棉。其政

府曾給農民安南佳種棉。每英畝能產出帶籽之棉一千磅。在一九一三年時。曾經專門家估計。全國出產之棉爲五千包。

印度之歷史。曾紀載在西歷紀元前八百年。已種植棉。是東半球印度實爲產棉最早之國。近今印度產棉之田。有二十五萬兆英畝。共產棉五百萬包。每包四百英磅重。平均計算每英畝出一百英磅之淨棉。（即去子之棉）其產量則不及美國或埃及。夫美國每英畝能產淨棉二百英磅。埃及每英畝能產淨棉四百五十英磅。印度之棉。成色並不高。往往有碎葉及其他廢物混入其中。不曾檢出。纖維亦短。僅有半英寸之長。其原因在於其農民不知選種之術。印度孟買附近。產棉頗佳。在一八四〇年時。英國人所立之東印度公司。曾將阿爾連斯（Orleans）之棉。傳入印度。其纖維之長。由八分之五至八分之七英寸。

緬甸亦產棉之國。其棉可分三類。一曰上棉。生於岡陵之坡。其纖維有一英寸之長。二曰乾棉。生於乾燥之地。其纖維之長。約一英寸。潔白而韌。緬甸之棉。以此種爲最多。三曰樹棉。其形若樹。生於溫帶。則生命不出一年。近於熱帶。則可生數年。其中有名南京棉者。乃亞洲產。又有名巴西棉者。則南美洲產。一九一二年。由政府之估計。棉之產量。有四萬六千包。印度緬甸之棉。出口者大半係淨棉。（即去子之棉）曾經軋過者。近來極力改良。印度緬甸之

南部每一包棉重五百英磅。且用圓軸之軋棉機器。而不用鋸形之軋棉機器。但其北部則用新式之鋸形軋棉機器。因棉之種類不同。故所用之機器亦異也。

錫蘭島之東北海岸。宜於植棉。但須灌溉耳。因其地向產橡皮。故工價頗高。然由南印度僱工來此操作。亦未嘗不可。一九〇九年。錫蘭之棉業報告。棉業前途頗具樂觀。其地有二十萬英畝可灌溉之田。而已經種植者。只有七萬五千英畝。在北方中部一帶。尙有二百萬英畝之荒田。錫蘭之雨量。每年五十英寸。而以冬季爲多。其政府估計。棉之適宜斯土者。有海島棉、埃及棉、美國高地棉。就中以埃及棉爲最合宜。在一九一二年時。出口之棉。爲十四萬一百七十一磅。約合二百八十包。

俄羅斯自一九〇〇年以來。銷耗之棉。有增無減。但入口之棉。日益衰落。此何以故。則以俄國政府提倡棉業不遺餘力。國內產棉日多也。一九一三年時。俄國共有紡錘（錠子）七兆十三萬八百四十三。用去一兆四十八萬一千七百七十八包之棉。每包之重量爲二百七十磅。至二百九十磅。俄國之棉貨。以在本國銷售爲大宗。故詳細之統計。亦甚難得。其情形與印度中國相等。俄國本地之棉。纖維粗澀。其長得十分之九英寸。與印度棉之成色相似。俄國會試種美國之海島棉。未著成效。以其天氣乾燥不相宜也。但美國之高地棉。在俄

國已大著成效。俄國產棉之區有二。一曰中亞細亞。即俄屬土耳其斯坦。東北兩方至喜瑪拉亞山。西至裏海。北抵緯線四十三度。二曰高加索。介乎黑海裏海之間。此兩者爲地球上產棉最北之區。距熱帶最遠者也。俄屬土耳其斯坦有五兆英畝可耕之田。就中產棉之田。得一兆二十五萬英畝。每英畝能產淨棉（即去子之棉）三百英磅。其最佳產棉之區。平均每英畝得四百五十磅。每年出產之棉爲一百萬包。（每包五百英磅重）中亞細亞之人民皆信回教。戶口稀少。平均每方英里有八人。須知俄國之佔有中亞細亞。不過五十年前之事耳。該地土性黏硬。宜於灌溉。其最不合宜者。即夏日由東北沙漠一帶吹來之乾熱風。每年棉之損失。有輕重之別。高加索鐵道縱橫。交通便利。雨量較土耳其斯坦稍大。在一九一二年。其政府之報告。現有棉田三十二萬三千英畝。將來不難加至一百萬英畝。每年產棉十二萬五千包。不過美國之佳種棉與其土生棉。在相同之區種植。花粉飛傳。佳種棉終難免受淆混之累耳。

波斯國北部爲產棉之區。每年產棉十四萬包。其成色不高。與俄國之下等棉相仿。近來試種埃及棉及美國棉。於商務上尙未大見起色。波斯內地之雨量。每年不過五英寸。且乏灌溉之利。間有用井水者。其利不溥。全國出口之棉。幾皆爲俄國所吸收。

小亞細亞適於產棉。其情勢堪與俄國產棉區相比。在一九〇四年。德國植棉公司曾在愛當拿(Adana)購地種棉。地在里望梯海灣(Levant)之東北。天氣溫暖。土壤肥沃。交通便利。比之埃及乃爾河流域產棉之區。大略相同。有七十五萬英畝可耕之田。此處之雨量。每年二十五英寸。由十一月至五月爲行雨之時期。其地人工缺乏。植棉之事。不能益臻發達。其工人於禮拜一日。卽辭去其棉田之工作。而奔入市鎮以謀事。翌日再返棉田工作。愛當拿之棉有兩種。一爲美國棉。二爲俄國棉。質言之。此兩種棉之價值。皆與美國之中等棉相同。棉之纖維。長一英寸。潔白而有韌性。細軟而有光澤。其公司曾在埃及購辦圓軸式之軋棉機器。棉被軋後。裝成之包。約有埃及棉包一半之重。(按埃及棉每包七百二十磅重)一九一四年。產棉十萬包。其他尙有產棉區二。一曰愛丁(Aidin)在愛當拿之西。宜種埃及棉。但須有灌溉之利。方見成效。一九一二年。產棉三萬包。二曰愛里堡(Aleppo)在愛當拿之南。僅相隔數英里耳。該處產棉。亦頗可觀。惟近年來常被蝗蟲之害。其產額頓減矣。一九一二年。出口之棉。僅有二千五百十五包。按小亞細亞之棉。大約每包四百四十磅重。此種出口之棉。盡爲歐洲各國所收買。如奧地利、意大利、西班牙、德意志、法蘭西等。就中奧地利一國。卽占半數以上。小亞細亞共有紡紗織布廠四處。吸收本地所產之棉。不過三分之一耳。



汝之皮如火

炎乎

汝亦自覺汝

難忍受一分

鐘之癢患侵

迫乎 此種

癢患亟當清涼之此種癢患更亟當

尋藥救護之請汝取一罇 L'ABOL 拉

福祿洗藥水以海綿濕藥水洗該患

處 第一滴藥水到時其癢即止

第一滴藥水到時即獲安慰及見效

快 第一滴藥水即令汝得無窮之暢

L'ABOL 拉福祿由一美國著名

老皮膚科家發明此藥俾無數患皮

膚病者以幸福所有癢病週身發癢

肚皮癢頭殼癢傳染症以及癬癩諸

類均無抵抗此良藥之能力



發行所各大藥房及各化學房
總發行所上海江西路三十八號

買勒洋行

請聲明由留美學生季報介紹

Please mention the CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

世界最新地圖

定價 一元

附 歐洲現勢圖 德意志波蘭台圖
奧匈分裂圖 巴爾幹半島新圖

▲另附華英地名表一冊

是圖依據 凡爾賽和約。並博采東西圖籍編輯

而成。凡 新興之國。國際同盟管轄之地。各

國委任管轄 之地。以及 住民投票自決

國籍之地。悉照現在情形。詳細註入。新舊國界。

並以 彩色分別標識 又以歐洲疆域變更最多。

插附 歐洲總圖一幅。歐洲之中。尤以德奧匈及巴爾

幹半島為甚。更附 分圖三幅。另附 華英地名表

一冊。依筆畫排列。尤便檢查。

◎商務印書館發行

LAVOLHO



令眼完全

汝之眼紅乎。汝之眼倦乎。汝之眼腫乎。及發熱乎。汝亦欲
 汝之眼強健、光明、及美觀乎。汝可用新發明之賴和圖眼
 藥水。每日將眼洗之。未幾、汝之朋友。必言汝眼之美麗。
 賴和圖。乃世界著名眼醫所發明。完全無害。且生奇驗。醫
 治病眼。現已逾萬千。

發行所各化學房及大藥房

總發行所

上海江西路卅八號

貿勒洋行

英文(55)(1)

美國的試驗學堂

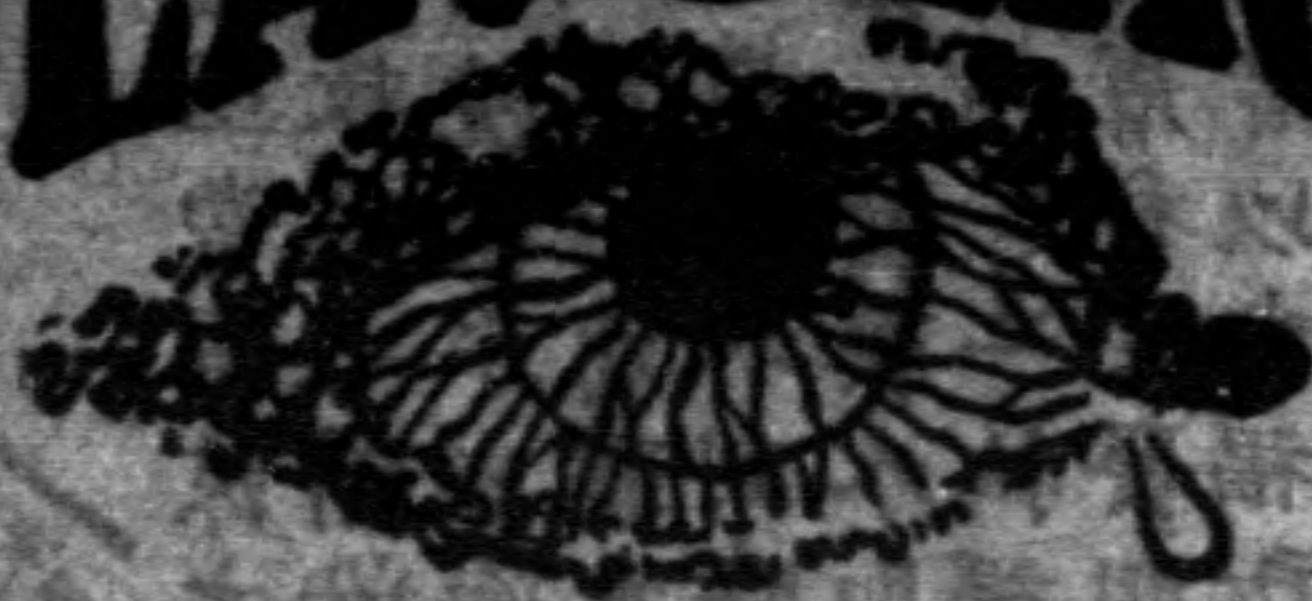
哥倫比亞大學
教育學院 李 昂

序言

二十年來美國的教育大有進步。學理實施兩方面成績都極昭著。美國的教育界應該可以躊躇滿志了。豈知一班熱心好勝的教育家。不但不以已過的成功爲可誇。只覺得現行的教育弊害正多。必須隨時改良。庶乎可盡教育的能事。所以他們認定自己的責任。不僅是按步就班的行動。還得把更新更善的教育法研究出來。他們不自滿。進愈求進的精神。確是促進美國教育發達的一大原因。他們爲兒童謀幸福。爲人類圖發展的熱誠。更是令人佩仰不已了。

公民學校是美國國民教育的機關。其中教材、方法、程度、一切須依照教育局的成規。試驗的機會不容易得。改革派的教育家大率私自開辦學堂。實施個人所信仰的學理。後來若是成績昭著。公民學堂也就願意效法。那奏了功的教育家所仍舊考察不倦的考究更新更善的方法了。試驗學堂的目的既是如此。試驗學堂的性質也就可以了然。不過是教育家的實驗室。教育進步的先鋒罷了。

LAVOLHO



令眼完全

汝之眼紅乎。汝之眼倦乎。汝之眼腫乎。及發熱乎。汝亦欲
 汝之眼強健、光明、及美觀乎。汝可用新發明之賴和圖眼
 藥水。每日將眼洗之。未幾、汝之朋友。必言汝眼之美麗。
 賴和圖。乃世界著名眼醫所發明。完全無害。且生奇驗。醫
 治病眼。現已逾萬千。

發行所各化學房及大藥房

總發行所

上海江西路卅八號

貿勒洋行

英文(55)(1)

美國的試驗學堂

哥倫比亞大學
李 昂
學教師院

序言

二十年來美國的教育大有進步。學理實施兩方面成績都極顯著。美國的教育界應該可以躊躇滿志了。豈知一班熱心好勝的教育家。不但不以已過的成功爲可誇。只覺得現行的教育弊害正多。必須隨時改良。庶乎可盡教育的能事。所以他們認定自己的責任。不僅是按步就班的行動。還得把更新更善的教育法研究出來。他們不自滿。進愈求進的精神。確是促進美國教育發達的一大原因。他們爲兒童謀幸福。爲人類圖發展的熱誠。更是令人佩仰不已了。

公民學校是美國國民教育的機關。其中教材、方法、程度、一切須依照教育局的成規。試驗的機會不容易得。改革派的教育家大率私自開辦學堂。實施個人所信仰的學理。後來若是成績昭著。公民學堂也就願意效法。那奏了功的教育家所仍舊考察不倦的考究更新更善的方法了。試驗學堂的目的既是如此。試驗學堂的性質也就可以了然。不過是教育家的實驗室。教育進步的先鋒罷了。

此等小規模的試驗有兩種長處。第一是容易指揮管理。試驗的光境可以和理想的條件相近。第二是萬一新法的效果不如意料。虛糜的精力金錢不至浩大。但是也有一個大不利。就是規模褊小。兒童的數目不大。因之試驗的結果。有時難斷定其的確為純受「試驗因」(Experimental factor)的影響。抑或有「不當因」(Irrelevant Factor)的影響。混雜其中。假如果混雜「不當因」的影響。則其分量為若干。

試驗學堂的取材、方法、施設、等和公民學堂相差的大小。視試驗者持論的緩急而定。急進派的人他學堂裏的新計劃。當然比緩進派的多。此等新計劃的真像。便是試驗者所信仰學理的現身了。如龔松夫人 (Mrs. Marietta Johnson) 的希真學堂 (Fairhope School) 及冷倪爾學堂 (Lanier School) 以生機教育為原則。(Organic Education) 算是比較的急進派。赫拉司曼學堂 (Horace Mann School) 就是比較的緩進派了。(關於此數學堂後面有詳細的記載。)

著名試驗學堂的學生的成績。或是畢業生在高級學堂的成績。往往優勝一般公民學堂的學生。一則是方法比較完善的效果。一則是努力的報酬。假如有兩班學生。一班仍舊法。一班用新法。若是教師、或是教師和學生都知道兩班的成績是要互相比較的。結果往往

仍舊法的一班也增加進步的速度。由此可知努力對於試驗教育結果的供獻是不可泯沒的。這也是度量試驗因 (Experimental Factor) 影響的一個阻礙。私立的試驗學堂當然徵收學費。而且學費極昂。例如赫拉司曼學堂 (Horace Mann School) 及芝加哥的大學附屬學堂 (University Elementary School and High School Univ. of Chicago) 俱是每年一百七十元。所以其中兒童大概屬於中上等的資產的家庭。父母送兒童入學堂。往往指定當從的教師。有學識的人是不肯把兒女送進學堂就算了事。他們對於學堂的宗旨、方法、設備、教師的學問、人品、概能了然。他們對於試驗教育的同情。信同更無須說得。試驗學堂的學生既同是好家庭的兒女。不似公民學堂的學生參差不齊。批評試驗學堂的人就把這點差異作為口實。以為試驗學堂比較的好成績。是兒童天賦較高。家庭環境較善的結果。但是精明的試驗者却不給人以此等口實。他有種種避去不當因的法子。其中最簡便最通用的一個是「相等團」法。依這個方法試驗的第一步。是酌定兩團、或數團、天賦相等、學識相敵、環境相類的兒童。在學力、熱心、技巧、相敵的教師之下。其他處境亦莫不同。差異的點惟在教法或他教育的手段。這叫做「試驗因」 (Experimental Factor) 如是俟試驗期滿。比較成效。便可定各試驗因誰較優誰較劣了。

我們中華古代教育之盛。幾於盡人皆知。可歎後人只圖苟安。不務變通。把進步的路用尊古兩字蒙被起來。一個社會失了上進的精神。那裏還做得好事乎。所以他們抄襲古人。不但失去菁華。反吸收了許多糟粕。後來愈趨愈下。直到記誦八股詞章的死時代。人才沒有發展的機會。國家社會怎樣會有向上的希望呢。泥古和物理學的惰性樣。是人類的一個通病。歐美和中國一樣。時時受泥古的毒。現今思想進步的教育家仍舊不免和泥古宣戰。但是歐美的人雖是不知不覺的泥古。還不曾尊古。就以古法爲萬不可移。思想進步的人能代古人着想。以爲他們既然不會目睹當今的社會。身入當今的教育界。他們的學理是另一個時勢所結的果子。有不合時宜的點。正是當然的。若說哲人的眼光當燭及後世。後來的哲人的眼光。也就應該燭及比後世更後的世了。所以生於後世的人不當迷信古人。也不當苛求古人。應當把古人的學理發揮改良。以合時用。纔是正作。對於現行的教育。古人的成論。能持批評的態度。便可有進步的希望。能使教育一代良勝一代了。可是正當的批評態度是不易養成的。第一個條件是必須周知自己所批評的事實或學理。第二個條件是必須周知此事實或學理已經受過的指摘。別的條件且不贅言了。

我國古代的文化。世界史上載着。世界已經誇了我們古人了。但是我們有什麼足以自豪

的呢。歐美的教育自從新潮運動（Renaissance Movement）以後，其間雖不無沈頓的時期。但是大概說來却是一代勝一代。學理一步精一步。直到現在杜威、孟德梭里、脫爾斯圭等和許多不著名的大教育家。把全世界的教育空氣都要改換了。但是還不合稱爲全盛。因爲更盛的時代仍舊在希望中呢。美國目下單是屬於杜威系的試驗學堂有二十餘個。足見新發明是可期的了。我國近時的教育。比較從前確是大有進步。可惜雖則脫離了泥古的傾向。仍不免一味模倣外國。自新自創恢復文化領袖的希望。還不知何時能達到呢。這是我們較遠的目的。現在且不去管他。單就目前的急務。採取歐美日本的長處而言。一個社會有一個社會的歷史、特性、境况。和別個社會不同。至少也大同小異。教育和別的社會公共事業一樣。是應社會的需要而組織的。也因社會的需要而變通的。所以適合一個社會的教育制度方法。未必盡適合於另一個社會。我們移植了他人的教育制度。應當比那自創的人更須持批評試驗的態度。方能望良善的結果。達到自創自新的地位呢。所以我和美國的教育界齊聲說試驗的態度。是教育家資格中最要素之一。教育進步所倚靠的。試驗教育和別種科學實驗的研究一樣。有一個發明的希望。算是教育事業中最有趣味的一部分。著者記美國試驗學堂有兩個目的。第一是貢獻新聞合留學生的本分。第二是

要激起國內的教育家大增長發揮他們試驗的態度。試驗的熱心。至於所陳述各試驗學堂的宗旨方法。是否的確完美。這是還在試驗中的事。試驗的人尙且不欲遽下斷語。著者自然沒有代他們鋪張的必要。還望通曉教育的人自下批評。或是試驗起來。就更好了。記載的順序純是任意的。和學堂的大小優劣毫無關係。

一 赫拉司曼幼稚園

赫拉司曼幼稚園附屬在哥倫比亞大學教師院。收容兒童百二十人。保姆七人。主事希魯女教授。(Professor Patty Hill)是美國教育界著名的人物。年近四旬。富有精力。有使人望而心折的氣概。教育的綱領有幾條。

第一兒童身體完美的發育。身體健康。不僅是發育可臻完美的徵象。也是智慧德性的泉源。所以保育應當以體育爲最重。這是凡於兒童教育有經驗的人所公認不惑的。但是究竟怎樣可以多增長兒童的健康。使達完善發育的目的。仍是一個極有價值研究。永遠不能完全答復的問題。十年前美國教育心理學者哥倫比亞大學教師院教授桑戴克氏

(Professor Edward Thorndike)曾著「保姆用心理」一篇。(“Notes on Psychology for

Kindergarteners”)批評美國幼稚園偏重智育。兒童弄玩具。社交的時候過多。都市兒童

美國的試驗學堂



希 魯 木 塊 用 途 之 一



舊 式 幼 稚 園 裏 的 開 心 事

鎮日在塵囂之中。神經受刺戟尤甚。有害發育。玩具多小巧之物。可以給兒童以事物的大概知識。不能給兒童以全身活動的機會。希魯教授亦有鑒於幼稚園所用木塊形式大小。和桑戴克氏所評玩具有同病。便發明了希魯木塊。可喜思想家的言論不曾落空。現在赫拉司曼幼稚園所用的木塊。不是像從前二寸、三寸、頂長不過五寸的。是四尺五尺長的大木塊。兒童運木塊的時候。必須通身使力。造起房屋來可以使用。況且建造的時候就有個使用的目的。不至像舊式幼稚園裏的孩子們。依着保姆的吩咐。搭了個一尺高沒有內容的屋子來。廝守着的沒趣了。皮球、鋤頭、耙子也改良。不用小的用大的了。這是關於體育選取材料的一大進步。可以斷言的。他如兒童清晨十時半少食菓餅。食畢假眠約十分時。可以蘇息。藉免神經過受刺戟的弊害。也是一種新法則。奏了功效的。

第二兒童健全的社會化。合羣的天性是人類所共有的。若是發育不良。便變了態。成一種偏狹黨私的反對社會性。社會受害。個人也失了發展的機會。所以幼兒教育。必當以健全的社會調和。(Healthy Social Adjustment)為其最要目的之一。養成健全的社會調和。有種種進行的方法。赫拉司曼幼稚園最注重發達理性的自制。希魯女教授的意思。以為理性的自制。是一切健全的社會調和的根本。三四歲的孩子。不能說是有理性的自制的。

留美農學生季報

美國的試驗學堂



兒童用新式長大的鋤頭耙子可以直立作業



小食後放假的眠

能力。但是他們頭腦清潔。知識有限。正誤的觀念却不弱。能評人。也能評己。當這個時期。最宜養成一個極可寶貴的習慣。就是自己以為合理的事纔做。

第三藉教材以達教育的目的。教材的選擇。不依據成論。乃從實驗。結果證明為比較的。大有助兒童身心德性發展的材料方取用。（關於選取材料後面有詳說。）

第四養成從容和樂的情緒。生理學神經系統學的研究愈精。愈證明憂愁、抑鬱、恐懼、劇樂等情緒。能害健康。能遲鈍神聖的作用。實為體育智育的強敵。至於損傷德性的大。更無須說了。人的性情雖然有幾分由遺傳得來。但是屬於習慣的却居大部分。若是幼小的時候能養成從容和樂的情緒。便是一生受用。況且兒童當發育的時期。更不應有不純正的情緒來阻礙發育。孟德梭里（1）是精通生理的教育家。所以他對於兒童的情緒和身心的關係。頗有發明。證明嚴格刑罰教育的毒害。並指明涵養情緒的趨向。可算是近時關於兒童教育極有價值的貢獻了。

實現上述幾條綱領的教育法。稱作教育的自由。（Education through Freedom）或計案法。（Project Method）這個方法的主旨。是要兒童自己計劃自己的作業。不受教師的指揮。

也無一定功課表的約束。兒童和教師一同酌定每日的課程。保育室裏有種種的材料。兒童自己計劃如何運用那些材料的法子。他們的趣味比較受教師的指揮深多了。他們既明白所作業的進行、及結局。有一定的希望。負實現這個希望的完全責任。他們所得的經驗是整的。不是零碎的。兒戲在他們心中成了整片的事業。不是真的戲耍了。他們的個性沒遮蓋的發表出來。他們趣味的遷移。也就易於觀察了。「教育的自由」或「計案法」。現在已經漸次推廣。公民學堂中也頗有設置自由時間 (Free Period) 的。但是將來有無把下級小學、即幼稚班及小學一二年級的功課表完全廢去的希望。目下尙難豫言。(1) 赫拉司曼幼稚園所用每日報告的形式。如左面所載。明示保姆觀察兒童最當注意的條款。兒童取了材料。看他是否用以達一種創造的目的呢。還是祇取來玩弄藉知事物的形式性質呢。大概普通兒童不久滯在玩弄 (Manipulation) 的階級。迅速的便進入計案的時期了。往時兒童專好玩弄物件的學說。大約是由觀察鎮日在玩弄玩具堆裏。無創造的機會。只得玩弄目前所有物件的兒童推論出來的。沒有可信靠的價值。至於觀察計案發生的來

(1) 參觀 The Project Method, W. H. Kilpatrick Columbia University and Teachers

College Record March, May, 1919 Teachers College Columbia University

美國的試驗學堂

告 報 日 每 (小縮)

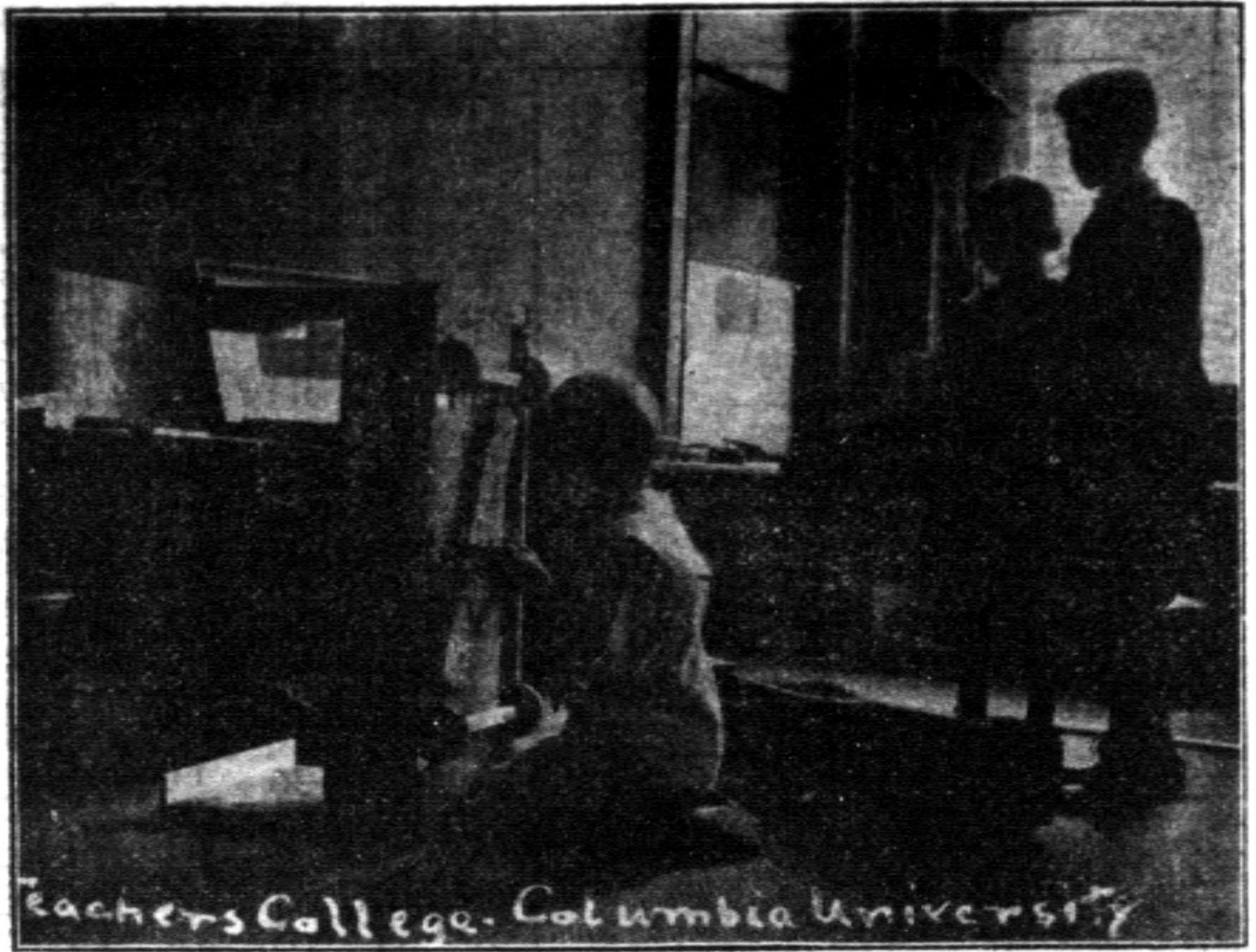
美國的試驗學堂

日 月 年		名 姓	
作 物	堅持	趣 味 的 延 長	計 案 的 來 歷
	韻律的			材 料
		耐 性	自 己
		教 師	別 的 兒 童
			目 的 或 計 案
			材 料
			玩 弄
			目 的 或 計 案

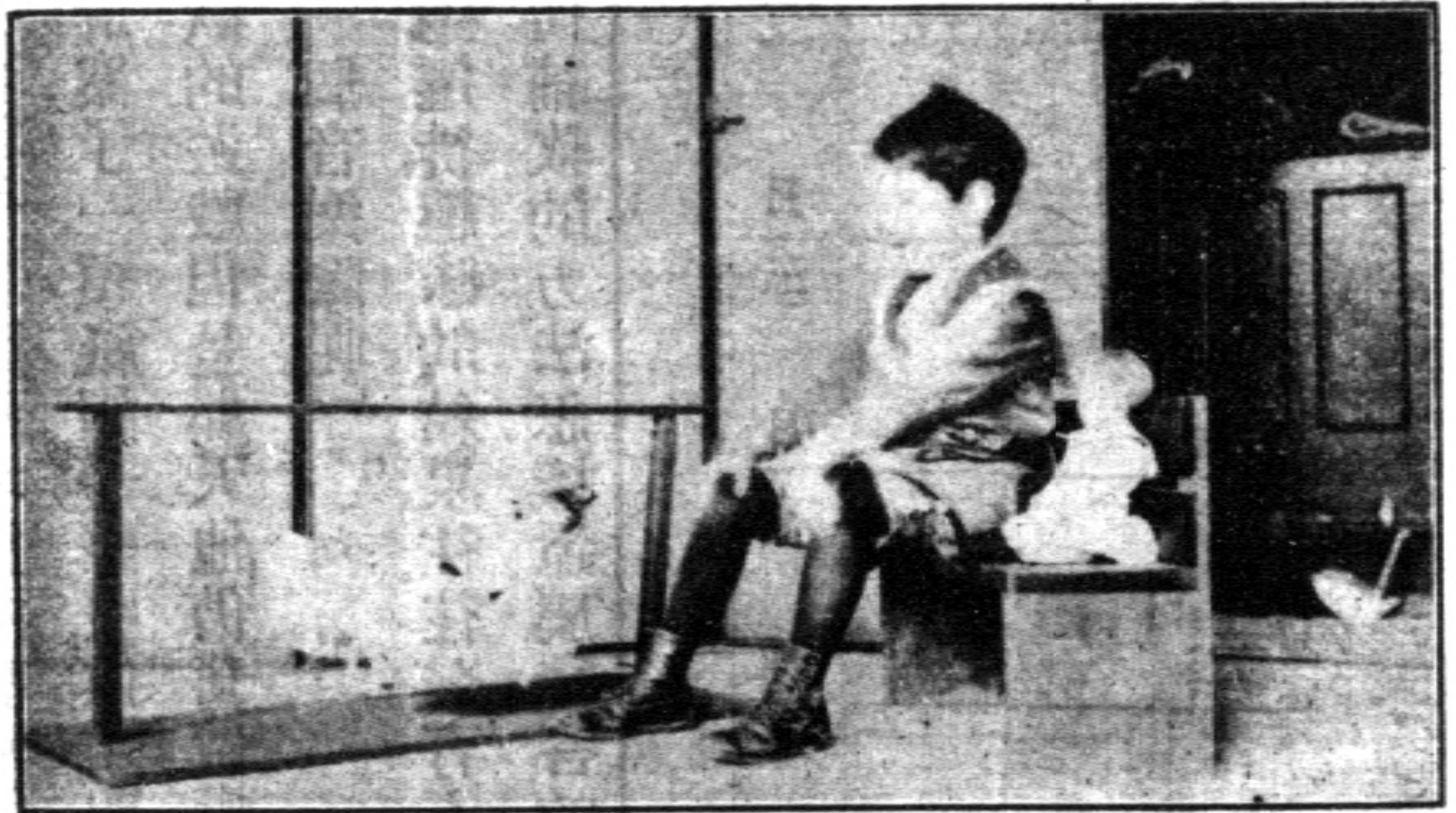
歷。可以得知兒童思想力、感受性及創造力發展的程度。並可得知何等材料最足以引起兒童的創造力。計案的主旨既注重自動自創。所以除非至兒童真不能出何等心裁。保姆總是抱不干涉主意的。及至兒童計劃了着手進行。保姆和他們共同作業。隨時指點。但是仍不以指揮者自居。兒童若是在教師的指揮及功課表的約束之下作業。他們的趣味往往中途

遷徙。趣味的延長 (Span of interest) 不易度量。依自由作業的法則兒童趣味的延長便可明了。有時兒童着手一個計案。半途拖下了。過些時。數小時或數日。趣味恢復。重新做起。如是數次。直到那計案竣了工方罷。這叫做韻律的趣味。 (The interest is rhythmic) 自由

美國的試驗學堂



酬報的足滿作車輛兩得苦辛天幾



椅及架床支床搖儡傀的作己自玩賞

作業趣味深長。兒童的耐性、堅持 (Duration and Persistence) 因而增長。把尋常兒童耐性小的迷信打破了。有天一個三歲大的女孩自己計畫了一頂紙帽子。整整做了四小時。傍邊別的兒童組織了一個音樂隊。是他平時最喜歡的遊戲。但是那天他仍舊做帽子。口裏却自言自語的道。「明天我們或者還可以再有一個音樂隊呢。」

陶養耐性堅持是計畫法長處中之一。但是不強迫遷徙趣味的結果。往往發育不均勻。這是計畫法受批評的一個口實。究竟利弊各該幾何。補救的方法怎樣。還屬待答的問題。(1)

姓名	年月	問題解決的能力 失敗猶能堅持別底的能力	作業 單獨 團體 烏合 公共目的	趣味 耐性 韻律的 堅持
	九 月 十 一 月 一 月 三 月 六 月 進 步			

(1) 參觀 McCaill Experimental Measurements Teachers College Record, May, 1919,

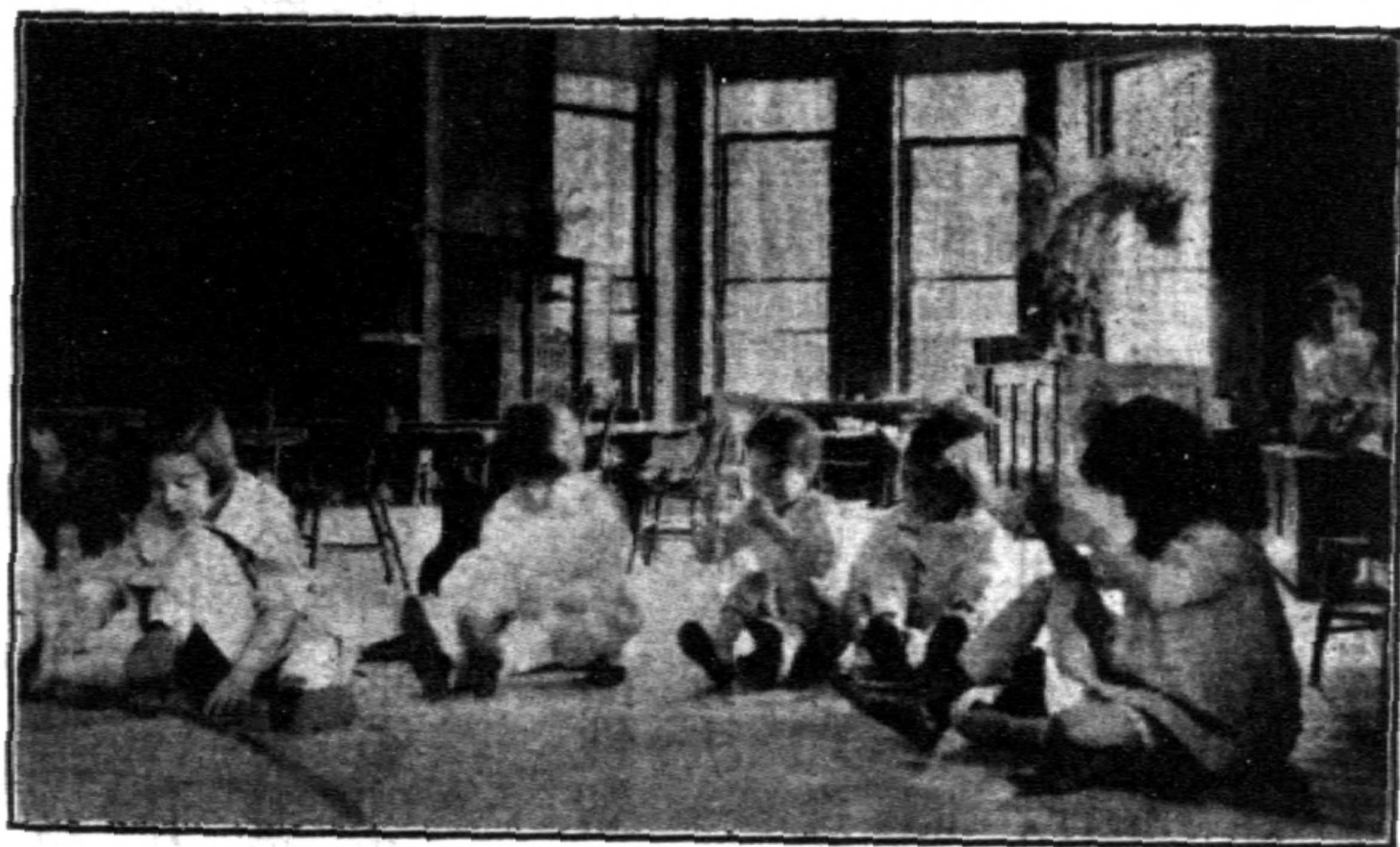
此知識方能下明確的判斷。不至徒說某兒乖劣。某兒溫順。用那種廣汎無所指定的名詞了。人性組成複雜萬分。斷不是幾個名詞可以包羅得盡的。即使牽強用了個廣汎的名詞。而其意義不能代表一切所包含的成分。讀了聽了的人不能爲一定的解釋。有什麼用處呢。譬如一個喚作乖劣的兒童。未必隨時隨地都是乖劣。必定只對於有等事勢爲乖劣的回應。但是對於別等事勢就不乖劣了。況且同樣喚作乖劣的兒童。他們乖劣的程度。形式也就不同呢。

前代的學者因爲人性複雜。自己不能明了。使用神祕來解釋。以爲人的品性智慧。均倚一種神秘力的表現。故其爲用雖異。而其歸趨則一。這種思想影響了教育方法。一般教育家虛糜精力。只圖發展兒童的幾個機能。什麼記性呀。悟性呀。近年來教育心理進步。漸次把機能心理學 (Faculty psychology) 打破。指明性格、技能、智識、是習慣的聚合體。各可分爲無數的感應結。 (Stimulus response bond) (感應結之意謂神經回應外界或身內所著之刺戟。但每個刺戟有一定的回應。是由習慣互相連結起來的。) 此等「感應結」可以由操練酬賞而進步。由不用刑罰而退化消滅的。所以改造。或是建設一個人的性格、技能、智識。首須把需要的性格、技能、智識、析爲成分。然後用分析的觀察。確定兒童的短處是由於

美國的試驗學堂



坐自在的造椅上的小食



學習結靴繩成了一個有趣味的作業

缺乏一切必需的好習慣呢。是只缺乏其中的一部分呢。或是俱有了一切必需的好習慣。

但是其中的一部分是比較的不適任的呢。如此標準需要兩者既明。然後依習慣的養成律或廢去律去教育。便可免差誤。或虛糜精力了。(1)此等科學的進行。若更大加發達。教育事業可有事半功倍的希望。目下尚在初步的時代。教育家應當勉力的。即如上面所載週年度報告中各條款可算是比較的分析的。但是可再分析的遺地正多。當局者的希望是不久當有更精密報告出現呢。

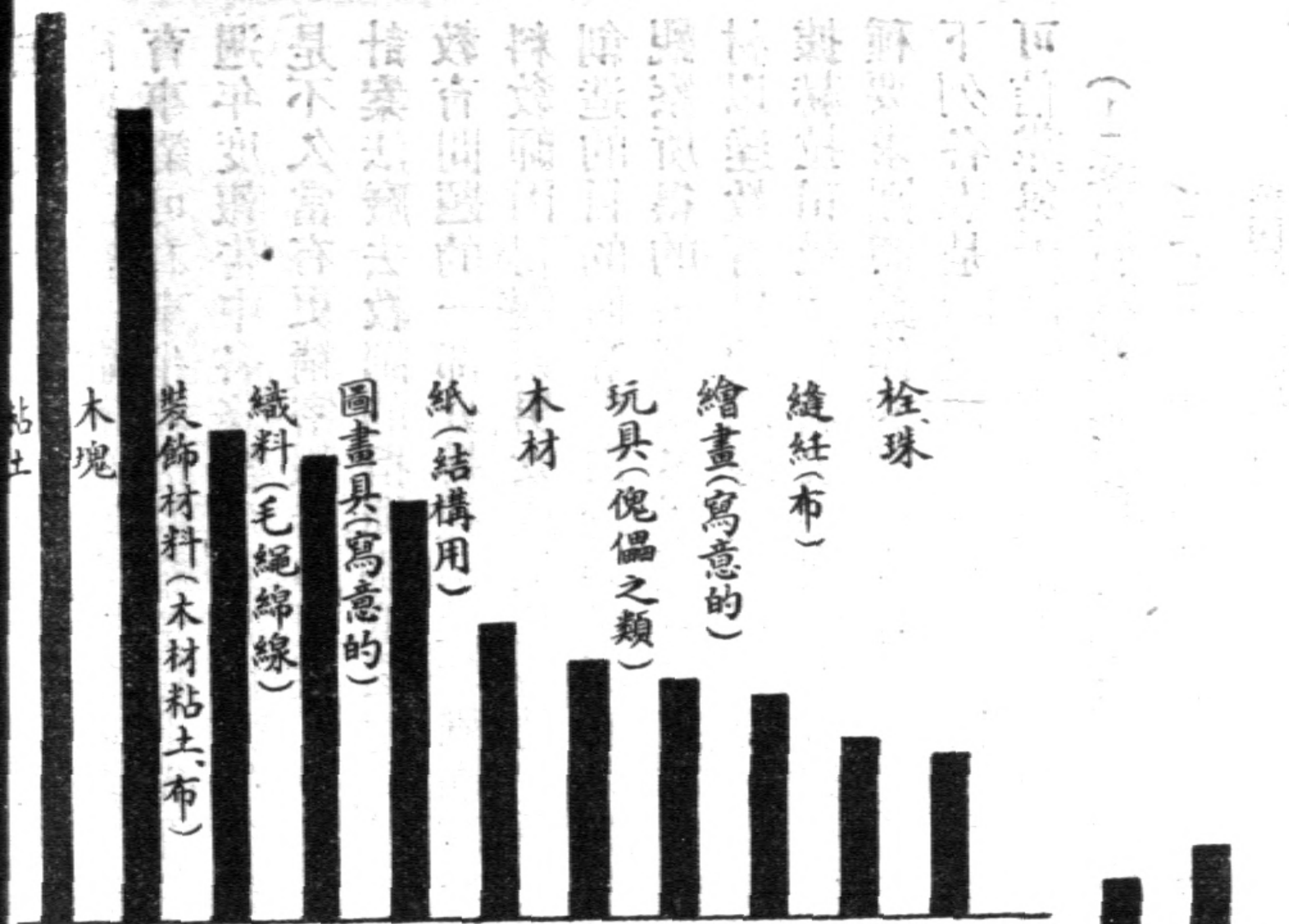
計案法廢去教師的指揮。倚重環境引起兒童的創造趣味。所以材料的選擇成爲最重要教育問題的一部分。赫拉司曼幼稚園對於這個問題正在熱心考究中。兒童自由選擇材料教師因得觀察男女或較長較幼兒童趣味傾向的差異。以至何等材料兒童喜用以達創造的目的。何等僅供玩弄。何等使兒童傾向於個人作業。何等要求團體活動。皆可明了。觀察所得的事實積多了。便可斷定材料的性質。及其與身心發育的關係。於是當撰定教材以達教育目的的時候方可有把握。假如有一兒童專好單獨作業無團體活動的精神。據赫拉司曼幼稚園去年度所得事實看來。便當多豫備木塊(Blocks)木材(Wood)那種要求團體動作的材料給他用了。(參觀下列各表)

下列各表是赫拉司曼下級小學去年度關於材料所得的事實。極有研究的價值的。至於可靠與否。因爲事實積得不多。尙不能斷言。

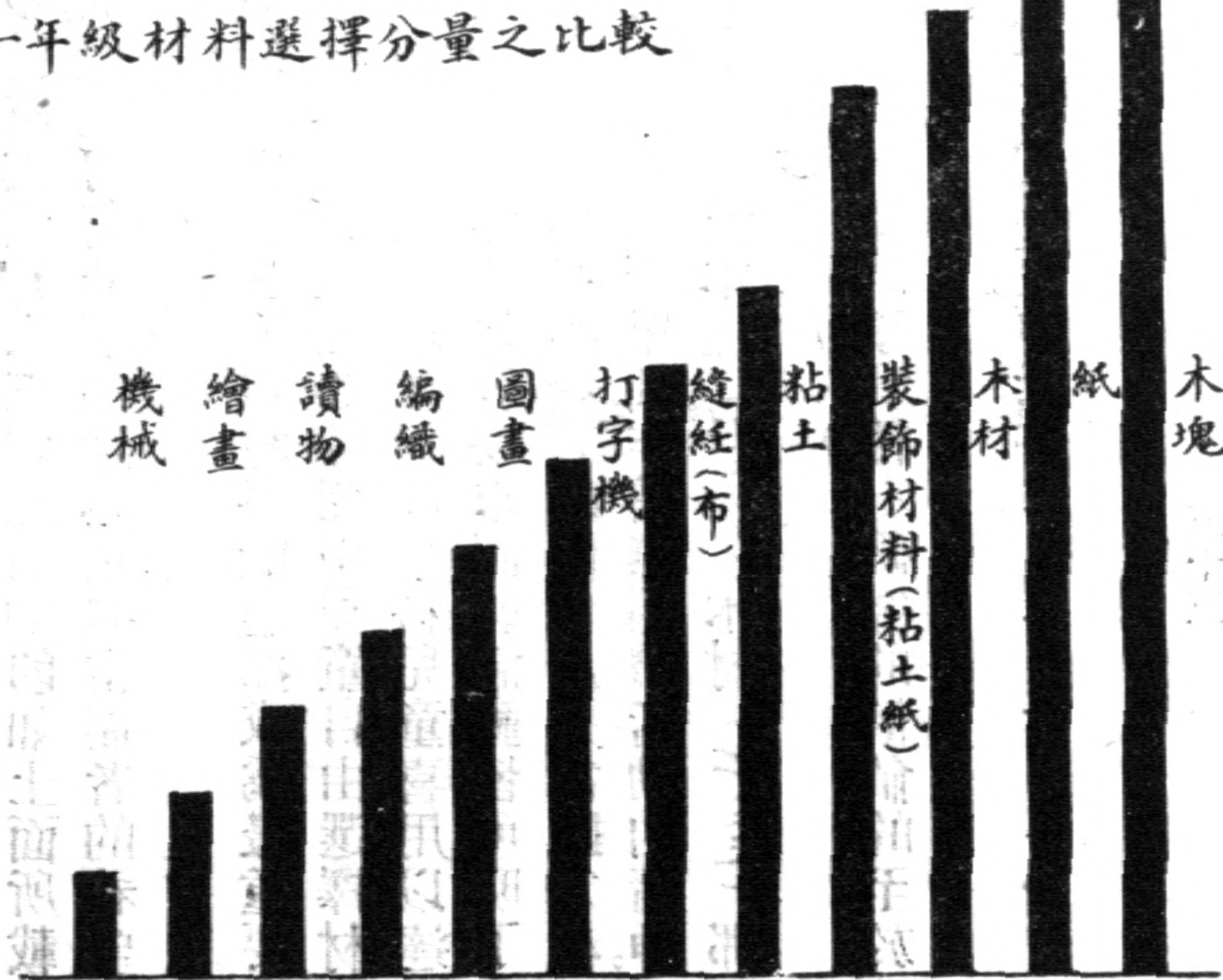
(1)著者爲此篇主旨所限。言未周詳。熱心教育心理者。請參觀 Educational psychology

Vol. II, Edward Lee Thorndike 1913.

幼稚園圖材料選擇分量之比較



小學一年級材料選擇分量之比較



材料選擇與計畫的關係

幼稚園

美國的試驗學堂

材料

計畫

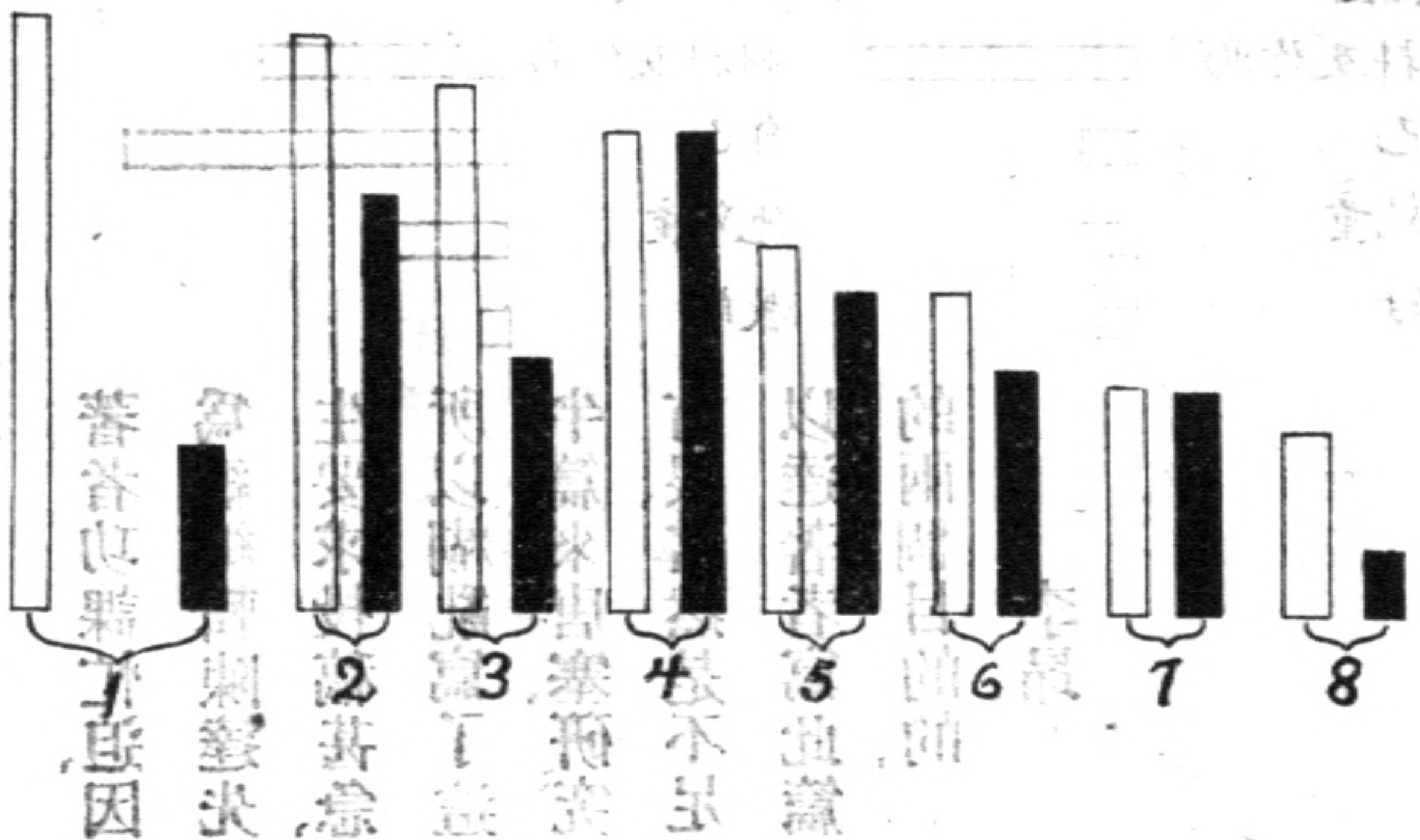
小學一年級

□ 選擇的數目

■ 計畫的數目

各材料選擇與計畫的關係的比較

- | | | |
|--------|------------|------------------------|
| 1 木塊 | 關於作業及計畫之延長 | |
| 2 紙 | 計畫之延長 | |
| 3 木材 | 計畫之延長 | |
| 4 粘土 | 玩弄 | |
| 5 縫紉 | 計畫之延長 | |
| 6 編織 | 計畫之延長 | |
| 7 裝飾材料 | 計畫之延長 | 個人作業
迅速完結之計畫 } 未算在內 |
| 8 圖畫 | 計畫之延長 | |



個人計案與團體計案的關係

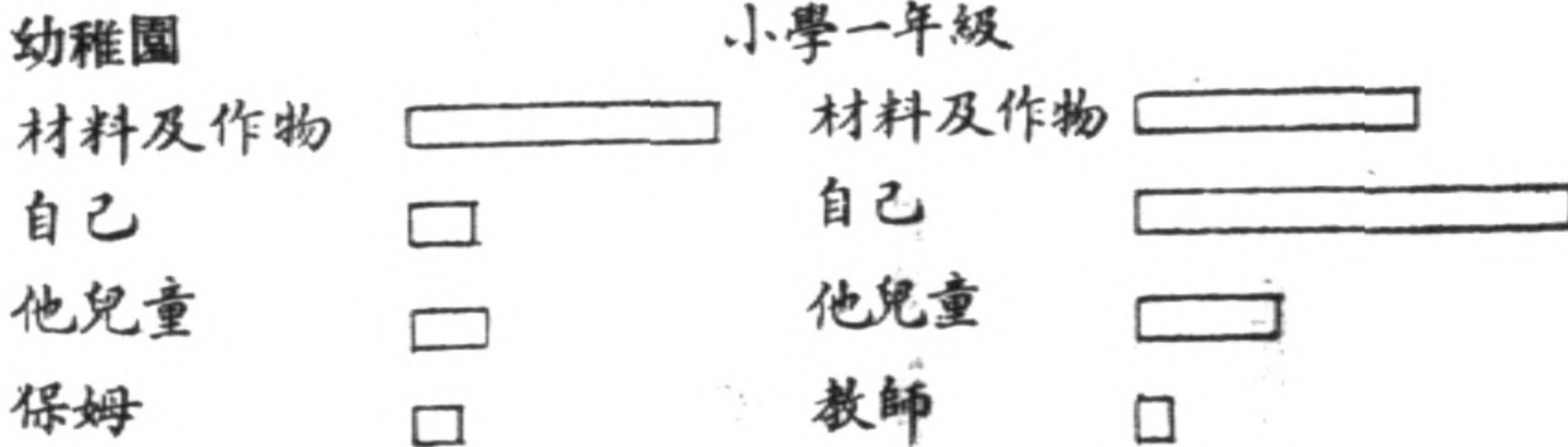
美國的試驗學堂

幼稚園個人
 團體
 小學一年級

團體 個人



引起計案物的關係



著者功課忙迫，因為總編輯陳達先生要求投稿甚急，所以糊亂寫了這半篇來唐塞，研究有限，當然是不足以達著者寫此篇的兩個目的的。

李昂

告廣行銀華友國美

Asia Banking Corporation

Capital \$4,000,000. Surplus \$1,100,000.

Thirty Five Broadway

New York

本行資本美金四百萬元溢利一百一十萬元專營中美兩國間各種銀行事業接濟各種出口入口商業如信用匯信貼現放款匯兌等等中國各分行并收受各國貨幣存款所有交易均辦理迅速取費極廉總行設在美國紐約分行設在上海香港廣州北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各大商埠均有代理機關辦理一切事宜如蒙惠顧無任歡迎

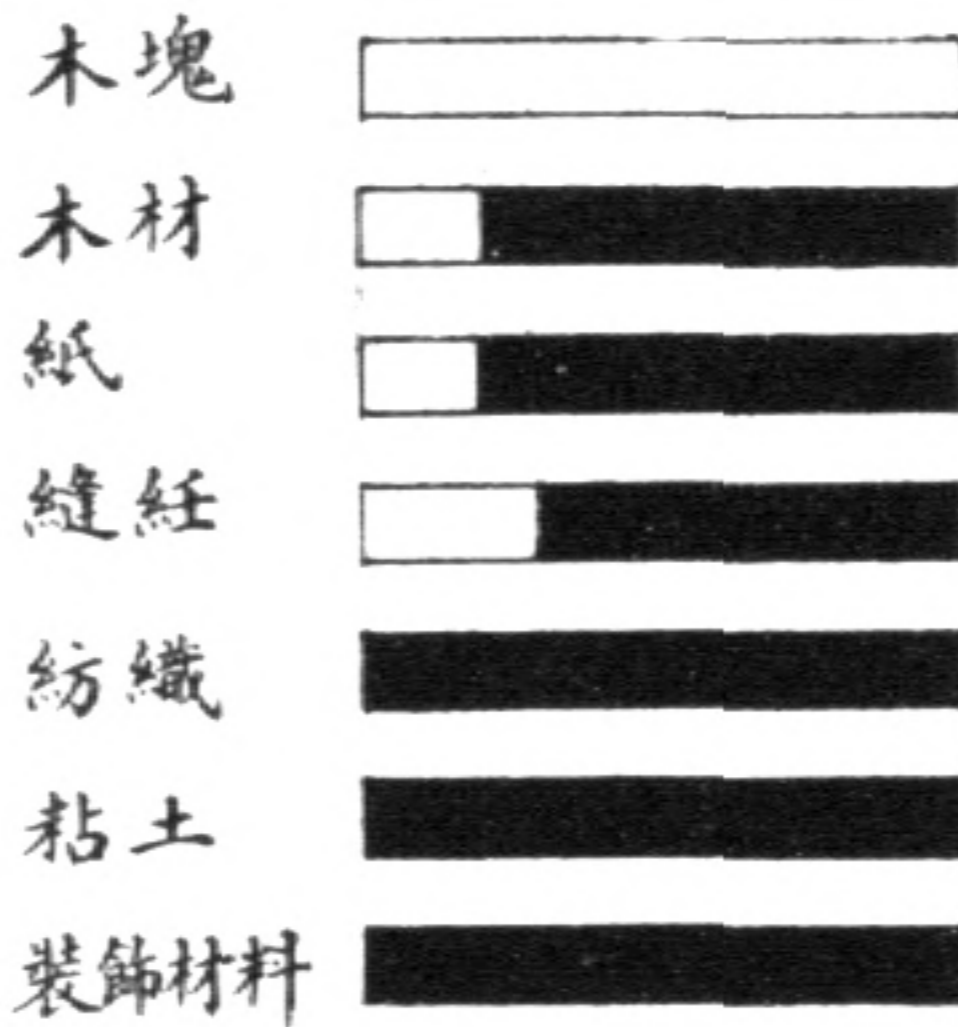
美國友華銀行謹啓

個人計案與團體計案的關係

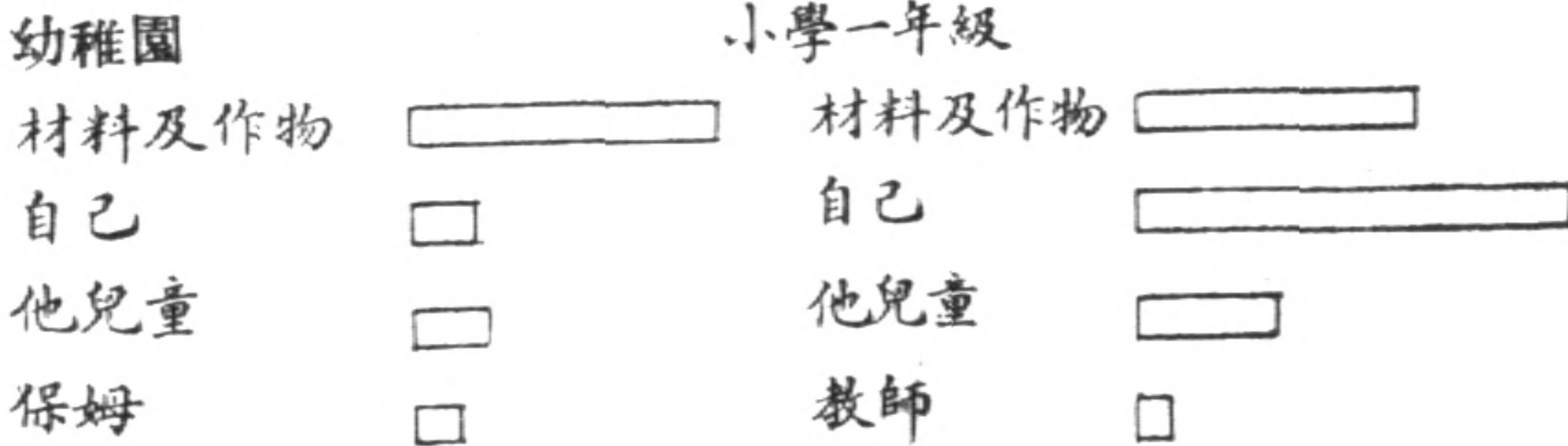
美國的試驗學堂

幼稚園個人
 團體
 小學一年級

團體 個人



引起計案物的關係



著者功課忙迫，因為總編輯陳達先生要求投稿甚急，所以糊亂寫了這半篇來唐塞，研究有限，當然是不足以達著者寫此篇的兩個目的的。

李昂

告廣行銀華友國美

Asia Banking Corporation

Capital \$4,000,000. Surplus \$1,100,000.

Thirty Five Broadway

New York

本行資本美金四百萬元溢利一百一十萬元專營中美兩國間各種銀行事業接濟各種出口入口商業如信用匯信貼現放款匯兌等等中國各分行并收受各國貨幣存款所有交易均辦理迅速取費極廉總行設在美國紐約分行設在上海香港廣州北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各大商埠均有代理機關辦理一切事宜如蒙惠顧無任歡迎

美國友華銀行謹啓

商

認



標

明

見 名 知 貨

本廠特聘多數電學
 工程專家歷年苦力
 毅力深精研究製造
 各種電機電器所有
 製品均係特別製造
 各得其宜保無差錯
 且物料精強考驗多
 次雖加重使用亦保
 安全
 凡百電機電器
 切要本廠製品
 認明本廠商標
 即為無上保證

Westinghouse Electric International Co.

165 Broadway, New York

Westinghouse

Kindly mention The Chinese Students' Quarterly when writing to Advertisers.

瑞士之經濟財政狀況

何德奎譯

原文係美國銀行月報館駐歐財政員帕缺司扣博士 Dr. Petrescu 之手筆見 *Bankers' Magazine for July, 1920, pages 63-69.*

Bankers' Magazine for July, 1920, pages 63-69.

譯者識

瑞士雖未與歐戰。究不能不受歐戰影響。凡歐洲與戰及中立諸國之經濟困狀。瑞士盡有之。足徵世間各國之唇齒相依。雖可閉關圖治。終須隨他國經濟狀況爲轉移也。致瑞士經濟財政於困境者。推厥因由。爲煤之缺乏與夫國際匯兌之失常。而是二者。復係鄰國處境不順所致。是以鄰國國是混沌一日。則瑞士經濟之向榮卽一日無望。今請就煤及國際匯兌二者所以不利於瑞士經濟財政之故而詳論之。

瑞士工業鼎盛。人烟稠密。農產不足。向恃輸入品爲挹注。就此而論。其處境與英倫同。惟煤礦稀少。出海維艱。無殖民地之富藏。與英異殊耳。瑞士既恃他國糧食爲活。乃不得不獎勵工業以資貿易。其國用泰半取給於工藝。煤之豐儉。因之爲其生死關頭。

歐戰以前。瑞士每年自德法及比利時輸入煤三百餘萬噸。（下述數額。據瑞士錢業公司發行之「一九一九年之瑞士過渡經濟論」）當一九一三年。瑞士工業異常發達。輸入煤

商

認



標

明

見 名 知 貨

本廠特聘多數電學

工程專家歷年苦力

毅力深精研究製造

各種電機電器所有

製品均係特別製造

各得其宜保無差錯

且物料精強考驗多

次雖加重使用亦保

安全

凡百電機電器

切要本廠製品

認明本廠商標

即為無上保證

Westinghouse Electric International Co.

165 Broadway, New York

Westinghouse

Kindly mention The Chinese Students' Quarterly when writing to Advertisers.

瑞士之經濟財政狀況

何德奎譯

原文係美國銀行月報館駐歐財政員帕缺司扣博士 Dr. Petrescu 之手筆見 Ban-

Kerr's Magazine for July, 1920, pages 63-69.

譯者識

瑞士雖未與歐戰。究不能不受歐戰影響。凡歐洲與戰及中立諸國之經濟困狀。瑞士盡有之。足徵世間各國之唇齒相依。雖可閉關圖治。終須隨他國經濟狀況爲轉移也。

致瑞士經濟財政於困境者。推厥因由。爲煤之缺乏與夫國際匯兌之失常。而是二者。復係鄰國處境不順所致。是以鄰國國是混沌一日。則瑞士經濟之向榮卽一日無望。今請就煤及國際匯兌二者所以不利於瑞士經濟財政之故而詳論之。

瑞士工業鼎盛。人烟稠密。農產不足。向恃輸入品爲挹注。就此而論。其處境與英倫同。惟煤礦稀少。出海維艱。無殖民地之富藏。與英異殊耳。瑞士既恃他國糧食爲活。乃不得不獎勵工業以資貿易。其國用泰半取給於工藝。煤之豐儉。因之爲其生死關頭。

歐戰以前。瑞士每年自德法及比利時輸入煤三百餘萬噸。（下述數額。據瑞士錢業公司發行之「一九一九年之瑞士過渡經濟論」）當一九一三年。瑞士工業異常發達。輸入煤

額都凡三百三十七萬九千噸。其百分之八十四。來自德國。百分之十。來自法國。餘百分之六則購自比利時。歐戰中。瑞士輸入煤量大減。當一九一四年。凡三百一十萬零七千噸。當一九一八年。凡二百一十四萬一千噸。當一九一九年。則僅一百六十九萬餘噸(1,694,088 tons)而已。是以石炭輸入瑞士之額。歐戰起後。歷年遞減。以一九一九年與一九一三年較。相差殆半。蓋歐戰之前。瑞士用煤以購自德國者為多。歐戰終局。德之煤礦失其泰半。故德國已不能供給煤量如往日。當一九一三年。德煤輸入瑞士者達二百八十四萬五千噸。當一九一九年則僅一十六萬七千六百噸而已。幸法國暨比利時餘煤較戰前為多。當一九一九年。瑞士輸入法國煤三十三萬三千二百噸。比利時煤三十六萬六千二百噸。並輸入英國煤六萬零九百噸。美國當年輸往瑞士之煤為二十三萬零四百噸。頗稱得力。瑞士當局及實業家於缺煤一節已多方補救。一九一九年三月。瑞士煤公司(瑞士原文為 Schweizerische Kohlen Genossenschaft)新成立於巴賽爾。(Basel)官督商辦。專理煤之輸入及分配事宜。瑞士本國煤產。正在獎勵。而煤之用度。亦竭力擲節焉。今以美國煤昂。運輸不便。瑞士之用之也。猶非其時。惟異日為免煤荒起見。或當購美國煤。亦未可知。瑞士得煤之難易。依歐洲產煤各國之隆替為轉移。前既言之。英國工作時減。煤產以少。且

其本國工廠需煤甚殷。故能輸往瑞士之煤殊屬寥寥。法國處境與英相仿。德國產煤之額較戰前大減。益以依歐戰和約。年須交法國煤二千萬噸。故其輸出煤量亦殊有限。比利時供給瑞士煤量較戰前為鉅。願欲其繼向日德國在瑞士煤業之地位。尙難勝任。況其前人所缺煤之於瑞士工業影響絕大。以煤不足而工廠出品不若歐戰前之夥。際茲對外貿易機會絕佳時。欲增出品而不可得。誠憾事也。

國際匯兌

瑞士工業之不振。缺煤而外。國際匯兌之失常亦有以致之。歐戰以前。德法英意爲瑞士之最要顧客。今以四國幣賤。瑞士幣貴。外商之在瑞士定貨者日少。瑞士對外貿易乃大遜色。蓋以兌價軒輊。四國與瑞士互市。無利可圖也。是以瑞士工業既受缺煤影響。復感國際匯兌失常之苦。

本年一月三十一日。瑞士市價。每瑞士法郎六枚餘(6.68)易一百德國馬克。(平時瑞士法郎一百二十三枚餘123.45易德國馬克一百枚。)瑞士法郎二十六枚餘(36.10)易一百意大利之立雷。(平時瑞士法郎一百枚。易立雷一百枚。)瑞士法郎四十二枚餘(43.15)易一百法國法郎。(平時瑞士法郎與法國法郎價同。)瑞士法郎十九枚餘(19.98)

易一英鎊（平時瑞士法郎二十四枚餘（24.75）易英鎊一枚。）

瑞士法郎兌價若是其昂。則瑞士製品在國外售價必高。否則商人無利可圖。二年以來。瑞士對外貿易。輸出物價雖增。而分量實減。職此之故。歐戰各國。民窮財盡。瑞士所需大宗原料食糧。不得不購自美國及西班牙。而該二國國幣與瑞士法郎之兌價。却較平素爲昂。是以輸入一項。瑞士亦受國際兌價之害。（譯者按一國輸出入品之多寡。影響其貨幣之國際兌價。瑞士購美西產物多。而美西購瑞士製品少。實瑞士幣賤美西幣昂之原因之一。）瑞士旅館營業。亦中國際匯兌之弊。今在瑞士之游客寥寥。顯而易見。大旅館幾無人過問。而山間鐵道營業亦極蕭條。歐戰以前。在瑞士之外國游客。以來自德法者爲多。是以須德法貨幣兌價平復。瑞士旅館營業方有轉機。

瑞士資本之在國外者。以外國貨幣貶價。無形虧耗。而外國資本之在瑞士者。其數日減。蓋舊資本逐漸抽還。新資本以瑞士幣昂。外人不願供給耳。

瑞士商賈既以國際匯兌之故。不能盡歐洲市場之利。復以英法意大利諸國幣賤。其商人成本較輕。難與抗衡。因之殊爲焦急。乃思物物交易以矯其弊。瑞士實業界要人。卽以此旨新組一公司。得政府協助。對外貿易。物物交換。不以兩國貨價爲準繩。而尤注意於能供給

瑞士以食糧原料之各國與瑞士間之互市。今瑞士與羅馬尼亞。波蘭。及仇鎬斯拉維亞 (Jugoslavia) 間已實行此物物交易矣。

對外貿易

二年以來。瑞士對外貿易。貨值增高。分量減少。當一九一八年(民國七年)食糧原料之輸入瑞士者。論其分量。僅及一九一三年之輸入額之三分之一。論其價值。則較一九一三年為多。輸出貨物。分量漸減。然價值則較昔為高。對德貿易額。約佔瑞士貿易額之四之一有奇。當一九一八年。瑞士自德輸入物共值六萬萬一千九百五十萬瑞士法郎。當一九一三年則值六萬萬三千一百萬瑞士法郎。其主要輸入物煤鐵二者之分量。當一九一八年僅二百萬噸 (2,008,800 tons) 而當一九一三年則為三百十餘萬噸 (3,124,600 tons) 就一九一八年及一九一三年之瑞士全國對外貿易。論價值分量。損益異殊。可於下表見之。

輸入

分量

價值

一九一三年	七·七五〇·八〇〇噸	一·九二〇·〇〇〇瑞士法郎
-------	------------	---------------

一九一八年 三·四四三·二〇〇噸 二六四〇一·〇〇〇瑞士法郎

輸出

分量

價值

一九一三年 八五六·〇〇〇噸 一·三七六·〇〇〇瑞士法郎

一九一八年 八三四·〇〇〇噸 一·九六三·〇〇〇瑞士法郎

藉實業家經營之力。一九一九年（民國八年）之瑞士對外貿易已有起色。該年輸入品價值三百五十三萬三千瑞士法郎。輸出品值二百二十九萬八千瑞士法郎。至若分量。則目下僅有該年一月至九月末之統計。輸入品計重二百七十八萬一千三百噸。輸出品重六十六萬五千九百噸云。

自德意志衰微以來。瑞士實業家即思取其海外商權。今瑞士機器在南美銷路日廣。而尤以在巴西為甚。聞疇昔德人在南美商界地盤。已為瑞士所據云。中歐東歐諸新造之邦。需機器甚殷。瑞士亦正在設法招徠。瑞士之顏料價。自與德國及他國出品相仿。已漸銷行於各國。瑞士政府近復增派領事駐歐洲及南美諸國。調查有無互市機緣。總之瑞士之對外貿易。今雖以歐戰影響稍受頓挫。異日必能為該國經濟前途增光也。

財政狀況

就國家財政及私立銀行論。瑞士處境。自是甚佳。既未濫於放款。亦未濫發紙幣。歐戰時國用微覺支絀。今已收支相抵矣。顧以全歐困乏。瑞士缺煤及國際匯兌失常之故。瑞士通國金融殊欠鬆動。當一九一九年。錢市甚緊。放款利率平均爲五釐。（譯者按瑞士資本充足。年利以三釐內外爲常。與吾國之年利一分或一分五釐者不可同日語。）瑞士財政家於前途均覺躊躇。蓋鄰國國是爲瑞士經濟狀況之所憑。鄰國大局飄搖。則瑞士經濟前途難預揣也。若輩多謂非俟德國恢復元氣。則瑞士國計必難大定。其信他國之能得德意志疇昔在瑞士之經濟地位者。實居少數。蓋以爲法意二國能供給瑞士之原料。均不敷用。而英美則距瑞士過遠難應命也。顧瑞士目下已有與海外各國及東歐新造諸邦新謀互市之舉。此見解似不適切。

瑞士財政。與曾罹兵禍之歐洲各國較。自甚修明。戰時調度軍隊以備國防。費用雖鉅。而瑞士當局仍持其穩重理財政策。並未濫發紙幣。計自一九一四年七月迄一九一九年十月。瑞士額外國用。都凡二十二萬萬三千五百萬瑞士法郎。就中一十七萬萬八千九百萬法郎。已取給於長期短期公債。其餘將徵特別戰稅（Extraordinary War Taxes）及戰中盈

利稅 (War Profits Tax) 以償之。依一九二〇年 (本年) 之瑞士政府預算表。收入達二萬萬八千一百四十萬 (281,400,000) 瑞士法郎。支出達三萬萬九千九百六十五萬 (399,650,000) 瑞士法郎。其不敷之一萬萬一千八百二十五萬 (118,250,000) 法郎。擬徵新稅以資彌補。

當一九一九年瑞士國家銀行 (譯者按瑞士銀行之准發鈔票者僅此一家) 之紙幣都凡一〇二六〇〇〇〇〇〇〇瑞士法郎。其準備金金銀合計爲五九一〇〇〇〇〇〇〇法郎。本年五月七日。其紙幣共九四〇〇〇〇〇〇〇法郎。而金銀準備金則達六二〇〇九一〇〇〇〇〇法郎。此外尙有聯邦政府之債務處 (Darlehenkasse) 發行之紙幣約五千萬瑞士法郎。

客歲歐洲主要各國之貨幣其國際兌價大抵驟落。瑞士聯邦政廳因於當年十二月二十六日發一訓令。凡瑞士銀行鋪戶之已放款於國外有抵押品爲擔保者。或有外國股債票在掌握者。可以是等財產之向日價值及目下價值之差列入財產表。作爲資產。否則可於財產表中將在國外債權或外國股債票依往日國際兌價列入。惟須註明依何價率計算。瑞士商家之因此訓令免致倒閉者。爲數不少。

二年以來。瑞士錢業甚形發達。全國銀行之財產（包括瑞士國家銀行）於一九一三年共達一〇・二九五・〇〇〇・〇〇〇瑞士法郎。而於一九一八年則達一二・五三四・〇〇〇・〇〇〇瑞士法郎。瑞士國最大之私家銀行爲瑞士錢業公司（Swiss Bank Corporation）巴賽爾商業銀行（Basler Handelsbank）瑞士銀行社（Union de Banques Suisses）聯邦銀行（Eidgenössische Bank）及瑞士庶民銀行（Schweizerische Volksbank）等。

與美國關係

因歐洲各國經濟之大傷元氣。而瑞士不得不另謀沽物之地。其客歲不惜重金購美國煤。前既言之矣。價昂一節將來或無足重輕。蓋德英及法國產煤費用亦經增加也。此後應解決者。惟運輸問題而已。今瑞士正在要求可自萊因河（Rhine）及龍河（Rhône）出海之權。在該二河之自由航行權。爲瑞士國經濟發達之最要關鍵。依否賽也（Versailles）和約。萊因河上將設一國際通航局。局中有瑞士代表。瑞士人以爲彼國對外貿易。將自此一新。惟法人之排擠殊力。瑞士尙多爲難處也。一俟瑞士得經萊因河及龍河自由出海。則自美國運煤及原料往瑞士。頗爲利便。

瑞士美國間之商務。歐戰中大進。當一九一三年。瑞士輸入美貨。價達一萬萬一千八百萬

瑞士法郎。當一九一六年。則增達五萬萬六千五百萬瑞士法郎內外。當一九一八年。美貨之輸往瑞士者。以食糧原料爲大宗。惟價僅達三萬萬五千三百萬瑞士法郎。則係該年情形異常之故。至瑞士製品之輸往美國者。戰中亦大增。而尤以鐘錶爲甚。鐘錶之運往美國者。當一九一九年。共值四千五百五十五萬八千(45,558,000)瑞士法郎。而當一九一三年。則僅一千一百四十三萬三千(11,433,000)瑞士法郎而已。顧瑞士花邊在美銷路。日漸減少。當一九一三年。運美花邊共值六千一百萬瑞士法郎。當一九一九年。則運美花邊值四百萬瑞士法郎而已。蓋美國花邊工業。戰中頗形發達。而所需外國花邊。復以法國幣廉。羣舍瑞士而購自法國耳。聞瑞士聖高爾(St. Gall地名)之花邊事業。因此受損甚鉅。瑞士美國間之商務前途。固視運輸事業之良窳爲轉移。惟二國之商業關係。必將較前密切。去年瑞士在美脫售之新債票。達三千萬元美金。足見其在美信用之佳也。

政學叢刊廣告

▲研究建設內政者不可不讀 ▼
 ▲講求社會改良者不可不讀 ▼
 ▲留心民國外交者不可不讀 ▼
 ▲注意世界趨勢者不可不讀 ▼

<p>投稿</p>	<p>定報處</p>	<p>報資</p>
<p>凡有鴻篇巨製投賜本叢刊無任歡迎文稿請寄本社編輯陳茹元君 Mr. Y. Y. Chan c 10 Mr. S. Y. Lu, Livingston Hall, Columbia University, New York City, U. S. A.</p>	<p>各期陸續出版欲購或定閱者請與科崙比亞大學陳茹元君接洽 Mr. Y. Y. Chan c 10 Mr. S. Y. Lu, Livingston Hall, Columbia University, New York City, U. S. A.</p>	<p>預定 四 冊美金 一元 零售 每 冊美金 三角 郵費在內</p>

美(38)

Kindly mention The Chinese Students' Quarterly when writing to Advertisers.

瑞士法郎。當一九一六年。則增達五萬萬六千五百萬瑞士法郎內外。當一九一八年。美貨之輸往瑞士者。以食糧原料爲大宗。惟價僅達三萬萬五千三百萬瑞士法郎。則係該年情形異常之故。至瑞士製品之輸往美國者。戰中亦大增。而尤以鐘錶爲甚。鐘錶之運往美國者。當一九一九年。共值四千五百五十五萬八千(45,558,000)瑞士法郎。而當一九一三年。則僅一千一百四十三萬三千(11,433,000)瑞士法郎而已。顧瑞士花邊在美銷路。日漸減少。當一九一三年。運美花邊共值六千一百萬瑞士法郎。當一九一九年。則運美花邊值四百萬瑞士法郎而已。蓋美國花邊工業。戰中頗形發達。而所需外國花邊。復以法國幣廉。羣舍瑞士而購自法國耳。聞瑞士聖高爾(Geneve)之地名)之花邊事業。因此受損甚鉅。瑞士美國間之商務前途。固視運輸事業之良窳爲轉移。惟二國之商業關係。必將較前密切。去年瑞士在美脫售之新債票。達三千萬元美金。足見其在美信用之佳也。

政學叢刊廣告

- ▲研究建設內政者不可不讀 ▼
- ▲講求社會改良者不可不讀 ▼
- ▲留心民國外交者不可不讀 ▼
- ▲注意世界趨勢者不可不讀 ▼

<p>報資</p>	<p>預定 四冊美金一元 零售 每冊美金三角 郵費在內</p>
<p>定報處</p>	<p>各期陸續出版欲購或定閱者請與科崙比亞大學陳茹元君接洽 Mr. Y. Y. Chan c 10 Mr. S. Y. Lu. Livingston Hall, Columbia University, New York City, U.S.A.</p>
<p>投稿</p>	<p>凡有鴻篇巨製投賜本叢刊無任歡迎文稿請寄本社編輯陳茹元君 Mr. Y. Y. Chan c 10 Mr. S. Y. Lu. Livingston Hall, Columbia University, New York City, U. S. A.</p>

TRADE



MARK

AMERICAN STEEL EXPORT COMPANY

WOOLWORTH BUILDING, NEW YORK, U.S.A.

EXPORT SPECIALISTS
TO THE STEEL INDUSTRY

Cable "ALLPORTS" Address

STEEL AND METALS

TIN PLATE
PIPES and TUBES
SHIPBUILDING MATERIAL
BOLTS, NUTS, RIVETS
BAR IRON
WASHERS, SPIKES
AXLES, RAILS
PORTABLE TRACKS
CAR WHEELS
RAILROAD SUPPLIES
FORGINGS

BLOOMS, BILLETS, and SLABS
ANGLES, BEAMS, and
CHANNELS
PLATES UNIVERSAL and
SHEARED
BAR and AGRICULTURAL
STEELS
WIRE RODS and
WIRE PRODUCTS
SHEET STEEL PRODUCTS
TOOL STEEL

ENGINEERING AND CONTRACTING

ELECTRICAL APPARATUS
INDUSTRIAL PLANTS
CONTRACTORS' EQUIPMENT
REFRIGERATING, HEATING
and VENTILATING
MARINE APPARATUS
MINING EQUIPMENT
FREIGHT and PASSENGER
ELEVATORS

FIRE APPARATUS and
EQUIPMENT
CARS, LOCOMOTIVES
GARBAGE DISPOSAL PLANTS
FISH REDUCTION and
FERTILIZER PLANTS
CONSTRUCTION MATERIALS
ROAD MACHINERY



Please mention the CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

美國氣象觀測所紀要

沈鵬飛

氣象預測之要。固習於航海者所深悉。而農家之播種收穫。商家之囤積運輸。以及士夫之旅行集會。亦常因官中天氣預報。以定進止。是氣象觀測。關係一般人民便利甚大。故各國政府。莫不重視爲要政。設有特別機關。專司氣象預報職務。歲費數百萬。在所不計。然其成績。亦昭然可觀。蓋有所爲而設也。歐戰既起。中互數年。其間對於航空隊之出發。礮術射擊之指揮。毒氣之施放。襲擊之準備等等。藉助於氣象報告者甚夥。氣象觀測。遂在此次戰事。中一躍而佔歷史上未有之重要位置。故各國戰後改造。對於此項要政。更加注意而大事擴充。觀美國氣象局長一九一九年報告。足見一斑。茲僅撮錄其大要。并參以在綺城觀測所調查所得。爲一般國人鏡助焉。

一觀測所之歷史 美國氣象觀測所。創始於一八七〇年。爲陸軍信號隊之一部。附屬於各地兵站。其設立雖較歐陸諸國爲遲。而發達則甚速。蓋不旋踵而觀測機關。已星羅棋布。遍及全國。且因其規模之增大。不得不組一完善機關。以統率其事。遂有氣象局之設。於一八九〇年經國會通過。由陸軍部改隸農務部。其主理政務。用以下法令規定之。

TRADE

PRODUCER



MARK

AMERICAN STEEL EXPORT COMPANY

WOOLWORTH BUILDING, NEW YORK, U.S.A.

EXPORT SPECIALISTS
TO THE STEEL INDUSTRY

Cable "ALLPORTS" Address

STEEL AND METALS

TIN PLATE
PIPES and TUBES
SHIPBUILDING MATERIAL
BOLTS, NUTS, RIVETS
BAR IRON
WASHERS, SPIKES
AXLES, RAILS
PORTABLE TRACKS
CAR WHEELS
RAILROAD SUPPLIES
FORGINGS

BLOOMS, BILLETS, and SLABS
ANGLES, BEAMS, and
CHANNELS
PLATES UNIVERSAL and
SHEARED
BAR and AGRICULTURAL
STEELS
WIRE RODS and
WIRE PRODUCTS
SHEET STEEL PRODUCTS
TOOL STEEL

ENGINEERING AND CONTRACTING

ELECTRICAL APPARATUS
INDUSTRIAL PLANTS
CONTRACTORS' EQUIPMENT
REFRIGERATING, HEATING
and VENTILATING
MARINE APPARATUS
MINING EQUIPMENT
FREIGHT and PASSENGER
ELEVATORS

FIRE APPARATUS and
EQUIPMENT
CARS, LOCOMOTIVES
GARBAGE DISPOSAL PLANTS
FISH REDUCTION and
FERTILIZER PLANTS
CONSTRUCTION MATERIALS
ROAD MACHINERY



Please mention the CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

美國氣象觀測所紀要

沈鵬飛

氣象預測之要。固習於航海者所深悉。而農家之播種收穫。商家之囤積運輸。以及士夫之旅行集會。亦常因官中天氣預報。以定進止。是氣象觀測。關係一般人民便利甚大。故各國政府。莫不重視爲要政。設有特別機關。專司氣象預報職務。歲費數百萬。在所不計。然其成績。亦昭然可觀。蓋有所爲而設也。歐戰既起。中互數年。其間對於航空隊之出發。礮術射擊之指揮。毒氣之施放。襲擊之準備等等。藉助於氣象報告者甚夥。氣象觀測。遂在此次戰事中一躍而佔歷史上未有之重要位置。故各國戰後改造。對於此項要政。更加注意而大事擴充。觀美國氣象局長一九一九年報告。足見一斑。茲僅撮錄其大要。并參以在綺城觀測所調查所得。爲一般國人鏡助焉。

一觀測所之歷史 美國氣象觀測所。創始於一八七〇年。爲陸軍信號隊之一部。附屬於各地兵站。其設立雖較歐陸諸國爲遲。而發達則甚速。蓋不旋踵而觀測機關。已星羅棋布。遍及全國。且因其規模之增大。不得不組一完善機關。以統率其事。遂有氣象局之設。於一八九〇年經國會通過。由陸軍部改隸農務部。其主理政務。用以下法令規定之。

氣象局長直隸農務總長訓示之下。管理一切天氣豫報。發刊颶風警告。宣佈一切氣象水災狀況。謀一般人民之便利。測量河水漲落。司理沿海電報。傳遞交通消息。以便利航船。刊氣溫雨量報告。以便利植棉家。發表霜雪寒流信號。以便利農民。記錄天氣狀況。爲研究全國各地氣候之準備。并執行其他一切相類事務。

是種具體的法令條文。實與氣象局長以自由解釋及組織之地步。蓋凡氣象觀測。關於農商及航業便利者均可請求歲費。隨時擴充。此美國觀象事業之發達。所以蒸蒸日上也。

二現時之規模 現時氣象局所屬。有完備之觀測所一千四百。分觀測所大都掌有特別任務。設於一定區域內。如特別氣象觀劇所、河流測量所、暴風警報所、熱帶漩風預報所、航業觀測所、棉帶測候所、粟帶測候所、菓帶測候所、火警觀測所、等是。此外爲調查全國氣候徵象起見。復設有觀測協所四千五百處。此等觀測協所。均由熱心公益。贊助科學研究者自行投效。每日記錄氣溫氣壓雨量等。彙集寄送氣象局。不支薪金。惟觀測儀器。由局供給而已。此項協助事業。不但遍布國中。且遠及地球水陸各點。卽航船艦長。在贊助之列者。爲數亦不尠。悉由氣象局供給一定格式紙。各船長於海程中將每日測候。照式填寫。抵岸時卽行郵達。法極妥善。至歐戰前該局每日尙接北半球各主要

地點之觀測報告水電數十通。公佈遠近。使知世界天氣狀況。年前雖爲戰事中梗。現正謀設法恢復原狀云。統計氣象局及各地觀測所。現用專門訓練技師八百人。普通技士一千四百人。此外熱心公益。及航海家之贊助。不受津貼者。有六千人。足見規模之宏偉也。

三組織及設施 氣象局統屬之觀測機關。名稱不一。有平時設立者。有戰時增加者。有戰後擴充者。而其要皆以搜集氣候徵象。研究發表爲歸。至各機關之組織。均按一定職務而設。茲揭其主要者。分述於下。

(甲)氣象預報及警告 氣象局之成績。最顯於衆者。爲刊行之每日氣象預報。氣象地圖。及傳單。蓋航船得颶風警告。即駛入灣港。不致受覆沒損失。沿河居民。得水壓預報。即趕修隄防。以免潰決損失。他如農夫。園藝家。及運輸者流。得霜雪凍冰及氣溫之預報。亦早爲設備。不致受凋敗損害。其於國民經濟影響。實非淺鮮。故當局對於此項設施。特加注意。在美京華盛頓。設觀測總監督一人。專門觀測員數人。互相瓜代。(法定凡作氣象預報一月者。即給假一月。待遇似甚優。然無論若何精壯人員。供職一月。體重必減十餘磅。足徵任務之綦重矣。)復分全國爲五區。區設觀測長一人。此外各大城各有觀測員。司理各地氣象預報事務。其發刊品分爲以下各種。

氣象地圖 全國各觀測所。每晨將各該地氣象情形。用密碼電（密碼電用以省字數）順序分達其他各觀測所。各所觀測員總集各地報告。製為氣象圖。用曲線表明氣溫氣壓情形。用數目表明雨量多寡。用矢鏃表明風向。分發各公立機關。及揭示當眾地點。氣象預報。即由觀測員本此氣象地圖及各地情形而作者也。

每日氣象預報 預告三十六至四十八小時內氣象溫度及風向情形。以省界為範圍。每日發出二次。一在午前。一在午後九時半。此種預報。由旗號傳單及新聞報紙之登載。以達居民。

星期預報 每星期六日發出。登載一星期中氣象情形。并預測下星期氣象變遷。除登載各報外。復由明信片及傳單格式發出。各需用機關或個人。

地方氣象預報 在各緊要地點。或一城。或一縣。由各該地之觀測員揭示宣佈。及預測各該地氣候變遷。

運輸預報 每月刊行一次。宣佈月中氣候情形。與易腐貨物之損害。使運輸家知所趨避。

特別預報 無定時。遇需要時發出。如防火預報。撲滅害蟲預報。焙菓預報。防霜預報等

等。在各季候中由各地觀測員按時發出。

每日海上氣象豫報 登載關於海上氣候情形。為洋海商船導線。此種豫報。由海軍無線電台助理。傳達於海上各船。使駕駛者知所趨避。

航空豫報 每日發出。宣佈空氣上層風向風速情形。供空中郵遞局及海陸軍航空隊之用。

(乙) 道路及河流觀察 觀測所員除觀測氣象外。兼調查報告各地道路狀況。此舉雖創辦未久。已極受社會歡迎。據某所觀測員云。每日到所詢問道路情形人數。竟與詢問天氣狀況者相等。亦足徵其價值矣。至測量河水漲落。亦為觀測員任務之一種。年前密士西比河疊次大水。未成巨災。均由觀測所豫先佈告。使沿河居民。得早增固堤基所致。且觀測所時與水利局合同研究河流狀況。對於濱水諸地農商業之振興。裨助實不淺。

(丙) 冰雪測量 調查及登記高山上雪量體積。實與研究河流容量、灌溉、水力、及水道運輸、諸事業有密切關係。雖積雪多在交通阻隔。人跡罕到之區。測量不易。然關於重要河源及蓄水池上流諸點。已由觀測所次第舉行。

(丁) 火山及地震觀測 美國火山研究會。年前設一火山觀測所於檀香山。以麻省工

業專門學校教授澤氏掌理其事。迨一九一九年國會通過。年給款一萬。爲研究火山用費。遂由氣象局將檀香山觀測所收歸國有。仍以澤氏掌其事。現時業務。以觀察火山狀況。及測量四週地震地形爲入手方法。此外復於加利方尼阿州設有地震觀測所數處。研究地震情形及其影響。

(戊)氣候及農業研究 氣候局自成立以來。即搜集全國各部每年氣溫、氣壓、雨量、風向、風速及其他氣象變遷統計。編輯成冊。另由專門學者。本其事實。研究氣候循環之因果。與農業收穫之關係。復可推測各地氣候未來之變化。亦爲觀測要務之一也。

四戰後之改造及擴充 歐戰數年。足以影響於氣象觀測者。厥惟航空與航海二業。故氣象局對於戰後改造。亦從二者入手進行。茲分述於下。

(甲)航空觀測 航空事業。在歐戰中發達。一躍千里。然其爲用。不因戰事終止而少減。且轉向工商業及交通方面逐漸伸張。大有蒸蒸日上之勢。雖然。從事飛行而昧於空中氣象情形。實爲自殺政策。不免徒耗生命財產。此氣象局所以急有航空豫報之創設也。(我國年前亦鑒於戰後航空事業之要。訂購飛機多架。其對於氣象觀測事業。亦曾注意及否耶) 雖僅爲海陸軍信號隊。及空中郵遞局而設。現正謀擴充。推及一般航空事業。

爲普通飛行家應用。其研究上層空氣氣流風向風速方法。全用汽球測量。（觀測所觀察之普通風向風速，僅屬下層氣流，不適航空應用。）由特別技員每日晨八時下午四時。各施放汽球一次。用測量機跟蹤瞭望。因氣球上升一定速率。與測量機角度。以計算上層風向及風速。供航空家之參考研究。

（乙）海上觀測 歐戰中因潛艇襲攻影響。各航船之協助觀測。受一大打擊。現正從事與各艦長磋商。謀恢復原狀。且美國戰後商船數目大增。故甚多發展餘地。此外更可藉海軍飛機之力。測量洋面上層氣流。故氣象局對於海上觀測方面。現正竭力從事擴充。總上以觀。氣象觀測所之任務有二。（一）關於現時致用者。如氣象豫報。河流道路觀測等類。以謀人民利益爲歸。（二）關於學理上研究者。如火山地震觀測。氣候及農業研究等。以發明新知爲目的。二者之成績。直接間接均足以影響於人民經濟利益。考年前觀測所發出颶風警告。商船定期出港者。多留不開駛。其已出者亦聞信中道折回。惟少數冒險前駛者竟遭覆沒。卽此一次估計。氣象豫報之保全商貨損失。在三千六百萬金以上。足供全國觀測所歲費十八年。僅此一例。足徵氣象觀測之價值矣。

Tel. Morningside 8846

THE GIBSON STUDIO

PHOTOGRAPHY OF QUALITY

Twenty per cent discount and special attention to Chinese Students

264-266 WEST 125th ST., NEW YORK CITY

The Interstate Press

320 WEST 125th STREET

Morningside 8827

NEW YORK

* * *

Where Good Printing Is an Art and a Pleasure

南 兄 烟 有 公 司 洋 弟 草 限 公 司

星 紐 暹 雲 汕 杭 南 濟 香 北 上
加 約 羅 南 頭 州 京 南 港 京 海
坡

安 平 廣 營 廈 鎮 開 青 漢 天
南 壤 東 口 門 江 封 島 口 津

美
67

Please mention the CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

局書名著最國美

GINN AND COMPANY

70 Fifth Avenue, New York City, U.S.A.

招洽來國留歡問通概實本應學大所人圖種印本
待極店學美迎特信俱科文用小學有著書新售書
力接生中各別相全一科課學中各作名出各局

Long Sang Ti Chinese Curio Co., Inc.

IMPORTERS

Chinese Objects of Art

Fine Porcelains

Bronzes

Dinner and Tea Sets

Hongkong

Canton

Interior Decorations

Silk Embroideries

Jades

Artistic Jewelry

323 Fifth Avenue

New York

SEEMAN BROTHERS

Telephone 220 Canal

Hudson and North Moore Street

NEW YORK CITY

也無接達理本顧如別唐實貨全百種食用餐辦本
貽洽五人號請蒙歡人對真而物雜物罐館唐號
誤必君易代與賜迎特于價且俱貨各頭所人專

CANTON CO., INC.

AMERICAN AND CHINESE RESTAURANT

TYPICAL CHINESE DISHES

Specially welcome Chinese Students

419 Main Street

Worcester, Mass.

Please mention THE CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

美國修正銀行條例撮要（再續）

區萃崙譯

第六章 中央聯保條例（一九一三年十一月二十二日條例至一九一七年修正）

定名 本例經國會參眾兩院贊同名為「中央聯保條例」。

分區 財政部長農部長及泉幣局總理任為臨時組織聯保銀行委員。可因國中營業盛衰之故將國分為聯保區八區或為十二區。每區設聯保城一。為區內銀行聯保之中樞。組織聯保銀行委員之權責 組織聯保銀行委員可隨時派員調查分區之地。是否適合。及監督開設聯保區行一切事宜。

國家銀行須奉行本例 自本例實行時。所有國家銀行須一律奉行。毋得反對。

國家銀行對於本例不公認之處罰 凡國家銀行於本例頒行六十日內不為公認者。以後取銷其為聯保經紀權。

國家銀行不隸入聯保行之處罰 凡國家銀行於本例頒行一年內如有不隸入聯保行。或不求為聯保行員者。其原有一切設立權從此剝奪。並准泉幣局總理依聯保局指令將該行控於所屬中央審判廳。為之判決。如因犯本例至令該行及其股東有受損失時。該行

美國修正銀行條例撮要再續

五十七

局書名著最國美

GINN AND COMPANY

70 Fifth Avenue, New York City, U.S.A.

招洽來國留歡問通概實本應學大所人圖種印本
待極店學美迎特信俱科文用小學有著書新售書
力接生中各別相全一科課學中各作名出各局

Long Sang Ti Chinese Curio Co., Inc.

IMPORTERS

Chinese Objects of Art

Interior Decorations

Fine Porcelains

Silk Embroideries

Bronzes

Jades

Dinner and Tea Sets

Artistic Jewelry

Hongkong
Canton

323 Fifth Avenue
New York

SEEMAN BROTHERS

Telephone 220 Canal

Hudson and North Moore Street

NEW YORK CITY

也無接達理本顧如別唐實貨全百種食用餐辦本
貽洽五人號請蒙歡人對真而物雜物罐館唐號
誤必君易代與賜迎特于價且俱貨各頭所人專

CANTON CO., INC.

AMERICAN AND CHINESE RESTAURANT

TYPICAL CHINESE DISHES

Specially welcome Chinese Students

419 Main Street

Worcester, Mass.

Please mention THE CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

美國修正銀行條例撮要（再續）

區萃崙譯

第六章 中央聯保條例（一九一三年十一月二十二日條例至一九一七年修正）

定名 本例經國會參眾兩院贊同名爲「中央聯保條例」。

分區 財政部長農部長及泉幣局總理任爲臨時組織聯保銀行委員。可因國中營業盛衰之故將國分爲聯保區八區或爲十二區。每區設聯保城一。爲區內銀行聯保之中樞。組織聯保銀行委員之權責 組織聯保銀行委員可隨時派員調查分區之地。是否適合。及監督開設聯保區行一切事宜。

國家銀行須奉行本例 自本例實行時。所有國家銀行須一律奉行毋得反對。

國家銀行對於本例不公認之處罰 凡國家銀行於本例頒行六十日內不爲公認者。以後取銷其爲聯保經紀權。

國家銀行不隸入聯保行之處罰 凡國家銀行於本例頒行一年內。如有不隸入聯保行。或不求爲聯保行員者。其原有一切設立權從此剝奪。並准泉幣局總理依聯保局指令將該行控於所屬中央審判廳。爲之判決。如因犯本例至今該行及其股東有受損失時。該行

董事應負厥責。

認股方法 凡屬聯保區內國家銀行，於收受組織聯保銀行委員通令三十日內，應認付所屬區聯保銀行股份等於其行已交股本及公積百分之六。其股金先預足六分之一，候組織委員或聯保局員徵收。六分之一三月內繳交。又六分之一六月內繳交。其餘則由聯保局規定。所有交付股金，以金元或金用券伸算。毋得別類。

股東之負擔 凡為聯保區聯保銀行股東，對於該行一切債務均負其責。等於其所認股數之倍。

公招股本 中央聯保銀行因其屬內銀行所占認股份有未足定額時，得組織委員之商准，可向眾招足。如有未足，財政部得以其庫餘公款補承之。

公招股本之限額 凡個人、同伴、或公司，占認所屬內聯保區銀行股份，不得超過二萬五千元。此種股份，名為公股。得該行董事局之指令，可以轉於他人。

選舉權 凡中央聯保銀行之股份，非屬行員銀行占有者，不得有選舉權。

聯保銀行股金之規定 凡中央聯保區聯保銀行其所定股本不得少過四百萬元。

中央聯保銀行可設支行 中央聯保局可隨時指令中央聯保銀行，或因其所請求，分設

支行於所屬區內以爲之輔助支行但切營業由董事三人或至七人主理悉依中央聯保局所規定。支行董事由該聯保行委任者只准一名。其餘則由中央聯保局委任。

中央聯保銀行之准予權 中央聯保銀行得泉幣局總理批准成立後。其准予之事權如下。

(一) 自行製用鈴記

(二) 享有二十年營業之權(除因國會頒行新例或該行有犯定章則不在此限)

(三) 可以訂立合同

(四) 可以控人亦受他人之控

(五) 可得其董事局之會議商准、依聯保例規定、委任一切人員以司其事。

(六) 其董事局可規定一切行中章程

(七) 可依本例規定一切營業自由經營

(八) 享有印行紙幣之權

董事局之責任 中央聯保銀行業務由董事局主理。董事局對於中央聯保員銀行所依法定一切之請求須以大公待遇。毋得偏袒。

美國修正銀行條例撮要再續

董事之規定 中央聯保銀行董事共分三等。每等二名。任期三年。

第一等 由認股員行選出，以爲代表者。

第二等 混選，當選人以被選時實在區內經營商業、農業、或其他各種工藝實業之有名望者爲合格。

第三等 由中央聯保局委任。董事局主席由此等選出。其未選出時，可由組織委員會權理。凡屬國會議員，不得充任中央聯保局，或中央聯保銀行各職員。第二三等董事不得兼任其他銀行董事，或職員或爲股東。

董事薪俸 中央聯保銀行董事薪俸，由中央聯保銀行因其業務而規定之。惟須得中央聯保局認可，方作有效。

股本之增減 中央聯保銀行股本每股定爲一百元。可隨時因區內員行之隸加與否，而增減其數。

股本不能轉承 中央聯保銀行股份，由員行所承認者，不能轉與他人承受。

中央聯保員行如何增認股份 中央聯保銀行員行，於其本行股本及溢利有加時，須加

認中央聯保銀行股份。等於其股本及溢利加數百分之六。其交付股金如初認時之規定。

中央聯保員行如何減認股份 中央聯保銀行員行於其本行股本有遞減時。可將其所認中央聯保銀行股份遞減其數。而收回其所交付股金。並享有中央聯保銀行最後分派溢利之日起算半釐之溢利。及輕負其對於中央聯保銀行之責。

營業不前員行股份之處置 中央聯保銀行遇員行營業不前時。於其所認交之股本。及所應得之溢利。須留以代還其債項。有餘則交付其承理人。此項手續。中央聯保銀行董事局應詳告泉幣局總理以備查核。

溢利之分派 中央聯保銀行每年除去一切實在費用外。應對已交付股本之員行或他之股東依其所認之股份分派六釐溢利。清派此項後。所有盈餘一半交付於合衆國作為成立稅。一半撥作公積項。(至於其已收股本百分之四十而止)其交付合衆國之項。財政部應作為合衆國紙幣準備金。或為公債償還款。如遇該行有營業不前。或至清盤時。除清還其債項外。所有一切盈餘應歸合衆國所有。

免稅 中央聯保銀行股本、公積、及入息項。對於中央及地方政府可免納稅。惟其所有不動產 Real Estate 則否。

省例銀行可為國家銀行及享本例之權利 凡依省例設立之銀行具足法定之資本。經

百分之五十一股東籌決。得泉幣局總理核准者。可爲國家銀行。自改組後。其一切權利義務悉依本例及前國家銀行條例規定之。

省例銀行可爲中央聯保銀行員行。省例銀行欲爲中央聯保銀行員行者。可具呈理由於中央聯保局。得聯保局批准。依本例規定。而認付所屬中央聯保銀行股本。以享股東之利益。

布告及考驗。凡屬中央聯保銀行員行。每年須將其營業情形。至少具告三次。其時期由中央聯保局指定。自指定十日後。倘有不奉行者。每日罰金百元。由中央聯保銀行徵收。并須受中央聯保銀行派人考驗。其考驗時一切經費。由被考驗之各員行均派。

員行不遵定章之處罰。凡屬中央聯保員行。對於中央聯保局所規定各條例。如有不奉行者。其所有一切權利盡行剝奪。并將其所占中央聯保銀行之股本充公。

省例銀行或信託公司可以退股。省例銀行或信託公司曾占有所屬中央聯保銀行股份。而欲退出者。可於通知後六月行之。中央聯保銀行對於此等退股事。每年不得過乎其股本四分之一。并須將退股銀行或信託公司一切權利取銷。

省例銀行隸入中央聯保系之權利。省例銀行或信託公司經隸入中央聯保銀行爲員

行者須受轄於本例之規定。而可以不受第五千二百四十條之修正合衆國法典之查驗。并可存其故有之省例營業事權。而兼享中央聯保條例規定之權利。惟其所收受一切欠單、匯票、不能向中央聯保銀行代爲貼現過乎其資本十分之一。匯票而有實在之價值。商用票而爲原求貼現人所有者。則不在此限。

中央聯保局與局員之規定 中央聯保局由七人組成。財政部長暨泉幣局總理爲名譽局員。其餘五員由總統委任。而得參議院之贊同。大總統於委任局員時。須於國內揀選能者。不得於各聯保區內多選乎一人。自委任後。五員須盡力於局務。任期十年。年俸一萬二千元。巡遊費另外。泉幣局總理則受七千元。

局總督之選任 總統於委任五員後。須由五員中任一人爲局總督。一爲副總督。總督爲局中執行部元首。其他職員爲之佐。

局費規定 中央聯保局年中經費。由各中央聯保銀行擔任。每年由聯保局派徵一次。以足敷支應而止。

局員不得任別職 凡任中央聯保局員不得兼任各銀行信托公司或中央聯保銀行董事其他職役。或爲股東。否則撤任。

局員缺席之補充 中央聯保局員有缺席時，大總統得諮詢於參議院委員承乏。如遇參議院閉會時，可由總統暫行派人充任。至下屆參議院開會後三十日而止。

中央聯保局對於衆議院之年報 中央聯保局每年須將局中辦事一切手續具告於衆議院。以備該院繕呈參議院察核。

中央聯保局之事權

(一) 行查聯保銀行及員行 聯保銀行及員行一切營業數部須受中央聯保局查驗。并須繕具其營業情形布告中央聯保局。中央聯保局於收到各行布告。每星期須印布一次。使國人得悉銀業情狀。

(二) 重行貼現 中央聯保局能准予或指令各聯保銀行對於其他聯保銀行之貼現票再行貼現。并規定其貼現之利率。(得中央聯保顧問院之同意)

(三) 徵抽準備稅 當聯保準備金下落至百分之四十時。中央聯保局可向各聯保行徵抽準備稅。惟其稅率不能多一釐。

(四) 印行及收還中央聯保局紙幣 依泉幣局總理指令可印行及收還中央聯保紙幣。

(五) 區分聯保市

(六) 黜任聯保銀行職員

(七) 取銷聯保銀行無值之物業

(八) 處置不法聯保銀行

(九) 收受聯保經理人抵押票及規定一切章程

(十) 統轄全國聯保銀行

(十一) 准予國家銀行爲信託人承埋人股份或債票代存人

(十二) 僱聘律師及一切職員

(十三) 准予聯保員行收貯所屬聯保區之聯保金一部份

中央聯保顧問院 中央聯保顧問院由各聯保區派員組織。每區每年推選一人。年會四次。召集於京都。遇有緊急事務時，聯保局或顧問員可以隨時召會於各處。

中央聯保顧問院之事權

(一) 與中央聯保局直接磋商全國聯保銀業事

(二) 代達關於聯保局職權內之事

美國修正銀行條例撮要再續

(二) 規定一切貼現利率、印行紙幣、各區之聯保金及各聯保行買賣金銀與按押品中央聯保銀行之事權。凡屬聯保銀行可以收受其員行合衆國一切法定款項之付貯。及國家銀行紙幣、中央聯保紙幣、支票、匯票、揭單、與夫其他聯保行及信托公司等各種票單。惟以其有現款足以抵償者爲限。至對於代收非員行一切期票、支票、或匯票、每百元須徵收十仙、員行者免。

貼現。凡屬貿易揭單、匯單、及認支票、經員行副署、而無轉轉情事者、中央聯保銀行可以貼現。(所謂貿易者如關於農業工業及商業現在與將來之舉行者。要以中央聯保局依本例所規定者爲限。)惟一切投資事業、或投資抵押品之揭單、匯單、及買賣股票、債票、(合衆國債票不在此限)等則否。且各種貼現以其票期不過九十日者爲限。(牲畜者六月)並不得過信債務人所有資本十分之一。實在價值之轉匯票不在此例。

認支票之規定。凡屬中央聯保員行對於各項出入口貨、或國中轉運貨物、具有收單之匯票、而向其行提支。銀期不越六月者、可以代爲認支。除具有實在價值之按押物外。各員行對於求認支人不得過信乎其資本及溢利十分之一。遇有實在應認支之時。可具其十五日內允付單或合衆國債票將此項匯票向中央聯保銀行再行貼現、或售與。

國家銀行債務及代理事權之規定。合衆國法典第五千二百零二條條文應修改如下：「無國家銀行將來對於其一切債務有過負於其已交資本之數。惟有下列各情事者則否。

流行紙幣 付貯及代收之現款 匯票之關於國家銀行長項與負項者 溢利與老本息之欠於股東者 對於中央聯保條例規定之負擔者」

凡國家銀行設立於五千居民以上之地方。依泉幣局總理之指令，可爲其所屬省之火險、人壽宴梳公司、經理人。及百里內之實業按揭押經紀人。惟對於本息之交付，與求宴梳人情由之充足與否，不能負責。

中央聯保銀行買賣權 中央聯保銀行可依中央聯保局所指令買賣其員行，及內外銀行公司電滙之認支票。或匯票。（無論得員行副署與否）與夫各種合衆國公債票、稅務票、等。

中央聯保銀行交易權 中央聯保銀行得中央聯保局之指令，可與其他聯保銀行或外國銀行互爲交易。如遇有必需時，可在外國設立支部，以爲交易之機關。

中央聯保銀行可爲公款之貯庫 所有五釐準備償還國家銀行紙幣現款，及中央聯保

紙幣準備金、得財政部長之指令。中央聯保銀行可爲之收貯。並爲政府稅務經理人。其員行亦如之。

中央聯保紙幣 中央聯保紙幣由聯保局規定印行。凡屬國家銀行、中央聯保銀行及員行、皆有領取發行之權。印行後合衆國政府擔負其責。可以用爲清交稅項、及公債。以金幣或法定現款償還之。

領取中央聯保紙幣之規定 凡屬中央聯保銀行、可向就近聯保經理人請求印行中央聯保紙幣。此等請求、必須具有按押品等於其所求印行紙幣之值。如本例規定之揭單、匯單、轉匯單、及認支票等屬之。聯保經理人每日須將其所發出及收回中央聯保銀行紙幣之數布告聯保局。以備考核、而指定各行之按押品能否增減。

中央聯保銀行準備金之規定 中央聯保銀行對於其付貯項、須常具足準備金百分之三十五。印行中央聯保紙幣項百分之四十。此等準備以金元及法定現款或金用券計算。中央聯保紙幣償還之手續 中央聯保銀行所印行之紙幣、其他聯保行可以收受。或直向原印之行償還。或向財政部償還。至向財政部償還時。財政部可先將準備償還款償還。然後飭令原印之行繳其償金。或入合衆國長項。中央聯保紙幣有不合行使者。中央聯保

經理人可即收回繳呈泉幣局銷燬。

付貯金元於財政部以備抵償紙幣。中央聯保銀行經印行中央聯保紙幣者。除先具足其百分之四十準備金於中央經理人外。須另具至少百分之五金元於財政部。以爲抵償。此項付貯金元可作爲原具之四十份一部算。

中央聯保局對於印行紙幣之認否。中央聯保局於各中央聯保銀行所請印中央聯保紙幣時。可以准與或否認。自一認可印行後。中央聯保銀行對於中央聯保紙幣爲其第一負擔之債務。

中央聯保紙幣可以註銷。中央聯保銀行對於印行中央聯保紙幣。可以隨時向中央聯保經理處註銷。惟其註銷時。必須將其印行紙幣法定現款金元或金用券付貯於經理人。此項紙幣一經註銷後。不再發行。惟有充足之理由而再事請求者。則否。

抵押印行紙幣品可以轉換。中央聯保銀行欲收還其印行紙幣之抵押品。可另具其他抵押品等於原押之數於中央聯保經理人。以爲之互換。惟此項押品。必須得經理人認可。方准轉換。

中央聯保銀行對於其他聯保行支票之規定。中央聯保銀行對於其員行或其他之聯

保行所有付貯、或交付其僱客之支票、匯票、須以原值收受、不得有所折扣。

代收費及匯兌費之規定 中央聯保銀行對於其顧客、或其他聯保行與其顧客之一切代收項、匯兌項、可酌量徵收費用。惟須由聯保局定之。

中央聯保局及中央聯保銀行可為銀業清理機關 中央聯保局可隨時規定中央聯保銀行彼此周轉款項。及其賬數。並可為諸聯保行之清理機關。聯保銀行對於其員行亦如之。

財政部有權收受金元及金用券 財政部正副部長對於中央聯保銀行或中央聯保經理人所付貯之金元或金用券、得中央聯保局之同意。有權收受。自收受後認為中央聯保銀行印行紙幣準備金之一部。

國家銀行可免付貯合衆國公債票 合衆國修正法典第五千一百五十九條一千八百七十四年六月二十日條例第四節及一千八百八十二年七月十二日條例第八節等所規定「國家銀行於未開業前須具足合衆國公債票法定之數於財政部一節」概行刪去。退還流行紙幣之規定 自本例頒行二年後至二十年内。各員行如欲將其流行紙幣一部或全數退還者。可稟請財政部將其所抵押之合衆國公債票發賣為之清償。有餘當歸

還該行

中央聯保銀行可買受合衆國公債票。財政部長於每季杪須將所請求退還紙幣之行、知會中央聯保局。中央聯保局可令中央聯保行代承此項合衆國公債票。惟承受之數、每年不得過二千五百萬元。開業時所承之公債票亦在焉。其代承之法、以各聯保行資本溢利之大小定之。自指定承受後、各聯保銀行須具足其指承之法定現款於財政部。承受公債票可領取紙幣。中央聯保銀行於承受合衆國公債票而付貯於財政部後、可向泉幣局領取流行紙幣。等於其所承債票之數。此項紙幣與現行法規之國家銀行紙幣無異。其清償之責由各領取聯保行負之。

印行金紙幣及三釐息公債票以換二釐息公債票。財政部因中央聯保銀行之請求、得中央聯保局之認可、可印行一年合衆國無流行之利金紙幣、及三十年期三釐息無流行之利公債票、以爲交換二釐息之合衆國金債票各半數。自交換後、每年於期屆之日、該聯保銀行須續行承領此項紙幣。等於其原交換之數。至三十年而止。財政部爲交換債票起見、可同時印行財政部三釐息一年期金元償還紙幣、及合衆國三釐息三十年期實值金債票。以爲之輔。此項公債票等於現在印行之三釐息公債票無流行之利。

美國修正銀行條例撮要再續

七十一

三釐息公債票公債票可換一年期金紙幣 財政部因聯保銀行之請求，及得中央聯保局之認可，可印三釐息公債票，以爲一年期金紙幣之交換。

臨時存款與定期存款之規定 凡付貯項其交還日期在三十日內者爲臨時存款。在三十日以後者爲定期存款。所有中央聯保員行對於各項付貯，須具有一定之準備金。

不屬聯保城員行之準備金 凡不在聯保城內營業之員行，對於其一切臨時存款，須具有百分之七。定期存款百分之三現金。於所屬區內之中央聯保銀行，以爲準備金。

在聯保城內員行之準備金 凡在聯保城內營業之員行，對於其一切臨時存款，須具有十分之一。定期存款百分之三現金。於聯保銀行以爲準備金。

在中央聯保城員行之準備金 凡在中央聯保城內營業之員行，對於其一切臨時存款，須具有百分之十三。定期存款百分之三現金。於聯保銀行以爲準備金。

員行對於非員行付貯及貼現之規定 凡屬中央聯保員行不得在省例銀行或信托公司等付貯款項過乎其已交股本及公積項十分之一。並不能代非員行貼現情事。惟得中央聯保局之允許則否。

準備金可以收還 所有付貯中央聯保銀行之準備金，各員行因急於應付時，得中央聯

保局之允許可以支還。惟對於新借債或分上利等情事則否。

紙幣抵償金不得作為準備金。一千八百七十四年六月二十日所規定「國家銀行付貯於財政部之紙幣抵償金可作為準備金一部算」一節刪去。自本例施行後此項抵償金（五釐）不得作為準備金之一部。

查驗員之委任。合衆國法典第五千二百四十條之條文應修改如下。「泉幣局總理得財政部之認可可委任查驗員。查驗所有中央聯保系銀行。每年至少兩次。查驗員對於各行職員均有權考問詳告泉幣局。

中央聯保局因省長官之知會有權查驗省例銀行及信托公司。其為聯保員行者，中央聯保局並可隨時特別查驗之。」

查驗員之薪金及費用。查驗員薪金由中央聯保局會同泉幣局總理規定。而得國會認可頒給之。至查驗時一切費用由被查驗之銀行分派支應。

中央聯保銀行可查驗員行。中央聯保銀行得中央聯保經理人或中央聯保局之認可，能隨時特別查驗其所屬之員行。呈布中央聯保局，其查驗時一切費用由被查之員行擔負。惟對於無委命之查驗員行可以反對之。（例如不得中央聯保局之認可衙官之委證

或參衆兩院之特別委命等)

中央聯保銀行之查驗 中央聯保局對於中央聯保銀行每年至少行查一次。如因有十名以上員行之請求。中央聯保局得行特別之查驗焉。

查驗員不得私借受賄 查驗員對於各查驗之員行不得有所私借或受賄情弊。倘有違犯、除去本職外。另監禁一年。或罰金五千元。重則兩者並施。

查驗員不得兼各行職員 凡任查驗員對於各行職役不得有所兼任。

員行員役不得營私 凡屬中央聯保銀行或員行員役除應受支所定薪金外。對於行內業務、無論直接間接、不得從中營私舞弊。惟其在行付貯或求貼現(須得多數董事認可)情事、當以通常顧客待之。不得有所軒輊。

產業案揭之規定 凡國家銀行非在中央聯保城內營業者、對於所屬聯保區內或百里內之已墾農田、或實業、可以案借。惟此項借款不得過乎案押產業所值之半。及五年之期。(實業一年)各行所有此項借出、不在過乎其股本及公債之數四分之一。或定期存款三分之一。

國家銀行准設支行於外國 凡屬國家銀行具有百萬金以上之資本者。可呈請中央聯

保局准予(一)設立支行於外國及合衆國之領土或(二)付股於其他銀行之適合衆國或省例設立而經營萬國匯兌事務者。以爲交易之接應。惟此項付股不得過乎其已交資本及公積十分之一。此等請求必須詳細陳明。准行與否。中央聯保局自有權衡。如經准設立或投資。該國家銀行須隨時具告其情形。而投資之銀行亦須受中央聯保局之查驗。及遵行其指令。否則聯保局可飭該國家銀行退出其投資云。

員行職員可爲投資銀行之職員。凡爲員行董事其他職員經紀或傭工得中央聯保局之認可。得爲其員行投資於前條規定之銀行之董事其他職員經紀或傭工。對於一千九百十四年十月十五日所規定之「專利與禁制他人營業例」不得認爲抵觸。

流行紙幣非以合衆國公債票按押者須納稅金。國家銀行所印行紙幣如非以合衆國公債票抵押者其始三月須納所有現行紙幣數百分三之稅金。以後每月納百分一之半。俟至於百分之六而止。此等流行紙幣。只能印發於現在行使之以合衆國公債票等於其股本五分之二按押流行紙幣之國家銀行。且其額數不能超過其股本及公積一百二十五分125%。並至少須具五釐準備金於財政部以爲償還之需。

國家銀行股本縮少條文之修正。合衆國法典第五千一百四十三條條文修改如下「

美國修正銀行條例撮要再續

七十六

凡屬國家銀行依本例組成，得三分二以上股東之議決，及泉幣局聯保局認可，可遞減其股本。惟不能少逾本例規定之數，或其現在行使紙幣之數。

日政府之傳播政策（一）（續）

韓國革黨首領鍾亨利博士原著

米西干大學政治科 胡繼雄譯

政府檢查部第二

（一）報紙檢查

日本自廢封建以迄今日。爲時祇五十載。故其尊君之性根猶存。由是麥其米(Machiavelli)與希高(Hegel)之殺身爲國之哲學。深入人心。牢不可拔。其人民並無自主之能。惟君命是從。且無一己自由之思想。惟有國家自由而已。「政府非爲人民而立。人民爲政府而存。」之歐美政治思潮。今日竟成日人上下之心理矣。以是之故。政府遂操縱大權。製造民意。全國之報紙。非直接即間接受政府之管轄。此非獨在戰時施行。即平時亦無不然。此非特於政府行政固然。即對於外界新思潮亦嚴密檢查。即如禮拜六報（一九一五年五月二十二號）所載「日本海軍部爲軍事秘密對於檢查事有令云。凡關於日本帝國與協約國之海軍軍事進行。戰鬪之計畫。各艦之行蹤。軍需之製造。與夫關於軍事上之事件。非得政府公佈者。一概禁刊。此令。」

憲法上而有言論自由。出版自由。日人殊不曉也。日本自亡高麗。即滅絕韓文報紙。而代之

以日政府之機關報。如美以新報。(Mai Ili Shin Po) 爲日本政府所設。專提倡服從與忠君之論言。甚或欲在夏哇而設立機關報。與韓民所立之韓國報相抗衡。

日政府不獨利用其日文報紙。且利用在日本之英文報紙。此等報紙。多爲親日派者。如日本日報。(Japan Daily Mail) 爲遠東英文日報最有勢力者。其創辦與前任編輯爲畢陵梨氏。(Captain Frank Brinkley) 著名阿爾蘭人也。常充日政府委員。及日本禹舜皇帝船廠(Nippon Yusen Kaisha)顧問。麥堅利於「高麗之慘劇」一書常評之曰。「畢陵梨氏之學識經驗。固爲人所欽敬。然其自主之能力。常爲日本之祿位及工藝之關係所左右。其所辦之英文報。爲日政府之傀儡。凡日本與外國有國際之爭執。彼必極力爲之辨護。」一九一一年。日本捕隸高麗之基督教徒及教育家多人。報界公報不允將其事實公佈。祇言其爲叛黨謀亂耳。紐約某報略言日本之不公。且謂此報界公報掩飾是非。卽被該報攻擊。至該報登報謝罪而止。紐約某星期報常評之曰。「此事之結果卽爲紐約報之屈服。日本報界公報之專橫。易辭言之。卽此可見日本政府之檢查勢力也。」其後此事漸聞歐美。該報主任加利地氏遂辭職。日本政府授以帝國新聞記者之職。以籠絡之。在日之英文報所以如此者。勢使然也。苟有不爲其所用者。彼必百計以禁絕之。畢到氏所辦之高麗日報。被

其摧殘。卽其例也。

一九〇四年。畢氏在日本辦高麗日報。以半英文半韓文印行之。其報照事敘事。故大不滿意於日政府。日政府於是百計以摧之。遂阻誤其函件。捕隸其差役。監視其家宅。使其不安於斯地。然畢氏不爲所動。阻力愈大而心志愈堅。此誠爲報界中之獨一無二者也。日政府以其志不得逞。遂圖別策。藉口起交涉。畢氏遂爲英政府召回。其計可謂毒哉。

(二) 郵傳檢查

歐戰未發生以前。遠東有三無線電台。勞打（英國的）惡士亞士打洛治（德國的）及高四亞（日本的）而高四亞常得日政府之助。故其辦事每有過人之處。及大戰興。高士打與勞打立約。勞打由日本所發之電。均由高士打授之。日本於是可得雙倍之利益。既可直接致電各國。又得勞打爲之役使。遠東新聞。盡在日人之手。加增減少。無中生有。爲所欲爲矣。凡電未得政府許可者。不準發。來電未得政府檢查。亦不得發。當日俄決烈之時。日政府斷絕俄政府與其駐日公使館之來往電文。及駐高麗與駐旅順之俄使館。俄國政府。嘗致電於駐東京之俄公使。其後三日方到。此明證也。致於去電。檢查尤密。當高麗王后被殺。（一八九五年）高加盧電致紐約日報。被其禁止。故日本攫去高麗自主權之時。無人知之。故韓

政府欲請救而無由也。日俄戰後議和。羅斯福作調人。電報局每爲日政府所利用。外人以爲日本有強大之軍隊。與非常利器。此次調和。非有利於日本。則戰禍必至無窮矣。而其實日本正當財窮力竭之時也。故當時在中國及各地之報紙。皆贊承日本之要求。又如當日本對德宣戰之後。奉天某日報嘗言。謂美國將駛海軍入中國。反對日本之助華。日政府之機關報。遂張大其辭。欲以激動中國人心。美國報紙聞之大怒。日政府遂謂此事乃由德人製造而來。其實則由日人發生。特用以激動日人排美之心。及中國人對德對美而生惡感也。

日政府對於人民往來私函。亦嚴密檢查無遺。此非於戰時施行。卽平時亦行之。作爲全國行政之一。卑飛沈慕爾先生於「高麗之刑訊」一書嘗言曰。「郵傳部某官嘗言於余曰。近日我政府購得一種開信機器。非常靈活。從前開信之法。則用蒸汽熱之。開後督之。然後復閉之。但此機器。割刀甚薄。開而復閉。無人能知之者。余問其何爲開之。彼則曰。日政府開人民函件。人人皆知。何祕爲。」在外人觀之。則以爲殊奇矣。教士居日本者。亦不堪其擾。在高麗爲尤甚。函有反對政府之言。寄信者與收信者。必被捕罰。因此而被捕隸。家產收沒者。不可勝數。由是在高麗之人。無敢言日政府之非者。在外國之韓民。家書亦不敢談及日本政

府者如斯情景能無慘乎。

政府宣傳部第三

(一) 政府公報

日本政府之傳播事業與德國無甚大異。且更爲精巧狡獪而已。日政府知美國人之性質。故其所用智謀。每出乎德人之上。其政府印行及認可年報公報等。非用以通告外人。實欲以蒙惑外人。日本政府所發行之英文年報。「高麗近年之維新」所言高麗之情境。殊爲可奇。自有歷史以來。自羅馬以迄美國今日。從未有一國對屬土如日本之英明仁慈也。美洲某報嘗言。「日報紙所發出之事。余必不能相信。蓋其事皆受政府之檢查故也。」大戰發生後。日政府以和平之名爲假面具。飾其軍閥之野心。使美國不之注意。和平家助頓君遊日回國言曰。「國而言戰者。實屬愚之甚者也。日政府以美國爲日本最近之西鄰。國交甚睦。貿易殊多。故日本之稱霸。全在日美共守和平主義。居美之日美和平會。日本和平會。及其同等之會社。皆爲日本政府之傀儡。此等會社。不能消滅日政府軍閥之野心。祇爲日本之利用。使美國不備戰鬪而已。澳金麻有勢力之帝國主義者也。對外專用卑士麥政策。嘗於西利津報言「外交而有勢力者。必賴軍實爲之後盾。日本外交之得完滿效果

者。止十餘年。蓋自列強承認日本爲六大強國始。然此氏卽日本和平會會長。其和平之主義。可知矣。某英文報嘗論此會曰。「日本和平會常常欲消滅美國之軍備。而對日之陸軍。加增兩師團。海軍之擴充計畫。未嘗談及。該會人員。視若無覩。自成立以來。未常動議勸日政府不加增軍備。及改轉對華之侵滅政策。噫。世界各國。必將爲其矇瞶無疑矣。而以美國爲尤甚焉。該會常刊「日本政治學者之日美親睦觀」打架高埠記者有云。以日本帝國主義而言。高麗爲日本而存。彼更欲攫取滿州而改良之。一更有一記者於「天皇主力」一篇嘗表其爲帝國主義者之中堅份子。此會者誠可謂不理自家門前雪。只管他人瓦上霜者也。其立心可想見矣。

抑尤有言者。日本之刊行年報。常用假報告表。以眩友邦。如自滅高麗後之二年。（一九一二年）人口止千三百萬。後三年。（一九一五年）卽增至千七百萬。此人口之加增。無非謂日本治韓之得體耳。彼則評之曰。自日本治韓而後。人民生活漸高。衛生大加講求。於是死律減而生律增故也。噫。日本於前五年內。人口止增百分之一。三。德國於一九〇五年至一九〇十年。止增百分之一。二。六。而高麗則加增至百分之九。八。人雖至愚。必不信也。衣相文博士之大斥其非。蓋有由矣。博士於高麗太平洋報嘗曰。「高麗人口。不增不減。幾二

百年。自日本據佔之後。人民生計日蹙。商業凋零。去國往華求活者。以三萬計。以社會學推論之。人口自然日減。高麗何能超出此例之外。是則高麗人口應減無疑。而日政府謂增加至百分之九·八者。豈非立意欺人乎。且高麗人口。素稱二千萬。何以於一九一二年。忽減至千三百萬。三年後忽增至千七百萬。其減增律。誠爲從古未有之奇聞也。一密勒氏嘗言。報告表之作。有深意存焉。而以日本之經濟及賦稅之報告表爲尤甚焉。

(二) 政府駐外之委員

宣傳政策而有未盡者。則由政府派委員駐外以行之。如在紐約之日本通訊社。或駐金山之日本通訊社。皆受日政府之指揮。人人皆可問該社以東方情形。然其所告者。皆於日政府有利而無害。紐約之日本通訊社。於一九〇七年成立。印行報告書冊甚夥。分送美國各圖書館。更或聘請演說家大學教授。分途演講。或賄賂報界記者。爲其傀儡。一九一六年。日本政府擬反對美國助華收整運河不遂。該會卽爲之辯護曰。一日本對於改良中國運河。殊爲忻欣。蓋運河改良。則中國商務發達。於中日國際貿易自然大加。然日本之所以反對美國之舉者。以日本先得優先權故也。一當鄭家屯案發生後。Okuma內閣卽倒。Terauchi內閣因內部之紛擾。稍緩要求。而日本報紙卽謂日本大度。肯犧牲此大要求。居美最著名

之日本著作家河上清氏。K. K. Kawakami 對於鄭家屯案常論曰。「近年來在中國內地所發生之中日交涉。皆因留華無意識滋事之日民。及三數悍卒而已。蓋因政府鞭長莫及。有以致之。」噫。苟此案不聞於美。東京政府必不收回此案。吾恐加氏必不評論之。有如一九一五年之二十一條款。無一日人有論及之者矣。加氏不特不言其事實。且欲眩惑美國輿論。謂日本此次要求。「實欲誠心助中國。」其所聘之專員演說家新聞記者之流。亦爲其傀儡。美某記者常言。「日本之宣傳政策之週密。誠無處無之也。」

(三) 外賓遊日之待遇法

日本據縱美國輿論。既如上述之週密。然更有出人意料之外者。吾人每聞遊日歸美者之演辭。或論說。無不多贊美日本者。其故又何在乎。日美和平會設有遊日指南處。發行其政府所刊之遊日指南。送與到日遊者。當其到日也。政府則派專員招待之。如大賓焉。送之至大旅館。食之以珍饈美味。示之以天然佳景。告之以維新景象。使之如入桃源洞裏。觸目無不怡情悅性。更或示其海陸軍之雄壯。其工商之發達。爰言之。日本之文物。世界無有比之者。某遊客歸美嘗曰。「日本雖注重物質。然不脫其文繡之精神。革新工藝。然不忘其美術之技能。其講武練軍。無非爲禦外計。」某遊客歸又曰。「吾自有生以來。未有如遊日本之暢

快者也。我之所欲。彼必與之。日本某官常隨我。告我以各事各物。無不怡情悅性。吾由是而知日本之真精神。而我對日本之態度。由是全變。日本人民。誠爲熱心爲國。作事宏大。世界人類。不可多得之人也。」卑飛沈慕兒氏嘗曰：「日本政府所用之外賓待遇法。誠爲勝利週密矣。其待遇之殷。招接之勤。諂媚之得法。自詡之能手。無有能過之者。其對於名人爲尤甚。如美副總統飛阿炳遊高麗。日政府派委員與之週旋。使其不能與該處美人談話。而知日本真情。一九零九年。英貴族吉川拿公遊高麗。其舊交駐高麗多年。欲款宴之。被日政府推却。謂其遊歷程序已定。未克到宴云云。」

當嘉利判官遊日本時。在輪中則有日政府委員招待。輪泊後。則有專車送至東京。沿途掛有「歡迎嘉利判官」牌。以示日美之親善。美國某大公司總理遊日。日政府人員紛相爭迎。必得其歡而後已。某記者嘗論曰：「此次嘉利判官遊日。受日本無上之款待。誠爲上釣之魚也。觀鋼鐵公司某君遊日。回美之言。可知其一斑也。某君嘗曰：「吾遊日。所蒙款待。真爲生平所未見者。吾是以知日本確有誠意與美國親善。自此以往。兩國必無意見發生也。」當嘉利判官旋國。日本駐美和平會卽印行「嘉利判官之日本觀」紛送各圖書館學校矣。一九一七年。美國禁鐵出口。日本於是要求嘉利判官。間接運動。日本不在該例之內。蓋日

本製船。可供美國之用也。

所謂世界遊客者。泊日本後。所見者。皆爲日本所與之見。所聞者。皆爲日本所與之聞。上自政客。下至小民。皆翻新掩舊。如遊客欲使日人談新聞紙與之聽。彼必擇其維新事業翻譯之。地域先生嘗曰。日本所用此種政策。有如許少女以游泳。而誠其近水也。

日本所用此種政策。其力足以製造泰西輿論。使之親善日本。由是泰西人民。多信無疑。嗚呼。亦險矣。

一九一五年。日本二十一款之要求。誠與搶劫無異。若中國政府承認其全款。則中國化爲屬地無疑矣。然日本政府出其陰險之謀。使中國政府守秘密。不許宣佈。且禁報紙論及此事。其始則謂日政府並無要求之事。及此事發洩。傳至泰西。彼則謂此乃爲國際親善之條件。與中國主權無害。

馬太博士遊日回美。謂「此種謠言。爲在北京排日報紙所構造。殊不足信。」紐約某報嘗論曰。「門羅主義。實爲自護之策。今日日本所行之政策。與我美國之門羅主義無害。因其反對泰西侵犯東亞。實與門羅主義相符也。」

中國用其外交手段與日本週旋。延遲答復。然以日本威迫過甚。至忍無可忍之時。欲戰不

能求救無助。惟有俯首聽命而已。故當時英國雖在歐西疆場劇戰之際。未克東顧。不應私議日本之政策。然其雖最守舊之報紙。亦謂「日本破壞英日條約。搶奪中國領土。不啻以中國爲其保護國。」然紐約某星期報嘗謂「中日從此和解決。二十一條款。在華之美國權利。當然必無損害也。」由此觀之。日人之宣傳政策。足徵其荼毒矣。

（已完）

譯者曰客夏余著日政府謀華政策一書揭發日政府對華六大政策（侵略領土、統治財政、操縱工商、督制軍備、政治毒計、外交陰謀）以時促篇短未克論及其凡百詭謀。今春讀米西干省外交會刊行之鍾亨利君所著之「美國遠東政策」內有「日政府之傳播政策一篇」序事詳晰讀者無不動容亟譯之以貢國人而補前書之未盡也

精製工程器具

超等規定權度

本廠專造土木工程師採礦工程師水道工程師及測量工程師各種用具並種種規定量度秤磅規圓準尺絲毫無爽物具之精馳名海內外久為歐美各工程師及各大學各專門學校科學試驗室所專用中國主顧特別歡迎價格公道以資招徠箱裝堅固遠方轉運保無損壞之虞貴客光顧望照下列住地與敝公司接洽可也

W. & L. E. GURLEY

Makers of Instruments for

**CIVIL, MINING AND HYDRAULIC ENGINEERS
AND LAND SURVEYORS**

Standard Weights and Measures

Troy, N.Y., U.S.A.

Cable "GURLEY"

GREAT LAKES TRUST COMPANY

110 South Dearborn Street

Chicago, Illinois

Member Federal Reserve System

Capital \$3,000,000

Surplus \$600,000

DEVOTED TO A
GENERAL BANKING
BUSINESS

Special Attention Paid to Foreign Trade,
and Foreign Exchange

Bills of Exchange Bought or Taken for Collection
Drafts Issued

Mail and Cable Payments Effected

UNITED STATES STEEL PRODUCTS CO.

Shanghai, China
Union Insurance Bldg.
4 The Bund

New York, U.S.A.
30 Church St.

London, England
36 New Broad St.

Exporters of the Products of

CARNEGIE STEEL CO.
ILLINOIS STEEL CO.
THE LORAIN STEEL CO.
NATIONAL TUBE CO.
AMERICAN STEEL AND WIRE CO.
AMERICAN BRIDGE CO.
AMERICAN SHEET AND TIN PLATE CO.
TENNESSEE COAL, IRON AND RAILROAD CO.
MINNESOTA STEEL CO.
CANADIAN STEEL CORPORATION

Steel Rails, Bridges, Tramway Material, Structural Material,
Forged Axles, Steel Wheels, Hoops and Ties, Mild Steel Plates, Tin
Plate, Wire Nails, Steel Wire, Pig Iron.

WE SOLICIT INQUIRIES

Accompanied by exact specifications, stating the quantities desired,
with particulars as to size, weight, finish, packing, etc.

"Apollo" Galvanized and "Eagle" Black Sheets.

Please mention the CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

國際同盟會說（續上）

唐慶詒

（丙）歐洲和約內國際同盟規約

此次歐洲國際同盟規約。成於美國威爾遜總統之力爲多。其內部之組織。如行政廳。如祕書處。均從前歐洲各國聯盟會所無。其他日成效如何。固難逆睹。將欲見訂約之初旨。覘日後之施行。則必考規約所施設。審會中之機關。茲將規約原文。逐譯大意。略加銓釋。（銓釋文低一格）聊備採擇。

國際同盟規約

緒言 締約諸國。共訂此規約。守下列數端宗旨。（一）承認弭兵之義務。（二）規定各國公允之交誼。（三）以國際公法爲國際行爲之標準。（四）維持公道。遵守條約。藉以增進國際之協助。奠固國際之安寧。

以上爲同盟宗旨。

第一條 國際同盟會中。除和約內署名諸國。爲原來會員外。其餘被請入會之國。如願加入。而无異議者。應於同盟會成立後兩月之內。通知會中祕書。聲明入會。由祕書通告各會

GREAT LAKES TRUST COMPANY

110 South Dearborn Street

Chicago, Illinois

Member Federal Reserve System

Capital \$3,000,000

Surplus \$600,000

DEVOTED TO A
GENERAL BANKING
BUSINESS

Special Attention Paid to Foreign Trade,
and Foreign Exchange

Bills of Exchange Bought or Taken for Collection
Drafts Issued

Mail and Cable Payments Effected

UNITED STATES STEEL PRODUCTS CO.

Shanghai, China
Union Insurance Bldg.
4 The Bund

New York, U.S.A.
30 Church St.

London, England
36 New Broad St.

Exporters of the Products of

CARNEGIE STEEL CO.

ILLINOIS STEEL CO.

THE LORAIN STEEL CO.

NATIONAL TUBE CO.

AMERICAN STEEL AND WIRE CO.

AMERICAN BRIDGE CO.

AMERICAN SHEET AND TIN PLATE CO.

TENNESSEE COAL, IRON AND RAILROAD CO.

MINNESOTA STEEL CO.

CANADIAN STEEL CORPORATION

Steel Rails, Bridges, Tramway Material, Structural Material,
Forged Axles, Steel Wheels, Hoops and Ties, Mild Steel Plates, Tin
Plate, Wire Nails, Steel Wire, Pig Iron.

WE SOLICIT INQUIRIES

Accompanied by exact specifications, stating the quantities desired,
with particulars as to size, weight, finish, packing, etc.

"Apollo" Galvanized and "Eagle" Black Sheets.

Please mention the CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

國際同盟會說(續上)

唐慶詒

(丙)歐洲和約內國際同盟規約

此次歐洲國際同盟規約。成於美國威爾遜總統之力爲多。其內部之組織。如行政廳。如祕書處。均從前歐洲各國聯盟會所無。其他日成效如何。固難逆睹。將欲見訂約之初旨。覘日後之施行。則必考規約所施設。審會中之機關。茲將規約原文。逐譯大意。略加銓釋。(銓釋文低一格)聊備採擇。

國際同盟規約

緒言 締約諸國。共訂此規約。守下列數端宗旨。(一)承認弭兵之義務。(二)規定各國公允之交誼。(三)以國際公法爲國際行爲之標準。(四)維持公道。遵守條約。藉以增進國際之協助。奠固國際之安寧。

以上爲同盟宗旨。

第一條 國際同盟會中。除和約內署名諸國。爲原來會員外。其餘被請入會之國。如願加入。而无異議者。應於同盟會成立後兩月之內。通知會中祕書。聲明入會。由祕書通告各會

員。

和約內署名之國凡三十二。均係交戰國。吾國雖未簽字於德約。然已簽字於奧約。故爲同盟會會員。被請之國凡十三。均係中立國。俄國不與焉。

凡完全獨立國、與藩邦、或殖民地之未經署名和約。或未經被請入會者。如願加入。則須得議院中各國代表三分之二同意。並供給有效力之擔保。Effective guarantees 以證明其遵守國際義務之誠意。入會後應服從該會所定海陸軍備法規。

按同盟會會員內。如坎拿大、奧大利洲、南非洲等。均係英國之藩邦與殖民地。其對內雖有大部分之自主權。然對外則无完全之主權。如與他國立約。不能自訂。由英政府代爲之。故自國際法觀之。藩邦與殖民地。不得稱獨立國。何亦得爲同盟會會員耶。所謂有效力之擔保。語至空泛。是否有效力。由何人定之。

會員如願出會。須於出會時兩年以前聲明此意。惟須將所有國際義務。與在同盟會中義務。完全行履後。始得出會。

所謂國際義務。所包至廣。而同盟會中義務。界限非清。如出會之事。亦須議院中各國代表全體通過。(投票法見第五條)則益非易易矣。

第二條 同盟會中事務。由議院及行政廳與永久祕書執行之。

第三條 議院由同盟會會員之代表組織之。

議院應按照定期開會。遇需要時。可隨時召集。開會可在同盟會所。 *Seat of the League* 或他處舉行。

議院之會集。雖曰有定期。然規約中並無明文。第四條關於行政廳開會時期。則曰至少每年一次。自和約成立以來。行政廳開會已兩次。在巴黎與倫敦舉行。議院則迄今尙未開會。

凡關於同盟會權限所及之事。以及關於世界和平之事。議院於開會時得辦理之。

議院雖曰關於世界和平之事均可辦理。實則議院之權。見於規約中者。不過數端。有收納新會員之權。(見第一條)有選派四國代表爲行政廳委員之權。(見第四條)有允許增加行政廳委員人數之權。(見第四條)有表決祕書長之權。(見第六條)有報告國際爭端之權。(見第十五條)有勸告各國。使修改條約。並防輯國際危險情形之權。(見第十九條)如是而已。況議院中各國代表。人數頗多。若締約各國與被請各國均入會。則共有四十五國。以四十五國之代表。共同辦理國際事務。欲求全體表決。(見第五條)恐

非易易。然則辦事之實權。仍操於行政廳中諸大國之手而已。議院開會時。每會員（猶言每國）各有一票。其代表不得逾三人。

自國際法觀之。國无大小。俱屬平等。故各國所送代表之人數雖異。各國所投票數則同。第四條 行政廳。以美、英、法、意、日、五國之代表。與同盟會中其他四國之代表組織之。此四國由議院隨時擇定。未經擇定之前。比利時、勃洛齊爾、Brazil、西班牙、希臘、四國。得為行政廳委員。

吾國未得入行政廳。

行政廳得議院中各國大多數同意。得增加行政廳委員之數。並得由同盟會會員中。選任一國或數國。使為行政廳委員。

觀此條。知引納新委員入行政廳。與增加行政廳委員之數。其權大半操於行政廳之手。行政廳提議之後。无需議院全體表決。祇須大多數通過而已。至議院如欲提議此項事件。則須全體表決。如行政廳委員中有反對者。即不能通過矣。以上一項為草案內所无。

行政廳之會集。遇需要時得隨時舉行。每年至少一次。開會可在同盟會所或他處舉行。

凡關於同盟會權限所及之事。以及關於世界和平之事。行政廳於開會時得辦理之。行政廳所討論之事。如與一國有特別之關切。則此國雖非行政廳委員。亦得送代表至行政廳。如委員然。

此國雖有送代表之權。然遇決議事件時。仍須全體表決。

行政廳開會時。每委員（猶言每國）各有一票。其代表不得逾一人。

第五條 議決與行政廳議事。投票表決法除規約或和約內已有明文規定。均須得全體同意。

從前歐洲各國和會投票決議事件。亦須全體通過。蓋各國既屬平等。則各有完全之主權。一國之意。不能爲他國之意所屈。故各國議事。須得全體注意。

凡關於會議之手續。與選派委員會調查特別事件。應由議院或行政廳規定。以到會各國代表大多數表決之。

議院與行政廳所議事件。无需全體表決者。除上款所列外。參觀第一條第二款。第四條第二款。第六條第六款。

議院與行政廳初次會議。應由美國總統召集。

第六條 同盟會之永久祕書處。應設於同盟會所。祕書處應有祕書長及祕書與職員。首任祕書長。爲德侖孟君。(英國人) Sir James Eric Drummond 後任祕書長。應由行政廳選擇。並得議院中各國代表大多數之通過。

祕書及職員。應由祕書長擇定。並得行政廳之認可。

祕書長應於議院或行政廳開會時。行其職務。

祕書處用費。應按照公共郵政會經費之攤派。由同盟會會員擔任。

歐洲各國。於一八七四年設郵政會。General Postal Union 及一八七八年。成公共郵政會。Universal Postal Union 最近一次會集。於一九〇六年在羅馬舉行。

第七條 同盟會所。應設於奇尼佛。Geneva 或其他行政廳所擇地點。

同盟所。不設於大國境內。而設於中立小國中者。殆欲避一國之勢力耶。

同盟會中位置。包括祕書一席。男女均得簡任。

同盟會會員之代表。與同盟會職員。於辦理會務時。得享外交官特別權利。(如免於刑罰及稅項等權利。)

of Peace' by Sterling F. Edmunds 對於此款之評論曰。就國際公法而言。一國公使。至第三國時。即不得享外交官特別權利。此義爲一八七八年柏林條約。與一八八三年倫敦條約所承認。今如規約中第七條所載。則是同盟會會員之代表與同盟會職員。於辦理會務時。無論至何國。均得享外交官之權利矣。

同盟會房屋與其他財產。應免侵犯。

第八條 同盟會會員以爲欲維持和平。應將各國軍備。減少至最低之數。祇須能保衛國家之安寧。與實行國際之義務足矣。

減少軍備。爲一重要國際問題。當一八九九年。俄皇召集初次海牙和平會。即爲此事。後因各國反對。迄未提議。減少軍備。誠未必即能弭兵。然增加軍隊。互相疑忌。實爲各國戰爭之階。

行政廳應斟酌各國之地勢與情形。擬定減少軍備計畫。以備各國政府採擇施行。此項計畫。至少每十年應修改一次。

各國政府如採用此項計畫。則對於所規定軍備之限制。非經行政廳允許。不得逾越。行政廳雖能擬定減兵之計畫。然無強迫各國必用之權。僅備其採擇而已。然各政府一

經採用之後。即須永久遵守行政廳之所規定。

同盟會會員。以爲私人營業製造軍需品。流弊滋多。行政廳應籌畫方法。以防其害。凡國之未能自製軍需品以自衛者。行政廳應爲之留意。

同盟會會員。允互相坦白報告國內海陸軍情形。並報告合於戰事作用之實業情形。

第九條 關於第一條第八條所載事件。以及關於海陸軍問題。由永久審查會隨時向行政廳建議。

第十條 同盟會會員。對於會中各國土地之完全。與其現在政治之獨立。有尊重與保全之責。會員遇外侵時。或外侵逼迫之時。行政廳得籌議實行國際義務之方法。

此條中同盟會會員之責任有二。一曰尊重其他會員土地之完全。與其現在政治之獨立。二曰保全之所謂現在政治之獨立者。指訂約時各國情形而言。

(未完)

家畜傳種秘法

美國梯爾滿 W. G. Tighman 原著

王金吾

世界上動物有雌雄之分。其身體之構造既異。故其勞動之結果亦殊。畜牧學家所著生產牝牡牛馬之書。固已汗牛充棟矣。然往往失之於科學知識太深。對於農人有窒礙難行之處。茲篇所言。則本淺近之科學。編爲單簡之法。使農人易於明曉。

此篇包括最切要生養牝牡禽獸之法。在二十世紀中。極有價值。因無論何農人。皆能利用此法也。夫農田中之牛馬。其牝牡之出產。概由人意。則著者敢相信有多數之農人。得無窮之利益於畜牧事業矣。

讀者須先瞭然牝牡結構精之大意。然後可以言參養禽獸。夫牝獸子宮中之卵。與夫牡者腎中之精蟲。至爲緊要。精蟲入子宮中。遇成熟之卵。即撞破其卵壁。結合爲一而成孕焉。孕者何。乃卵與精蟲結合之體也。曾憶椽爾博士之言曰。假如牝獸體中之原質。甚爲活潑。環繞於其旁者。又爲極肥沃之營養物。則必能生健好之子嗣。

發明此法之歷史。先是吾等欲得良好之馬駒。乃令牡馬於白晝工作。於夜間休息。次晨使之與牝馬交媾。然後令牝牡各出而工作。如斯之結果。其馬駒常爲牝。吾鄰則反是。其牝

牡交合。則使之在黃昏時候。其所生之駒。則往往爲牡。吾等曾留意於牛馬之行動。爲最有關。係於交媾。使牝馬在廐。終日閒暇。至夜間與牡馬遂其交媾。事既畢。則令牝馬拉車行六英里。若按時候計算。固望其得一牡駒也。孰意其結果。乃爲一牝駒。然則牝馬之行動。在其交媾之後。有變牡胎爲牝胎之效力。其所關顧不大哉。總而言之。牝牡之交媾。影響及於其小駒。則有三事。一牡馬之年紀。二交媾之時候。三牝馬之行動。此三者。乃與其牝牡小駒最有關。係也。許多畜牧家皆喜得牝駒。以其爲用廣也。吾曾留意牝牛之年紀。若牝牛之年紀輕。而牝牛之年紀老。則宜令其於午前交尾。即可望產牝駒。如牝牡之年紀相同。則宜令其交尾。按照正式之法則。假如欲得牡駒。宜令牝牛之年紀輕者。與年老之牝牛交。然年輕之牝牛。往往身體太小。而年老之牝牛。身體太大。因之交媾不遂。或失其功用。而其結果亦不同。常失農人之希望。宜將地掘成一淺溝。使老牝牛站立其中。令小牝牛爬其背上。以遂其交媾。假如欲得牝牛。則不必使此法。小牝牛既強壓其身體。以促其交媾。則其精出必速。而有牝駒之希望矣。

生牝牡牛馬之法 如農人欲得牡駒。以供將來之用。則宜令牝馬行動於晝間。或終日。或

半日。至少在交尾之前數點鐘。令其行動。到日落之時。或黃昏。使牝牡交尾。既畢。然後令牝

馬安居廐中。即可達到目的。如欲得牝駒。以供將來之用。宜令牝馬終夜安廐居中。然後在日出之時。使與牡馬交尾。交尾之後。令牝馬終日行動。至少亦須半日。以午前爲妙。至於生產牛羊之法。其手續相同。無稍差異。

生牝豕之法 如農人欲得小牝豕。可預先伺察老牝豕之熱度。卽交尾期是也。如熱度已升至最高點。然後令老牝豕於午後行動兩三點鐘之久。最好在日落之前。至日落之後。使之交尾。交尾之後。將老牝豕禁在畜欄之內。不得令他豕擾亂。使終夜安臥。而陽胎成矣。設老牝豕與牡豕之距離。有數里之遠。可於午後。令老牝豕起程趕赴老牝豕之所。至日落時。令其交尾。交尾之後。不可匆促趕回。可就地擇一安靜之處。使安臥竟夜。至次晨趕回。則可保持其陽胎。最要者老牝豕與牡豕交尾之後。使之分離。不可再相擾亂。致有損失。如農人欲使老牝豕生小牝豕。可令老牝豕安臥竟夜。至次晨日出時。令與牡豕交尾。交尾之後。使牝豕隨意行動。如是而陰胎成矣。

蕃殖牝牡家禽之法 鷄蛋之爲用最廣。故農人養雞。多係牝雞。生產牝雞之法。宜先將養雞之房。及養雞之田。布置周妥。然後令雄雞於黎明下架之後。卽與衆牝雞交尾。直至日出後兩點鐘之久。然後令雄雞與衆牝雞分離。同日中不得再交尾。至次日早晨。使仍依舊法。

相與交尾。交尾之後。令衆牝雞徵逐於田間。則以後所生出之卵。一覆即皆成小牝雞矣。如農人欲得小公雞。爲其他之用。可令衆牝雞相徵逐於田間。竟日無間斷。俟日落之前。一兩點鐘。使公雞走入衆牝雞羣中。與之交尾。至入雞埒之後。將牝牡分離。至次日午後。日落前之一兩點鐘。仍依舊法。使之交尾。則以後生出之卵。即可望得小公雞矣。

生牝牡小狗之法。牝犬於交尾之初期。必有一定之熱度。其熱度初至時。不可猝然令與牡犬交。宜閉之於欄內。俟其熱度充足。有迫不得已急急皇皇求偶之狀態。然後令公犬與之交尾。交尾既畢。必須移牡犬於欄外。令牝犬獨安臥於欄內。直至其熱度消盡而後已。如此則將來可盡生小公狗。

吾等曾函問用此法之農人等。得其圓滿之回答。謂皆如願以償。牝牡禽獸之生產。概由人意。屢試不爽。則於農人之經濟問題。其裨益非淺鮮矣。

附人類定胎法

天下之爲父母者。往往思兼得男女之後嗣。而又往往不遂人願。非盡屬男孩。即盡係女孩。因是家庭無圓滿之樂趣。茲篇所言。則就許多之爲父者。各本其經驗。及所得之結果。彙爲一束。互相比較。即知男嗣多者。及女嗣多者。其法則不約而同。故男女之胎。因是可以預卜。

可以由父母之意。而得男女之後嗣。美國人往往偏用得女嗣之法。故女人常多於男子。茲將一千八百八十年。美國東部之戶口冊。所載之男女人數表。抄錄如左。

省 分 State	男 Males	女 Females	女之過額 Surplus Females
麻沙朱色 Massachusetts	858,440	924,645	66,205
康內克的 Connecticut	305,782	316,918	11,136
紐罕什爾 New Hampshire	170,522	176,465	5,939
紐約克 New York	2,505,322	2,577,549	72,227
羅得島 Rhode Island	133,030	143,001	10,471
紐折西 New Jersey	599,962	571,194	11,272
賓夕蘭法尼亞 Pennsylvania	2,136,655	2,146,236	9,581
馬里蘭 Maryland	462,187	472,756	10,569
本 均 Totals	7,131,864	7,329,264	197,400

觀以上之表。是男少女多。彰彰明矣。如欲使男女之數相等。則天下之為父母者。誠宜留心男女構精之法。斷不可貳三其德。漫無節制。動輒迷信。歸咎於上帝之喜男少女多也。

家畜傳種秘法

培養男胎之法 當白晝之際。婦人須勤操工作。使其身體活潑。不可懶惰。至夜間照常安息。床第之間。夫妻行正式之交媾。事既畢。不可再相糾纏。爲人妻者。靜養終夜。休息其身體。如是則陽胎成矣。一索得男。可操左券。夫男子於夜間就寢之始。而行交媾。且其妻又於白日工作。身體受活潑之運動。而內部之生殖器。方完好無缺。能保存其夫之精液。交媾既畢。爲妻者安息終夜。則男精自有機會。向內流入子宮。而精蟲方易泅泳。以與女卵遇合。如是則陽氣盛而結陽胎。將來生子。可決定爲男。

培養女胎之法 如夫妻均願得女孩。以供將來家庭之臂助。爲人妻者。宜於夜間安寢。至次晨醒後。卽與其夫行正式之交媾。交媾既畢。卽照常起床梳洗。終日在家中工作。使身體活潑。不可怠惰。致有礙妊娠。如斯之結果。卽可得弄瓦之喜矣。所以然者。婦人於夜間安寢。至次晨其內部之生殖器。已不甚活潑。不易吸收多數之男精。且交媾之後。爲妻者卽隨以工作。勤勞其身體。而男精又失去許多。只餘些少之男精。以遇合女卵。是以陰氣盛而成陰胎。將來墮地者。可決定其爲女孩。

戰爭者。環球各國所不能免也。諸君亦曾留意國家當大戰之後。不久家家卽得弄璋之喜乎。所以然者。因男子捍禦外侮。離家日久。當大告武成之後。回家與妻團聚。其樂可知。故當

晚就寢之始。其敦倫之情。迫不及待。於是男女構精。萬物化生。正合以上所言培養男胎之法。弄璋之喜。不期得而自得矣。

椽爾博士研究男女生理學有年。伊謂鄉間男孩多。女孩少。商務繁盛之略大城市。則女孩多。男孩少。所以然者。因鄉民勞苦終日。就寢特早。而夫妻交媾。往往在夜間。農事忙迫。黎明即起。無復有交媾之事。正合以上所言培養陽胎之法。故男孩獨多。城市之民則不然。平日養尊處優。住往夜深。猶不就寢。紅日三竿。尙可高枕無憂。早晨行房。比比皆是。此則正合以上所言培養陰胎之法。故女孩獨多。椽爾博士又謂凡享榮華之人。其後嗣則男少女多。或竟無男。此則關於夫妻交媾之早晚。及其妻身體之勤惰。非泛泛言榮華也。夫執途人而問之。凡屢得弄瓦之喜者。而未曾與其妻在早晨行房。百中求一。不可得也。

此書之英文原名 *Influencing the Sex-Male or Female at Will* By W. G. Tilghman
Published by Jno A. Germond Company

Interlachen, Florida.

JOY HONG LOW

樓香醉

The Best Chinese Restaurant in Town

Food Served emphasizes both Quantity and Quality

Our Special Rates for Chinese Students

Our Service Deserves Consideration

8 Tyler Street
Boston, Mass.
Tel. Beach 3796

Telephone 4513 Morningside

Open 12 Noon

館餐大州揚約紐

Young Chew

Chinese Restaurant

This dining place is most popular among Chinese students.

Open 12 Noon Until 3 A.M.

322 West 125th Street

New York

Between Eighth and St. Nicholas Avenues—
South Side.

約記隆昌和永紐

本號開張卅餘年專辦唐山
油糖海味美茶煙蘇杭什貨
衣裳館什碎館用物一概齊
備兼辦正地地道藥材參茸玉
桂膏丹丸散古藥書籍留聲
機器如蒙光顧價錢格外克
己希為留意請照下列西字
付來無誤

約紐
永
和
昌
隆
記
啓

Wing Wo Chung Lung Kee

34 Pell Street

New York City

天洞一約紐

Garden of Cathay

The Most Select Chinese Dining Place in New York City

Private Banquet Rooms for Parties 4 - 300 Persons

313 West 125 Street

NEW YORK CITY

杜氏印刷機器每次可印
 七十張省時省工為記
 書必需品全副祇十二元
 美金物美價廉早已傳售
 各國如蒙
 賜顧請與美國紐約本行
 接洽為幸

Where duplicate copies are needed Daus' Tip-top Duplicator makes seventy-five type-writing or handwriting copies in an economical way without any trouble.

Daus' Duplicators are used in all kinds of trades throughout the world.

Price \$12.00 complete machine.

Felix F. Daus' Duplicator Co.

174 Wooster St.

New York City

DOLLAR LINE

REGULAR SAILINGS BETWEEN NEW YORK
 AND ORIENTAL PORTS

For rates and sailing dates, please apply:

DOLLAR STEAMSHIP LINE

44 Whitehall Street

New York, N.Y.

4 The Bund
 SHANGHAI, CHINA

ROBERT DOLLAR BUILDING

SAN FRANCISCO, CAL.

305 CREDIT FONCIER BUILDING

VANCOUVER, B. C.

Please mention the CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

哥倫比亞大學師範院及中國教育研究會 莊澤宣

哥倫比亞大學現在要算世界上最大的學校了，連推廣部的學生同旁聽生算起來，有三萬多人。

這哥倫比亞大學裏的師範院，又是全世界研究教育的最大的一個機關，這一院裏的學生，連夏校裏的學生算起來，大約有五千人。

這個師範院分兩部：

(一) 教育部。

(二) 實用藝術部。

教育部分六門：

(甲) 教育史及教育原理門。

本門再分三類：

(一) 教育史：裏面的功課有教育史，家族發達史，女子教育史，美國教育史，美國社會及工業史，算學史，算學史研究，理科史，近世教育基礎，歐美各國學制發達史，亞洲及南歐各

杜氏印刷機器每次可印
 七十張省時省工為記
 書必需品全副祇十二元
 美金物美價廉早已傳售
 各國如蒙
 賜顧請與美國紐約本行
 接洽為幸

Where duplicate copies are needed Daus' Tip-top Duplicator makes seventy-five type-writing or handwriting copies in an economical way without any trouble.

Daus' Duplicators are used in all kinds of trades throughout the world.

Price \$12.00 complete machine.

Felix F. Daus' Duplicator Co.

174 Wooster St.

New York City

DOLLAR LINE

REGULAR SAILINGS BETWEEN NEW YORK
 AND ORIENTAL PORTS

For rates and sailing dates, please apply:

DOLLAR STEAMSHIP LINE

44 Whitehall Street

New York, N.Y.

4 The Bund
 SHANGHAI, CHINA

ROBERT DOLLAR BUILDING

SAN FRANCISCO, CAL.

305 CREDIT FONCIER BUILDING

VANCOUVER, B. C.

Please mention the CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

哥倫比亞大學師範院及中國教育研究會 莊澤宣

哥倫比亞大學現在要算世界上最大的學校了，連推廣部的學生同旁聽生算起來，有三萬多人。

這哥倫比亞大學裏的師範院，又是全世界研究教育的最大的一個機關，這一院裏的學生，連夏校裏的學生算起來，大約有五千人。這個師範院分兩部：

(一) 教育部。

(二) 實用藝術部。

教育部分六門：

(甲) 教育史及教育原理門。

本門再分三類：

(一) 教育史：裏面的功課有教育史，家族發達史，女子教育史，美國教育史，美國社會及工業史，算學史，算學史研究，理科史，近世教育基礎，歐美各國學制發達史，亞洲及南歐各

國學制發達史，美國史研究，各國中等教育歷史及比較，教育史中特別問題及研究，等。

(二) 教育哲學：—內有教育哲學，論理學與教育問題，教授法基礎，倫理學與教育問題，高等教育哲學，哲學與教育在歷史上的關係，教育哲學的研究，等。

(三) 教育社會學：—內有教育社會學，學校課程與特殊教育，女學生顧問的問題，鄉村社會學與經濟學，移民教育，宗教教育問題，教育社會學級研究，課程在社會學上的基礎，課程問題研究，等。

(乙) 教育心理門，

本門再分三類：

(一) 教育心理：—有特殊兒童教授法，特殊兒童教授觀察及實習，特殊兒童管理，教育心理，兒童心理，少年心理，思維心理，習慣技能練習及記憶的心理，特殊兒童待遇法，痴癡心理，小學功課心理，中學功課心理，高等教育心理，教育心理研究，等。

(二) 教育試驗及統計：—內有教育統計研究，職業及智力心理試驗，學校調查法，學校調查與統計的實習，等。

(三) 學校試驗：—內有小學用心理試驗，特殊兒童試驗，教授實驗，低級兒童教授實驗，等。

(丙) 教育行政及管理門

本門分四類：

(一) 教育行政：——內有教育行政原理，學校調查法，教育行政人員基本功課（包含關於教育行政各種問題），教育行政問題的研究，等。

(二) 比較教育：——內有歐洲教育制度，東方教育制度，教會教育問題，比較教育的研究，歐美學制發達史，等。

(三) 學校管理：——有教室管理，小學課程改良的研究，小學教授法及實習，管理實習，小學管理問題，課程研究，幼兒教育試驗，等。

(四) 學校衛生：——有生物學在教育上的價值，學校衛生，幼兒及少年衛生，等。

(丁) 教授門，

本門分四類：

(一) 師範教育：——有師範學校教職員基本功課，師範學校問題研究，鄉村教員養成法，師範學校英文授法，等。

(二) 低級教授：——有福祿培爾教材研究，幼兒遊戲教材研究，幼兒遊戲舞蹈等問題，遊戲

場實習，幼兒音樂授法，美術教材研究，工藝教材研究，低級英文，等。

(三) 小學教授：—有小學工藝教材，及授法，小學教授實習，小學地理授法，小學教室問題研究，小學教職員基本功課，小學問題研究，等。

(四) 中學教授：—本類又分十組。

(子) 普通組：—有中學教授法，中學教授觀察及實習，中學教授改良的研究，中學課程，次級中學組織法，及行政，中學生課外生活的問題，中學生團體組織及管理，中學教職員基本功課，中學問題研究，等。

(丑) 生物學組：—有生物學在教授上的價值，理科教授法，生物學教授法，及其研究，等。

(寅) 英文組：—有學校圖書館的組織及管理，外國人英文授法，中學英文授法，及其研究，英文史，十九世紀文學家，文學派別，美國文學，等。

(卯) 法文及西班牙文組：—有教育用法文，中學法文授法，及教材，直接授法，言語學，等。

(辰) 地理組：—有工商業地理，中學地理授法，中學地文授法，等。

(巳) 德文組：—有教育用德文，近世德文結構，中學德文教材，言語學，中學外國語授法，外

國語教授問題，等

(午)歷史組——有中學歷史教授法,美國史材研究,中學公民學授法,中學公民學教授觀察,等。

(未)拉丁文組——有中學拉丁授法,拉丁文研究,拉丁文結構,拉丁文字及會話,等。

(申)算學組——有工業算學,中學算學教授問題,應用算學教授法,中學幾何授法,中學代數授法,算學授法研究,算學史研究,等。

(酉)理化組——有中學理化授法,物理試驗授法,普通科學授法,科學教材組織,科學史,科學教授研究,等。

(戌)職業教育門。

本門分四類:

(一)職業教育:——有職業教育,職業指導,職業及智力心理試驗,職業學校教職員基本功課,職業學校管理,等。

(二)鄉村教育:——有鄉村家事學,鄉村教育行政及鄉村中學,鄉村教育,鄉村社會學及經濟學,鄉村教員的養成法,鄉村學校管理法,鄉村調查研究,等。

(三)宗教教育:——有宗教教授法問題,聖經的用處,宗教教授管理,教會學校課程,現代教

育趨向，宗教心理原理，兒童宗教生活，教會學校行政及組織，舊約研究，新約研究，教會教育問題，等。

(四)童子軍及體育：—有童子軍原理及練習，體育研究，中學課外生活的問題，俱樂部組織法，等。

(五)實用藝術教育門。

本門分六類：

(一)家事教育：—有家事學授法，大學及師範學校家事學組織及授法，家事學教授實習，女子職業，家事教育行政，家事教育問題，等。

(二)美術：—有美術教授原理及實習，美術教育管理，美術教育研究，等。

(三)工藝：—有小學工藝授法，次級中學工藝授法，工藝教授實習，工藝分析及指導，等。

(四)音樂及言語：—有音樂授法，音樂教授實習，音樂教授研究，語法教授，演戲研究，村市會集研究，等。

(五)看護及衛生：—有看護史，看護與衛生，看護教授原理及實習，看護教授問題，衛生授法，看護研究，等。

(六)體育——有體育研究，體育及衛生問題，體育教授實習，學校衛生，公共遊戲場組織，體育及衛生的研究，等。

實用藝術部程度較低，功課是師範預備性質，大致分兩種：

(甲)普通功課，(乙)藝術功課，

普通功課有十六門：(一)生物學，(二)化學，(三)經濟學，(四)教育，(五)英文，(六)法文，(七)地理，(八)德文，(九)歷史，(十)衛生，(十一)拉丁文，(十二)算學，(十三)物理，(十四)宗教，(十五)社會學，(十六)西班牙文，每門皆有教材及授法功課。

藝術功課有七門：

(一)家事學——內分食物與衣服，食物滋料及經濟，衣料及衣服，家庭及公共機關管理，普通家事藝術，等類。

(二)美術——內分美術史，美術構造，圖畫及模型，房屋圖案，衣服圖案，美術工藝，照相美術教育，等類。

(三)工藝——內分工業圖畫及圖案，工廠及工業教育等類。

(四)音樂言語門。

(五) 看護衛生門。

(六) 體育門。

以上各門類功課同教育部藝術教育門功課關係很密切。分別的地方是前者所教的重藝術重實用後者重教育理論同授法，他們好像「車之兩輪」都不可少的。

凡是學生要想將來教授普通功課或是藝術功課的，大半先進實用藝術部，後進教育部。實用藝術部的功課是大學本部程度，教育部的功課是大學院程度，不過大學三四年生也可選習。

該院除給博士，碩士，和學士，憑外，並給下列各種證書：

(一) 大學教育學教員

(二) 師範學校教育學教員

(三) 督學員

(四) 中學校長

(五) 中學視察員

(六) 師範學校評教員

- (七) 師範學校校長
- (八) 師範學校管理員
- (九) 師範附屬學校督學
- (十) 高等小學校長
- (十一) 高小管理員
- (十二) 初等小學校長
- (十三) 初小管理員
- (十四) 幼稚園教員
- (十五) 幼稚園管理員
- (十六) 女學生顧問
- (十七) 心理學家
- (十八) 宗教教育管理員
- (十九) 宗教服務員
- (二十) 外國學校教職員

哥倫比亞大學師範院及中國教育研究會

哥倫比亞大學師範院及中國教育研究會

(二十一) 特殊班教員

(二十二) 特殊班管理員

(二十三) 鄉村學校教員

(二十四) 鄉村學校管理員

(二十五) 師範學校鄉村教員養成班主任

(二十六) 師範學校鄉村教育教員

(二十七) 生物學教員

(二十八) 英文教員

(二十九) 美術教員

(三十) 法文教員

(三十一) 地理教員

(三十二) 德文教員

(三十三) 歷史教員

(三十四) 家事學教員

- (三十五) 工藝教員
- (三十六) 工藝教育主任
- (三十七) 職業教育主任
- (三十八) 拉丁文教員
- (三十九) 算學教員
- (四十) 音樂教員
- (四十一) 體育教員
- (四十二) 遊戲主任
- (四十三) 童子軍教練員
- (四十四) 理科教員
- (四十五) 看護學教員
- (四十六) 看護婦
- (四十七) 學校看護婦
- (四十八) 醫院主任

哥倫比亞大學師範院及中國教育研究會

(四十九) 看護學校主任

(五十) 公共衛生管理員

凡要得以上證書的，所學功課，一定要經主任教員認可。

該院的教職員很多在全世界上或在全美國裏有名的。譬如院長羅素先生，教育部長門羅先生，心理學教授桑戴克先生，教育哲學教授杜威先生，職業教育兼教育社會學教授斯乃遜先生，是世界知名的。實用藝術部長別棉陸先生，小學教育教授馬克旦類先生，中學教育教授白列克斯先生，師範教育教授白格雷先生，體育教授胡特先生，美術教授陶先生，教育行政教授斯崔也先生，職業教育教授丁先生，教育哲學教授克柏去克先生，心理學教授盧格先生，等是全國知名的。

這師範院的功課既多又好，所以中國學生在裏面求學的有二十幾位，此外還有美國人去過中國，或是想到中國做教育事業的，或是很熱心研究中國教育情形的，也每年有二十三位，於是就組織了一個中國教育研究會。

這會的成立，已經很多年了，從前郭秉文先生在此地留學的時候就有了，不過那時人少開會也不十分正式，隨便聚幾位同志討論，等到張伯苓先生在此地的時候，范靜生嚴範

孫諸先生都在此這會漸漸有精神漸漸正式起來。後來南京高師張士一先生，北京高師鄧芝園先生都來留學，接接連連又有郭秉文先生，袁觀瀾，陳寶泉，及最近教育團諸位先生，都在紐約耽擱日子不少，這會的精神更盛，那兩個禮拜開一次會的慣例，已經成了不成文憲法了，師範院裏人人都知道有個中國教育研究會，不但入會的一天一天多，並且開會的時候，來旁聽的也更多了。

但是這會從前是沒有會章，一切辦法都是從慣例的，這慣例因需要而發生，所以一天一天多起來，好像英國的憲法一樣，到去年張彭春先生做會長的時候，有人提議把這慣例順一順，做成會章罷。本來這會員一天一天的多，慣例一天一天的加，沒有會章也不行了，所以到記者今年掌會的時候，這會章就成立了，從此這會又有一個新紀元了。這會的宗旨是研究教育發表所得以促中國教育的發達。

會務是：

- 甲、研究中國教育上各種重要問題，
- 乙、請名人演講中國或他國教育以資參考，
- 丙、討論關於中國教育之論文，

丁、發表討論所得以供研究中國教育者之參考，

此外還有一樁重要的事體，就是招待新學生，每次開學時，會裏有一個委員會，或二人，或五人，專替新學生找食宿，介紹見教員，商量功課，等等事情。

至於討論的題目，有注音字母，強迫教育辦法，職業教育，中學課程，政府教育與教會教育聯絡的方法，女子教育，等等問題。

講到發表一層，現在還沒有辦到，一則因為有價值可發表的太少，二則經濟上不易辦到，三則把討論的東西去寫成文章的時候沒有。

這會裏的中國會員有二十多位，今年曾經做了一個調查表調查一下，不過有幾位沒有填這表，現在把已經調查了，寫在下面：

姓名 經歷 研究功課 備考

張彭春 前南開學校校長 克拉克大學學士

教育哲學 中等教育

直隸 官費

張敬虞 保定高等師範畢業 哥倫比亞學士

教育哲學 初等教育

直隸 官費

張耀翔 清華學校畢業 哥倫比亞學士

心理學 教育試驗

已受北京 高師之聘

周學章 保定高師畢業 歐柏林大學學士 哥倫比亞學士

教育心理 體育

直隸 官費

朱斌魁

清華學校畢業 約翰霍白
金學士 哥倫比亞碩士

教育統計 教育行政
比較教育

鍾體霞女士

哥倫比亞學士

初等教育

廣東
官費

卓文女士

體育
美術

清華
特費

莊澤宣

清華學校畢業 麥亞米大學學士 哥倫
比亞碩士 師範院心理試驗室管理員

教育史 比較教育
職業教育 師範教育

李昂女士

日本東京女子高師畢業 芝加
哥大學學士 哥倫比亞碩士

教育心理
初等教育

雲南
官費

李建勛

日本廣島高師畢業 哥倫比亞碩士
直隸省視學 直隸第一師範教務長

教育心理 教育哲學
初等教育 中等教育

直隸
官費

李華

北京大學畢業 雲南教育司長
雲南中學校長 留美教育行政調查員

教育哲學
教育行政

雲南
官費

歐元懷

美國西南大學學士
哥倫比亞碩士

鄉村教育 教育行政
師範教育

陶慰孫女士

日本女子
高師畢業

化學

汪懋祖

哥倫比
亞碩士

教育哲學
中等教育

江蘇
官費

徐則林

意里諾愛大學碩士 南京
萃英中學法政學校教員

歷史 中等教育
教育史

已受南京
高師之聘

王志仁

歐白林大學學士 哥倫比亞
碩士 留法華工青年會幹事

教育社
會學

潘健卿

金陵大
學學士

教育心理學
教育哲學

哥倫比亞大學師範院及中國教育研究會

哥倫比亞大學師範院及中國教育研究會

楊蔭榆女士

日本女子高師畢業 哥倫比亞學士 蘇州省立第二女師範 教授主任兼教員 北京國立女師範 學監主任兼教員

師範教育 心理學 教授課程

部派

葉素志女士

溫哥華師範畢業 溫哥華小學教員

家事教育 初等教育

近來尙志學會因爲這師範院的中國學生，遠處海外，沒有中國參考書，所以買了幾十部各種最新出版的書，送給會裏。會裏的人沒有一個不感謝的。

這師範院的教職員對於中國的教育，也漸漸熱心起來。近來，叫圖書館搜集中國的教育文件雜誌等等，以供師生的研究。將來來學的中國學生可以有本國的資料供作教育上的研究，再有有名的教師隨時指導，那真是可羨呢。

李淑清女士
李淑清女士
李淑清女士
李淑清女士
李淑清女士
李淑清女士
李淑清女士

民氣週報啓事

16 Pell Street
New York City
U. S. A.

▲投稿本報者注意

本報創辦以來。謬承海內外同胞推重。以新聞文稿相屬。名篇巨作。美不勝收。茲略定簡章數則。與投稿諸君共勉之。

(一)新聞文稿與下開宗旨符合者本報極爲歡迎

(甲)振民權 去官僚政治而爲平民政治去武人政治而爲法律政治

(乙)興民氣 養成吾民愛國之精神養成吾民自治之精神養成吾民進取之精神養成吾民尙武之精神養成吾民尊崇法律之精神

(丙)啓民智 提倡新思想提倡新文學提倡新教育

(丁)利民生 振興國貨(抵制日貨)振興實業振興海外營業

(二)凡犯下開各弊者本報概不能登

(甲) 思想迂腐者

(乙) 敘事瑣屑者

(丙) 攻擊個人私事與國計民生無關者

紐約民氣週報啓

哥倫比亞大學師範院及中國教育研究會

一百二十

楊蔭榆女士

日本女子高師畢業 哥倫比亞學士 蘇州省立第二女師範
教務主任兼教員 北京國立女師範 學監主任兼教員

師範教育 心理學
教授課程

部派

葉素志女士

溫哥華師範畢業
溫哥華小學教員

家事教育
初等教育

近來尚志學會因爲這師範院的中國學生，遠處海外，沒有中國參考書，所以買了幾十部各種最新出版的書，送給會裏。會裏的人沒有一個不感謝的。

這師範院的教職員對於中國的教育，也漸漸熱心起來。近來，叫圖書館搜集中國的教育文件雜誌等等，以供師生的研究。將來來學的中國學生可以有本國的資料供作教育上的研究，再有有名的教師隨時指導，那真是可羨呢。

民氣週報啓事

16 Pell Street
New York City
U. S. A.

▲投稿本報者注意

本報創辦以來。謬承海內外同胞推重。以新聞文稿相屬。名篇巨作。美不勝收。茲略定簡章數則。與投稿諸君共勉之。

(一)新聞文稿與下開宗旨符合者本報極爲歡迎

(甲)振民權 去官僚政治而爲平民政治去武人政治而爲法律政

治

(乙)興民氣 養成吾民愛國之精神養成吾民自治之精神養成吾民進取之精神養成吾民尙武之精神養成吾民尊崇法律之精

神

(丙)啓民智 提倡新思想提倡新文學提倡新教育

(丁)利民生 振興國貨(抵制日貨)振興實業振興海外營業

(二)凡犯下開各弊者本報概不能登

(甲) 思想迂腐者

(乙) 敘事瑣屑者

(丙) 攻擊個人私事與國計民生無關者

紐約民氣週報啓

THE ROYAL

2834 Broadway, Cor. 110th St.
over The Nemo Theatre

Most Attractive
• and Leading •

Chinese-American Restaurant

Special Dinner
11:30 A.M. to 3 P.M.

Meals a la Carte
Moderate Prices

Open 11 A.M. to 4 A.M.

記 SOY KEE & CO. 瑞

... CHINESE ...

IMPORTERS AND EXPORTERS
WHOLESALE-RETAIL

Mandarin Embroideries

Grass Linens

Baskets Silks

Chinese Rugs

Teakwood Furniture

Porcelain Vases

Jars, Toys, Novelties

Canton Gold Medallion

Nanking Chinawares

7-9 Mott St. New York

(Near Chatham Sq. and Worth St.)

紐約 告布盛源廣 美國

QUONG YUEN SHING CO.

32 Mott St., New York City
Telephone 1177 Worth

本館線壹壹柒會士
外旅省各
克館道款
己器地華
具藥英
齊材字
備參典
如茸唐
蒙玉山
賜桂古
願膏今
價丹書
銀丸籍
格散各

中華漆器

本店開創廿餘年專辦唐山油糖
酒米蘇杭雜貨糖菓京菓海味各糖
種名茶酸菓醬料各款儒履骨繡
絲巾檯圍檯面帳眉橫班牙骨繡
雅扇積金磁器顧繡緞畫玩物
毛雅扇積金磁器顧繡緞畫玩物

Uie Yee Kwen

館 意 如

自 不 如 菜 茶 本
然 妨 到 飯 點 館
嘗 來 唐 酒 樣 名
出 試 人 席 樣 呼
滋 一 街 均 精 如
味 試 時 美 緻 意

Best Chinese Restaurant
and Tea Parlor

36 Pell Street New York

Please mention THE CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

新銀行團與中國

蘇樂真

譯者按此篇爲新銀行團美國代表藍夢氏所著。(Thomas W. Lamont)藍氏爲美國銀行大王摩根氏之大將。新銀行團之成立。彼最有力。民國九年春。特因此事游日本中國。事詳篇中。藍氏自信日人之加入新銀團中。已取消滿蒙不在內之宣言。但於八月初日本首相曾告紐約時報訪員曰。「日本在滿蒙特殊情形。早爲美國人民所深知。當然不能在新銀行團範圍之內」云云。藍氏次日卽致函紐約時報。闢其謬誤。此篇見於該報八月八號之日刊。

遠東問題發生久矣。吾美國雖間有忘其輕重之時。然未始不深加注意也。今新銀行團成立。此遠東之困難問題。去解決之期。當從此更進一步矣。新銀行團爲英美法日四國之銀行家。資本家。聯組而成。非特得各本國政府之允許。實出於各政府之命。經許久之商榷。方克成立。名爲新銀行團。其宗旨爲輔助中國發達國家各大企業。吾人以爲此團之成立。將有鞏固中國政治財政之效果。並使此五大國愈益親密。故於東亞永久和平當有大助力焉。

THE ROYAL

2834 Broadway, Cor. 110th St.
over The Nemo Theatre

Most Attractive
• and Leading •

Chinese-American Restaurant

Special Dinner

11:30 A.M. to 3 P.M.

Meals a la Carte

Moderate Prices

Open 11 A.M. to 4 A.M.

記 SOY KEE & CO. 瑞

... CHINESE ...

IMPORTERS AND EXPORTERS
WHOLESALE-RETAIL

Mandarin Embroideries

Grass Linens

Baskets Silks

Chinese Rugs

Teakwood Furniture

Porcelain Vases

Jars, Toys, Novelties

Canton Gold Medallion

Nanking Chinawares

7-9 Mott St. New York

(Near Chatham Sq. and Worth St.)

紐約 告布盛源廣 美國

QUONG YUEN SHING CO.

32 Mott St., New York City

Telephone 1177 Worth

外旅省各 克館道款 己器地華 本具藥英 店齊材字 賦備參典 線如茸唐 壹蒙玉山 壹賜桂古 柒願膏今 柒價丹書 會銀丸籍 士格散各	中	毛絲種酒本 雅巾名米店 扇檯茶蘇開 積圍酸杭創 金檯菓雜廿 磁匣醬貨餘 器帳料糖年 顧眉各菓專 繡橫款京辦 緞衽儒菓唐 畫牙履海山 玩骨願味油 物翎繡各糖
	華	
	漆	
	器	

Uie Yee Kwen

館 意 如

自 不 如 菜 茶 本
 然 妨 到 飯 點 館
 嘗 來 唐 酒 樣 名
 出 試 人 席 樣 呼
 滋 一 街 均 精 如
 味 試 時 美 緻 意

Best Chinese Restaurant
and Tea Parlor

36 Pell Street New York

Please mention THE CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

新銀行團與中國

蘇樂真

譯者按此篇爲新銀行團美國代表藍夢氏所著。(Thomas W. Lamont)藍氏爲美國銀行大王摩根氏之大將。新銀行團之成立。彼最有力。民國九年春。特因此事游日本中國。事詳篇中。藍氏自信日人之加入新銀團中。已取消滿蒙不在內之宣言。但於八月初日本首相曾告紐約時報訪員曰。「日本在滿蒙特殊情形。早爲美國人民所深知。當然不能在新銀行團範圍之內」云云。藍氏次日即致函紐約時報。闢其謬誤。此篇見於該報八月八號之日刊。

遠東問題發生久矣。吾美國雖間有忘其輕重之時。然未始不深加注意也。今新銀行團成立。此遠東之困難問題。去解決之期。當從此更進一步矣。新銀行團爲英美法日四國之銀行家。資本家。聯組而成。非特得各本國政府之允許。實出於各政府之命。經許久之商榷。方克成立。名爲新銀行團。其宗旨爲輔助中國發達國家各大企業。吾人以爲此團之成立。將有鞏固中國政治財政之效果。並使此五大國愈益親密。故於東亞永久和平當有大助力焉。

上述諸目的。自不能完滿達到。蓋國際間聯合辦事。不易成功。然亦未必盡然。福煦大元帥 (Marshal Foch) 生平最服膺拿破崙。嘗謂彼私淑拿破崙。所用兵法。悉以拿破崙爲藍本。故戰勝之功。皆出拿破崙之賜。然福煦元帥爲英、美、法、比、意諸軍總司令。敗德、奧之後。嘗曰。我爲聯軍總司令。擊敗敵人。我於拿破崙。不能無憾矣。因拿破崙常擊敗聯軍。而我今則以聯軍勝焉。是國際聯組之成敗。要視人爲之耳。雖然。新銀團之成立。僅長途之第一步耳。銀行團內份子必當優容互諒。和衷共濟。今四國銀行團。秉至誠高尚之精神。以輔助中國爲目的。以利人利己爲政策。吾知其必可成功也。

欲知此次各國態度之變遷。必先知前此對華之政策。自前世紀中葉以來。列強除美國以外。所持對華政策。殆可謂爲「戰艦」的政策。因各國凡有所要求。均以礮船戰艦爲恫嚇之具。甚至派兵深入。攻燬首都。佔據口岸。皆因中政府無力禦侮也。割地讓權之結果。各國遂得以造成其所謂「勢力範圍」。是皆有傷中國主權。通商貿易上中國偃然已瓜分爲若干部。畛域嚴分。美國無此範圍。故不能自由發展其商務焉。列強旣以各自伸張鞏固其勢力範圍爲務。嫉忌競爭。極爲激烈。終難免釀成戰禍。美國政府深知此事。並爲保存中國獨立主權起見。創議此共同動作之政策。故新銀團若果成功。則遠東戰禍之發生。當可大減。

而中國亦得以自由振興其國運焉。

美國自銀行團成立所得利益之一。爲美國政府自此決定長久的遠東政策。美人之僑居遠東者。常深憾吾國外交方針之遷移不定。吾意此非由主張之變遷。乃執政人物之屢易耳。一九〇八年英法德三國銀行。曾組織一銀行團。其規模不及此次新銀團之大。其用意則爲圖各國政治借款與中國之共同動作也。前總統羅斯福氏極贊此意。其第一次任內國務卿約翰海氏。卽爲創立開放門戶主義者也。後任總統塔虎忒氏亦贊成銀行團之意。故商命美國銀行數家。組織一團。以備加入。於是有摩根銀行、孔祿銀行、第一國家銀行、國城銀行、四家。合組爲美國團。加入三國之大銀團。一九十一年建築湖廣鐵路借款六百萬磅。卽此四國銀行團所經手也。

當是時。俄日二國之銀行家。亦要求加入。於是四國銀行團遂擴張爲六國銀行團。一九一三年三月。威爾遜就第一次大總統任。美國銀行之加入六國團者。立即探訪國務卿白來恩氏。詢問新政府對於前兩任總統鼓勵美國銀行加入中國借款團之政策。是否贊同。威爾遜氏政府以不贊同對。於是美國銀行家遂不得不退出六國銀行團。該團仍有五國之銀行家。於一九一三年與中政府訂所謂善後大借款二千五百萬金磅。一九一四年歐戰

發生。五國銀行團自不能有所活動矣。延至一九一六年。威爾遜政府復議遠東政策。並通知前述美國銀行家。政府擬依照一新訂稍廣條例。以鼓勵美國國民投資於東亞。尤以輔助中國。以證明美國對於中國之友誼爲宗旨。國務院宣布此政策後。即令前述加入六國團之美國四銀行。重新組織一美國銀行團。並邀請國內各銀行家之擬投資東亞者加入。各銀行均經國務院贊許。其原名列於篇末。各銀行公推一委員會。委員七人爲經理。美國銀團既成。美政府遂進一步而建議於英法日三政府。請其鼓勵並輔助各本國之銀行家。與美國之銀行家共組一新銀行團。以上述輔助中國發達公共大企業爲宗旨。美政府更建議此新銀行團宜較前六國銀行團範圍更加推廣。其性質宜如全權自由之公司。(Full and full partnership) 非特將來所得條件。即前此各個銀行自得中政府之讓與權。如未嘗實行。且無防礙之處。均當讓與新銀行團。如能依此兩條原則做去。則可消除將來東亞勢力範圍之成立。美政府極注重此最後一點。因此爲消除國際間嫉忌。及保全中國獨立主權最有效之法也。美政府並申明新銀行團之目的。非普通企業。如銀行、實業、或商務之類。乃圖根本事業。如交通機關之發達。幣制之改良。蓋此可以增進中國經濟生活之狀況。爲鼓勵個人自動經商之基礎。尤有進者。新銀行團原意。借款祇及中國政府。或各省。或

爲中政府或各省所擔保者。但每款必有公共性質。以免有防礙私人自動之事業也。上述美政府建議諸端。均經英法日三國政府之贊同。並由其發起各國之銀行派代表於一九一九年五月會於巴黎。商議組織之法。各代表如期會集。各國銀行家之加入者。均較前六國團時增多。如吾美國自四家增至三十六家。日本則增至十八家。英法亦各有增加不等。在巴黎組織會議席上。四國代表均表示完滿和合之精神及目的。新銀行團遂告成立焉。所立約章。雖經全體贊同。但須得各該政府之許可。英法美三國政府於所議定各條。均毫無異言。惟日本政府則不然。日政府命其銀行代表宣稱滿洲蒙古之一部分。當不在新銀行團範圍之內。此種保留。爲英美法銀行家所不能許。因此顯然與前述全權自由之公司之原則抵觸。且英美法三政府。亦不能許日本有此特別政治地位。因此有傷中國自立主權也。實際上日本之保留。不啻將約翰海氏之中國開放門戶主義打破。英美法之銀行。非有何特別計劃。以發展滿蒙。更無必欲投資該地之思想。但斷不能自認爲被擯於滿蒙以外也。新銀行團成立以後。數月之間。四國政府中往返磋商。以美政府力求日本取消滿蒙保留之條件。爲商榷之焦點。許久不得要領。蹉延愈久。兩方背道而馳。愈入危境。新銀行團成立太遲。亦爲一大原因。蓋中國窮困已極。而西方諸國又不便單獨借款。尤不願再

任日本屢次聲稱彼於滿蒙之關係。誠恐日後解爲日本確於該地有特別利權。此困難既未解決。予受美國銀行團之請。並英法政府及吾美國務院之贊同。親遊日本。探訪日本究竟肯與英美法三國。於同等條件加入新銀行團否。今年三月予在日本勾留經月。及五月自華返美。復經日本。住東京一星期。雙方接近會商之結果。日政府取消滿蒙保留之宣言。並命其銀行家爲無條件的加入。銀行團會議自始至終。各政府及各銀行代表。均極活動。並攜手合作。以輔助中國爲唯一宗旨。日本態度之變更。自是最爲滿意之一事。尤可見日本今日財政及政治上有趣味之點。日本銀行家。代表其全國重要銀行十八家。及多數重要人物。開議之始。卽表示極願意加入新銀行團。且爲無條件的加入。日政府原敬首相。亦告我以取消保留條件爲得計。經我大使莫理氏之助力。予得接近日內閣中各重要閣員。並得其強有力之外交參議會會員之密許。彼等當贊從吾美所提議新銀行各條例。於是時日本有所謂軍閥派。竭力反對爲無條件的加入。該派堅持非明認日本於滿蒙有特殊之權位不可。但最後此軍閥派舍棄其要求。則一因其本國銀行家及商界之力。二因美英法三國政府屹立不撓。行動一致。故克成功也。平情論之。日本實先有誤會之處。及予至日疏解後。彼遂釋然矣。吾輩向彼申明英美法三國銀團。對於滿蒙實無侵及日本國家

經濟安全之思想。且吾輩嘗指出南滿某鐵路支線。日本已經營有效。故按照前在巴黎原議。當然在新銀行團範圍之外也。日本之取消其保留條件。表示其眼光明遠。彼毅然承認其保留條件。於彼無實際的利益。否則如彼堅持到底。則英美法三國銀行團拒絕日本加入。爲不可免之事。其實新銀行團之設。其裨益日本商家。當較大於無論何國之商界也。予既得日政府非正式的允許。令其銀行代表加入新銀行團。遂起程赴中國。代表美國銀行團。視察中國政治經濟及財政之情形。游歷經月。得悉極重要之事不少。第一可注意者。卽中國有一份子（華人謂卽日本阻延加入之軍閥派）竭力以梗塞新團之進行。鼓惑華人。以蕪破壞新銀行團。但吾美國及美國銀行團在中國信用較無論何國何團均更大。因吾美國無割據中國土地之野心。並曾力求保全中國領土及主權。維持開放門戶政策。以利各國通商。且美國教會辛苦以教育華人子弟。輸入近世醫術。尤有力焉。但上述反對新銀團之運動。既愈形活動。一變而爲反對美國。反對美國銀行團。反對予個人之爲美代表者。

此種運動。最足以證明新銀行團提議各條一致行動之必要。若此種煽動。得售其計。將使外人僑華者及中國人民生惡感。馴至發生衝突。亦未可知也。然若能聯合最重要各國之

份子。以公平信義爲圭臬。則自無煽動鼓惑之餘地矣。此種煽惑之文字。半由傳單露布。半由日人所主持英語報紙。而以日人所刊報紙。攻擊最力。各報通銷各大城。舉各種驚人誹謗之語。大書特書。於是中國各商會、公團、議院、根據此種虛謬之辭。致書於予。登之報端。予遂不得不用最直接之法。以對付之。先是來華之前。予決定予在華之職務爲專心觀察。力戒多言。今見華人對於新銀行團有如許誤會。則予不得不當衆演說。登報申明。以釋羣疑。並接見多數華人。彼等或以私人資格。或代表團體來訪。故予在上海美國銀行歡迎會、中美商會宴會、華人銀行團宴會及其他北京上海歡迎會均嘗演說。詳細解釋新銀團之宗旨、條件及辦法。更與新聞記者、在野名流、執政官吏、以及教育家等、會見討論。

予抵上海時。上海中國學生聯合會。因傳聞予來華商議借款與彼等痛恨之中政府。且當抵制日貨正烈之時。在日邀日本加入銀行團。決議爲示威的運動。投石以擊予居寓之門戶。予使人告該會實行運動之先。何不先開談判。從容計議。彼等應允。並舉出代表約三十人。其中三分之一爲女子。同來訪予。談論新銀行事。約兩時之久。予從未見如此敏捷誠懇聰穎之青年男女。彼等極端反對其政府。指斥日人私圖賂誘破壞中政府。並表示畏懼外人操縱中國之勢力。吾輩反覆辯論新銀團問題。談判告終後。彼等似已信認日本加入各

國銀行團以助中國之爲愈。吾輩使彼等瞭然於新銀行團之用意。蓋新銀團並無來華攬權邀利之計畫。如非華人之誠摯邀請。棄嫌提攜。吾輩實不欲來華。若華人不信新銀團爲有利於中國。則新銀行團將停止其活動也。

予後微聞北京政府聞予與中國學生代表談話。頗爲惶懼。立即釋放受禁錮學生多人。此事若果確。則北京政府之萎弱。可見一斑。若以中國全國而論。其人民循規守法。酷好和平。勤勞尤不可及。似乎政府幾可不設也。城鎮間生涯。似與人家守和平苦力作之情形相映合。以西人眼光觀之。則地方政治如普及教育、公共衛生、咸付缺如。然除此數端之外。地方不治而安。頗足稱也。但中央政府之情形。則大不同。北京政府能力薄弱。威權有限。因無多才愛國之士以主持大政。故西人目中遂以爲中國瓦解沙散矣。然中國之病。非全由自致。有許多日本開明之士。曾告我日本對華政策。嘗使中國衰弱。中國前任總理某。爲軍閥派逼而辭職。嘗謂我曰。自歐戰發生以來。借日債至二萬五千萬之鉅。國家未受絲毫補益。此款盡入武人私囊之中。若輩貪婪性成。今聞新銀團借款。祇爲建設之計。且以監察用途爲條件。故彼等自不能不竭力反對。若輩恃日人爲後援。故能收買報紙。鼓吹反對新銀團之論調。但彼等斷不能代表民意也。

中國今日並無合於憲法之政府。兩國會互許違法。北京政府之能行使職權。純由承襲前清退讓而來。袁世凱爲總統後。野心以帝王自尊。憾約法之拘束也。爲無形的解散國會。南方民黨謂如非袁氏作梗。則憲法早已成立。該憲法有借外債必須得國會同意一條。人常謂新舊兩國會議員。大多數爲各省督軍所指派。此輩確爲中國今日改良政治之障礙。故如非將若輩制服。則所謂議和。必無效力。督軍力量半得自挪括地方收入。半得中央接濟。各督軍及中央政府消耗於軍隊之費。若是其鉅。故至少非將現有兵裁去一半。則中國財政斷無徹底改良之望。此爲極難之問題。因此乃互相牽涉之事。譬如欲政府出入相敷。則必先裁兵。然裁兵又非借得鉅款。以償兵士之積欠舊餉不可。然外人非俟政府將軍隊裁減。又不肯借款。故謂互相牽涉也。有少數日人。主張外人當以武力干涉。或佔據城池。要挾以圖解決之法。吾意不然。若組織新銀行團之列強。向中國南北兩政府。各督軍。各黨派。嚴重的警告。此種兒戲無謂之內爭。必須截止。政府必須誠心修明政治。予信此法必有非常之效力。予在中國。嘗屢次宣言。如各黨派不真實講和。則新銀行團斷不爲大宗之借款。近數星期來中國內閣大變動。大概爲欲鞏固政府地位也。

泰西各國及此次新銀團爲長久計。可信賴中國人民之尊嚴及守信之心。華人極能聯絡

相助。吾人當鼓勵其設立穩健政府。中國於近數年來。教育極爲發達。各大學學生研究理財政治之學。均堪引人注意之事。中國今日之希望。端在此輩開通之人士矣。彼等甚願新銀行團之進行。並謂新銀團爲中國唯一之希望。若世間有當得吾等之友誼之人民。華人是也。至於物質利益之報酬。將來何啻千倍。中國有無數未發之財源。祇須政局平定。卽可以發達此天然富藏。將來或可使中國爲世界最富之國也。

中國沿海通商口岸。外人經營之地。實不能代表中國政化風俗。因各城均呈一種頹靡不振之現象。但予游歷內地。騎馬入村落。出平原。見人民力耕勤勞不息。始恍然大悟。彼等承襲遺傳數千年文明而不蔽。深覺此大國民之潛勢力。

至於日本。予信其人民將完全贊許新銀團成立之精神。日本銀行家將恪守彼與英美法同行所訂之約章。彼輩極願與團中三強國聯絡一致行動。日本政界重要人物。亦嘗宣言日本改新對華政策之必要。吾信日本政治家及理財家。深知彼國資本缺乏。不足以應中國建設之需要。故彼必與他國合夥共作。祇求待遇平允足矣。近數年來日本實行對華政策之故。曾借超過二萬五千萬元之鉅款與中國。今知此款之大部分。已入貪污政客之私囊中。非特無益。反爲害於中日國交焉。日本最近金融界大恐慌。自當使日人覺悟。如此二

萬五千萬。元未借與中國。當大有益於日本也。有一部份日人。亦深望中國富強鞏固。爲可靠之主顧。供給原料與食物。以補助日本。

日本既改換其對華態度。而中國之銀行經濟及交通諸事業又未發達。如前所述。今新銀行團之成立。非有大計畫以轄制中國。或求得大權也。僅欲補助中國以發達其國家根本的大企業耳。新銀行團之進行。自當求得中政府及華人之贊同及協助。並使英美法日投資者有穩當的擔保。極穩的利息。銀行家亦得豐美的酬報。更希望數年之間。中國實業發達。管理完備。新銀行團可退出中國。讓華人自己經營。如外人有好投資中國者。亦得自謀發展焉。吾非謂新銀行團爲一種賑濟機關也。若無公道的報酬。則新銀行團斷不能進行。但若設立之原意。得以實行。則吾輩不當再見所謂勢力範圍矣。進行容多阻滯。然參與諸國恃新銀行團之力。當更易於和衷共濟。以協助中國也。

新銀行團之籌辦進行。全恃經理之人。在北京之各銀行代表。必爲富於才幹。品格正大之人。各國銀行家。尤當寬懷互諒。抱有無相通之精神。因歐戰之故。英法二國。於數年之內。或不能多投資於中國。或無論何國。美國銀行團。遂由舊銀團中附從地位。一躍而爲新銀行團中最重要之份子。故美國銀行代表。當具有最活動之能力。庶能統籌全局。與英法日幹練

之代表。共謀一偉大精良之計畫。以求中國經濟理財制度之發展焉。美代表當能研究中國實情。如投資中國之利益。擔保品之可靠之類。尤可用其勢力威信。以促中國今日搗亂黨派之覺悟焉。總而言之。全部計劃之成功。不視各有關係之政府。而視各有關係之國民爲斷。視各國國民之樂善與否。協力同心與否。爲斷。吾美國必當出全力與各國提攜。以達到前此所未有對華輔助之精神。並當求將來東亞和平之鞏固也。

美國加入新銀行團各銀行原名列後備考

J. P. Morgan & Co., Kuhn, Loeb & Co., National City Bank, Guaranty Trust Company, Chase National Bank, National Bank of Commerce, Bankers Trust Company, Central Union Trust Company, the Equitable Trust Company, Harris, Forbes & Co., Brown Brothers, Halsey Stuart & Co., New York City.

Lee, Higginson & Co., Kidder, Peabody & Co., the First National Bank, National Shawmut Bank, of Boston.

Continental and Commercial Trust and Savings Bank, First Trust and Savings Bank, Harris Trust and Savings Bank, Illinois Trust and Savings Bank, the Northern Trust Company of Chicago.

Commercial Trust Company and Girard Trust Company of Philadelphia.

The Union Trust Company and the Mellon National Bank of Pittsburgh.

St. Louis Union Trust Company, Mercantile Trust Company and Mississippi Valley Trust of St. Louis.

The Anglo and London Paris National Bank, the Bank of California, N. A.; Wells-Fargo, Nevada National Bank of San Francisco.

Whitney Central National Bank, New Orleans.

First National Bank and Ladd & Tilton Bank, Portland, Oregon.

Security Trust and Savings Bank and First National Bank, Los Angeles.

Seattle National Bank, Seattle, Washington.

遺傳淺說

郝坤巽

生物學進步的軌迹彷彿是由博趨精。吾國從前把生物學家叫做「博物君子」就是西洋從前的生物學家也都是拿一個旁徵博採多多益善的主義。要求專心深究生物內容同原理的人。實在是很不多得。陸謨克達爾文兩個人總算得是出類拔萃。發明出來個進化論拿他釋解生物界現象。從此鑽研生物內容的人一天多一天。到了近來一般生物學家的趨重都到這遺傳問題上。我想探本窮源一切生物學都要歸到這個問題上邊。所以要

把關於遺傳上最淺顯的學理向讀季報的諸君說一說。

達爾文『物種由來』一書 *Origin of Species* 用物競天擇的理解釋生物界現象。可算爲科學史上開一新紀元。可惜他同陸謨克都有一個大誤點。就是他們的學說承認凡是性都可遺傳的。却不知道有可遺傳性與不可遺傳性的區分。到西歷一千八百六十六年門代兒 Mendel 『植物混種試驗』一書出世。遺傳的真理就算發明出來。可惜當時沒人注意他。一直等到這個世紀的初元。纔有些生物學家領會得他所發明的學理的價值。羣起來研究。所以關於遺傳上一切精密的學說都是近二十年裏邊的成績。

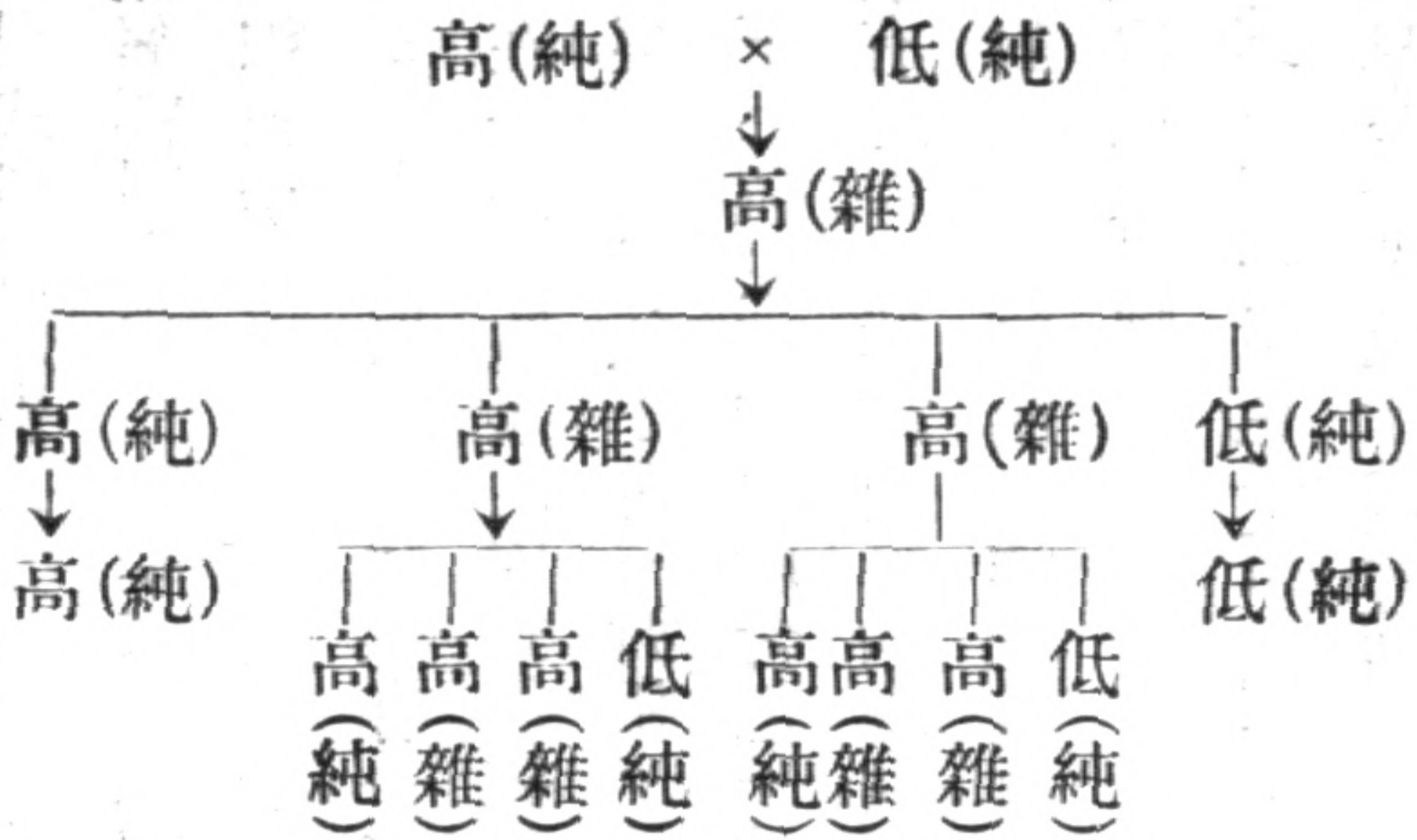
門代兒學說有三個大要義。(一)生物的性可分許多單位。叫做單位性 Unit Characters。每一單位性是被一個『性因』Factor 所管定的。(二)個個『性因』都有他的對偶。在純種相同。在雜種相反。相反的時候。一個叫做『優越性因』Dominant Factor。一個叫做『服從性因』Recessive Factor。(有時兩個能力相等。不分優越服從。)(三)性因的對偶有分離的時候。要證明這三個要義。且舉門代兒親自做的試驗爲例。

門代兒所研究的是一種豌豆。在這個植物裏面他發見了七對性因。且舉一對定莖長短的性因來說。門代兒把一棵高豌豆同一棵低豌豆的雌雄蕊來交合。生出來的豆苗全是高的。他又把這樣生出來的高豌豆的雌雄蕊來交合。所生的却好是三高與一低的比。這低豌豆從此專生低的。每三個高豌豆有一個以後專生高的。其餘兩個所生又是三高與一低的比。(請看圖)

順這個圖推下去。無論幾代都不會錯。這就是門代兒式遺傳最簡單的一個模樣。門代兒所研究的雖是植物。他的學說却不止適用於植物。因爲動物也是這樣遺傳。連人類也包括在內。例如神經過敏在人類是優越性。神經冷靜是服從性。要是神經過敏的人同神經冷靜的人婚配。遺傳的模樣列成世系表。同豌豆高低的性完全一般。倘是兩個相反的性

因不分優越服從的時候。混合種的性質就在兩者的中間。遺傳的模樣別沒有異處。

豌豆高低遺傳世系表



附註

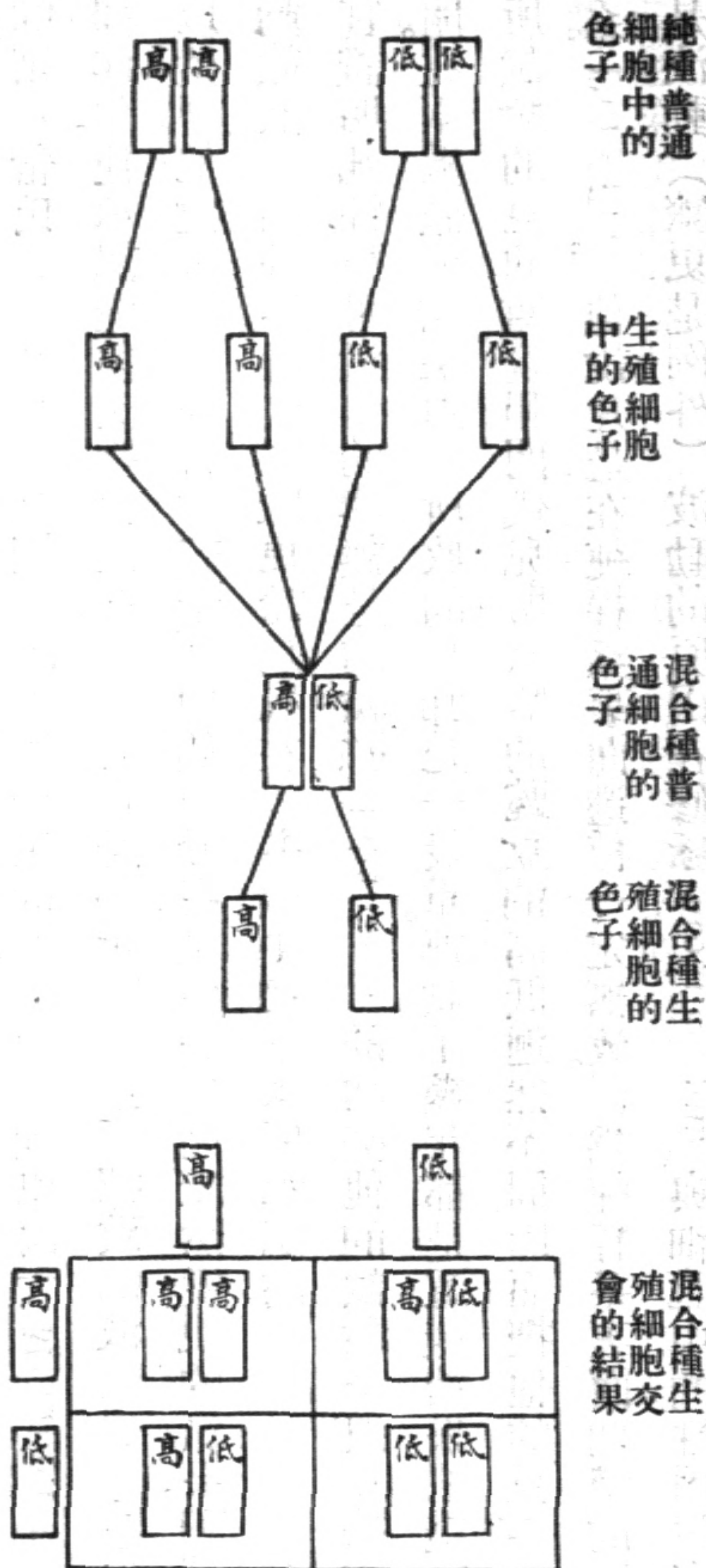
高是優越性。低是服從性。所以混合種都是高的。

遺傳淺說

門代兒式遺傳是生物界一個最普遍的事實已經沒有了疑義。但是這樣現象究竟應該怎樣解釋呢。現代生物學家都承認摩爾根 Morgan 的解釋是頂確當。摩爾根的學說是根據細胞學 Cytology。用色子 Chromosome 解釋遺傳。高等生物的細胞的中心質 Nucleus 有時聚成線狀。線有一定數目。每一條線叫做一個色子。性因就位置在他上邊。色子在普通細胞裏面成對偶。純種的細胞裏面一對色子含一對相同的性因。混合種的細胞裏面一對色子含一對相反的性因。在製造生殖細胞的時候。這些成對偶的色子折到兩下。每個生殖細胞所含色子的數目只有普通細胞的一半。所以性因在生殖細胞裏面沒有對偶。到雌雄交構的時候兩個生殖細胞合成一個。所以色子和性因在胚胎中又有了對偶。這個胚胎發達到成熟的動植物。再有生殖細胞。照樣循環過來。演成門代兒式的遺傳。(請看圖)

純高豌豆有一對色子所含都是高的性因。純低豌豆有一對色子所含都是低的性因。雜高豌豆有一個色子含高的性因。一個含低的性因。因為高是優越性。所以豆苗是高的。到了他的生殖細胞相交會的時候。假定機會均等。就要像圖中所列的模樣分配。所生的自然是一高與一低的比。

關於豌豆高低遺傳的色子離合圖



兩對以上的性的遺傳可以相類的方法解釋。性因支配的模樣都有一定公式可以算得出來的。要是性因多的時候。還要生出連帶關係交換分量的問題。恐怕不是這一篇小小文章所能說得詳細的。

門代兒學說所以有價值的緣故。第一是因為他的學說支配一切動植物品性遺傳的現

象。不明白他的學說決不通達改良動植物使爲人用的原理。第二是因爲他的學說把人也包括到裏面。要想知道人類品性遺傳的道理。也不能外乎他的學說。

達爾文把遺傳看得太輕易了。他以爲生物的本性隨着境遇常常變遷。變遷的結果都遺傳到後裔。門代兒雖沒明說性因不變。但是遵他的學說的人都把性因看得不是輕易變動的。笛毋蕾氏 De Vries 是擁護門代兒學說的人。他用『驟更論』 Mutation theory 解釋進化。他承認達爾文物競天擇的學說。但是不承認境遇所招致的波動 Fluctuations 可以遺傳。他說可遺傳的新性若干世中偶一發現。是由於性因驟然變更的結果。和尋常波動截然是兩件事。他這個驟更論是現在大多數生物學家所承認的。

確實證明凡性都可遺傳的謬誤是約翰孫 Johansen 的功勞。他的試驗是把豆按重量分開。在兩處撒種。結果兩處所收的豆却是一般重。連試了幾年都是這樣結果。他纔斷定他所試驗的豆的重量和門代兒所試驗的豌豆的高低迥然不同。因而把他的豆叫做純粹系。Pure line。他說凡是在純粹系裏面選種一定無效。因爲純粹系裏面個體的不同都是波動。（驟更是例外）波動的原因在修琢 Modifications。與細胞中的性因沒有關係。不是可以遺傳的。他的學說教講求農業的人知道在純粹系中選種無效。省却了許多

無謂的工夫。自然是很大的功勞。至於他證明修琢不可遺傳的道理。和研究改良人種學 Eugenics 很有關係。我們都知道教育能陶冶人的心性技能。但是這樣陶冶出來的心性技能。只是修琢。不能由父母遺傳給子女的。換一句話說。就是教育只能使個體得適當的發展。不能改革細胞裏面的性因。所以教育雖是能促進文化。却與改良人種沒有關係的。這樣話教育家聽了未免有些失望。依我看來。其實不必失望。教育家只要能發展文化增進人類無形的產業。就算盡責任了。有歷史以來人種並沒進化。只是有形無形的產業逐漸增長。我們就算比幾千年前的人文明得許多。享的幸福也多得許多了。斯巴達人爲陶汰的改良人種方法。在今日文明社會是斷不能行的。奉勸講求改良人種學的先生們。可以不必過於熱心了。

第

一

卷

第

一

册

第 一 卷

第 一 册

第 一 册

第 一 册

第 一 册

第 一 册

第 一 册

第 一 册

論農業中學應有之課程

王金吾

國以民爲本。民以食爲天。故時無論古。今地不分中外。研究實業。農當首屈一指。農業發達。則不虞有饑饉之患。士無菜色。而後可以安心求學。西諺有云。農業爲凡百工業之母。信然。夫農業教育分三種。卽小學、中學、與大學也。鄉間之小學。固嘗習植物學、物理學、生理學、化學矣。農學自當列入與之並重。因生徒對於農業。興味甚濃。與城居者不同。如植物之何時下種。何時收穫。各種植物及種子之形狀。各種土性及各種肥料之優劣。田園間常用之農具。皆當略知其大概。將來升入農業中學或大學。自有良好之根基。否則逕從事於田畝。亦不至僨事。城市之小學。雖不必同於鄉間。然校中附設之菜圃及花園。皆可就近實習。一切應有之大略。農學知識。自能於課程中習之。農業大學。則研究高深之科學。以期有所發明。使精益求精。改良一切。至於農業中學。則介乎二者之間。其農學知識。雖不必甚高深。然皆當知其大概。較之在小學所習者。已甚完備。由此畢業。從事於農田。卽可爲良好之農人。而增多農產。茲特將農業中學應有之課程。記之如左。

第一年級之學生。須研究植物。因植物乃農學之根本。如植物之合成。植物之構造。植物之

生理。植物之遺傳性。以及光線、熱度、空氣、濕度、土壤、植物所需之要質。皆當知之。植物之合成。包括水、灰、蛋白質、炭、輕肥等。植物之構造。包括植物各段之功用。如花、葉、根、莖之不同。植物之生理。包括種子與木芽之蕃殖。及種種接木之手術。植物之遺傳性。包括植物之改良。人工新植物。其餘之功課與農學有關係者。亦可教授。如化學及物理學是也。化學中之最要者。即物質之合成。植物所需之十三要質。及其形狀、性質、功用等。水之性質及其功用。燃燒之大意。養化之究竟。蛋白質、糖、肥質之試驗。植物學、動物學、昆蟲學、生物學等。亦可於此時研究之。至於試驗化學之變化。則可由教員爲之。令諸生看之。輕養二氣。最爲緊要。水之分析及分析後之燃燒。最有趣味。宜令諸生參與其間。布置一切器具。練習其手術。並詳爲記載一切。各種農田應用之植物種子。須使諸生以手鏡（小顯微鏡）細察之。此等最要之種子。諸生宜親手種於溫室或田園。觀其生長。並繪圖貼說。若有時旅行。可至售賣農具之店考察之。在郊外則取農田中之植物。考察其種子及根之布置法。至於根之細毛。根之極端。則宜在試驗室用顯微鏡觀察之。植物之枝葉。宜在田間看之。其花則可攜回試驗室用刀細割之。以研究其各段之構造。霉菌之生長。亦應令諸生知之。菓木樹之用刀修過者。與未修過者。宜在田園間。兩相比較。以辨其優劣。植物開花時。宜令諸生將其小蕊之粉粒。黏

於大蕊之上。以觀其結果。政府所發之氣候地理圖。可令諸生習其用法。土壤學在田間或試驗室皆能習之。旱田宜用灌溉之法。濕地宜用去水之法。其實在情形。當能於旅行中得之。商務肥料試驗室。當設置其樣品。令諸生易於認識。其他各種甲蟲、毛蟲、蛹繭等。宜於旅行時羅致之。研究其利害。

第二年級之學生。宜習畜牧學。一曰牛類。包括牛乳牛、牛肉牛。二曰騾馬類。包括坐馬、拉車馬、及耕田之騾。三曰羊類。包括羊肉羊、羊毛羊、羊乳羊。四曰豬類。包括肥肉豬、火腿豬、及售豬之法。五曰家禽類。包括各種之雞。以產卵多者為佳。其他鵝、鴨、火雞等亦在內。則係供肉品之用。或有時用其卵充食品。六曰蜜蜂。凡養蜂之房。蜂之種類。蜜之優劣。皆須研究之。七曰獸醫學。牲畜平日最易得之病。及其治法。宜令諸生知之。

第三年級之學生。宜習園藝學。如此學科對於本地甚有益處。則可全年習之。若其地畜牧事業發達。則可半年習園藝學。半年習畜牧學。若其地作物學甚重。如米、麥、芻草、菸葉、棉花。為其特產。則可半年習園藝學。半年習作物學。但以園藝學而論。各校之課程自不相同。譬如廣東、福建、江西產橘、柚、柑、橙。北五省產蘋果、胡桃、市梨、棗、杏。則所習之科目。即當與此等土產有關係。以求改良。至於每日應用之蔬菜。種類甚多。中國各省皆產之。唯與大城相近

之菜園。謀利更易。學校旁之菜園。宜大小合宜。供諸生實習之用。耕耘之農具。校中宜設備。若其鄰爲農戶。則可借其農具爲之。或僱其人工爲之。校旁又宜設小樹園一處。使諸生習接木之術。其接木之小刀。當潔淨銳利。種種接木之術。諸生宜練習嫻熟。而將其手術。繪圖貼說。以誌不忘。校旁之隙地。須種花草及矮小叢樹。使風景幽雅。潔淨無塵。其布置之法。皆須根據專門學問。使諸生對此一花一木。得有研究之價值。至於園中之菜蔬瓜果。往往有病菌或害蟲。致招損失。宜令諸生習防備之法。各種藥劑。皆須認識。施救劑之最新機器。並須設備。教員宜用相當之教科書。以教授諸生。若無佳書。則宜按其當地之性形。編爲講義。以期有補於實際。

第四年級之學生。宜習農業機械。農家建築。農田管理法。質言之。卽前半年習農業工程學。後半年習農業經濟學也。農業工程。包括機械及建築。農業經濟。則包括農田管理法。當今之世。大非昔比。笨重之農具。不適於用。以其事倍而功半也。新出之農具。小而用人力或馬力推轉者。巧捷踰恆。大而用火油催動其機器者。神速無比。機關既多。手術更繁。一部不靈。全部停頓。教員得令學生認識種種機件。習駕駛及修理之法。農家建築。近來爲一重要問題。夫農家建築惡劣。農人之子。不慣居住。則展轉而入於城市。以求生活。農工缺乏。農產減

少。故農家必有適宜之居住。以安農人。然後農業始能愈加發達。現下在校之學生。即將來之農人。在校時習得建築術。則將來不至有惡劣之住所。譬如田間之一住房。與城市隔絕。則自來水、電燈。即不能設備。然家用之小發電機、及濾水池、抽水機器。皆能自備。無待於外。其他如倉房、馬廄、豬欄。在在須有研究。而後所屯之農產。不至腐爛。所養之牲畜。不至倒斃。至於農業經濟。尤爲緊要。蓋農田管理不善。則無從獲利。農業前途。將抱無窮之悲觀。故必有心得之學問。謹慎從事。方可改良農業。對於農田之管理法。可分爲三。一曰農田。夫土壤不同。出產各異。自主田與租田亦差。二曰人工。農人一家所出之力多。則所獲之利亦多。反是而僱工多。則利薄矣。三曰資本。農業種種布置。皆須錢財。凡資本大者。則利亦大。對於工業一方面。農人必加多其出產。而後可以供給社會上之需求。其農產之價值。及轉運方法。必皆有研究。方能著厥成效。

按美國各省有農業大學及中學。其公立小學。亦加農用課程。其普通中學及初級師範學校。新加之農業課程。則備將來教授小學者。各高等師範學校。且有以農學爲必須科者。農業至今而益重。豈不彰明較著哉。吾中國以農立國。數千年來。久聞於世矣。顧株守舊法。不進則退。饑饉之患。每年有之。雖曰早婚納妾。致人滿之患。實地力有所未盡耳。內地舊田。急

論農業中學應有之課程

一百四十八

需改良。西北荒地。尙待開墾。願中央立法機關及各省省議會。再三思維而提議之。

國旗

我國之有五色國旗。今已第九年。外人往往尙有以貴國國旗是否龍旗相問者。一緣關於我國書籍。泰半出版在一千九百十年以前。二緣報紙不載我國新聞。間有極短而簡者一二條。又係某國通信社所發出。三緣在我國出版之英文報紙。此間銷數不甚廣。四緣留學生鼓吹提醒之力太小。有此四因。加之日常所接近者。非洗衣作即雜碎館工作諸人。苟遇衣履不整。則爲之中國人。衣衫略修。便稱之爲日本人。記者爲誤稱者屢矣。結果則雙方皆爲不快。記者以爲我國國旗。色彩最多。亦最壯美。考紅黃藍白黑五色。皆係正色。據記者目觀。紅色則自粉紅至深紅。黃色則淡黃鵝黃。以至薑黃橙黃。藍色則自湖色以迄青藍。誠哉其爲五彩也。惜黑白二色未見有所增改耳。原國旗所以代表國體。威信所在。色彩有定。豈容隨意更改。記者以爲（一）製國旗者宜有一定之標準。（二）學生及國人宜平日襟帶印有國旗之別針。（三）學生不可放棄機會。講述國情。以泯隔扞而聯邦誼。庶幾五色旗。普曉全球。中國日本。現而易分也。

安奈特氏演說

安氏週遊美邦來此。哥市學生設筵而請益焉。安氏之言曰。中國地大物博人衆。又具有良好國民性。而一弱至此者。則緣數千年來。富貴利祿。全在考試一道。積重之下。民人僅知模擬仿效。不知舉作自動。以至有退無進。考古代中國發明之物事不少。（如指南針磁器火藥之類）提倡之學說尤多。（如春秋戰國之際）迄今不加精明者何也。祇知模仿不知舉作之效也。即以茶業一項而論。在十九世紀中葉。華茶占百分之九十七。二十年後。英茶侵占半數。又十年

後。英茶占百分之九十六。華茶祇有百分之三。逮近年來。英茶進口至中國者。反年有五萬元。又如絲業。近年來日絲占百分之七十五也。氏以爲吾國情形。緊要如此。而能救吾國者。維持學生耳。氏有以下之主張。(一)學生在美。不可專以讀書爲重。在能實施教室所學爲貴。不在死做文章。而在留心課外作業。(二)學生宜有集會。不在人多。惟在心齊。集三五人。共同研究一事。會無定章。無職員。維入會時。須宣誓每次必出席。缺席時即認爲出會。氏在大學時。曾組織少年民政會。集三五人。共同討論加省法治。利益不少也。(三)中國商人宜留意以下數點。(甲)集合以羣策羣力。(乙)標準以定成分而利事業。(丙)廣告以資普及。氏言加省橙。至今遍及各邦者。皆以上三事之功也。(四)中國工人每墨守舊法。不知改良。宜常有人演講教導。濟以電影。令其實見新法之有益。而知改良。庶幾工業能與歐美抗衡也。

氏之爲言極誠懇而有益。因記其大概如此。氏又曰。學生讀書以外。應知以下數字。(一)自動。(二)建設。(三)組織。(四)互助。不竟三復斯言。

東美學生會第十六次年會記

劉樹壩

民國九年秋。九月初二至初十日。留美中國學生會東支部開第十六紀週年會於柏靈士頓大學校。到者凡二百七十餘人。羣賢畢至。男女咸集。誠空前之盛會也。茲就記者見聞。略誌於端。

(一)會址

柏靈士頓爲紐約助瑞省小市之一。去紐約市四十八哩。去非力泥亞非四十六哩。地幽寂。多茂林。有平湖可以游泳泛舟。有草場可供玩球跑馬。誠佳境也。本會以大學通儒院爲辦公會食之所。以神道院宿舍爲住息之地。

(二)來賓演說

此次聚會。來賓頗不乏人。其著者則爲美國銀行團代表士第文臣氏。中國公使館祕書魏文彬。及柏靈士頓教師梅亞氏諸人。而會序中預宣諸大人物。無一到者。因啓『學生會徒藉大人之名。以號召羣衆』之疑。茲錄來賓說辭大要如下。

紐約美商麥先呢之說題爲『留學生對於發達中國國外貿易之責任』。意謂中國當茲工商革命之際。必需外助以資發展。然中國人必先自虛自動。以歡迎新文明。新文明乃能助中國也。至於振興中國實業之要有十。(一)凡製一品一物。總宜增加出額。以足供全國之需求爲止。(二)毋用外來物。爲吾業重要原料。(三)設研究部以考求吾業之缺點。(四)用專門人才。(五)修道路以利交通。(六)固保衛。(七)統一商語。(八)統一幣制。(九)發達廣告。(十)組織消息機關。

清華學校教師譚唐氏說題爲『歸國留學生』。意謂留學生爲中國之福。亦爲中國之禍。歸國留學生之敗端爲二。

東美學生會第十六次年會記

一百五十二

(一)階級之覺悟。留學生歸國。自居於先知先覺之列。不願與平民混雜。實行先覺先知之職任。(二)身分之講求。留學生自命斯文。不屑工作。遂與平民傭動社會隔絕。所以致此之由有二。(一)中國社會乏通俗大團體思想。(二)留學生未得兩方物質文明裏面之高尙精神。

紐約大學遠東商務教師好奇司氏之演題爲『中國之對美問題。』意謂美國開闢美洲之精神。可爲中國師。勇往直前。人人苦工。是美之精神。信仰明日。言而不行。是中國之積習。又謂若中美交好。果有益於中國。則中國當設法求好於美。毋待美國來修好於中國。中國官僚孱弱含糊。常持消極態度。美國雖欲幫助中國。亦難着手。

梅亞氏之說題爲『美平民政治之觀念。』意謂民主政府。乃民意之政府。公正民意。乃良好教育之結果。平民政府之目的。在授人人以相等機會。而非授人人以相等幸福云云。

魏文彬君將巴黎議和會中國失敗往事。略述一遍。其大要與報載無異。

(三)討論會

討論會開會三次。第一次爲軍政討論。第二次爲銀行商業討論。第三次爲社會學科討論。

汪心渠及王誠志主任軍政討論。王因西點規嚴。不得出校。故討論不能完備。汪指出吾國軍政失敗之原因。爲

(一)人民心理上鄙輕軍政。(二)中國從前無強鄰大敵。(三)社會重文輕武。(四)宗教重祀先而不祀國。故人民先家而後國。(五)教育囿人於文。(六)中國政府向來無大國家政策。所有戰爭。大都私人之爭。(七)軍政不修。乏良教官。

汪君主張中國宜養一極小極精之常備軍。同時練全國預備兵。

中國學生銀行學社主任第二次討論。朱炳炎演講投資銀行與商業銀行之比較。朱繼聖討論拓殖外蒙之計劃。朱君主張私人經營。而政府司監督之政策。此種事業必於資本家有利益。於移民得經濟上之解懸。於社會上受改革之補助。方能永遠云云。次又有電影片多張。以解明（一）銀幣及物價之關係。（二）近今交通之進步。（三）資本之元始。

第三次討論會之論題有三。（一）政治學之研究。（二）醫學與人類幸福之關係。（三）中國近代教育發達之程序。說者謂自西化東漸。我國教育上反動程序分三時期。第一為仿效西方文明時期。第二為收吸西方文化時期。第三為獨立思想時期。

（四）事務會

第一次事務會為清理東支部部務。東支部部長報告一年之成績。為（一）曾打一電報回中國學生聯合會。以表愛國同情。（二）派選週年會會長。及聚會地址。

第二次為通過修改學生會憲法。關於增加會員一條。及加添各地學生分會會長為聯合會上院議員一條。皆否認。惟對於編輯學生會會友錄一條。則一致贊成。

第三次仍為研究憲法及選舉各部職員。當場決議三款。（一）派委員以調查伍君朝樞之捐款三百元之用途。（二）防止美製酒家往中國經營。（三）聯合會會費改為每年美金三元。選舉之結果如下。東支部部長凌其峻 副部長鄭翠娥女士 英文書記蔡秀珠女士 中文書記李昂女士 會計何墨林

（五）演說比賽

東美學生會第十六次年會記

東美學生會第十六次年會記

一百五十四

演說比賽。分中文英文兩種。與賽者頗不乏人。而聽者亦踴躍。中文演說雷國能第一。其題爲『過激主義與中國』。英語演說施濟元第一。題爲『改造中國』(Modernising China)。意謂改造中國。不可從宗教上著手。使中國變爲耶教國家。亦不可從仿倣外人文化上著手。使中國變爲媚外之邦。改造中國。乃實一工業改革問題。臨時英語演說比賽。則朱繼聖第一。題爲『統一中國。調和南北』。

(六)運動比賽

林君祖光奪個人第一錦標。便士溫泥亞大學得團體運動第一。單人網球則以曹君懋德爲最優。雙人網球則以曹懋德黃華爲勁。至於足球則東北隊勝西南隊。棒球則學生隊輸與柏靈士頓美人隊。惟中國女學生之籃球隊。則勝柏靈士頓之女學生隊。

此外又有女子田徑運動比賽。其比賽之項目爲五十碼賽跑。拾薯賽快。攜蛋競走等等。女子尙體育。是吾女界之佳象也。

(七)交際會

週年聚會。實一大交際會也。逢舊友。交新朋。人人樂悅。遊戲也。跳舞也。無日無之。各校有母校校友團圓。各會有各會。會友召集。各求其類。各趨其天。互相提攜。互相磋磨。交際之益。可勝言哉。

團體遊戲競賽。與賽者有六團體。以威士利女校所演之「鵝蚌相爭漁人得利」爲最佳。至於哥倫比亞所演之辦公室。哈佛之中華悟。康南耳之康南耳鏡。亦各有可觀。

擺會夜(Peggeant Bazaar night)則有洪君深所排之牛郎織女會短劇。及中西武藝比賽。

宴賓夜 (Public Entertainment) 則有威士利女校之短劇。薛君之變戲法。及各種唱歌及音樂種種。散會後則有跳舞大會。不赴跳舞會者則有唱中國戲及茶會。

大宴夜 (Banquet) 最爲壯煌。男子穿燕尾禮服。女子則服露膊禮袍。華人而服西人禮服。頗呈踟躕之慨。是宴以陳君達爲主席。中外嘉賓及新舊職員。皆有說詞。餐後說詞。總難動聽。惟各校之校歌及歡呼。則如雷貫耳。呼歡以便士溫泥亞者爲最整齊。以康南耳者爲最討厭。若哥倫比亞之歡呼。則聲調俱差。哈佛則老而衰頹。聲息俱絕。耶路則勉強支持。尙不失爲英雄。

(八) 大會中之小聚會

先大會而開會者。則爲科學社與工程學會之聯合會。會期爲三日。研究各種科學及工程上問題。大會中而作半日之聚會者。則爲國防會。及禁酒會。國防會討論國內政治大問題。如裁兵及振興海軍等。禁酒會則本宗教之信仰。藉鴉片之前鑑。鼓吹大衆。謀立支分部。及拓張會員種種進行。至於各校之母校校友團聚。是皆以文會友。不忘故舊之顯象也。

KING YING LOW

樓 宴 瓊

The Newest Typical Chinese
Restaurant in Boston

34 Oxford Street, Boston, Mass.
Tel. Beach 57087

Special Rates
to Clubs and Chinese Students' Parties

JOY YONG CO.

樓 英 叙

Chinese and American
Restaurant

Quality - Service - Refinement

21-23 Harrison Avenue
Boston, Mass.
Tel. Beach 5493

SUEY JAN LOW

正 樓 珍 瑞 紐 約

俱 式 便 酒 買 茶
全 式 飯 席 品 點

Typical Chinese Restaurant
and Tea Garden

14 Mott Street New York City

C. Papenhausen

CONFECTIONERY,
ICE CREAM AND WATER ICES
CLUBS SUPPLIED

1127 Amsterdam Avenue
New York City

Near 116th St. Opposite Hartley Hall

Shanghai Low Restaurant

Quality Food

Best Chinese and American Dinners

Splendid Service

West 43rd Street

New York City

Far Eastern Garden

10 Columbus Circle

New York City

Oriental Food a specialty

American Dinners Unexcelled

A Real Departure from Ordinary

Air Always Refined

Service Always Quick

Please mention THE CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

WING AND COMPANY

CHINESE IMPORTERS

Silk Embroideries
Bronzes

Artistic Jewelry
Jades

Tel. Academy 124

21780 Broadway
New York

樓 順 旅

PORT ARTHUR RESTAURANT

Leading Chinese Restaurant
Musical Entertainments

7-9 Mott Street

New York City

SUBWAY STATION: Worth St.

ELEVATED STATION: Chatham Sq.

Young Nam & Co.

CHINESE RESTAURANT

Musical and Dancing Every Evening

Open 11 A.M. to 3 A.M.

243-259 West 125th Street, between Seventh and Eighth Ave.

Tel. 7990 Morningside

New York City

A DEPENDABLE PHARMACY

DAVIDSON'S

1219 Amsterdam Ave.

New York City

Please mention THE CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

貧民慘劇

洪 深

第四幕 引(街市)

童 爹世界上都是一樣的人。爲什麼有的坐洋車。有的拉洋車。

正 都是他們自取的。沒有本事的人。別的事不會做。只好拉洋車。你們小孩子。得好好的念書學本事。

(自注)此便近於傳道弱點。

童 拉洋車的。可以去念書學本事麼。

正 他們家里太窮。年紀太老。不行了。你們幸而生在大戶人家。有人給你們喫。給你們穿。年輕的時候不用功。將來

老了。更不得了。

童 爹。他們太窮。不能念書。拉洋車的。世世代代。只好拉洋車麼。

三、下、九、通、妻、子、上

下 說好的是五百。你一個獨得三百。是不行的。

僕 你你賣身紙上。只寫二百。你只麼能向我討五百呢。

九 得了。范大哥你得一百。我們三個人分二百罷。

僕 我們是多年老朋友。拉。不然。再也不行的。

子 媽。你上那兒去呀。爲什麼一路走一路哭呀。

妻 孩子。你跟著我走罷。

WING AND COMPANY

CHINESE IMPORTERS

Silk Embroideries
Bronzes

Artistic Jewelry
Jades

Tel. Academy 124

21780 Broadway
New York

樓 順 旅

PORT ARTHUR RESTAURANT

Leading Chinese Restaurant
Musical Entertainments

7-9 Mott Street

New York City

SUBWAY STATION: Worth St.

ELEVATED STATION: Chatham Sq.

Young Nam & Co.

CHINESE RESTAURANT

Musical and Dancing Every Evening

Open 11 A.M. to 3 A.M.

243-259 West 125th Street, between Seventh and Eighth Ave.

Tel. 7990 Morningside

New York City

A DEPENDABLE PHARMACY

DAVIDSON'S

1219 Amsterdam Ave.

New York City

Please mention THE CHINESE STUDENTS' QUARTERLY.

貧民慘劇

洪深

第四幕 引(街市)

童 爹世界上都是一樣的人。爲什麼有的坐洋車。有的拉洋車。

正 都是他們自取的。沒有本事的人。別的事不會做。只好拉洋車。你們小孩子。得好好的念書學本事。

(自注)此便近於傳道。弱點。

童 拉洋車的。可以去念書學本事麼。

正 他們家里太窮。年紀太老。不行了。你們幸而生在大戶人家。有人給你們喫。給你們穿。年輕的時候不用功。將來

老了。更不得了。

童 爹。他們太窮。不能念書。拉洋車的。世世代代。只好拉洋車麼。

三、下、九、通、妻、子、上

下 說好的是五百。你一個獨得三百。是不行的。

僕 你你賣身紙上。只寫二百。你只麼能向我討五百呢。

九 得了。范大哥你得一百。我們三個人分二百罷。

僕 我們是多年老朋友。拉。不然。再也不行的。

子 媽。你上那兒去呀。爲什麼一路走一路哭呀。

妻 孩子。你跟著我走罷。

貧民慘劇

子 媽我的爹呢。

妻 孩子你沒有爹拉。

子 我爹不是剛纔同媽講話的麼。

妻 孩子你有爹娘。比沒有爹娘的還苦。

僕 快走。路上不要講閑話。

正 諸位請了。上那里去。

僕 我們上財主家里去。

正 這位婦人是誰。爲什麼哭。

九 是我們朋友的、東家的、太太。

正 那一位小孩呢。

下 是他的兒子。

正 爲什麼在路上啼哭。

妻 老先生。我是王一聲的媳婦。今天他把我賣給一個財主。現在正送我到財主家里去。

正 那個小孩子。是你的兒子。

妻 也是賣在一起。

正 爲什麼你的丈夫。要把你們母子兩個賣了呢。

九 沒有飯吃。不賣也沒有法子。

正 世界上竟有這樣慘事。可憐可憐。等我救他們母子兩個。

僕 財主買下的。你敢來多管閑事麼。

下 不行。你快走開罷。

正 別忙阿。他不是賣給財主的麼。我多出點錢。買他下來。就是拉。

僕 多出錢也是不行。

三 范大哥。我看他們夫妻。哭得怪可憐的。反正是一賣。這位老先生肯多化錢。讓這位老先生買下來也是一樣。

僕 你買麼。原價八百。你出一千。

妻 我丈夫纔得了一百五十塊。

正 你們照良心說話。到底賣多少。

三 我們打財主那里。拿了五百塊錢。

僕 六百塊。

下 五百麼。

僕 六百。

九 好的。你又留下了一百。

正 六百也罷。你們把人先領到我家里去。

貧民慘劇

下 那不行。你先付錢。後交人。

正 我一時身邊。那里有許多錢。我要回去。慢慢的想法子。

九 好。現的。不賣。賣欠的。我不幹。

正 你們也要有良心阿。折散人家的夫妻。我已經答應你們價錢。你們還要只麼樣。

九 爲人不把良心壞。富貴榮華那里來。

三 我們喫的。到不了。肚子穿的。到不了。身上。要是。有。地方。喫飯。早就。不。幹。這。個。了。

(自注)神情人格

僕 多說什麼。快走。(推)

正 等一等。我們大家商量。

九 要買。拿現錢來。不買。大家就散。

正 你等一等……

下 走走走……

童 爹。這個婦人同這個孩子。爲什麼讓他們推著走。

妻 老先生。你真是個好人阿。

正 等一等。我們有個商量。人。人。我是一定要救的。

妻 老先生。你救我們母子兩個麼。

正(一) 一定要救的。

九 拿錢來阿。

正(暖曖)

妻(同時) 老先生。我。你。不用。管。拉。你。把。孩。子。救。下。罷。

正 哦。哦。孩。子。孩。子。賣。多。少。錢。

三 唉。老。兄。弟。們。都。聽。我。說。這。位。老。先。生。是。個。好。人。這。個。孩。子。讓。他。買。去。罷。我。們。也。算。行。個。好。事。

九 張。老。三。說。得。怪。可。憐。的。我。們。依。著。你。罷。你。出。十。塊。錢。

正(付錢) 九(接)

九(拉孩) 孩。子。你。跟。著。這。位。老。先。生。去。罷。

子(牽母) 哼(不去)

三 你。跟。著。老。先。生。比。你。媽。好。多。了。

子 我。不。去。

妻(哭) 孩。子。你。去。罷。

子 媽。爲。什。麼。不。去。呀。

正(憤)

妻(哭) 好。孩。子。你。先。去。你。媽。就。來。

子(哭)我同媽一塊去。

妻(打子)叫你去。爲什麼不聽話。

子(哭)(三拉之)

童(泣)你來你來。

正(泣)孩子跟我來。

妻 老先生。我謝謝你。我跟你叩頭拉。

正(扶之起)阿呀。我一定要救你。不能救你。誓不爲人。

子(跑回)

妻(打)你過去

子 媽打罷。打死我。也不離開你。

僕(笑)這個孩子真討厭。

妻(哭)老先生你不必管我拉。這個孩子。你看顧他點罷。

三 老先生是好人。你放心罷。

妻(哭)這個孩子。(哭聲)老先生。你讓他念念書。學點本事。將來大了。別同他爹一樣。(哭)這個孩子。倒還聰明。僕 是一個聰明的孩子。十塊錢太便宜你了。

妻(哭)孩子。你過去罷。

子媽不過去。我也不過去。

妻媽就來。你先去。

下 沒有功夫拉。拉他過去。你們快走。

拉子子不肯。推妻妻回顧。同下

下 孩子交給你。(下) 正(拉子)

子(哭)我媽呢。

童 你媽去了。

子(哭)我要跟我媽去。

(自注)結王之子

正 你媽就來。你媽就來。

童(泣)可憐。眼看著他的媽就去拉。

正 六百塊錢也罷。我是一定要救他的。來你們跟我回家。

第四幕 燒香

王 咳。

九 王大哥。不必嘆氣拉。大嫂子也到了好處拉。

王 (不語)

下 我們還是要錢罷。替王大哥解個悶。

三 王大哥來。你亦翻翻本。

王 咳我那兒有心思賭錢呢。這兩天連著也輸不少拉。

九 王大哥。你倒是輸了多少。

王 一百五十塊錢。現在還有三十。

下 三十也還可以。也許就贏了一百。

九 來罷。我們大家都來。

王 我是不來拉。這三十塊錢。我還留著喫飯呢。

下 王大哥。你也不怕寒酸。你輸給我們錢。就同存在錢莊上一樣。什麼時候要化。就能借給你。

(自注)妙語

王 我實在心里不痛快。

九 贏了錢。比什麼也痛快來罷。

下 來。我起莊。你們大家都押。

衆押錢 下擲色

下 這可活該。這是十八點。我通喫。

王 倒煤。我頭一把就輸了。

三 王大哥。你做莊。我們押。

王擲色

三 阿呀。二老爺帶眼鏡。四點。

王 咳。

九 該我做莊了。（擲數下）

王 這回你纔十一點

九 那不是么。是六。該十五點。（搶石子）

王 那兒的事。你不是賴麼。

九 只麼我是賴呢。是十五點。你問他們大家。

王 張老三是幾點。

三 我沒有看見。

王 你看見沒有。

下 王大哥是十五點。你許看錯了罷。

九 可不是麼。我還會賴。

王 十五點不要緊。讓我來趕。

九 你趕。

王(擲數)

下三九同。八點。八點。

王 這回讓我來做莊。

九 押多拉。你賠不出來。

王 我還有二十塊錢呢。

九 二十塊。够什麼。還要做莊。

王 你做莊。我押十塊。你敢不敢。

九 有什麼不敢來。

和尚上

尙 阿彌陀佛。你們又到佛殿上來賭錢拉阿。叫當家和尙知道。又是麻煩。

王 不要來討厭。

尙 什麼討厭。廟是和尙的。你們幾位。快請。

九 人家正玩得高興。你來幹什麼。

尙 什麼叫討厭。

王 阿呀。不討厭的和尙。你請去念經把。

尙 庫房里新出告示。無論何人。不准在廟賭博。不依的。喫四十板子。和尙不管。也喫十下。

三 師父。我們老主顧拉。哼。噯。回頭送你兩個香錢。

尙(低)我和尙討厭麼。

下 得了。王大哥。你說錯了話。得罪了這位老師父。你送他一塊錢罷。

王 拿去。(擲一元與之)

九 你押九塊拉。

王 九塊。

尙 回頭當家師父出來。可是你們自己說。

三 當家的不會出來的。出來了。我們自己會說。

尙 我可勸過你們拉。

下 知道拉。

尙 別說我拿香錢。

三 不說。不說。

尙 阿彌陀佛。

九 擲色子。賭不息。

姑 提香籃上。

姑 阿彌陀佛。

貧民慘劇

貧民慘劇

尙 阿彌陀佛。老太太。前天回去。天可晚了。你路上可好呀。

姑 托你老和尙的福。還好。

尙 行善人。佛天保佑。阿彌陀佛。老太太。今天來是燒財神香。

姑 財神香是要燒的。還要燒觀音香。

尙 阿彌陀佛。我們這廟里。送子觀音。可靈著呢……

姑 焚香跪拜。

三 剛纔王大哥。可連贏了兩把。

王 這回又輸了。

九 你還有多少錢罷。

王 十五塊。

九 我同你做個輸贏罷。我押十五塊。你做莊。

王（擲數次）九點。九點也不小拉。

九 十一點。十一點你看這不是。十一點（攪金）

王 無語

九 走罷。王大哥回去喫飯罷。

王 我同你們一同喫飯。

下 不行。我們還有事去呢。

王 有什麼事。

下 有事。不能告訴你。

三 誰在那兒燒香。

九 老太太。

三 我知道是老太太。是誰呀。

下 是王大哥的姑媽。

王 是麼。姑媽姑媽。

姑(拜起) 阿彌陀佛……

王 姑媽姑媽

姑(不理) 阿彌陀佛……

王 姑媽。姑媽沒有聽見。(拉)

姑 只是那里來的討飯的。

尙 老太太燒香。你走開些。

王 姑媽。我是王一聲。你不認得拉。

姑 阿彌陀佛……

貧民慘劇

王 姑媽。你不認我拉。

姑 你是王一聲。我不認識你。我不願意認識你。阿彌陀佛……

王 好。姑媽。連你自己的姪兒子。都不認拉。

姑 你還提姪兒子麼。你把我的臉多丟盡拉。我那兒來要飯的姪子阿。我們劉家……

王 姑媽。我這麼著就丟了你的臉拉。

姑 你看見我上廟里燒香。你衝著和尚丟我的臉呀。

尙 阿彌陀佛。一顆樹上有花有葉。一家的子孫有好有壞。老太太您是有福氣的。

王 討飯討飯。丟了你的臉拉。討飯也不討到你們劉家去。你念念佛。積點福罷。別叫劉家的子孫丟你們劉家的臉。

姑 我沒有兒子。不用你替我擔心。你滾開。阿彌陀佛。

王 對呀。你修修罷。修個兒子出來。

姑 兒子。我沒有看見兒子那麼大。賣娘的。

王(哭)當時我問你借錢。你不借。末我是沒有法子纔賣的。現在你講這個來挖苦我。

姑 我不借錢給你。借給你錢。也無非是賭輸。好好的人家。爲什麼開口問人家借錢。

王 姑媽。你摸摸良心。當時你嫁的時候。爺爺早就不在拉。我爹賠了多少錢。

姑 好女不穿嫁時衣。我們劉家。不在乎這個。阿彌陀佛。

王 我爹爲你化了多少錢。留給我的。有你一半那麼多麼。我亦過了十好幾年阿。

姑（像你這樣沒有出息。就多給你留一點。也無非是敗乾淨拉。

王 我是沒有出息。是敗家。沒有害你姑媽。

姑 你要想害。也不行阿。阿彌陀佛。

王 姑媽。你是有錢。我還是偷過你的。搶過你的沒有。

姑 本來你也不敢偷。就是問我借過。阿彌陀佛。

王 我現在是窮拉。你就不理我拉。問你借錢。你不借也就罷了。你連人也不認得拉。

姑 你有錢。我就可以借錢給你。阿彌陀佛。有了錢。我就認你做姪子。

王 今天我跟你提過借錢麼。你不理我。

姑 師父。我們上後邊觀音殿去。阿彌陀佛。那里來的野人。

尙 老太太我拿著籃。

王 姑媽你說呀。（拉）

姑 阿彌陀佛。（打耳光）

王 你打我。你爲什麼打我。

尙（勸）算了算了。南無大悲大慈觀世音菩薩。

王 我問問他。爲什麼打我。

尙 不要吵。

貧民慘劇

王 我同我姑媽講話。與你和尙什麼相干。

尙 你要吵。上廟外頭去吵。

姑 你拉著我幹什麼。

王 你爲什麼打我。

姑 我。是。你。姑。媽。你。姑。媽。打。了。你。怎。麼。樣。

王 打。人。你。知。道。是。姑。媽。拉。借。錢。你。就。不。是。姑。媽。

姑 你愈學愈不是東西拉。把兒子賣拉。媳婦賣拉。又做強盜來搶你姑媽拉。

王(氣) 我。不。是。東。西。我。做。強。盜。是。你。姑。媽。害。我。的。

姑 你姑媽只麼害你來著。

王 當時姑丈肯了。你姑媽不肯。要是借給我幾吊錢。何至於家破人亡。到這個地步。

九三下 打呀。

王 今天我這條命。同你拼了罷。

姑 你們真是強盜。真要搶呀。

九 打。你。這。個。沒。有。良。心。的。

打搶 和尙逃

姑(倒地哭)

九 大哥走罷。老三你得什麼沒有。

三 金鑽子。

下 我得了一只金鐲子。

九 我也是。王大哥走罷。你手裏拿的什麼。

王(拍手)沒有什麼。(下)

(自注)拍手以見兩手空空也

尙(上)還好還好。老太太你只麼了。

姑 他們這一班強盜。

尙 阿彌陀佛。雷公爺要打的人打壞了沒有。(扶起)

姑 有點痛。人是不要緊的。東西丟了不少。金鐲子。我的金鑽子呀。

尙 東西不要緊。回頭報巡警。老太太。你人覺得怎麼樣。

姑 我要回家。

尙 你走得動麼。我替你雇個洋車。

姑 洋車要錢麼。

尙 你給他三個子。

姑 不行不行。我不坐。

貧民慘劇

尙 你走不動呀。

姑(走)走得動。(倒地)

尙 阿彌陀佛。老太太你這個樣子。你不必走拉。到後邊和尙房里去輪一回罷。

第五幕 引 (街市)

丈 阿呀呀。這可只麼辦呢。我是走頭無路。

才 劉兄。你剛纔來找我的麼。

丈(回頭)阿呀呀。你可來拉。我找了你半天拉。

才 什麼事這樣著急阿。

丈 了不得。急死我拉。

才 你可別急死阿。急死拉。你的家當、交給誰。你快說罷。倒底是怎麼回事。

(自注)太過

丈 人家告訴我的。你嫂子在廟裏給人家搶了。

才 噢。嫂子怎麼會到廟裏去。誰說的。真的麼。

丈 上廟裏去燒香。這是真的。

才 這纔怪拉。他們婦道人家。沒念書。不懂得道理。老哥哥。你也是這樣胡鬧。搶得好。應該的。(笑)

丈 人家破了財。你反倒高興拉。

才 有錢。我叫你交給我。開一個學堂公司。你不肯嗎。有錢。去送給和尚化。

才 搶的。不是錢。是首飾。

才 誰搶的呢。

丈 就是那個賣皮袍子的王一聲。邀著一幫匪人來搶的。

才 在那裏搶的。

丈 在廟裏。

才 廟裏有和尚麼。

丈 有和尚。

才 和尚爲什麼不管。

丈 我亦不知道。

才 那些匪人那兒去了。

丈 都跑了。

才 唉。首飾是金的罷。

丈 可不是真金的。就對了八成銅。

(自注)太過

才 可惜了兒的金子。老哥哥。你有什麼法子。把匪人抓回來。把首飾問他們要回來。

貧民慘劇

丈 我、來、找、你、想、法、子、你、倒、問、起、我、來、了。

才 癢。可。惜。了。兒。的。金。首。飾。我。是。一。點。法。兒。也。沒。有。

丈 你。想。出。法。子。來。我。謝。謝。你。

才 謝。謝。我。真。的。麼。我。想。出。法。子。來。你。謝。我。多。少。錢。罷。

(自注)太過

丈 俗。們。兄。弟。兩。個。還。講。錢。麼。我。準。謝。你。就。得。了。

才 嚙。嚙。我。有。一。個。好。法。子。

丈 什。麼。法。子。

才 你。可。真。謝。我。麼。

丈 謝。你。

才 把。匪。人。都。找。了。來。同。他。們。好。好。的。講。把。首。飾。要。回。來。

丈 匪。人。都。跑。拉。

才 咦。我。忘。記。了。等。我。再。想。一。想。嚙。又。有。法。子。拉。

丈 又。有。什。麼。法。子。

才 我。們。兩。個。沒。有。什。麼。高。著。兒。去。找。那。位。那。位。你。看。你。看。我。把。他。的。姓。又。忘。記。拉。

丈 誰。呀。

才 有鬚子的。

丈 有鬚子的可多著呢。

才 帶眼鏡的。

丈 你亦帶眼鏡。

才 那麼那麼。唉。那兒不來了麼。

正上(低頭走)

才 噲。好久不見。

丈 老先生。我真想不起你來。你是個好人。你你救救我罷。

才 老先生。他的事。你全知道麼。

正 他的什麼事。

才 他的太太。在廟里被王一聲搶了。

正 王一聲的事體。你們可知道麼。

丈 他是把媳婦賣了。那是他自找的。

才 那你也是自找的。

正 你現在要找我做什麼。

丈 找你想個法子。把丟的東西。金鑽子。金鐲子。找回來。哦。還有一個人呢。把我那一口子也救回來。

正 我要去救王一聲的老婆。

丈 王一聲的老婆。你不要管拉。

正 你、這、知、道、你、自、己、的、妻、子、就、不、願、人、家、的、妻、子、了。

丈 我這我這不止一個人還有東西呢。金金首飾。

正 現在我是可以幫你的忙。你先幫我一個忙。

丈 全都可以。這要。不是錢。

(自注)太過

正 就是錢。王一聲的老婆。賣了六百塊錢。我要去贖他回來。我已經有了五百五十了。

丈 還有五十。你問他借。

才 我身邊一個大錢沒有。他帶著一百塊在身邊。

丈 有錢。我不借。你亦不能搶我的。

正 我這個人。你是相信得過。你要利錢。我亦可以。

丈 出利錢。等我想。我。要是借給你呢。

才 老先生幫你。把人同首飾取回來。

丈 我要是不借呢。

才 可惜了兒的金首飾。

丈 我還是不借。

正 有事不便奉陪。改日再談。

丈 我就是借了。

才 老先生回來。他肯借拉。

丈(數)五十塊。(交縮)

正 五十塊。

丈 三分利。(交縮)

正 就是三分利。

丈 一五。票子是新的。一十。真好看。十五。沒有數差罷。二十。是不是四張。二十五。全是本地的。不用貼水。三十。三分利。真便宜你。三十五。(向才)借錢你可是保人。四十。老先生……四一。四二。四三。聲音都好聽。四四。四五。四六。四七。都是站人兒的一塊錢多一個子。四八。四九。老先生算五十罷。

(自注)太過

正 我是有正用向的。

丈 我們真是交情阿。五十。給你一個足數。

正 你們不必著急。我先救王一聲的老婆去。

丈 你可別跑了。

正 只要匪人捉到。首飾大概還不要緊。我聽說匪人已經捉到了。

丈 我謝天謝地。

正 我從這邊走拉。再見。(下)

丈 你可快來。嚶。這是頭一回。爲了我的老婆。這樣的急法。真是頭一回。爲了我爹媽。也沒這樣急過。才金首飾能回來。別的不必說拉。可是別忘了。你得謝謝我。

第五幕 廟門

賣花生米阿。(開幕)

(自注)一、以下乃 Epilogue 二、或謂宜將辦貧民小學一層演出。廟應改爲小學。一羣貧民。皆入學讀書云云。

此便近於傳道 C. Hamilton 論 Pinero 云 "Pinero does not talk about life; he exhibits life, and leaves the talking to individual Spectators." 請參觀季報八年第一號

販 賣花生米好。你們又來拉。

甲 我們。反。正。是。沒。有。事。

乙 你喫過飯沒有。

販 算喫了罷。

力 喫是喫拉沒喫是沒喫。什麼算喫了罷。

販 昨天稱了幾斤雜貨麵。我媽先喫了。存下不多。今天我當早飯也沒喫飽。眼看得不能再喫拉。可不就是算喫了麼。

甲 我們餓一頓飽一頓。還算是福氣。

乙 這話不錯。多少。關人現在都完拉。我們倒還是這個樣子。

力 我還是拉我的洋車。

甲 對呀。就提眼前的事。像王一聲。

販 王一聲。這個新聞。現在倒底這麼樣了。

甲 以前的事。我不知道。就打他賣了媳婦兒說起。

力 他沒賣媳婦兒以前。跟他姑丈借錢來著。姑丈沒借給他。

乙 他姑丈姑媽。不是很有錢麼。

力 好。很有錢。送給和尚化行拉。做好事可不肯。

販 聽他說罷。賣了媳婦兒這麼樣。

甲 他賣媳婦是那一般匪人勸他的。賣完拉。把他錢又騙了。

販 這可不是白賣了麼。

貧民慘劇

甲 他姑媽到這個廟里燒香。他同他姑媽講話。姑媽不理他。他就把他姑媽打了。
力 聽說打得很利害。

甲 打了不算。那一幫匪人把首飾全搶了。這一下。他姑丈可就急拉。

力 土匪跟王一聲全抓住了。

甲 抓住拉。罰了十年苦力。

販 這可不是玩的。現在他媳婦兒呢。
甲 咳更可憐拉。自己把剪子通死了。

(自注)結王之妻

乙 真是可憐。

販 王一聲有一個兒子呢。

甲 他兒子倒好拉。一個老先生買了去。教他念書拉。將來到許有個出息。

乙 要學本事。可得稱早。像我們就是小時候。自己不好。今天纔這個樣子。

力 提起王一聲。又是可憐。又是可氣。

甲 不必氣人家拉。

苦、力、走、過、

王 咳(哭)

九 王大哥。你只麼這樣不中用。我們大家。都是罰了十年苦力。我們哼亦不哼。就是你一個人哭。

王 我是冤枉的。

三 要冤枉。大家都是冤枉。不冤枉。大家不冤枉。

王 咳我是你們害的。

下 我們害了你拉。你害了我們拉。

王 我從親戚家里回來。你們末。勸我賣媳婦。

九 你沒有錢。不賣就是餓死。

王 後來我有了錢。你們邀我賭。把我的錢騙完了。

下 你自己情願來賭的。

王 我的姑媽。是你們叫我打的。

九 你的姑媽。本來不是人。

王 你們多搶了首飾。我是一樣沒拿。

下 誰叫你自己飯桶。

王 到了現在。兒子也賣拉。媳婦也死了。一塊錢沒落下。罰我十年苦力阿。(頓足哭)這一輩子。不就完了麼。你們害得我好冤呀。

九 你還冤嗎。你身邊一個大錢沒有。罰你苦力。你倒有地方喫飯拉。我們一個都有幾百塊。也給你拽在裡頭。現在

也變成光蛋。

下 你還怪我們呀。你要不賣媳婦。我們窮雖窮死。也不至於罰十年苦力。這不是你害了我們麼。

三 都是你的姑媽不好。

僕 依我說。都不怨別人。怨自己。

三 怨自己沒有能耐。不會找飯喫。

九 你們也糊塗拉。這是命該如此。

三 我們是命。王大哥可不是命。王大哥家里本來是有點底子。

下 有底子也不行。坐喫山空。

三 就是這一點該怨自己。年紀輕的時候。像我們太窮拉。不能不自己找飯。像王大哥。家里事不用管。很可以學一個手藝。

僕 他本來好好一個人家。

三 王大哥也是個好人。我們交了幾年朋友。王大哥是規規矩矩。從來沒有跟著我們胡鬧過。

九 這倒是實話。

三 要不是餓極拉。也不會做這種事。

下僕 肚子沒得喫。身上沒得穿。真叫沒有法子。

三 我說不怨別人。就怨自己。沒有能耐。

通 王大哥全叫爹媽害的。

王 到了現在。我還怨我的爹媽麼。(哭)

九(哭)提起來。我亦怨我的爹媽。

三 現在都明白拉。遲拉。

巡上 你們就願講話。不走路拉。

同 是是是。走走走。

(自注)結王一聲及衆無賴

乙(低)你看這不是王一聲同一幫匪人麼。

販 這多可憐呀。

力 沒有飯喫。也不必做這個。這叫做自己找死。

甲 你就不必說拉。好比。你罷。要是有一天。病。躺。下了。你。家。里。有。得。喫。麼。到。那。時。候。免。不。了。就。想。這。種。主。義。對。呀。我。們。比。他。們。也。差。不。多。將。來。我。們。都。不。得。了。

丈正上 乞隨

乞 有錢的老爺們。把一個把。

才。上。乞。避。正拍廟門

乙 你亦來了。爲什麼不問你叔叔討錢。

貧民慘劇

乞 我不問他討。

正丈入廟門 賊拉才

賊 捉賊捉賊。

才 什麼東西。

賊 你搶我的帽子。

才 我幾時搶你的帽子。

賊 你頭上帶著的不是。

乙 對呀。這頂帽子是他的。這麼到他頭上去。

甲 真怪。

才 你敢說我。我打你。

賊 你搶帽子的賊。你打我。我亦打你。

才 什麼東西。(打成一堆)

巡上 爲什麼。

力 (他們打仗。

賊 他搶我的帽子。

巡 你搶他的帽子麼。

才 他是胡說。我是李飛人。誰不知道我是財主。

甲乙 帽子本來是他的。

賊 你看大家都說是我的。

才 我打你。

巡 走。到巡警局里去。

才 我是財主。

巡 你有理。到廳里去講。

(拉下)

乞(笑) 這個真是活該。

甲 他是你叔叔。你還笑。

乞 他平常一錢如命。要搶小偷兒的帽子。

乙 那一個是小偷兒麼。我們天天看見他。我們還不知道。

乞 是個小偷兒。偷我叔叔沒偷著。我叔叔把他帽子搶過來拉。

販 這不太難了麼。

甲 比王一聲的姑丈。差不多。

乙 王一聲的姑丈。剛纔來了。進廟里去拉。

甲 他來幹什麼。

貧民慘劇

乙 許是來接他的媳婦兒。

甲 他媳婦兒還在廟里阿。

力 睡在廟里好幾天拉。

甲 這是和尚廟吶。

乙 他亦不怕丟臉。

丈正扶姑出

正 路很遠。坐個洋車去罷。

力 不拉。不拉。

丈 不坐。坐洋車還要錢呢。

(自注)太過

同 嘛。

丈姑急下

正 你們嚷什麼。

同 我們多看沒有良心的人得了報應了。

正(歎氣下)

甲 愈是有錢。愈是看得錢重。愈是勢利。

乞 這話說得真不錯。

乙 師父。我問問你。那天打得是什麼樣子。

力 打完了怎麼樣。

尙 不必說了。

甲 你說說。我們聽聽。

尙 不可說說了。也是口孽。

乙 不要緊。你說。我們替你造孽。

尙 南無大慈大悲。救苦救難。普渡衆生。觀世音菩薩。

(完)

書 美 學 本 第 一 卷

一、美 學 之 概 論
二、美 學 之 概 論
三、美 學 之 概 論
四、美 學 之 概 論
五、美 學 之 概 論
六、美 學 之 概 論

實習之一良法

留美同學。於假期內作工或實習者。人數甚多。一以增進經驗。補講室教授之不足。一以略得薪水。彌逢百物昂貴之生活。此誠佳事。然吾人大半爲大學學生。少切實經驗。欲覓一相當位置。勢不易得。即得之矣。所賺錢亦不能多。既賺錢矣。須聽僱用者之監督指揮。每日有一定職務。其職務又往往屬於狹小範圍。若此。吾人雖受僱用。畢竟不能得充分之經驗。鄙人因此有一意見。願與同學商榷。如甲爲一銀行專修科學生。若欲於假內實習。可向其掌教說明理由。託伊介紹至一銀行實習。不收薪水。惟要求在該行內每股實習之權利。如此二三月之間。甲可學習該行每股之各種手續。在銀行一面。必不反對。因甲爲大學掌教所介紹。且又不受薪水。在甲一面。必受實益。因無每日職務之拘束。今年暑假。鄙人即照上列辦法。在美京華盛頓實習。先至商部之戶口統計局（Census Bureau）此局僱用員司五千人。一極複雜之機關也。實習兩月。研究局內之各股。頗得要領。後至勞工統計局（Bureau of Labor Statistics）及商務統計局（Bureau of Foreign and Domestic Commerce）兩處各佔約兩星期左右。均極有益。鄙人對於三局所知雖不多。然若收薪水（戶口局不僱用外國人）必將爲職務糾纏。欲得實地經驗。甚難事也。

大東亞製造影畫公司

芝加哥華商。近集資本美金五十萬元。純用華人經理。擬辦影畫公司。兼辦配景、攝影、管電機等事。一面派人在美國各市招股。一面購運機器。在香港試辦。美京費市紐約市之華商。已認股美金萬餘元。該公司之影片。亦在數市試演。開辦之始。成效甚佳。希華僑努力前途。以謀該公司將來之發達。

波斯頓有家室華僑之生活情形

纏者鄙人得劉光沾昆仲之助。將波市有家室之華僑。調查其略。茲將其結果摘要錄之。下列各表。均極簡單。說明一切。一概省去。閱者憑表下斷可也。

主要賺錢人

主要賺錢人	數 家
父	四三
父與母	三
兒	二
女	一

數總……………四九

每家人數	家 數
二人	六
三人	八
四人	一三
五人	一一
六人	八
七人	一
八人	一
九人	○
十人	一

總數……………四九家

(註)主要賺錢人指一家內賺錢最多之人而言

進款分類

(一九一八年一九一九年)

進款分類(美金)	家數
五〇〇—九九九	七
一〇〇〇—一四九九	二〇
一五〇〇—一九九九	九
二〇〇〇—二四九九	一
二五〇〇—二九九九	二
三〇〇〇—三四九九	五
三五〇〇—三九九九	二
四〇〇〇—四四九九	〇
五〇〇〇—	一

總數……………四七家

營業分類

營業分類	家數
銀行業	一
成衣業	一
學生	一
廚司	三
旅行販賣者	三
雜貨業	三
進口貨業	四
飯店經理者	六
飯店服務者	六
普通商業	九
洗衣業	一二

總計……………四九家

(註)內有一家父為飯店服務年賺九〇〇元女為看護婦年賺八〇〇元今歸入飯店服務類惟其家入款以一七〇〇元計算

(註一)內有兩家之每年入款不知其細(其中一家為學生)
 (註二)表內有一家其父新死往年賺九〇〇元(普通商業)其子年賺一〇〇〇元為飯店服務今歸
 飯店服務類

編輯餘瀝

中國人之沈溺嬰孩

歐美社會學家及在中國之教士。犯一通病。謂中國人之沈溺嬰孩。係欲縮小家庭之故。易辭言之。其原動力為經濟的。鄙意不然。其原動力當為道德的。今分兩層辯之。(一)中國人之沈溺嬰孩。以私生子為多。今雖統計缺乏。然吾人可下一斷語。私生子之沈溺。必較尋常之嬰孩為多。若然。經濟的原動力。無存在之理由。(經濟的原動力。恐稍有關係。如沈溺尋常嬰孩之類。然此必為少數。故不可以此解說之。)(二)中國人想望兒女之念。深印人人之腦。孟子且以無後為大不孝。焉有冷靜靜的自殺兒女。以增父母之肉慾者。鄙意以為道德云者。其理由如下。苟桑間之會。愛情生菓。則兩情人必思一方法以蒙其污點。因此或棄私生子於育嬰堂。或沈溺之。其原動力在存全未婚之母。非然者。彼將見擯於社會。其沈溺嬰孩。因私生子亦見輕於社會故也。然則歐美學者。何以誤解之。因歐美各國一世紀以前。屢有沈溺嬰兒之事。(今則甚少)彼輩之原動力為經濟的。因馬爾撒司昌言人滿之患。西方人民因設法以縮小家庭。教士見中國人之沈溺嬰孩。以現存理由解說之。而大誤矣。此種謬誤。斯賓塞爾謂之『以自己之眼光解說他種人之習慣。』舉一例以明之。如初到美國之中國學生。以跳舞為不道德是也。

日人之詭詐

今夏留美中國學生會東支部舉行年會時。有形跡可疑之二日人。在會所近傍之草地。與鄙人有一談話。其略云。

(日人)君操如此熟練之英語。真可企慕。

(余)此不奇。因余生長在美國。余父為一菜館主。余叔在芝加哥作洗衣業。

(日人)君為大學學生乎。

(余)否。余爲一旅行販賣家。

(日人)中國學生在此開會作何事。

(余)不知其細。大概遊耍而已。

(日人)中日唇齒相依。以敦睦邦交爲是……

(余)是……再會……

鄙人不能領會之處。在忽談邦交。忽問中國學生之舉動。言語了無層次。第二日。余至會所。臨近之宗教專修院書記處一談。彼謂當年會初開時。有日人三名。欲在該院寄宿舍寄宿。該書記亦以日人措詞含混。婉言拒之。

本年春季報報告

本年春季報。出版稽延。非但有負閱者。卽鄙人亦自慙也。然本報在上海排印。若各方均無延誤。往返須得三月出版一次。故出版延期。實際上難免之事。平心而論。經理部與編輯部。辦事尙屬認真。例如本年三月號之稿件。已於本年元月五號送出。六月號之稿。已於三月二十五日送出。九月號之稿。已於五月二十送出。至於各編輯員本年之撰述。以下表總計之。(下表以本年四期計算之)

(一) 作文四篇者三人

(二) 作文三篇者四人

(三) 作文二篇者四人

(四) 作文一篇者五人

(五)未曾作文者七人。內有一人交來其友之投稿一篇。內有四人。自允許爲本報編輯員之後。從未與鄙人通信。王金吾沈鵬飛陳烈勳三君。各作文逾一萬言。最爲感激。其餘編輯員。大多忙裏偷閒。共同協濟。急公之義足嘉。至於不與鄙人通信之數位編輯。諒係拘於課務。若然。似應早日辭職。俾本報可以另選他員接替。以便各編輯員之擔負。可以減輕。出版之期。不致延誤。(然本年春季報出版之稽遲。非純係編輯部或經理部之咎。閱者觀上列各次送稿期可知)

至本報內容一面。亦不能充分的代表留美學界。因最優秀之分子未必長於漢文。優秀而長於漢文者。未必抽閒投稿。然季報乃吾人交換智識機關之一。各同學均有改良此報之責任。委此重任於少數編輯員。無益也。默觀此報之少進步。而作冷靜之態度。亦無益也。積極之改進方法。在同學之能文者。踴躍投稿耳。

邇來同學對於本報頗有關心者。本期付印前之二星期。邱昌渭君自加利福尼亞來函。勸改季報爲月報。三誦其函。恍如深夜裏惡夢乍醒。駭汗遍身也。鄙人深慙以現在之季報。尙難改良材料。刻期出版。月報云乎哉。然以實際而論。似應人人志邱君之志。今節錄其函。以供同學之研究。

(一)因時勢的急需。季報有改爲月報的必要。我們對於國內的趨向。是應當知道的。自去年五四運動以來。『改造開放』的聲浪。日高一日。國內一般的學者。都注意在文化運動。他們想以『思想革命』爲一切改造的基礎。所以都汲汲的從事出版物。不上三個月工夫。新出版物增加至四百餘種之多。這種進步的速度。實在令人欽佩。不過這些辦雜誌的人。多半都是些『心有餘而力不足』。『往往從旁的雜誌上得了一點『端緒』就演繹成一篇長文。』無新奇的思想。無統緒的言論。但是我們總不要責備他們。因爲他們第一的缺恨。苦在無圖書室。

所以我們應當要勤快些。多寫些。供給他們參考的材料。並且在國內的學生。纔從大夢中醒轉來。腦筋是昏的。眼睛是綠的。忽聽得『改造改放』的聲浪。他們就不辨方向。不辨真偽。隨着那聲浪跑。在這個時候的危險很大。必須要有腦筋清白。認識路徑的領袖引導他們。使他們漸漸的就正路上走去。現在當這領袖的人。僅僅幾個回國的學生。覺得能力太單薄。所以我們現在身居共和的先進國家。對於平等自由。有真確的解釋。應當負引導的責任。發揮這民治的真義。所以中文月刊是不可少的。

(二)對於我們自己應當有改爲月報的必要。我們到這邊來。豈不是想學點方法。去補救那千孔百瘡的國家嗎。既然學法子。須先有預備。在這預備的時期內。當然雖不掉研究搜尋討論。六個字。各個人去研究搜尋。然後向大家來討論。自然有良好的結果。季報是我們討論的機關。但每年僅僅四次。恐難達討論圓滿的目的。並且不敷同人的要求。必須每月一次。方能多些大討論。討論的目的。就是在研究貢獻國家的法子。各位看這話錯不錯。

(三)取中英文並重的意思。中文的也應當與英文的一樣。這個理由很簡單。我可以不必解釋。

(四)因人數的比較。中文的應當改爲月報。將近兩千人。又大多有專門學問。縱不能強過北大學生。也應當要比他們差纔好。還有一層。大凡吸收進去的。應當要與發生出來的成正比例。我們吸收進來的。較北大學生爲多。但我們發放出去的。又較北大學生爲少。難道不善消化的原故嗎。我們是知道。一味的吸收進來。而不發放出去。是謂不衛生。並且蓄在肚皮裏太久了。肚皮會脹破。我勸我留美同人。切莫這樣。

注 (邱君頗稱美北京大學之各種出版物及其學生之精神故函中云云……達誌)

季報本年職員表 (依姓之筆畫多少爲序)

總編輯 陳達

編輯員 王金吾 李昂女士 李華 沈誥

沈鵬飛 何德奎 吳承洛 郝坤巽

胡繼雄 唐慶詒 陸志章 陳烈勳

湯用彤 黃士衡 黃桂寶女士

莊澤宣 張學古 張耀翔 劉鳳竹

劉順德 劉樹鏞 衛挺生 蘇樂真

總經理 麥佐衡

廣告經理 查良釗

銷發經理 梁承厦

經理員 王貴循 何墨林 何森 朱彬

周明政 林鳳岐 郭希棠 梅女士

黎藻鑑 倪葆春 張敬虞 張振昌

劉廣俊 雷國能 黃家齊 趙甘霖

蔣尊第

(西部經理員未見該部報告故未於此期列入希恕)

THE CHINESE STUDENTS' QUARTERLY
 Entered as Second Class Mail Matter in the United States
 Postal Agency, Shanghai, China
 PUBLISHED BY
 THE CHINESE STUDENTS' ALLIANCE, U. S. A.

廣告價目表	期數	全	面	半	面	四分之一	八分之一
一期	十五元	九元	五元	三元	二元		
二期	三十元	十八元	九元	五元	三元		
三期	四十元	二十五元	十二元	七元	四元		
四期	五十元	三十元	十五元	九元	五元		

前封裏面及後封外面廣告均加價十分之一廣告之不及半面者不得放在此兩特別位置

此書有著作權 必翻印必究

中華民國九年十二月出版
 留美學生季報
 (每册實收大洋一元八角)
 (定閱每年實收大洋七元五角)
 編輯者 留美中國學生會
 發行者 留美中國學生會
 印刷者 留美中國學生會
 代售者 留美中國學生會
 分售處 留美中國學生會

商務印書館
 上海 棋盤街
 北京 天津 保定 奉天 吉林 龍江
 濟南 太原 開封 洛陽 西安 南京
 杭州 蘭州 安慶 蕪湖 南昌 漢口
 長沙 常德 衡州 成都 重慶 瀘縣
 福州 廣州 潮州 香港 桂林 梧州
 雲南 貴陽 張家口 新嘉坡

商務印書館出版

田徑賽運動 六角
 足球 四角
 網球 五角
 網球 二角五分
 棍球 一角五分
 球 一角
 游泳術 一角五分
 網球 一角五分
 鐵握力器運動法 五角
 籃球 三角

體育叢書

TELEPHONE HARLEM 364 EYES EXAMINED GLASSES FITTED



LEO HIRSCHBERG

Registered Optometrist

2 West 125 Street, Columbia Opt. 1917 New York

國民淺訓

梁啓超著 一册一角五分
 是書將共和國國民應具之知識及責任用極簡明之文筆演述之誠今日國民人人能讀人人必讀之書

中國通史 二十四册 十六元
 史記宋刻本流傳至今者絕少完書即明嘉靖間震澤王氏甫田柯氏翻刻宋建安本亦有缺葉錢遵王一生佞宋未得宋刻全書遂合各種零星宋版綴輯成書名爲百衲宋本遵王身後其書亦亡劉氏燕庭亦輯藏一本嗣爲陶齋所得本館昔曾借影今用上等連史紙摹印古色古香實與原印本絲毫不爽



影宋百衲本 史記

新智識叢書 德國富強之

朱章寶譯 一册二角
 歷叙德國國民之愛國與好戰爲我國現時對症之藥石凡我國民均不可不讀

殿版四史

四册 定價 十元

殿版二十四史

一册 七百十 一册 一百五 十兩 木箱二 十五元

商務印書館發行

商務印書館新編

植物學大辭典

搜羅植物名稱術語詳加解釋列說附圖全書載本國植物名稱術語共八千九百八十餘條西文學名術語共五千八百五十餘條日本假名標音之植物名稱共四千一百七十餘條重要植物圖共一千零二枚洵科學界罕有之巨製也

編歷 輯時 十三 二 載人

洋裝 一厚册 定價 八元

商務印書館出版

田徑賽運動 六角
 足球 四角
 網球 五角
 棍球 二角五分
 網球 一角五分
 游泳術 四角
 端艇游術 三角
 鐵握力器運動法 五分
 籃球 三角

體育叢書

TELEPHONE HARLEM 364 EYES EXAMINED GLASSES FITTED



LEO HIRSCHBERG
 Registered Optometrist
 2 West 125 Street,
 Columbia Opt. 1917 New York

國民淺訓

梁啟超著 一册一角五分
 是書將共和國國民應具之知識及責任用極簡明之文筆演述之誠今日國民人人能讀人人必讀之書

中國連史紙印二十四册 十六元
 史記宋刻本流傳至今者絕少完書即明嘉靖間震澤王氏甫田柯氏翻刻宋建安本亦有缺葉錢遵王一生佞宋未得宋刻全書遂合各種零星宋版綴輯成書名爲百衲宋本遵王身後其書亦亡劉氏燕庭亦輯藏一本嗣爲陶齋所得本館昔曾借影今用上等連史紙摹印古色古香實與原印本絲毫不爽

影宋百衲本 史記

殿版四史

△定册四
 △定價十元

殿版二十四史

△七百十
 △一册
 △一百五
 △十兩
 △木箱二
 △十五元

商務印書館發行

商務印書館新編

植物學大辭典

搜羅植物名稱術語詳加解釋列說附圖全書載本國植物名稱術語共八千九百八十餘條西文學名術語共五千八百五十餘條日本假名標音之植物名稱共四千一百七十餘條重要植物圖共一千零二枚洵科學界罕有之巨製也

洋裝一厚册 定價八元

編歷 輯時 十三 二 載人

WAH CHANG TRADING CORPORATION

Head Office—49th Floor Woolworth Building, New York

Shanghai Office—9 Ningpo Road

Branches and Agencies in all important cities in China and abroad

IMPORTERS, EXPORTERS, ENGINEERS AND
MANUFACTURERS' AGENTS

Ores, Metals, Chemicals, Machinery

TELEPHONE:
BARCLAY
5596-5597-9607

Oriental Oils and Products

CABLE:
"WAHCHANG"
NEW YORK

IMPORTERS OF

Antimony, Tin, Tungsten, Manganese

Bismuth, Asbestos

Hair, Bristles and Hairnets, Oils

Egg Products

Silk Goods and Raw Silks

General Merchandise

EXPORTERS OF

Iron and Steel Products, Construction Materials

Dyes, Chemicals and Oils,

Papers of All Kinds

Machinery — Textile, Mining, Milling,

Agricultural, Arsenal, Chemical, Industrial

Machine Shop Equipment

Power Plant and Electrical Equipment

Railway Equipment, Automobiles and Motorcycles

Metal and Metalwares, General Merchandise

Our engineering staff furnishes estimates for all industries

Prompt shipments guaranteed

Our experience in the China trade is large and varied, and inquiries are welcome.

兜安氏補肺聖藥



湯君玉照

兜安氏西藥公司主人雅鑒久耳

大名未親道範時已馳思茲者鄙人素來體弱前年忽患肺病投以藥石殊難收效後由友人勸服

貴公司之兜安氏補肺聖藥服甫一瓶奇功大

著續服一瓶病亦全愈尤可奇者迄

已兩易寒暑咳嗽全愈為此不敢緘

口用特修函道謝小像一張以

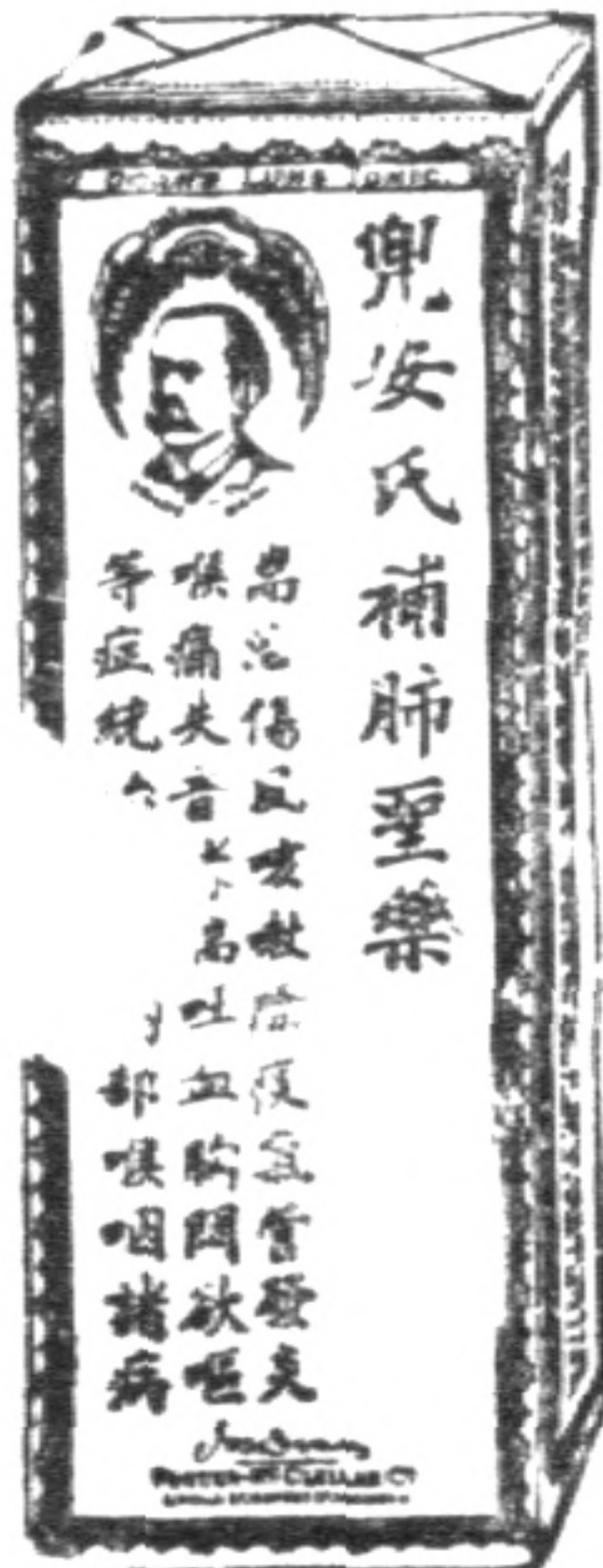
誌紀念倘蒙登報以告同病尤

為感激靡已肅此

時祺
浙紹東關湯少懷謹啓

每打洋七元

凡寒咳熱
咳痰咳嗽
喘咯血等
此藥有效



兜安氏補肺聖藥

高熱傷風咳嗽痰喘
喉痛失音等症
服此藥後
氣血充足
精神煥發
諸病全愈

上海兜安氏西藥公司謹啓

